

**ΟΠΤΙΚΑ**  
Π. ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΣ



Montreal  
299 Jean Talon East  
514 272.6990

• ΕΛΛΗΝΟ • ΚΑΝΑΔΙΚΟ •  
**ΒΗΜΑ**.net  
• GREEK CANADIAN • TRIBUNE • GREGOIRE CANADIENNE •

1\$ Εκδότης - Διευθυντής: ΧΡΗΣΤΟΣ Α. ΜΑΝΙΚΗΣ

vendredi le 21 sept Παρασκευή 21 Σεπτεμβρίου 2007

Tel: (514) 272-6873 • Fax: (514) 272-3157 • [bhma1990ltd@yahoo.com](mailto:bhma1990ltd@yahoo.com)  
[info@bhma.net](mailto:info@bhma.net)

7835 B Wiseman, Montreal, Canada H3N 2N8 • Issue # 2031 • Since 1964 • Canada Post: 40030091

**SUPER SPECIAL**  
**ΕΛΛΑΔΑ**

Fantastique REX™  
VOYAGES TRAVEL

Tel.: (450) 686-1015

ALCYON OLYMPIA EXPRESS  
Tel: (514) 276-8537

Zone Mobile [www.zonemobile.ca](http://www.zonemobile.ca)

436 Jean-Talon Ouest  
(514) 272-2355

fi do \$\*  
with Fido agreement

Motorola RAZR V3  
Motorola ME60 US  
Sony Ericsson W300i

**Athenrooms**

35€ studios apartments in Athens Greece daily, weekly, rentals. Ενοικιαζόμενα διαμερίσματα  
email: [studiosathens@yahoo.com](mailto:studiosathens@yahoo.com)  
Tel: Greece + 2106710181  
For pictures visit [www.bestgreekinfo.com](http://www.bestgreekinfo.com)

pick the good one!



Genuine Greek Olives & Extra Virgin Olive Oil



**Pilaros**  
Importer of Mediterranean Products  
[www.pilaros.com](http://www.pilaros.com) 1.888.PILAROS

**ΟΜΙΛΟΣ ΛΑΙΚΗΣ**

**MONTREAL REPRESENTATIVE OFFICE**  
5724 Ave. du Parc, 2nd floor  
Tel: (514) -495-8118  
Toll Free No.: 1-877-869-4933  
Email: [laiki.montreal@bellnet.ca](mailto:laiki.montreal@bellnet.ca)

**TORONTO REPRESENTATIVE OFFICE**  
484 Danforth Ave, 2nd floor  
Tel: (416)-466-8180  
Toll Free No.: 1-877-524-5422  
ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΤΡΑΠΕΖΙΚΕΣ ΣΑΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΤΡΙΔΑ  
[www.laiki.com](http://www.laiki.com)

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΧΡΩΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ  
MAGASIN DE PEINTURE  
PAINT SHOP

**ALEX**

Πωλούνται χρώματα αρίστης ποιότητας, των πιο γνωστών εταιρειών, σε τιμές ασυναγώνιστες.....

Στους εργολάβους και ιδιοκτήτες σπιτιών, τιμές ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ πώλησης  
Γίνονται δεκτές τηλεφωνικές παραγγελίες  
Διανομή κατ' οίκον δωρεάν

**Benjamin Moore**

525 Ogilvy Ave.  
514 271.8132

Απογοήτευση και αγανάκτηση προξενεί στην Ομογένεια  
**Η ξαφνική αναγνώριση των Σκοπίων και από τον Καναδά**

Απογοήτευση, αγανάκτηση και πικρία προξένησε στην Ομογένεια του Καναδά η ξαφνική και μη αναμενόμενη απόφαση της καναδικής κυβέρνησης να αναγνωρίσει την δημοκρατία των Σκοπίων με το όνομα «Μακεδονία».

Η απόφαση αυτή ανατρέπει την έως τώρα πάγια θέση των Καναδικών κυβερνήσεων που ήταν: «Σεβόμαστε τις συζητήσεις μεταξύ Ελλάδος και FYROM που διεξάγονται υπό την αιγίδα του ΟΗΕ. Δεν θα προχωρήσουμε σε καμία αλλαγή αν αυτή δεν συμφωνηθεί μεταξύ των δύο χωρών σε αυτές τις συνομιλίες.»

Τη θέση αυτή επαναβεβαίωσαν ο αρχηγός της Αξιωματικής Αντιπολίτευσης κ. Ντίον και ο υποψήφιος του Ομοσπονδιακού Φιλελεύθερου Κόμματος κ. Joselyn Coulon μόλις την περασμένη εβδομά-

Συνέχεια στην σελ 47



**Η ετυμηγορία της κάλπης**  
**Με ποσοστό 41,8% η ΝΔ νίκησε στις εκλογές με 152 έδρες στη νέα Βουλή**

**Eurokinissi Αθήνα.** Με 41,90% η Νέα Δημοκρατία είναι ο μεγάλος νικητής της εκλογικής αναμέτρησης της 16ης Σεπτεμβρίου, κατακτώντας 152 έδρες στη Βουλή, με καταμετρημένο το 99,54% των ψήφων στο σύνολο της Επικράτειας. Ακολουθούν το ΠΑΣΟΚ με 38,10% (102 έδρες), το ΚΚΕ με 8,15% (22 έδρες), ο ΣΥΡΙΖΑ με 5,04% (14 έδρες) και ο ΛΑΟΣ με 3,79% (10 έδρες).

Με ενσωματωμένο αυτό το ποσοστό των ψήφων, ψήφισαν το 74,14% των εγ-

γεγραμμένων στους εκλογικούς καταλόγους. Τα έγκυρα ήταν 97,33% και τα Λευκά/Άκυρα 2,67%.

**Νέο ξεκίνημα**  
Για συνέχεια των μεταρρυθμίσεων μίλησε ο Κ.Καραμανλής

**ΑΠΕ Αθήνα** Για σαφή εντολή των πολιτών να συνεχιστούν οι αλλαγές και οι

Συνέχεια στην σελ 57

514510.3827

5882, Avenue du Parc  
Montréal (Québec) H2V 4K3

**Free to Air Satellite Receivers**  
βΛΕΠΤΕ ΣΕΛ 45

trunkcell

**NO CONTRACT**

0\$ Solo Unique Mobile

514-388-8899

**conan**

514 334.7977

RESTAURANT **Nikos**

DELIVERY ΤΩΡΑ ΚΑΙ ΣΤΟ CHOMEDEV  
ΣΤΟ ΤΗΛ: 450.988.1988

5745 boul GOUIN, west

514 331-5860  
514 332-3600

FRANCHISES AVAILABLE

**ΑΡΑΧΟΒΑ SOUVLAKI**

1.866.688.9980

**SIGMA LIMOUSINES**

514.264.LIMO  
514.264.5466  
[www.limosigma.com](http://www.limosigma.com)

**MOURELATOS**

**AXIA CONSULTING RESOURCES**

**JOHN DRACONTAIDIS**  
Οικονομικός Ασφαλιστικός Σύμβουλος

•Επενδύσεις Κεφαλαίων •RRSPs  
•Υποθήκες •Αμοιβαία κεφάλαια

5760 Royalmount, #201, T.M.R. Tel.: 514 344-2354

Γειά σας  
**Hello Bonjour**

Η τηλεφωνική εταιρία της Ελληνικής Κοινότητας του Μοντερεάλ σας προσφέρει

**ΕΛΛΑΔΑ 2¢**  
/λεπτό

1-866-525-2835

**SELECTCOM TELECOM**

# SAMI FRUITS

**ΠΟΛΥ ΣΥΝΤΟΜΑ ΑΝΟΙΓΟΥΜΕ ΣΤΟ LASALLE**



**Καλωσορίζουμε την Ελληνική  
Παροικία στο κατάστημά μας  
για να επωφεληθεί  
τις χαμηλές μας τιμές**

**409 Curé Labelle** (Γωνία 75η Avenue)  
Chomedey Laval, Τηλ: (450) 978-1333

## ΣΧΟΛΙΑ - ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΕΣ

Δεν το περιμέναμε από τον Καναδά!!!

του  
**ΧΡΗΣΤΟΥ ΜΑΝΙΚΗ**

Με ιδιαίτερη λύπη, δημοσιεύουμε (στην σελίδα 49) την ανακοίνωση τύπου του Ελληνοκαναδικού Κογκρέσου σχετικά με την ξαφνική αναγνώριση από τον Καναδά της δημοκρατίας των Σκοπίων, ως «Δημοκρατία της Μακεδονίας.»

Εκφράζουμε και εμείς την έκπληξη και την απογοήτευσή μας και ελπίζουμε ο Καναδάς να ανακαλέσει την απόφασή του αυτή που κάθε άλλο παρά συμβάλει στην ειρήνευση της εύφλεκτης περιοχής των Βαλκανίων.

Όσοι γνωρίζουν τα προβλήματα των Βαλκανίων, όσοι γνωρίζουν τις προκλήσεις των Σκοπίων που καλλιεργούν ακόμα και αλυτρωτικές εις βάρος της Ελλάδος φιλοδοξίες, όσοι γνωρίζουν την ιστορία της περιοχής και ξέρουν ότι οι κάτοικοι των Σκοπίων είναι Σλαύοι που ήλθαν πολλούς μ.Χ. Αιώνες στα Βαλκάνια και δεν έχουν καμία συγγένεια αίματος με τους Μακεδόνες του Φιλίππου και του Μ. Αλεξάνδρου, θλίβονται και καταγγέλλουν αυτήν την απόφαση που μόνο θετικά αποτελέσματα δεν μπορεί να φέρει.

Ευχόμαστε η Καναδική κυβέρνηση να ανακαλέσει την απόφασή της, που πλήγωσε κατάκαρδα τους χιλιάδες Ελληνικής καταγωγής Καναδούς.

**Εκλογές στην Ελλάδα με νίκη της Ν.Δ. Και κλυδωνισμούς στο ΠΑΣΟΚ**

με νικήτρια την Νέα Δημοκρατία, που, έστω και με μικρή διαφορά στο ποσοστό των ψήφων (συγκέντρωσε το 41,84%) έστω και με 152 έδρες, κατάφερε να σχηματίσει κυβέρνηση πλειοψηφίας.

Φυσικό είναι να πανηγυρίζουν οι οπαδοί της, σαχέτως αν το κόμμα τους μείωσε την δύναμή του και η νίκη του είναι οριακή.

Ο ίδιος ο κ. Καραμανλής, στην ομιλία του, ερμήνευσε το αποτέλεσμα ως μήνυμα για να γίνει αυτός και οι υπουργοί του «καλύτεροι, να αποφύγουμε τα λάθη και να είμαστε ακόμα πιο αποτελεσματικοί και να βρεθούμε ακόμα πιο κοντά στους πολίτες».

Ο κ. Καραμανλής αναφερόμενος στις προτεραιότητες της επόμενης τετραετίας έθεσε ως άξονες «την ενδυνάμωση της οικονομίας, την καταπολέμηση της φτώχειας, την ενίσχυση των χαμηλοσυνταξιούχων και την παροχή ευκαιριών στους νέους».

Ευχαριστώντας τους ψηφοφόρους, πρόσθεσε ότι αυτός και η κυβέρνησή του πήραν την εντολή «να συνεχίσουν τις αλλαγές, να συνεχίσουν τις μεταρρυθμίσεις που έχει ανάγκη ο Έπος.»

Υποσχέθηκε ότι «θα είναι πρωθυπουργός όλων των Ελλήνων και θα συνεχίσει ένα νέο, πιο δυναμικό ξεκίνημα» που θα είναι «ακόμη πιο γρήγορο, ακόμη πιο αποφασιστικό.»

Το ΠΑΣΟΚ, προσπάθησε αλλά δεν τα κατάφερε. (Συγκέντρωσε μόνο το 38.10% των ψήφων και εξέλεξε 102 έδρες). Έτσι ο αρχηγός του Γιώργος Παπανδρέου, πριν δεχτεί τα πτώπλα-

Τελείωσαν οι εκλογές στην Ελλάδα

Συνέχεια στην σελ 46

## ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΣΤΕΓΝΩΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

\*Καθάρισμα ρούχων  
\*Καθάρισμα νυφικών  
(και τοποθέτηση σε ειδικό κουτί για να μην κιτρινίζει)  
\*Ειδικευμένος ράφτης  
\*Δωρεάν Παραλαβή και Διανομή



\* Dry Clean  
\* Wedding gowns  
\* EXPERT TAILOR  
Free Pick Up + Delivery

4221 Samson (γωνία 92 ave.) CHOMEDEY, LAVAL

Επί 17 χρόνια εξυπηρετούμε την Ελληνική Παροικία

## ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ • ΣΠΙΤΙΩΝ • ΕΝΟΙΚΙΑΣΤΩΝ • ΖΩΗΣ

# Allstate®

KOSTA D. MENOUITIS  
6927 PARK AVENUE,  
Γραφείο 101  
Μεταξύ Jean Talon και Beaumont  
Ευρύχωρο Πάρκιν

Προγράμματα 2 πλεονεκτημάτων  
Ασφαλίζοντας με εμάς το σπίτι και το αυτοκίνητό σας εξοικονομείτε **μέχρι 48%**

Ρωτήστε μας για τις Ασφάλειες Ταξιδιών

# 514 490.9090

**ROYAL LEPAGE**  
**ANNE SHEARS**  
Courtier Immobilier Réel  
4427 Samson Chomedey  
450-687-4430  
Chartered real estate agent

**Πήτερ Τσάκωνας**  
affiliated real estate agent  
**(450)969.9999**

[www.visitenet.com/p.tsakonas](http://www.visitenet.com/p.tsakonas)

**Επισκεφθείτε το στην ιστοσελίδα μου**

**1- STE. DOROTHEE:** Καινούργιο σπίτι !!ή-σχη περιοχή, εκλογή οικοπέδου, κεραμικών, πατωμάτων, ολοκληρωτικά με τούβλο, 4 κρ/ρες, 2,5 μπάνια, σαλοτραπέζα, μεγάλη κουζίνα, καθιστικό, δύο μεγάλα, (2,200 τ.π. \$390,000 ή 2,600 τ.π. \$415,000) MLS #1192342

**2- CHOMEDEY:** Μεγάλο bungalow, σε πολύ καλή γειτονιά, 4 κρεβ/ρες, μεγάλο σαλόνι, μεγάλη τραπεζαρία, ευρύχωρη νεώτερη δρύινη κουζίνα (χωράει μεγάλο τραπέζι) 2,5 μπάνια, μεγάλο πλέρου, μεγάλο οικόπεδο, κενό, πωλείτε λίγο θανάτου του ιδιοκτήτη, ΕΥΚΑΙΡΙΑ!!

**ΚΑΤΑΣΧΕΣΗ ΤΡΑΠΕΖΑΣ**

**3- Υπέροχο bungalow,** πολύ μεγάλο καθιστικό και σαλόνι (24'X36'), χωριστή τραπεζαρία, 3+3 κρεβ/ρες, υπέροχη μοντέρνα κουζίνα, 2 μπάνια, 2 σόμπες, ξύλινα πατώματα, οικόπεδο 10,979 τ.π. πισίνα, καλύβα, δεξαμενή, heat pump, κατάλληλο για bachelor, χαμηλά taxes, πραγματική αξία \$280,000, και ζητούν μόνο \$230,000. Όποιος προλάβει!!!

**4- CHOMEDEY:** Υπέροχο και καλοδιατηρημένο cottage, σε καλή γειτονιά, 3 κρεβ/ρες, μεγάλο σαλόνι, χωριστή μεγάλη τραπεζαρία, μεγάλο μπάνιο, 2 έτρα τουαλέτες, oak κουζίνα, μεγάλο playroom, σπέσιαλ μπαρ, τζακι, solarium, πλούσιο κήπο, άνθη, Φανταστικό!!!

**5- STE-DOROTHEE:** Ωραιότατο και οικονομικό σπίτι, πολύ φωτεινό, με πολύ μεγάλα παράθυρα, 3 κρεβ/ρες, 2 μπάνια, μεγάλο σαλόνι, καθιστικό, πολύ μεγάλο οικόπεδο, 8,675 τ.π., καινούριο στην αγορά.

**6- LAVAL:** Ωραιότατο bungalow, 3+1 κρεβ/ρες, σαλοτραπέζα, μοντέρνα κουζίνα, όλα ανακαινισμένα το 2005 (2 κουζίνες, 2 μπάνια, παράθυρα, σκεπή, κεραμικά, πατώματα, πόρτες) κατάλληλο για bachelor, κοντά στο Metro. ΜΙΑ ΠΟΛΥ ΚΑΛΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ !!

**7- PARK EXTENTION:** Bungalow, μοναχικό, καλή γειτονιά, τραπεζαρία, 2 μπάνια, 2 κουζίνες, playroom, (ή με έτοιμο bachelor) ηλεκτρική θέρμανση, σκεπή 2002, ΒΙΑΣΤΕΙΤΕ.

**8- ΣΤΟ ΚΙΑΤΟ ΚΟΡΙΝΘΙΑΣ !**  
Υπέροχο διαμέρισμα 60 τ.μ., 100 μέτρα από την θάλασσα (Κορινθιακό) 3ος (τελευταίος) όροφος με ασανσέρ, μαρμάρινα πατώματα, ντουλάπια Καναδέζικα από σημίδα (Birch), 2 μπαλκόνια, πανοραμική θέα του Κορινθιακού, του Λουτρακίου, του Ηραίου και της ανατολής από τα Γεράνια.  
Ζητούν 120.000 Εθρώ. Φανταστικό !!

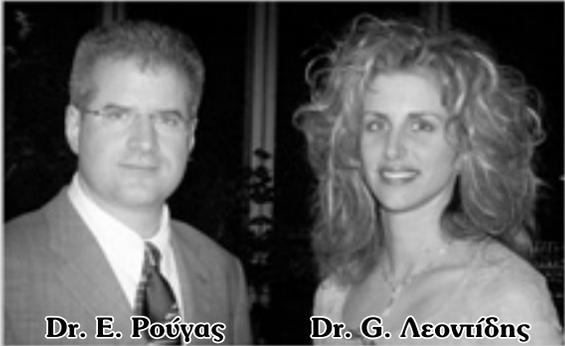
**9- CHOMEDEY:** Γραφειακός χώρος για ΕΝΟΙΚΙΑΣΗ. 1310 τ.π. δεύτερο πάτωμα, (5 γραφεία, κουζίνα, έθουσα συγγέντρησης τουαλέτα και κουζίνα) κοντά στο αυτο. 13 και MEGA CENTER. Καλή ευκαιρία, καλή τοποθεσία, καλή τιμή, MLS# C-001265951

**9- STE: DOROTHEE:** Υπέροχο CONDO. Σε ήσυχη γειτονιά, ευήλο, ευρύχωρο, 2 κρεβ/ρες, ωραιότατη κουζίνα και μπάνιο, μεγάλο προσηλιακό μπαλκόνι, τσιμεντοξύλινα πατώματα, εκλογή χρωμάτων, άμεση εγκατοίκηση, πάρκινγκ, φανταστικό!! ΜΕΙΩΜΕΝΗ ΤΙΜΗ, με τα taxes πληρωμένα!!!!

**10- STRIP SHOPPING CENTER,** Ανατολικά του Μοντρεάλ σε κεντρικό δρόμο, με 11 καταστήματα, και ετήσια έσοδα \$190.000 και έξοδα \$70.000. Αφήνει καθαρά ετησίως \$120.000. Ζητούν λιγότερο από 7,5 φορές τα ετήσια έσοδα, και αφήνει 10% καθαρό κέρδος στην προκαταβολή σας (που πρέπει να είναι 40%) !!! ΜΙΑ ΦΑΝΤΑΣΤΙΚΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ. Πρέπει να πουληθεί ΤΩΡΑ

**11- LAC SUPERIEUR,** κοντά στο Mont-Tremblant στα Laurentians, οικόπεδα 1,200,000 τ.π. (με εισόδο στην λίμνη Lac francais), 800,000 τ.π. χωρισμένο σε 75 οικόπεδα και 380,000 τ.π. να χωριστούν. Πολύ πολύ χαμηλά taxes, τιμή \$0,75 το τ.π., πωλείται μόνον σαν σύνολο. Υπέρ κατάλληλο για εργολάβο. Μεγάλη ευκαιρία. \$ 925 000

## ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΙ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΙ



Dr. E. Ρούγας

Dr. G. Λεοντίδης

### Δέχονται επισκέψεις:

- Καθημερινώς
- Βραδυνές ώρες
- Σάββατα

### Ευπρόσδεκτοι:

- Μικροί και μεγάλοι
- Βετεράνοι
- Μέλη ασφαλιστικών ταμείων

1530 Curé-Labelle suite 201,  
(γωνία Souvenir), Laval

**450 682.6666**

## ΘΕΤΙΚΟ ΤΟ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΩΝ ΕΚΛΟΓΩΝ

του Ιωάννη Μπουγά\*

Κάτω από τις συνθήκες που διεξήχθησαν οι εκλογές στην Ελλάδα (καταστροφικές πυρκαγιές, κατηγορίες για οικονομικά σκάνδαλα, Σκόπια, κλπ.), και με τις θέσεις των κομμάτων που συμμετείχαν, ο Έλληνας λαός έδειξε θαυμαστή ωριμότητα και έδωσε θετική απάντηση σε όλα τα διλήμματα που του τέθηκαν.

1. Εξέλεξε για δεύτερη θητεία τη ΝΔ με πλειοψηφία στη Βουλή, αλλά περιορισμένο ποσοστό ψήφων. Της έδωσε έτσι την δυνατότητα να συνεχίσει το έργο της διορθώνοντας όλα τα λάθη και τις παραλείψεις της πρώτης τετραετίας.
2. Μείωσε την δύναμη του ΠΑΣΟΚ σε ποσοστό ψήφων και έδρες, απορρίπτοντας την αντιπολιτευτική τακτική του που βασιζόταν σχεδόν αποκλειστικά σε συνεχή κριτική της κυβέρνησης και προσωπικά του πρωθυπουργού.
3. Ενδυνάμωσε όλα τα μικρά κόμματα, θεωρώντας ότι οι θέσεις τους και η κριτική τους ανταποκρίνονταν εν πολλοίς σε ανάγκες της κοινωνίας οι οποίες χρειάζονται μεγαλύτερη προβολή και μελέτη.

Τα επόμενα χρόνια η κυβέρνηση, και οι Έλληνες γενικότερα, θα κληθούν να απαντήσουν και να βρουν λύσεις

σε πολύ μεγάλα και σοβαρά προβλήματα με καθοριστική επίδραση στο μέλλον της χώρας. Κατά την γνώμη μου, τα σημαντικότερα είναι:

1. Αναμόρφωση του εκπαιδευτικού συστήματος σε όλες τις βαθμίδες, και όχι μόνον στην ανώτατη βαθμίδα της και τα ιδιωτικά πανεπιστήμια. Μέσα σ' αυτά που πρέπει να διορθωθούν είναι και η συγγραφή των σχολικών βιβλίων. Τα απαραίτητα βιβλία της Ιστορίας της ΣΤ' Δημοτικού και της Γ' Λυκείου πρέπει να αποσυρθούν

χωρίς παραπέρα χρονοτριβή.

2. Βελτίωση της Δημόσιας Διοίκησης με δραστικό περιορισμό του μεγέθους της και αλλαγών στη διάρθρωσή της και τους στόχους της. Να πλησιάσει τον πολίτη με γενική εισαγωγή κανόνων και δεικτών απόδοσης. Κορυφαίοι τομείς που έχουν ανάγκη βελτίωσης είναι η Υγεία και η Κοινωνική Πρόνοια.
3. Αναδιοργάνωση του Ασφαλιστικού συστήματος πάνω σε πύο δίκαιες βάσεις, και σε αυτοσυντηρούμενες πηγές χρηματοδότησης
4. Ελληνόφρονη αντιμετώπιση των εθνικών θεμάτων, με κορυφαία εκείνο του ονόματος της ΠΓΔΜ και των σχέσεων με την Τουρκία.

Πέραν αυτών η κυβέρνηση Καραμανλή πρέπει να αντιμετωπίσει με μακρόπνοο σχεδιασμό το δύσκολο έργο της επαναφοράς κανονικής ζωής στις περιοχές που πλήγησαν σκληρά από τις φωτιές του Αυγούστου. Επίσης, η αστυνόμευση γενικά χρειάζεται ολική επανεξέταση, διότι ευρίσκεται σε ανεπίτρεπτα επίπεδα για Ευρωπαϊκό κράτος. Η τοποθέτηση του στρατηγού Ξηνοφώνη στη θέση του υφυπουργού Δημόσιας Τάξης δείχνει ότι αυτή η ανάγκη είναι στο ραντάρ του πρωθυπουργού. Η κυβέρνηση θα χρειασθεί να δείξει αποφασιστικότητα για να επιτύχει την απαιτούμενη βελτίωση, διότι θα έχει να αντιμετωπίσει τον λαϊκισμό του κυρίου Αλαβάνου, που βρίσκει ευήκοα ώτα σε ισχυρές αλλά παραπλανημένες μειοψηφίες.

**Και ως Απόδημοι, υπενθυμίζουμε το θέμα της ψήφου μας από τους τόπους διαμονής μας και για τους δικούς μας υποψηφίους, που έμεινε ανεκπλήρωτο από την προηγούμενη Βουλή.**

Γενικά, η νέα κυβέρνηση που σχηματίστηκε, δεν πρόκειται να βρεί την πορεία της εύκολη, αλλά σίγουρα θα έχει την ευκαιρία να αφήσει ιστορικό έργο για τις επόμενες γενεές. Είναι πεποίθηση των ψηφοφόρων της και των φίλων της ότι μπορεί, και ευχή όλων να επιτύχει για το καλό του Ελληνισμού.

(\* ) Στατιστικός, Πρόεδρος Συνδέσμου Φίλων ΝΔ Μόντρεαλ

## K&R CARROSSERIE-PEINTURE

Υπό Νέα Διεύθυνση ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ

- Ποιότητα σε Βαφές και Body Work
  - Λογικές Τιμές
- Ειδικευόμαστε στα Ευρωπαϊκά Αυτοκίνητα**

344 78th Ave. (γωνία Labelle) Laval - H7V 3A3

**Τηλ.: (450) 688-2433**



ΜΕΤΑΤΡΕΠΟΥΜΕ  
ΤΑ ΠΑΛΙΑ ΔΑΧΤΥΛΙΔΙΑ  
ΣΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΜΟΝΤΕΛΑ  
ΕΠΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΣΑΣ

**B. SERKOS**  
BIJOUTIERE

1530 CURÉ-LABELLE, SUITE 203  
CHOMEDEY-LAVAL, QC H7V 2W2

TÉL.: 450-686-0026 / 686-6884 - FAX: 450-686-6708



**HERMES TRAFIC D'OUTREMER**

ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

- Κάθε εβδομάδα αναχωρήσεις σε όλη την Ελλάδα και σε όλα τα τελωνεία της
- Για τα αυτοκίνητά σας
- Για τα εμπορεύματά σας
- Για τις οικοσκευές σας

**ΠΕΙΡΑ ΠΑΝΩ  
ΑΠΟ 20 ΧΡΟΝΙΑ**

6692 PARK AVENUE (μέσα στην PARK PLAZA)  
Τηλ.: (514) 270-1961, Fax: (514) 274-2600



Agent Immobilier Agréé  
Panagiotis (Peter) Strifas  
454-888-8150

LES IMMEUBLES  
**KRONOS** inc.  
www.kronosrealities.com  
www.lesimmeubleskronos.com  
4651 boul. SAMSON  
**450-973-1616**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΑΚΙΝΗΤΑ**  
Μονοκατοικίες, διπλοκατοικίες, τριπλοκατοικίες, κτίρια μικρά και μεγάλα.  
**ΔΙΑΘΕΤΟΥΜΕ:** πολλούς αγοραστές για το ακίνητό σας  
**ΔΩΡΕΑΝ** και **ΕΙΛΙΚΡΙΝΗ** εκτίμηση του ακινήτου σας  
**ΑΡΤΙΑ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ-ΠΕΙΡΑ-ΣΙΓΟΥΡΙΑ**  
**ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΜΑΣ**



Agent Immobilier Affilié  
Argyro (Angie) Strifas  
454-973-2904

**REPOSESSION**



**1) FABREVILLE:** Κατάσχεση Τράπεζας, \$239,000, μοναχικό Cottage 1990, 4+1 υπνοδωμάτια, πισίνα εντός εδάφους, τελειωμένο υπόγειο με 2<sup>η</sup> κουζίνα. Πιθανότητα για ενοίκηση σαν Bachelor. **Christos Strifas**



**2) CHOMEYDEY:** Ωραιότατο Μοναχικό Cottage, 5+1 υπνοδωμάτια, central air/heat pump. Σε άριστη τοποθεσία του Chomeydey. **Christos Strifas / Peter Strifas**



**3) CHOMEYDEY:** Split-Level με επέκταση (extension). Ανακαινισμένο μέσα και έξω. Πελώριο καθιστικό, central air/heat pump. Σε άριστη τοποθεσία του Chomeydey. **Christos Strifas / Peter Strifas**



**4) CHOMEYDEY:** Μονοκατοικία σε διπλό οικόπεδο, πάρκινγκ για 4 αυτοκίνητα, 2+1 υπνοδωμάτια. **Peter Kaperonis**



**5) CHOMEYDEY:** Super Deluxe, μεγάλο μοναχικό Cottage 4+1 υπνοδωμάτια, 2 κουζίνες, solarium από την κουζίνα, ξεχωριστή τραπεζαρία. Πισίνα εντός εδάφους. Μέσα σε crescent, άριστη τοποθεσία. **Peter Strifas / Christos Strifas**



Agent Immobilier Affilié  
Peter Kaperonis  
514-684-2300



Agent Immobilier Affilié  
Christos Strifas  
454-973-1616



**6) CHOMEYDEY:** Ηλιόλουστη Μονοκατοικία, απέναντι από πάρκο, τελειωμένο υπόγειο, 3 υπνοδωμάτια, καινούριο σύστημα θέρμανσης, pave-uni. **Christos Strifas**



**7) STE-DOROTHEE:** Μεγάλο Cottage (1990) Custom built, σε άριστη τοποθεσία, ιδανικό για μεγάλη οικογένεια. **Nick Mavros**



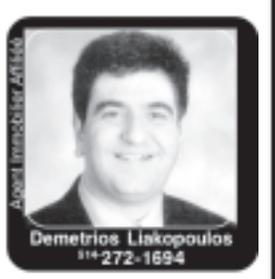
**8) CHOMEYDEY:** Ωραιότατο Cottage, ανοιχτή σαλοτρία και κουζίνα, ξύλινα πατώματα, τελειωμένο υπόγειο, heat pump, πισίνα, pave-uni. **Christos Strifas**



**9) CHOMEYDEY:** Ωραιότατο Condo, κοντά σε πολλές ευκολίες, 2 υπνοδωμάτια (open concept) κτισμένο το 2002. τζάκι στο σαλόνι, τιμή \$159,000. **Theo + Andreas Kalogeropoulos**



**10) MONTREAL:** Στην καρδιά του Downtown, διαμέρισμα επιπλωμένο, 1 υπνοδωμάτιο, open concept, ζητούν \$189,000. **Nick Fudas**



Agent Immobilier Affilié  
Demetrios Liakopoulos  
514-272-1694



Agent Immobilier Affilié  
Andreas Kalogeropoulos  
454-681-5751



**11) CHOMEYDEY:** Condo με γκαράζ, τζάκι, 2 υπνοδωμάτια, air condition, πισίνα, mezzanine. **Andreas + Theo Kalogeropoulos**



**12) CHOMEYDEY:** μονοκατοικία, ανακαινισμένη κουζίνα, 2 μπάνια και υπόγειο καινούρια ηλεκτρικά και υδραυλικά. Πρέπει να πουληθεί. **Christos Strifas**



**13) VAUDREUIL:** Καινούριο (2006) Condo με 2 υπνοδωμάτια, ωραίο decor, open concept, κοντά σε πολλές ευκολίες. **Nick Fudas**



**14) STE-DOROTHEE:** Μοναχικό Cottage με τελειωμένο υπόγειο, 3+1 υπνοδωμάτια, τζάκι, πισίνα, διπλό γκαράζ, τραπεζαρία, ξύλινα πατώματα. **Peter Kaperonis**



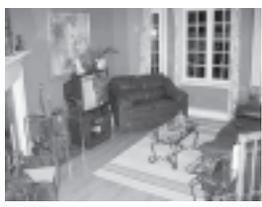
**15) CHOMEYDEY:** BUNGALOW, 3+1 υπνοδωμάτια, τελειωμένο υπόγειο, κοντά σε πολλές ευκολίες. Τιμή \$249,000. **Anthy Milonopoulos / Ara Gerykian**



Agent Immobilier Affilié  
Paraskevas (Paris) Kotzias  
(450) 681-3287



Agent Immobilier Affilié  
Nikolaos Mavros  
514-331-5265



**16) STE-ROSE LAVAL CONDO** κτισμένο (2002) με 3 υπνοδωμάτια, τζάκι στο σαλόνι, 1 1/2 μπάνια και γκαράζ. **Theo + Andreas Kalogeropoulos**



**17) CHOMEYDEY:** Condo, 2 υπνοδωμάτια, μεγάλο σαλόνι με τζάκι, μπαλκονόπορτες, ανοιχτή κουζίνα με τραπεζαρία, καινούρια παράθυρα, 2<sup>ος</sup> όροφος. Τιμή \$149,000. δίπλα στο Μέτρο του Λαβάλ. **Christos Strifas**



**18) CHOMEYDEY:** Ωραιότατο Cottage, ανακαινισμένο με γούστο και ποιότητα, πισίνα εντός εδάφους, 3+2 υπνοδωμάτια, 4 μπάνια, heat pump, τελειωμένο υπόγειο. **Afsaneh Ansari 514-236-1121**



**19) BLAINVILLE:** Bungalow, κοντά σε όλες τις ευκολίες. Σκεπτή αλλαγμένη 2004, melamine κουζίνα, ηλεκτρική θέρμανση \$179,000. **George Mouzakiotis / Despina Strongylos**



**20) CHAMBLY:** Μεγάλο Condo, ανοιχτή κουζίνα, τραπεζαρία και σαλόνι, 2 υπνοδωμάτια, κτισμένο (2005) \$187,000. **Mona Steinberg**



Agent Immobilier Affilié  
George Mouzakiotis  
(514) 941-0197



Agent Immobilier Affilié  
Anthoula Milonopoulos  
454-686-9656



**21) CHOMEYDEY:** Κτήριο με 6X4 1/2, θερμαινόμενα, κοντά σε καινούρια περιοχή. Τιμή \$459,000. **Peter Strifas**



**22) CHOMEYDEY:** 2-Plex, κοντά σε όλες τις ευκολίες, όλο ενοικιασμένο, ηλεκτρική θέρμανση, διπλό γκαράζ, τελειωμένο υπόγειο. **Peter Kaperonis**



**23) CHOMEYDEY:** Ωραιότατο και ευρύχωρο διαμέρισμα, γωνιακό με mezzanine, 2 υπνοδωμάτια, 2 μπάνια, γκαράζ. **Nick Mavros**



**24) V.S.L.** Μοναχικό 2-Plex, ανακαινισμένο, γωνιακό οικόπεδο, τελειωμένο υπόγειο, τζάκι, τραπεζαρία. **Andreas + Theo Kalogeropoulos**



**25) CHOMEYDEY:** 4-Plex, ωραιότατο 1X7 1/2 - 2X4 1/2 - 1X3 1/2, ηλεκτρική θέρμανση κοντά στην καινούρια περιοχή και Τίμιο Σταυρό, πολλά έξτρα. **Παναγιώτης και Χρήστος Στρίφας**



Agent Immobilier Affilié  
Theo Kalogeropoulos  
454-973-1616



Agent Immobilier Affilié  
ARA GERIKYAN  
454-682-5565



**27) D.D.O. CAFE & DESSERT (FAST-FOOD)** κατάλληλο για δύο συνεταιριστές, μηνιαίες εισπράξεις, \$75,000 projected. Μεγάλη προοπτική, λογική τιμή.



**OTTAWA: Restaurant SOUVLAKI,** 208 καθισμάτων, δίχως Ντελίβερι, κατάλληλο για δύο συνεταιριστές, λίγες ώρες, ο ίδιος ιδιοκτήτης για 12 χρόνια, ετήσιες εισπράξεις \$1,285,000. **Nick Mavros**



**28) PARK EX:** Γωνιακό μοναχικό 3-Plex, ηλεκτρική θέρμανση, ξύλινα πατώματα, όλο ενοικιασμένο. **George Mouzakiotis**



**29) CHOMEYDEY:** Καινούρια κατασκευή, μοντέρνα, ωραιότατα διαμερίσματα 3 1/2 και 4 1/2 από \$166,900 και πάνω. **Nicholas Fudas & Afsaneh Ansari**



**30) CARTIERVILLE:** Άριστη τοποθεσία, μοναχικό 4-Plex με 2 γκαράζ, ηλεκτρική θέρμανση. **George Mouzakiotis**



Agent Immobilier Affilié  
Despina Strongylos  
(514) 668-0056



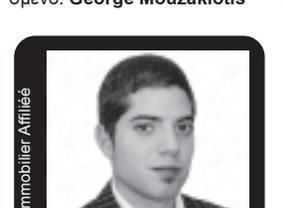
Agent Immobilier Affilié  
Sotiris (Sam) Tsoumas  
514-885-3345



**26) STE-DOROTHEE:** Μοναχικό 5-Plex, όλο ενοικιασμένο, ηλεκτρική θέρμανση, δύο γκαράζ και πάρκινγκ. **Theo Kalogeropoulos**



Agent Immobilier Affilié  
AFSANEH ANSARI  
514-236-1121



Agent Immobilier Affilié  
Elias Gouvakis  
(514) 572-0349



Agent Immobilier Affilié  
Demetrios Koutsougiannis  
(514) 296-4440



Agent Immobilier Affilié  
George Xanthos  
(450) 686-3952



Agent Immobilier Affilié  
Michel Anastopoulos  
(514) 777-4642

**Ελληνικό Εργοστάσιο****Γυναικείων Ενδυμάτων****ΑΝΟΙΚΤΟ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ:**

Δευτέρα με Παρασκευή 9:00 π.μ - 5:00 μ.μ.  
Σάββατο 8:00 π.μ. - 12:00 μ.μ.

Ιδιοκτήτες: Μιχάλης & Ντιάνα Τσακαλογιάννη

5455 DE GASPE # 1207 **514.278-1594**

**ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΠΕΝΤΕΦΟΥΝΤΑΣ**  
**ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**

**Criminal Law**  
**Ειδικός σε ποινικές υποθέσεις**

ΤΗΛ: 514-878-9112 • Cell: 514-952-8852

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**

**ΧΑΤΖΗΣ & ΧΑΤΖΗΣ**  
**ΚΑΛΛΙΟΠΗ, ΔΗΜΗΤΡΗΣ**

1117, RUE SAINT-CATHERINE OUEST SUITE 707  
 MONTREAL, QUEBEC H3B-1H9  
 TELS.: 514.849-3526 • 514. 849-2117  
 FAX: 514-849-1595  
 E-MAIL: [hadjis@qc.aibn.com](mailto:hadjis@qc.aibn.com)



Σε όλους μας χαρίζει το χαμόγελο  
 Μην το αναβάλλετε περισσότερο



Για εφαρμοστές και άνετες οδοντοστοιχίες, απευθυνθείτε στον πολύ γνωστό ειδικό οδοντολόγο **V. TZAVELAKOS, D.D. ΟΔΟΝΤΟΛΟΓΟΣ**

Dr. A. Kano, D.M.D., B.Sc.  
 Χειρουργός Οδοντίατρος

**ΚΟΡΩΝΕΣ • ΟΔΟΝΤΟΣΤΟΙΧΙΕΣ • ΓΕΦΥΡΕΣ**

9825 boul. L'Acadie, γωνία Sauve Suite 105, Montreal

Tel.: 514-745-4442



# ΟΙ ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΕΚΛΟΓΕΣ ΣΤΟ ΑΝΑΤΟΜΙΚΟ ΤΡΑΠΕΖΙ

Του Νίκου Τ. Παγώνη

Παρόλο που οι εκλογές της περασμένης Κυριακής λίγο εξέπληξαν με την επανεκλογή της Νέας Δημοκρατίας, τα αποτελέσματα, και μια πιο λεπτομερή ανάλυση τους, παρουσιάζουν μια σειρά από διαπιστώσεις, που πολύ παραστατικά περιγράφουν τη σημερινή πολιτική πραγματικότητα.

Έτσι, το εκλογικό αποτέλεσμα μπορεί κάλλιστα να ερμηνευτεί σαν μια πρωτοφανής έκφραση δυσφορίας και απαξίωσης της ελληνικής πολιτικής.

Με τα δύο μεγάλα κόμματα να εξέρχονται απ' αυτή την αναμέτρηση με τα φτερά τους τσαλακωμένα, οι Έλληνες ψηφοφόροι έστειλαν περίτρανο μήνυμα, τόσο στην κυβέρνηση όσο και στην αξιωματική αντιπολίτευση.

Με μεγαλύτερο χαμένο την αντιπολίτευση, η οποία δεν κατόρθωσε να καρπωθεί τη φυσιολογική φθορά που κάθε κυβέρνηση επιδεικνύει, καθώς και τις πολλές αδυναμίες και παραλείψεις της, το ΠΑΣΟΚ, εκτός της εκλογής ήττας αντιμετωπίζει και μια επικίνδυνη εσωστρέφεια, οι κραδασμοί της οποίας θέτουν σε κίνδυνο την εσωτερική του συνοχή, αλλά και τη μελλοντική πορεία της κεντροαριστεράς παράταξης.

Κερδισμένα από την όλη διαδικασία παρουσιάζονται τα κόμματα της αριστεράς-ΚΚΕ και ΣΥΡΙΖΑ- καθώς και το νεοεκλεγμένο ακροδεξιό κόμμα του Γιώργου Καρατζαφέρη, ΛΑΟΣ.

Το κόμμα της Νέας Δημοκρατίας, αν και κατόρθωσε να επιτύχει την ανανέωση της εντολής, εξέρχεται από τις εκλογές με ψαλιδισμένη πλειοψηφία στη Βουλή λόγω του νέου εκλογικού νόμου (που ευνοεί τα μικρά κόμματα) και λόγω μειωμένου ποσοστού ψήφου.

Η νίκη αυτή της ΝΔ, που επιτεύχθηκε παρά τις πενιχρές επιδόσεις της κυβέρνησης, το σκάνδαλο των ομολόγων και την απαξιωμένη αντιμετώπιση των πυρκαγιών στην Πελοπόννησο και την Εύβοια, θεωρείται προσωπική νίκη του Κώστα Καραμανλή, τον οποίον οι Έλληνες ψηφοφόροι φαίνεται πως έκριναν ως τον πλέον κατάλληλο να κυβερνήσει τη χώρα.

**Αντιεξουσιαστική ψήφος**

Οι εκλογές της 16<sup>ης</sup> Σεπτεμβρίου παρουσίασαν το πρωτοφανές γεγονός μιας σημαντικής απομάκρυνσης των ψηφοφόρων από τα δύο κόμματα της εξουσίας.

Σε συνδυασμό, δε, με το ποσοστό μεγάλης αποχής- της τάξεως του 24%- η ψήφος της Κυριακής

κάλλιστα μπορεί να χαρακτηριστεί ως αντιεξουσιαστική.

Η ισχνή παρουσία και των δύο μεγάλων κομμάτων, τόσο κατά τη διάρκεια των τελευταίων τριμήσι χρόνων όσο και κατά την προεκλογική περίοδο, η συνεχής διαπίστωση περί ενός ανεπαρκούς κράτους, που δύσκολα μπορεί να ανταποκριθεί στις οποιαδήποτε ανάγκες και προκλήσεις (πυρκαγιές κ.α.), η έλλειψη ουσιαστικού πολιτικού διαλόγου, τα επαναλαμβανόμενα σκάνδαλα, η πεινιχρή εικόνα του πολιτικού κόσμου, η διαπλοκή και τα μεγάλα συμφέροντα, καθώς και τόσες άλλες αρνητικές καταστάσεις που μαστίζουν την κοινωνία, μαζί με την αδυναμία των δύο κομμάτων της εξουσίας να προβάλουν εναλλακτικές λύσεις (πέρα από τις οποιαδήποτε ρηχές υποσχέσεις) έδωσε το μήνυμα σε πολλούς ψηφοφόρους πως η ψήφος τους θα έπιανε περισσότερο τόπο οπουδήποτε αλλού εκτός από τους δύο κύριους μονομάχους που πάλευαν μέχρι εσχάτων στην αρένα της εξουσίας.

Σύμφωνα με έρευνα της εταιρίας RASS (που πολύ επιτυχημένα προέβλεψε το τελικό αποτέλεσμα μέσω του exit poll, για λογαριασμό της ΕΡΤ) η μετακίνηση των ψηφοφόρων προς το ΚΚΕ ήταν κατά 14,7% από το ΠΑΣΟΚ και 9,2% από τη ΝΔ. Για το ΣΥΡΙΖΑ 27,4% από το ΠΑΣΟΚ και 10,8% από τη ΝΔ και για το ΛΑΟΣ 33,3% από ΝΔ και 13,9% από το ΠΑΣΟΚ.

Με ποσοστά που κεινόνται από το σχετικά χαμηλό 24% για το ΚΚΕ, μέχρι το καθοριστικό 47,2% του ΛΑΟΣ, βλέπουμε, λοιπόν, ένα πολύ σημαντικό ποσοστό των ψηφοφόρων να αποσύρει την εμπιστοσύνη του από τα δύο παραδοσιακά κόμματα της εξουσίας και να τη μεταφέρει στα μικρότερα, τα οποία να μην έχουν τη δυνατότητα διακυβέρνησης της χώρας, προσφέρονται, όμως, σαν ανασταλτική δύναμη στις όποιες πιθανές μελλοντικές υπερβάσεις της κυβέρνησης.

Βασικά, πάντως, η μετακίνηση αυτή του εκλογικού σώματος είναι στην ουσία μια διαμαρτυρία, καθώς και μια προειδοποίηση προς τα δύο μεγάλα κόμματα, από τα οποία και περιμένει μια καλύτερη προοπτική και δηλώνει την εξάντληση της υπομονής του.

**Το ΠΑΣΟΚ ενώπιον των ευθυνών του**

Φαίνεται πως το ΠΑΣΟΚ ποτέ δεν πήρε στα σο-

**Συνέχεια στην σελ 58**



**Century 21**



Προσφέρουμε AIR MILES με την αγορά κάθε ακινήτου σας

**Παρασκευή (Βίκυ) Γεωργιάδου**

Agent Immobilier Agréé

**CENTURY 21 Max - Immo**

Courtier Immobilier Agréé

[www.century21maximmo.com](http://www.century21maximmo.com)

1600 boul. Le Corbusier # 200, Laval Qc 990-IMMO

**Bur.: (450) 689-0841 • Cell.: (514) 814-3064**

e-mail: [vgeorgiadou@canada.com](mailto:vgeorgiadou@canada.com)

**Κτηματομεσιτικές υπηρεσίες με συνέπεια, υπευθυνότητα και άριστη εξυπηρέτηση**

**Για μια σωστή και αποτελεσματική  
 κτηματομεσιτική  
 αγορά ή πώληση,  
 τηλεφωνείτε μου**

**RE/MAX INVEST**  
COURTIER IMMOBILIE AGREE

krigas@remax.net

**514-831-5100**4701-K Boul. St-Jean, DDO, Qc  
Bur: 514-696-7700  
Fax: 514-696-7731 · Fax: 514-956-5401**Konstantinos Rigas**  
Agent immobilier affilié

**Προκειμένου να σας διευκολύνω στην πώληση  
του ακινήτου σας, σας παρέχω ειδικές προσφορές.  
Επικοινωνήστε μαζί μου για να σας  
ενημερώσω λεπτομερέστερα.**

**Μπορούμε να μιλήσουμε για την αξία του ακινήτου σας  
και για τον καλύτερο τρόπο πώλησής του!!**

**For special terms and conditions for the sale of  
your property, contact me today for a free evaluation**

**And lets talk about how best to market  
and sell your property!!!!**

**ΠΑΤΩΜΑΤΑ KNOSSOS ENR**

- Εγγυημένη Εργασία
- Πολύχρονη Πείρα σε πατώματα
- Τοποθέτηση Καινούριων Πατωμάτων
- Με τα καλύτερα ξύλα που διαθέτει η αγορά σήμερα
- Ξύσιμο και γυάλισμα στα παλιά σας πατώματα

**Πλούσια συλλογή σε χρώματα**

- Τιμές Λογικές ○ Γρήγορη Εξυπηρέτηση
- Ασφάλεια Liability ○ Το KNOSSOS κάνει τα πατώματά σας να ξεχωρίζουν

Γιώργος και Γιάννης Βοριζανάκης  
Τηλ.: 450.656.0034

**TRI STAR PAINTING**

Αναλαμβάνουμε  
Ελαιοχρωματισμούς,  
Plaster, Ταπετσαρίες,  
Crown Molding  
Σεσπίτια, γραφεία,  
επιχειρήσεις

Λογικές τιμές,  
Δωρεάν εκτίμηση,  
υπεύθυνη εξυπηρέτηση  
Πείρα 35 ετών

Cell:  
**514.945.4259**

Πληρ από τον Jimmy στο:  
**450.687-9042**

## ΟΙ ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΠΕΛΟΠΙΔΑ ΚΑΙΡΟΣ ΦΕΡΝΕΙ ΤΑ ΛΑΧΑΝΑ...

Χάθηκες τώρα τελευταία, μας παραπονέθηκε πριν λίγο καιρό κάποιος φανατικός -όπως μας είπε,- αναγνώστης των ιστοριών μας. Και επειδή εμείς υποψιαζόμαστε ότι τούτος ο φανατικός αναγνώστης πιθανότατα να είναι ο μοναδικός άνθρωπος σε τούτη τη παροικία που μπαίνει στο κόπο να μας... διαβάσει, θεωρήσαμε σκόπιμο αλλά και αναγκαίο να κάνουμε μία προσπάθεια για να του εξηγήσουμε ορισμένα πράγματα σχετικά με το γράψιμο και την κατά καιρούς... συγγραφική μας απουσία. Γιατί αν χάσουμε και τούτον το μοναδικό μας... πελάτη υπάρχει ο κίνδυνος «να ανάψουν τα λαμπάκια» του παλιού... ψαρά να πάρει ανάποδες στροφές, να μας κόψει τη... σελίδα και να μας εξοστρακίσει από **του... παλιού ψαρά το χάνι!** Και τότε μας βλέπω να ξεκρεμάμε τη γκλίτσα του τσοπάνι να αποχαιρετάμε μετά πικρίας την τέχνη της... δημοσιογραφίας, και -παλιά μας τέχνη κόσκινο- ανηφορίζοντες ξανά προς τις στρούγκες και τα μαντριά να επιστρέφωμεν «οίκαδε», τουτέστιν εις την τέχνη της... κτηνοτροφίας!

Όχι δηλαδή ότι θα μας πείραζε και τόσο πολύ να ξαναπάρουμε τη γκλίτσα, να ρίξουμε ανάριχτα τη ξεχασμένη μας μπατατούκα, να ροβολίσουμε για τις στρούγκες και τα μαντριά και να βρεθούμε ξανά στο στοιχείο μας και τον καθαρό βουνήσιο αέρα. Αλλά είναι βλέπετε αυτό το... γαμώτο που λέμε κι αυτό το... αρβανίτικο πείσμα που τόχουμε εκ... γενετής, που δεν μας επιτρέπουν να δεχτούμε έτσι απλά τον εξοστρακισμό και να καταθέσουμε αμαχητί τα... καλαμάρια μας! Γιατί όπως και να το κάνουμε άλλο πράγμα είναι «να βροντήξεις κάτω» αυτοβούλως το... καλαμάρι, και να ξεκρεμάσεις τη γκλίτσα, και άλλο «να σου δίνει τα παπούτσια στο χέρι» ο παλιός... ψαράς ο οποίος ασφαλώς σαν παλιός... ψαράς πιστεύει ότι δεν αρκεί «το τσίμπημα», αλλά ότι θα «πρέπει να βρέξεις... πόδι για να πιάσεις ψάρι». Και επειδή εμείς ως άνθρωποι βουνήσιοι και ορεοσειβιοί μπορεί να μην γνωρίζουμε μεν

πως πιάνεται το... ψάρι, αλλά γνωρίζουμε όμως πολύ καλά πόση δύναμη έχει το... καλαμάρι, γι' αυτό και είμαστε αποφασισμένοι να αγωνιστούμε για το κεκτημένο της ελεύθερης έκφρασης και το αναφαίρετο δικαίωμά μας «να τα φέλνωμεν ενίοτε και όταν μας καπνίσει», σε όποιον μας... καπνίσει!

\* \* \*

Για να καθήσεις λοιπόν κάτω να γράψεις κάτι δεν είναι τόσο απλό και εύκολο όσο νομίζουν μερικοί, γιατί εκτός φυσικά από όλα τα σχετικά με το γράψιμο συμπράγκαλα, όπως καρέκλα, τραπέζι, πένα και χαρτί, ξύστρα σβύστρα και όλες τις σχετικές γραφίδες, το πλέ-



ον σπουδαίο και απαραίτητο εργαλείο είναι να σου κατέβει η έμπνευση. Γιατί χωρίς έμπνευση δεν γίνεται τίποτα, όσο και αν το θέλεις και όσο και αν το παλέψεις δεν πρόκειται να καταφέρεις να γράψεις ούτε δυό αράδες της προκοπής. Το γράψιμο βλέπετε -όσο και αν αυτό σας φανεί παράξενο- είναι όπως το... τυρί, και ασφαλώς όλοι θα ξέρετε, -και όσοι από εσάς δεν το ξέρετε ήρθε νομίζουμε η ώρα να το μάθετε και αυτό-, ότι όσο και αν το θέλει, και όσο μερακλής και αν είναι ο τυροκόμος, αν δεν φανεί η βλάχα πέρα στη ραχούλα να του φέρει το φρέσκο αχνιστό γάλα που μόλις άρμεξε ο τσέλιγκας, τυρί δεν γίνεται! Το ίδιο ακριβώς λοιπόν συμβαίνει και με το γράψιμο, πρέπει δηλαδή η «κούτρα» σου να κατεβάσει την έμπνευση, γιατί χωρίς έμπνευση γράψιμο δεν γίνεται. Η κούτρα όμως δεν είναι βρύση να κατεβάζει εμπνεύσεις κατά παραγγελία. Για να κάνει «κλικ» και να μπει σε ενέργεια ο μηχανισμός της κούτρας και να κατεβάσει τις εμπνεύσεις που θα σου δώσουν τη δυνατότητα να καθήσεις κάτω να γράψεις πέντε πράγματα ουσίας θα πρέπει να συμβούν γεγονότα που να αγγίζουν και να πληγώνουν τις ευαίσθητες χορδές, γεγονότα που στα καλά του καθομένου έρχονται και σου δίνουν μία ανάποδη που σου ρχεται ο ουρανός σφοντίλι, στραπατσάρουν την εθνική σου περηφάνια, και σε στέλνουν στα τάρταρα της απογοήτευσης. Η έμπνευση όμως μπορεί να σου κατέβει και με το ακριβώς αντίθετο, να συμβούν δηλαδή γεγονότα που μέσα από τις... φλόγες τους να ξεπετάγεται όλο «το μεγαλείο της νεοελληνικής νοοτροπίας» και να σε κάνουν να αισθάνεσαι «υπερήφανος» για τους άξιους απόγονους των προγόνων σου. Όπως για παράδειγμα όταν βλέπεις ότι ακόμα και σε τραγικές στιγμές σαν κι αυτές που ζει σήμερα η πατρίδα μας υπάρχουν νεοέλληνες, -ευτυχώς λίγοι, αλλά πάντως υπάρχουν- που στεκόμενοι πάνω από τα απανθρακωμένα πτώμα-

Συνέχεια στην σελ 51

**ΜΕΤΑΚΟΜΙΖΕΤΕ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ;**

## TRAFFIC INTERNATIONAL (MTL) INC.

Η Εταιρεία TRAFFIC INTERNATIONAL έκλεισε 36 χρόνια στις μεταφορές:

- Των επίπλων σας
- Των προσωπικών σας αντικειμένων
- Των εμπορευμάτων σας
- Των αυτοκινήτων σας

• Από το σπίτι σας του Μοντρεάλ ή της Οττάβας στο σπίτι σας στην Ελλάδα

Εμπιστευθείτε τη μεταφορά των **ΛΑΔΙΩΝ** σας από την Ελλάδα με ασφάλεια, μέχρι την αποθήκη μας



Ειλικρινής και τίμια εξυπηρέτηση

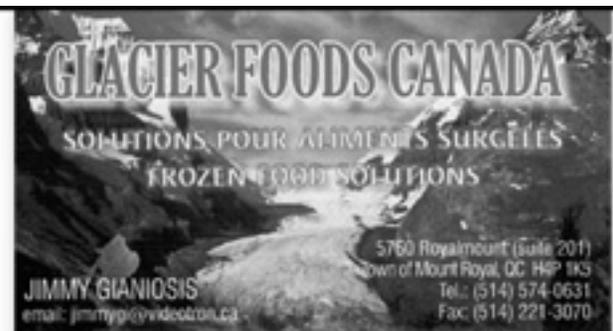
Δωρεάν εκτίμηση

Κοντά σας επί 36 χρόνια

Τηλ: **514.858.6969** Fax: 514.858.6963

Ζητήστε τον: Δημήτρη Ντονά

955 boul. St-Jean, suite 402, POINTE-CLAIRE, Que., Canada H9R 5K3



• ΠΑΤΑΤΕΣ PRINCE

• ONION RINGS

• ΤΑ ΚΑΛΥΤΕΡΑ

ΠΑΓΩΜΕΝΑ ΛΑΧΑΝΙΚΑ

**ΠΡΟΜΗΘΕΥΟΥΜΕ:**

• ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ

• ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ

• ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ

• ΙΔΡΥΜΑΤΑ

Υπεύθυνος: JIMMY GIANIOSIS  
e-mail: jimmygi@videotron.ca

5760 Royalmount (suite 201)  
Town of Mount Royal, Qc H4P 1K5  
Τηλ: 514-574-0631 - Fax: (514) 221-3070



**Bakopanos Spyridon**  
affiliated real estate agent



**Moukas Maria**  
affiliated real estate agent



**Louis Bertachas**  
affiliated real estate agent



**Boules Hany**  
affiliated real estate agent



**Moshakos Rebecca**  
affiliated real estate agent



**Catalan Mario**  
affiliated real estate agent



**Panagiota (Peggy) Karabinis**  
affiliated real estate agent



**Hugo Laplante**  
affiliated real estate agent

**ROYAL LEPAGE**  
ANNE SHEARS ALLIANCE  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
Franchisé indépendant et autonome

**1631 Salaberry, # 02,  
Montreal, Qc**

**514 745.4430**



**Poulis Athanase FRI**  
Chartered Real Estate Agent



**Zaloshnja Aurel**  
affiliated real estate agent



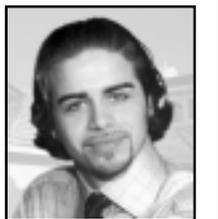
**Vagena Aggelos**  
affiliated real estate agent



**Maria Milonas**  
affiliated real estate agent



**Kapantais Vasiliki**  
affiliated real estate agent



**George Lallis**  
affiliated real estate agent



**Αθηνά Σμουντας**  
affiliated real estate agent



**Dimitrios Andrianakos**  
affiliated real estate agent

**NEW LISTING**

**-1- OLD MONTREAL, ΠΟΙΟΤΙΚΗ ΕΓΚΑΤΟΙΚΗΣΗ-** Το Heritage του Παλιού λιμανιού είναι το μέρος για σας. Πολυτελές, ιστορικό κτίριο με όλες τις υπηρεσίες του καιρού μας. Ένα υπνοδωμάτιο στο 8<sup>ο</sup> όροφο. Τηλεφωνήστε για μια επίσκεψη σήμερα. **Jimmy 514-806-2645**

**NEW LISTING**

**-2- Πολύ όμορφο DUPLEX** κοντά σε όλες τις υπηρεσίες, 2X5 1/2 υπόγειο, υψηλοτάβανο (πάνω από 6 πόδια). Μπορείτε να προσθέσετε πολύ εύκολα και Bachelor. Τηλεφωνήστε **Spiros 514-831-3177**

**NEW LISTING**

**3- CHOMEDEY** Πωλείται ή Ενοικιάζεται, ωραιότατο Condo στο Ile Paton, πολύ φωτεινό με πανοραμική θέα το ποτάμι, 3 μεγάλες κρεβ/ρες, η κύρια κρεββατοκάμαρα έχει Walk-In, κλειστό και ιδιωτικό μπάνι, μεγάλο μπαλκόνι με Πάτιο πόρτες, sauna, πισίνα εντός εδάφους, πρέπει να το δείτε. Τηλεφωνήστε **Spiros 514-831-3177**

**NEW LISTING**      **REDUCED PRICE**

**-4- ΠΩΛΕΙΤΑΙ - Ένα υπέροχο γωνιακό Condo** με άνετο σαλόνι και τζάκι, ευρύχωρη κουζίνα και 2 άνετα υπνοδωμάτια. Κοντά στο Μετρό της Henri-bourassa και Highway 15, Κολέγιο, πάρκα, γυμνάσιο και δημοτικό. Τηλεφωνήστε **George Lallis 514-885-5066**

**NEW LISTING**

**5- Όμορφο ευρύχωρο** μπροστά στο ποτάμι condo. Γερό κτίριο με θέα το ποτάμι des Prairies. Κοντά σε όλες τις υπηρεσίες. Πρέπει να το δείτε!!! Τηλεφωνήστε **Spiros 514-831-3177**

**NEW LISTING**

**6) MASCOUCHE.** Γερό BUNGALOW σε μεγάλο οικόπεδο, με πολλές ανακαινίσεις, 2 bachelors, εισόδημα \$12,600, θερμαινόμενο με λίστες που λήγουν στις 30 Ιουνίου 2008. Τηλεφωνήστε **Spiros Bakopanos 514-831-3177**

**NEW LISTING**

**7- LAVAL** Όμορφο σπίτι σε καλή γειτονιά, κοντά σε όλες τις υπηρεσίες, πρόσφατες ανακαινίσεις, συμπεριλαμβάνει Thermopompe 2003, παράθυρα 1997, πισίνα επάνω από το έδαφος, υπέροχα, Lanscaping με υπέροχο Deck. Τηλεφωνήστε **Spiros Bakopanos 514-831-3177**

**NEW LISTING**

**8- PARK AVENUE - 3X7 1/2,** άριστη τοποθεσία, εισοδήματα \$25,800 ετησίως, Τηλεφωνήστε **Spiros Bakopanos 514-831-3177**

**NEW LISTING**

**9) CHATEAUGUAY:** 3+1 κρεβ/ρες + 2 μπάνια BUNGALOW, κοντά σε υπηρεσίες και Highways, άριστη τοποθεσία, βιαστείτε. Τηλεφωνήστε **Spiros 514-831-3177**

**REDUCED PRICE**

**10) Μικρό Εστιατόριο** στο Saint Henri, 30 καθισμάτων, 10 χρόνια λίστα, πιθανό εισόδημα \$16,000 το μήνα, υπόγειο 6 ποδιών, με 3 υπαλλήλους πλήρους απασχόλησης και έναν μερικής απασχόλησης, κοντά σε 2 σχολεία και το μελλοντικό Νοσοκομείο Mega Centre. **George Lallis (514) 885-5066**

**NEW LISTING**

**11) COTES DES NEIGES - FRUIT & VEGETABLE GROCERY STORE** DESCRIPTION: GROCERY STORE WELL-ESTABLISHED CLIENT 22 YEARS SAME OWNER, GREAT POTENTIAL REVENUE, HOURS OF OPERATION 9AM-9PM BIG BASEMENT WITH 2 BIG WALK-IN FRIDGES, BIG FRONT WINDOW.GREAT OPPORTUNITY, WON'T LAST. CALL AUREL (514) 577-7242

**REDUCED PRICE**

**12) ST-DOROTHEE.** Πολύ όμορφο γωνιακό Split-Level, 3 κρεβ/ρες + 1 μπάνιο + 1 powderroom, κτισμένο το 2005, κεντρικός κλιματισμός, Pave Uni driveway και σκάλες με μονό γκαράζ και 2 εξωτερικά αυτοκίνητα για πάρκινγκ. Τηλεφωνήστε **George Lallis 514-885-5066**

**REDUCED PRICE**

**13) ST-LAURENT:** Σε άριστη τοποθεσία, λειτουργεί πάνω από 20 χρόνια depanneur με το κτίριο, 7 μέρες την εβδομάδα, σάθμευση για 5 αυτοκίνητα, υπόγειο και 1 διαμέρισμα 4 1/2 επάνω, άριστη κατάσταση. **GEORGE LALLIS (514) 885-5066**

**REDUCED PRICE**

**14) CHOMEDEY: SPLIT 3+1 κρεβ/ρες,** ξύλινα πατώματα, πισίνα, διπλό deck, άριστη κατάσταση, ζητούν μόνο \$269,000.00. Συζητήσιμη, τηλεφωνήστε **ATHENA SMOUNTAS (514) 804-9325 OR SPIROS (514) 831-3177**

**REDUCED PRICE**

**-15- 18- 3 κτίρια, 1 Duplex μοναχικό 2 Cottages 2X5 1/2 και 7 γκαράζ,** για μία τιμή, κοντά στο Marche Atwater του Downtown και του Iachine Canal. Τηλεφωνήστε **Spiros (514) 831-3177** Aurel (514) 577-7242

**MEΙΩΜΕΝΗ ΤΙΜΗ**

**16) TRIPLEX** με θέα το ποτάμι, SEMI-COMMERCIAL - CAFE-BISTRO και 2 διαμερίσματα με πρόσωση το ποτάμι St-Louis. Τηλεφωνήστε **George Lallis 514-885-5066**

**Ζητούνται ακίνητα και επιχειρήσεις ,  
έχουμε πολλούς αγοραστές  
Για δωρεάν εκτίμηση του σπιτιού σας τηλεφωνήστε μας  
**FREE EVALUATION****



**RE/MAX**  
**REMAX 2000 INC.**  
Courtier immobilier agréé

1620 De L'Avenir,  
(γωνία St-Martin West) Laval

**450 682.0101**

Serving your real estate  
needs since 1984

**ΜΑΡΙΑ ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΧΡΗΣΤΟΣ**  
**ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΠΑΠΑΧΡΗΣΤΟΥ ΠΑΠΑΧΡΗΣΤΟΥ**  
agent immobilier affilié agent immobilier affilié agent immobilier affilié

[www.kathrynrapachristou.com](http://www.kathrynrapachristou.com)

**MAGNIFICENT**



**ILE PATON**

1) **ILE PATON:** Πολυτελές σπίτι, φωτεινό, ιδανικό για επαγγελματίες, με ξεχωριστή είσοδο για ευρύχωρα γραφεία. Πολυτελές εσωτερικό. Ιδιωτικό οικόπεδο.  
**\$869,000**

**STUNNING**



**OPEN HOUSE**

4500 Deziel, Chomedey  
Sunday 2-4 p.m.

2) **CHOMEDEY:** ΑΡΙΣΤΗ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ, έτοιμο για εγκατοίκηση! Υπέροχο Bungalow, κοντά σε crescent. Προσφέρεται με υπερηφάνεια από τον ιδιοκτήτη, τελειωμένο υπόγειο, πισίνα πάνω από το έδαφος. **\$269 000**

**IMMEDIATE**



**IMPECCABLE**

3) **CHOMEDEY:** Υπέροχο Cottage, 3 υπνοδωμάτια, 2+1 τουαλέτες, ανακαινισμένο, φρεσκοβαμμένο, ξύλινα πατώματα, τελειωμένο υπόγειο, ιδανικό πρώτο σπίτι για νέο ζευγάρι, άμεση εγκατοίκηση.  
**\$229.000**

**BUNGALOW**



**RENOVATED**

4) **CHOMEDEY,** Ανακαινισμένο. Ιδανικό για 1<sup>ο</sup> σπίτι. Bungalow από τούβλο σε ωραία περιοχή. Αλλαγμένα παράθυρα, σκεπή το 2006. ανακαινισμένο μπάνιο με Jacuzzi. Κουζίνα από ΟΑΚ, τελειωμένο υπόγειο. **\$209 000**

**DOUBLE GARAGE**



**60000 SF LOT**

5) **STE JULIENNE:** 60.000τ.π., όμορφο BUNGALOW σε ήσυχη περιοχή κοντά στο Rawdon, πέτρινο τζάκι στο σαλόνι, family room με wood stove. Υπέροχο οικόπεδο! Διπλό γκαράζ.  
**Τιμή 189,000**

**SOLD**



**4-PLEX**

6) **CHOMEDEY:** 4PLEX σε ήσυχη γειτονιά, κοντά σε όλες τις υπηρεσίες. Με καλούς ενοικιαστές, ηλεκτρική θέρμανση 1 X 7 1/2, 2 X 3 1/2, 1 X 4 1/2., ετήσιο εισόδημα \$25.082

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΧΡΥΣΟΧΟΪΑΣ  
**ARISTOR Inc.**  
MANUFACTURERS OF FINE GOLD JEWELRY  
FRANK & SPIRO DIMOPOULOS

• Χαμηλότερες Τιμές • Ποιότητα  
• Άριστη Εξυπηρέτηση  
• Εμπιστοσύνη • Από το 1987



160 St-Viateur East, suite 803, (corner Casgrain), Montreal

Δευτέρα - Παρασκευή.....8:30 - 6:00  
Σάββατο.....8:30 - 1:00

**Tel.: (514) 274-3615**

Μόνο κατόπιν Ραντεβού • By appointment only

## Η υγεία σας μας ενδιαφέρει



**Δωρεάν διανομή 7 ημέρες την εβδομάδα**  
**Δωρεάν τεστ χοληστερίνης και ζαχάρου**  
**από Ελληνίδα Νοσοκόμα**

**PHARMACIE**  
**SPIRO KOUTSOURIS**



Heures d'ouverture

Lundi au vendredi 8h à 21h  
Samedi 8h à 18h  
Dimanche 9h à 18h

375, rue Jean-Talon Ouest, Montréal, Québec H3N 2Y8

(Loblaws Jean-Talon)

Tél.: 514. 272. 5565 Fax: 514. 272. 5525



Wedding,  
baptism  
photography  
&  
invitations

**EuroStyle**

Photo studio  
4336 St Martin Ouest, Laval  
Tel: (450)680-1221

## Δυσφορία του Βατικανού

### Αρνηση του Πάπα να συναντήσει την Κοντολίζα Ράις

**Associated Press Βατικανό** Αρνήθηκε ο Πάπας Βενέδικτος ΙΣτ' να δεχτεί την Αμερικανίδα υπουργό Εξωτερικών Κοντολίζα Ράις, η οποία είχε ζητήσει συνάντηση με αντικείμενο το Μεσανατολικό και το Ιράκ.

Η άρνηση του Ποντίφικα, τον περασμένο Αύγουστο, να συναντηθεί με την επικεφαλής του Στέιτ Ντιπάρτμεντ αποδίδεται από μέρος του ιταλικού Τύπου σε δυσφορία κατά της πολιτικής των ΗΠΑ. Πηγές της Αγίας Έδρας τόνισαν πάντως στο BBC ότι ο Πάπας Βενέδικτος δεν συνηθίζει να δέχεται επισκέψεις κατά τη διάρκεια των διακοπών του.

Στις αρχές του 2003, οι ΗΠΑ διαμέσου ειδικού απεσταλμένου είχαν διαμηνύσει στο Βατικανό και τον τότε Πάπα Ιωάννη Παύλο Β' ότι αγνοούν τις επιφυλάξεις της Αγίας Έδρας στα σχέδια πολέμου στο Ιράκ. Οι ΗΠΑ είχαν αγνοήσει ακόμη και τις απόψεις του Βατικανού για την προστασία των Χριστιανών στο Ιράκ από το Σύνταγμα της χώρας. Η Κ.Ράις είχε ζητήσει ακρόαση από τον Βενέδικτο τον Αύγουστο κατά την διάρκεια των θερινών διακοπών του στο Καστελγκαντόλφο, στη θερμική κατοικία του Ποντίφικα έξω από τη Ρώμη. Αντ' αυτού είχε τηλεφωνική επικοινωνία τον δεύτερο στη ιεραρχία του Βατικανού, Καρδινάλιο Μπερτόνε.

**Restaurant New Hellas**

Στέκια, Μπριζόλες Αρνίσαιες και Οχταπόδι

Καθημερινώς Βραστό μοσχάρι και Κοτόσουπα

Ελληνικές Σαλάτες με αγνό λάδι και όλους τους πικάντικους μεζέδες

- Ελληνικό Περιβάλλον
- Φιλική ατμόσφαιρα
- ΠΛΗΡΗΣ ΑΔΕΙΑ ΠΟΤΩΝ



**Κάθε Τρίτη και Παρασκευή ΒΟΥΖΟΥΚΙ NIGHT**

Τρίτη με τον Μανώλη Σγουράκη  
Και Παρασκευή με τον Ανδρέα του KRONOS

991 Ogilvy Avenue, Montreal, 514 270-9636

**Ομορφιές κατασκευής KORONA**



**ΜΑΚΗΣ ΚΟΡΩΝΑ - Δεν χωράει καμία συζήτηση**

Η πηγή των Διαμαντιών - Μάκης Κορώνα Ωραιότατα κοσμήματα, μοναδικά σχέδια απ' όλες τις γωνιές του κόσμου για να σας στολίσουν

**KORONA LTÉE** 416, Jean Talon W. Suite 102  
ποιότητα από το 1964 Montreal, Qc. 514 / 274-5555

**ΜΕΤΕCOM**

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΥΠΕΡΑΣΤΙΚΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΗΜΑΤΩΝ ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ

ΟΤΑΝ ΓΡΑΦΤΕΙΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΑΣ  
**GIFT CERTIFICATE\***



ΚΟΦΤΕ αυτο το απόκομμα και στείλτε το με τον λογαριασμό σας

**Τηλεφωνείστε στην ΕΛΛΑΔΑ**

**5 ¢**

Χωρίς μηνιαίες συνδρομές  
Ίδια τιμή και από τα κινητά σας τηλέφωνα

**(514) 409-2333**

\*Ένα GIFT CERTIFICATE ανά πελάτη  
\*Τα \$10 αφαιρούνται στον δεύτερο λογαριασμό σας

**ΟΠΤΙΚΑ Π. ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΣ**

299 Jean-Talon east (Montreal)  
514 272-6990



**P. NICOPOULOS**  
Opticien • Οπτικός

**Τα Σάββατα παραμένουμε κλειστά έως τις 12 Οκτωβρίου**

Η Οπτόμετρις Dr. ΝΑΤΑΛΗ Π. ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΣ κόρη του ιδιοκτήτου των καταστημάτων ΟΠΤΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ P. NICOPOULOS μετά την ολοκλήρωση των σπουδών της και έχοντας στην διάθεσή της τα πιο σύγχρονα μηχανήματα, βρίσκεται καθημερινώς (Δευτέρα με Σάββατο) στο κατάστημα της Jean Talon για την εξέταση των ματιών σας. Προσοχή στα μάτια σας. Οι παθήσεις των ματιών, γλαύκωμα, καταράκτης και οποιαδήποτε άλλη πάθησης, θεραπεύονται καλύτερα όσο πιο γρήγορα εντοπιστούν

**ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ**

Dr. ARTEMIS HIONIS B.Sc., D.D.S.

**(450) 688-8933**

μόνο με ραντεβού

**Δέχεται επισκέψεις:**

\*Καθημερινώς

\*Βραδυνές ώρες

\*Σάββατα

**Ευπρόσδεκτοι:**

\*Μικροί και μεγάλοι

\*Βετεράνοι

\*Μέλη ασφαλιστικών ταμείων

534, 95e Avenue., γωνία 9th street ·  
Chomedey, Laval, Quebec  
5540-B Côte-des-Neiges · Montreal  
(514) 928-1445

**G. GENERAL CONSTRUCTION**

**ΠΑΤΩΜΑΤΑ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ**  
**ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ ΜΑΣ ΤΑ**  
**ΞΥΛΙΝΑ ΠΑΤΩΜΑΤΑ**



Κατασκευάζουμε εξ' αρχής παντός είδους πατώματα: παρκέ, ραμποτέ, ψαροκόκκαλο, κ.λ.π.

Μεγάλη επιλογή για το είδος του ξύλου που προτιμάτε (δρυ, οξιά, καρυδιά)

Αναλαμβάνουμε επισκευές, ξύσιμο, φρεσκάρισμα, λουστράρισμα με varnish ή crystal και στο χρώμα που προτιμάτε

**Specialty: Hardwood Floors, Laying, Refinishing, Sanding, Tinting, Refinishing of old floors**

**ΠΟΛΥΤΗΣ**  
**ΠΕΙΡΑ**

**Γεώργιος**  
**Παπαδάκης**

**ΔΩΡΕΑΝ**  
**ΕΚΤΙΜΗΣΗ**

**(450) 678-8704****QUEST ROOFING**

Επιδιορθώσεις σε σκεπές όλων των τύπων

Μην ανησυχείτε, μπορούμε να τα επιδιορθώσουμε

**ΝΕΕΣ ΣΚΕΠΕΣ ΜΕ ΚΕΡΑΜΙΔΙΑ ασφάλτων**  
(Shingle Roofing) με 10 χρόνια εγγύηση

**Σκεπές ελαστικές (Membrane Elastomeric)**  
με 15 χρόνια εγγύηση

Πληρ. από τον  
Κώστα Σιμάκη  
(514) 995-7299

Πληρ. από τον  
Γιάννη Τσουκαλά  
(514) 583-2274

ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΔΕΤΕ ΤΟ

**ΒΗΜΑ**

www.BHMA.net

## ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΙΑ ΚΑΙ ΓΛΩΣΣΑ

### (ΚΑΙ ΠΑΛΙ ΜΕΡΙΚΑ ...ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΤΙΚΑ)

Αγαπητοί μου αναγνώστες σήμερα θα ασχοληθούμε και πάλι με λίγα

«διασκεδαστικά», όπως τα ονομάζω εγώ, από τα πολλά που μας παρουσιάζει ο παροικιακός Τύπος. Για να είμαι ειλικρινής δεν ξέρω αν είναι σωστός, αρμόζων, κατάλληλος, αντιπροσωπευτικός ο χαρακτηρισμός «διασκεδαστικά» στα όσα θα διαβάσετε πιο κάτω. Δεν ξέρω πώς θα τα χαρακτηρίζατε εσείς, πάντως εγώ όταν διαβάζω π.χ. «το κοινωφελείς του έργα», «όσων αφορά τα ροζ τηλέφωνα» ή «Εκείνο που τάραξε τα «λιμνάζουσα νερά» και σίγουρα δεν βοήθησε το image μας», για να αναφέρω μερικά, τα βρίσκω διασκεδαστικά.

Ίσως κάποιος από εσάς να έχει αντίθετη γνώμη και να μου πει: Μα κ. Κοντογιώργη για ποια διασκεδαστικά μας γράφετε; Αν όλ' αυτά τα οποία μας γράφετε όντως έχουν γραφεί όπως μας τα παρουσιάζετε, είναι θλιβερά και όχι διασκεδαστικά. Αυτά πρέπει να μας θλίβουν κι όχι να μας διασκεδάζουν.

Ας κάνουμε λοιπόν δεκτή κι αυτή την άποψη κι ας τα ονομάσουμε «θλιβεροδιασκεδαστικά». Προσωπικά τα ονομάζω διασκεδαστικά διότι δε θέλω να δώσω στη στήλη θλιβερό ύφος. Θα έχετε παρατηρήσει πως πάντα προσπαθώ να δίνω στα γραπτά μου, πεζά ή έμμετρα, μια εύθυμη νότα.

Θα επαναλάβω (χωρίς ξανά ή πάλι) και θέλω να με πιστέψετε πως ό,τι παρουσιάζω σε πλάγια γραφή είναι πιστή αντιγραφή από τις εφημερίδες. Δεν αλλάζω, δεν αλλοιώνω τίποτα. Ούτε σύνταξη, ούτε ορθογραφία, ούτε καν τόνο. Αυτό μπορώ να το αποδείξω αν μου ζητηθεί. Πολλά ορθογραφικά λάθη ίσως να μην τα σχολιάζω πλην όμως τα σημειώνω. Άλλωστε η στήλη, όπως θα έχετε αντιληφθεί, δεν «κυνηγά» ορθογραφικά λάθη εκτός κι αν αυτά αλλάζουν τη σημασία της λέξης όπως π.χ. οι λέξεις «σορός» και «σωρός» για τις οποίες άλλωστε έχουμε γράψει σχετικά. Ο γραπτός λόγος διαφέρει πολύ από τον προφορικό, συνεπώς πρέπει να είναι πιο προσεγμένος.

Ο δημοσιογράφος είναι κι αυτός ένας «τεχνίτης» ο οποίος, όπως όλοι οι τεχνίτες, χειρίζεται κι αυτός κάποιο εργαλείο και το εργαλείο του δημοσιογράφου δεν είναι η πένα αλλά η γλώσσα. Δεν είναι η βελόνα που θεραπεύει έναν ασθενή αλλά το φάρμακο το οποίο διοχετεύεται στον ασθενή μέσω της βελόνας. Σήμερα θα αρχίσουμε τη στήλη με διάφορα «ψευδή» και να δούμε ποιος θα μου πει πως γράφω ...ψεύδη. Καλή ανάγνωση.

«Μία εισήγηση που με **ψευδής αιτιολογία...**»

«**Οι ψευδής ένορκες δηλώσεις...**»

«...διέδιδαν **ψευδή πληροφορίες** προς τα μέσα ενημέρωσης...»

«...**στις ψευδής δηλώσεις τους...**». Ας αφήσουμε τα ψευδή και τα ψευδή κι ας πούμε την αλήθεια (κι ας μην είμαι πολιτικός). Αυτά δεν είναι ελληνικά. Δεν καταλαβαίνω γιατί στο τρίτο παράδειγμα το «ψευδή» το έγραψε χωρίς «ς».

Για να βάλουμε τα πράγματα στη θέση τους ας γράψουμε «**με ψευδή αιτιολογία**» (αιτιατική ενικού) και τα άλλα τρία «**ψευδείς**» (πληθυντικός).

Ακόμα μερικά επίθετα για να δείτε την πλήρη συμφωνία τους με τα ουσιαστικά.

«...**αποτελεί το επίκεντρο των αντιθέσεων στην παγκοσμιοποίηση με ογκώδης** αλλά και **αιματηρές συνέπειες.**»

«...είναι πιο **πλήρης** σαν **άνθρωποι...**»

«...**κάτι ανόητους** και **ασεβής νεαρούς.**»

«**Εδώ γίνονται σαφής οι διαφορές** Ελαστικής και Ιωνικής σχολής.» Ακριβώς! Εδώ γίνονται **σαφείς** «οι διαφορές» μεταξύ ενικού και πληθυντικού αριθμού.

«**Επανερχόμαστε στις ακριβής ημερομηνίες...**» Μη μου «ζητάτε να σας πω», όπως λέει κι ο Αττίκ, **ακριβείς ημερομηνίες**, πού, πώς και ποιος το έγραψε. **Κάποιος κάπου κάποτε...πάνε τόσα χρόνια...** για να θυμηθούμε και τη Βέμπο.

**Κι όμως κάτι μέσα μου μου λέει...**, για να θυμηθούμε κι άλλο ένα τραγούδι, τα βάσανα της γλώσσας δεν έχουν τελειωμό.

«...**που του είχε πλήρης εμπιστοσύνη ο πρώην Ταμίας...**» Γιατί του είχε «πλήρης» και όχι απόλυτη εμπιστοσύνη δε γνωρίζω. Πάντως να έχετε απόλυτη εμπιστοσύνη σε εμένα όταν σας λέω πως δεν παραποιώ τα κείμενα.

Το επόμενο είναι από ανακοίνωση. Απολαύστε διατύπωση.

«**Η Οργανωτική Επιτροπή χρειάζεται εθελοντές κάθε ηλικίας που να μιλούν τουλάχιστον δύο και προτιμότερο τρεις γλώσσες και κατά προτίμηση τρεις γλώσσες.**» Η Οργανωτική Επιτροπή μπορεί να χρειάζεται εθελοντές κι εύχομαι να ανταποκριθούν πολλοί στο αίτημά της, πλην όμως το «**και προτιμότερο τρεις γλώσσες**» δεν το χρειάζεται, Δεν της προσφέρει τίποτα. Είναι περιττό.

Ακολουθούν μερικές αναφορές αναφορικά με το «όσον αφορά»

«...**εφόσον το ξεχωρίζει, ως αναφορά** το μέγεθος, από τα υπόλοιπα άρθρα...»

«...**να καταλήξει η παροικία σε κάποια συμπεράσματα ως αναφορά** το ήθος του κ. (όνομα).

«...**ως αναφορά** τον τομέα αυτό, παροικία μας...»

«...**ως αναφορά** τα αίτια που προκάλεσαν την πυρκαγιά...»

Οι αναφορές τελειώνουν με το «...**όσων αφορά** τα ροζ τηλέφωνα...» και ελπίζω να σας άρεσαν. **Όσον αφορά** το χρώμα το αφήνω στην επιλογή σας. Χρωματίστε τα εσείς όπως νομίζετε καλύτερα αναλόγως το γούστο σας.

Μετά τις αναφορές ας περάσουμε σε κάτι δοτικές. Η πτώση αυτή δεν υπάρχει στη δημοτική. Χρησιμοποιείται μόνο σε συγκεκριμένες εκφράσεις οι οποίες προέρχονται από την αρχαία ή την καθαρεύουσα και όταν χρησιμοποιούνται σωστά ομορφαίνουν το λόγο. Η διαφορά φαίνεται περισσότερο στο γραπτό λόγο παρά στον προφορικό και αυτό διότι πολλές φορές γράφονται όπως προφέρονται πλην όμως διαφέρουν στην ορθογραφία, π.χ. **πάση και πάσει**.

Θα γράψω τρία παραδείγματα από τρία άρθρα αλλά σε δική μου σειρά παρουσίασης.

«**Εν ολίγεις** και για να **μη περιστρεφόμεστε...**», «...**τα σκάνδαλα αυτά ήταν γνωστά τοις πάση** από δεκαετίας...» και «**Εν πάσει** περιπτώσει, σκοπός μου **δέν είναι να κρίνω το έργο...**» Αυτές οι δοτικές δεν υπάρχουν στην ελληνική γλώσσα όπως δεν υπάρχουν και τα όσα αναφέρω παραπάνω. Είναι φανταστικά δημιουργήματα των αρθρογράφων. Το σωστό είναι, «**Εν ολίγοις...**», «**...τοις πάσι...**» και «**Εν πάση...**».

«**Μωρέ τι σας έλεγα; Και νεώτερα σκιρτήματα Δικτατορικής επιβολή καθεστώτος ολοκληρωτικούς εκτοξεύονται...**» Ενώ εμείς θέλουμε αναρχία, ελευθερία τύπου και έκφρασης. Να ακουστεί και η «άλλη άποψη» και να δούμε νεότερα γλωσσικά σκιρτήματα.

Διαβάστε και το επόμενο να απολαύσετε τον πλούτο της ελληνικής γλώσσας και πώς τον χρησιμοποιούν μερικοί.

«**ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΖΥΘΟΠΟΙΙΑΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΜΠΥΡΑΣ**». Αυτό είναι σαν να λέμε: ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΙΑΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΕΠΙΠΛΩΝ.

Το «ΖΥΘΟΠΟΙΙΑ» από μόνο του δείχνει ένα εργοστάσιο το οποίο παράγει μπύρα.

Στην Αθήνα υπάρχει η «ΑΘΗΝΑΪΚΗ ΖΥΘΟΠΟΙΙΑ». Από τις πέντε λέξεις οι δυο είναι αρκετές (για να μη γράψω οι τρεις είναι περιττές) να αποδώσουν το νόημα, «ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΖΥΘΟΠΟΙΙΑ». Όσο για τα διαλυτικά στο «ΖΥΘΟΠΟΙΙΑ» και το «ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ» χωρίς «ς» ας μην πούμε τίποτα. Άγνοια ή προχειρότητα; Όποιος θέλει μπορεί να απαντήσει.

Και το τελευταίο για σήμερα το οποίο σύμφωνα με τα συμφραζόμενα πρόκειται για μεταλλείο ενώ σύμφωνα με την ορθογραφία πρόκειται για ..μετάλλιο. Η μόνη σχέση που έχουν αυτές οι δυο λέξεις είναι πως το μετάλλιο γίνεται από μέταλλο το οποίο εξορύσσεται από μεταλλείο.

«...**και στα έγκατα των μεταλλίων...**» Τι **έγκατα** μπορεί να έχει ένα μετάλλιο το οποίο αποδίδεται σε έναν αθλητή ή σε ένα τιμώμενο άτομο για κάποια του πράξη, δεν μπορώ να το καταλάβω όπως δεν μπορώ να καταλάβω και άλλα πολλά που διαβάζω στον τύπο. Αυτά για σήμερα και μην ξεχνάτε πως υπάρχουν και χειρότερα και τα οποία θα σας τα παρουσιάζω σιγά-σιγά για να μη σας πέσουν βαριά διότι είναι, πράγματι, ...ασήκωτα. Προσέχετε και τα «**λιμνάζουσα νερά**» λόγω «**το κοινωφελείς έργα**» του Δήμου που γίνονται στους δρόμους.

«**Φαντάζουμε**» αλλά και «**πληροφορούμε**» πως άρχισα να «**γίνουμε**» ενοχλητικός για μερικούς. Καλό Σάββατοκύριακο και να είστε πάντα καλά.

ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΟΝΤΟΓΙΩΡΓΗΣ.

Εντελώς Ανακαινισμένη

# Buffet Dionysia

Διεύθυνση: BOBBY MONTSENIGOS



Εάν προγραμματίζετε έναν ΓΑΜΟ μία ΒΑΠΤΙΣΗ, έναν ΑΡΡΑΒΩΝΑ, τον χορό του ΣΥΛΛΟΓΟΥ σας, ή οποιαδήποτε ΕΚΔΗΛΩΣΗ πριν κλείσετε ΑΙΘΟΥΣΑ ελάτε στο

## Dionysia Reception Hall.

\*Η διακόσμησή μας φανταστική  
\*Τα φαγητά μας εκλεκτά επί παραγγελία

640 Jarry West (γωνία Bloomfield) • (514) 274-8420



**HYDRO CONFORT :**  
Η λύση για να εξοικονομήσετε στην θέρμανση

**72%**  
εγγυημένες εξοικονομήσεις στην θέρμανση μαζούτ/ πετρελαίου

**Μειωμένα Χρέη (dt)**  
Απ' την Hydro-Quebec για την Bi-Energie

**Μέχρι 50%**  
έκπτωση στην ηλεκτρική θέρμανση

**ΚΑΜΙΑ ΔΟΣΗ, ΚΑΝΕΝΑ ΤΟΚΟ ΠΡΙΝ ΤΟΝ ΑΥΓΟΥΣΤΟ 2008**

Η καμία φορολογία με 36 ισότιμες δόσεις, έως το 2010 ή ΙΣΟΤΙΜΗ ΕΚΠΤΩΣΗ

Όλες οι μεγάλες εταιρείες διαθέσιμες υπό την ίδια σκεπή Ειδικό στην BI-ENERGY  
Μέχρι 15 χρόνια εγγύηση στα εξαρτήματα και τα εργατικά

Garantie à vie sur le compresseur

systeme plafonnier

Ανάλυση ενέργειας χωρίς καμία επιβάρυνση Διαθέσιμη δανειοδότηση επί τόπου

ΑΝΟΙΚΤΑ 7/7 ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ 24 HRS

Ζητείστε την Ελληνίδα Αντιπρόσωπο Αθηνά Κωστή-Καλαντζή ΤΖΑΚΙΑ (Πετρέλαιο, ξύλα, ηλεκτρικά)

3507, St-Martin O, Laval • tél.: 1-800-267-4399  
**Tél.: 450-688-9797**

\* Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Détails en magasin. \* Sur approbation de crédit.



**PETER KAVOURAS**  
(514) 941-4321  
Affiliated Real Estate Agent  
pkavouras@sutton.com  
www.sutton.com/sg/pkavouras



**ANGELA BRILAKIS**  
(514) 495-9779  
Affiliated Real Estate Agent  
abrillakis@sutton.com



**ESTHER DAYAN**  
(514) 831-4457  
Affiliated Real Estate Agent  
edayan@sutton.com  
www.sutton.com/sg/edayan



**GROUPE SUTTON-ROYAL INC.**  
Chartered real estate broker  
Off.: (514) 333-3303  
Fax: (514) 333-3828

**Chomedey**



1883 Leanres Des Cotes  
**OPEN HOUSE** Κυριακή  
23 Σεπτεμβρίου 2007, 2:00-4:00

1) **CHOMEDEY:** Μοναχικό Cottage, 3 κρεβ/ρες, 1 1/2 μπάνια, τζάκι με γκαζ, ξύλινα πατώματα, τελειωμένο υπόγειο, έτοιμο για εγκατοίκηση

**Chomedey**



2) **CHOMEDEY:** μοναχικό Bungalow, 3+1 κρεβ/ρες, 2 πλήρη μπάνια, τελειωμένο υπόγειο, τζάκι, καινούρια σκεπή, κουζίνα, μπάνιο.  
**\$249,000**

**NEW Chomedey**



3) **CHOMEDEY** Detached bungalow σε πολύ ήσυχο crescent. 3 κρεβ/ρες, 1 1/2 μπάνια, ανακαινισμένη σκεπή, παράθυρα, κουζίνα και πατώματα. Air/condition, heat pump, τελειωμένο υπόγειο. **\$249,000**

**Chomedey**



4) **CHOMEDEY:** κύριο όροφο Condo, ωραίο (4 1/2) με ξύλινα πατώματα, 2 κρεβ/ρες, 1 μπάνιο (tub shower) και ιδιωτικό μόνο γκαράζ. **\$189,000**

**NEW Chomedey**



5) **CHOMEDEY** Μοναχικό Cottage με 3+1 κρεβ/ρες, 2 1/2 μπάνια, κεντρικός κλιματισμός, heatpump, ξύλινα πατώματα, τελειωμένο υπόγειο, έτοιμο για εγκατοίκηση

**Ste-Dorothee**



6) **STE-DOROTHEE:** Μοναχικό Bungalow με 3+2 κρεβ/ρες, 2 μπάνια, τελειωμένο υπόγειο, ξύλινα πατώματα, καινούρια σκεπή, κουζίνα, πατώματα, πίσω πάνω από το έδαφος, **\$259,000**

**Ste-Dorothee**



7) **STE-DOROTHEE:** Μοναχικό Cottage, 3 κρεβ/ρες, 1 1/2 μπάνια, ΟΑΚ πατώματα, τελειωμένο υπόγειο, heat pump, κεντρικός κλιματισμός, ωραία πισινή αυλή.  
**\$299,000**

**Ste-Dorothee**



1536 Nenophars  
**OPEN HOUSE** Κυριακή  
23 Σεπτεμβρίου 2007, 2:00-4:00  
8) **STE-DOROTHEE:** Μοναχικό Cottage, 4+1 κρεβ/ρες, 2 1/2 μπάνια, τελειωμένο υπόγειο, τζάκι από γκαζ, solarium, πισίνα κάτω από το έδαφος **\$399,000**

**St-Laurent**



9) **St-Laurent** Φανταστικό, ο κύριος όροφος ανακαινισμένος (2003) Condo, 3 ορόφων διαθέτει cherry stained Oak Strips, καινούρια κουζίνα, μπάνιο με Jacuzzi, ύψος 9 ποδιών, εσωτερική sauna, gym, πισίνα, γκαράζ μεγάλο mezzanine, ενοικιάζεται \$1700, **\$299,000**

**NEW St-Laurent**



7514 Henri-Bourassa  
**OPEN HOUSE** Κυριακή  
23 Σεπτεμβρίου 2007, 2:00-4:00  
10) **Nouveau St-Laurent,** γωνιακό Townhouse με 3 κρεβ/ρες, 1 1/2 μπάνια, τζάκι, κλιματισμός, alarm, διπλό γκαράζ, βιαστείτε!!!

**St-Laurent**



11) **ST-LAURENT:** Nouveau St-Laurent, μοναχικό Bungalow, 4+2 κρεβ/ρες, 3 1/2 μπάνια, 3 ορόφους τελειωμένους με ξύλινα πατώματα, ταβάνια 9 ποδιών, κουζίνα με island + granite tops heat pump, έτοιμο για εγκατοίκηση. **\$899,000**

**St-Laurent**



12) **ST-LAURENT:** Nouveau St-Laurent, μοναχικό Cottage νεόκτιστο, ο κτίστης σας περιμένει να διαλέξετε τα ραφία, floors stains και γρανίτη, γκαράζ 3 αυτοκινήτων, 2 heat pumps, 5 χρόνια AP CAQ, 4,000τ.π. κατοικήσιμη περιοχή + 9000τ.π. οικόπεδο **\$1,050,000**

**St-Laurent**



13) **ST-LAURENT:** Nouveau St-Laurent, νεόκτιστο, πωλείται με κατασκευασμένα μόνο τα τοιχώματα (οικόπεδο + shell) ή επιλογή εργολάβου ώστε να ολοκληρώσει το εσωτερικό με τις δικές σας επιλογές. Κουζίνα/μπάνια, πατώματα. Προσθήκη \$240,000) **\$599,000**

**St-Laurent**



14) **ST-LAURENT:** Nouveau St-Laurent, μεγάλο 4 1/2 με 2 υπνοδωμάτια, μεγάλο μπάνιο, ταβάνια 9 ft, ξύλινα πατώματα, κλιματισμός, σύστημα συναγερμού, εσωτερικό γκαράζ. **\$249,000** ή ενοίκιο \$1,250

**St-Laurent**



15) **ST-LAURENT:** Nouveau St-Laurent, φωτεινό (3 1/2) Condo με North/West, εκτεθειμένο στον ήλιο, open concept, ξύλινα πατώματα, κλιματισμός, alarm, εσωτερικό γκαράζ **\$189,000**/\$1000 ενοίκιο

**NEW St-Laurent**



16) **ST-LAURENT:** Μεγάλο 5 1/2 με 3 κρεβ/ρες, 2 1/2 μπάνια, ξύλινα πατώματα, heatpump, χώρος για 2 εσωτερικά γκαράζ, με πρόσβαση σε: εσωτερική πισίνα/sauna/γυμναστήριο, κοντά στα highways, τραίνα, λεωφορεία

**St-Eustache**



17) **STE-EUSTACHE:** Υπέροχο 5 1/2 Condo σε 2 πατώματα, 3 κρεβ/ρες, μεγάλο Patio στο πίσω μέρος, ξύλινα πατώματα, 2 χώρους στάθμευσης, λίγα condo fees, κοντά σε όλα, άριστη επένδυση. **\$145,000**

**Fabreville**



18) **FABREVILLE:** Μοναχικό Cottage, μεγάλο σπίτι με 4+2 κρεβ/ρες, 3 μπάνια, ξύλινα πατώματα στους 3 ορόφους, στο κύριο πάτωμα playroom, υπόγειο με αίθουσα σινεμά, heat pump, πισίνα εντός εδάφους **\$489,000**

# TRIFECTA AUTO και AUTO-MART

**2 Ονόματα που μπορείτε να εμπιστευτείτε**  
**Πείρα πάνω από 20 χρόνια**  
**Ενωθήκαμε για την καλύτερη σας εξυπηρέτηση**

**2512 Cure-Labelle, Chomedey, Laval**

**450-681-0465 ή 450-681-8715**

**1-800-681-0465**

**FINANCING AVAILABLE 1,2,3rd Credit & Home Financing**  
**Certain vehicles Apply**



**SAM**

**GEORGE**

**\$4450**



2002 KIA RIO RXV, 5 ταχύτητες, πλήρως εξοπλισμένο, μόνο 105,000 χιλ, \$4,450

**\$3750**



1999 GRAND AM S.E. ασημένιο, 4 πόρτες, πλήρως εξοπλισμένο, spoiler, mags 144,000 χιλ \$3,750

**\$5995**



MAZDA PROTÉGÉ 5 2002, αυτομάτο, πλήρως εξοπλισμένο, \$5,995 SPECIAL

**\$3850**



2000 FORD TAURUS, μαύρο, πλήρως εξοπλισμένο, μόνο 157,000 χιλ \$3,850

**\$5995**



MITSUBISHI LANCER 2003, πλήρως εξοπλισμένο, 5 ταχύτητες, 130,000 χιλ. \$5,995

**\$4995**



2002 CHRYSLER INTREPID, πλήρως εξοπλισμένο, 140,000 χιλ, μόνο \$4,995

**\$4995**



2001 CHRYSLER INTREPID ES, πλήρως εξοπλισμένο, mags, sunroof SPECIAL \$4,995

**\$4995**



PONTIAC SUNFIRE, 2 πόρτες, μαύρο 2003, 5 ταχύτητες, 86,000 χιλ \$4,995

**\$3995**



2000 KIA SEPHIA, 4 πόρτες, αυτομάτο, κλιματισμός, CD, μόνο 85,000 χιλ, \$3,995. SPECIAL

**\$6995**



CHEVROLET MALIBU 2004 LS, πλήρως εξοπλισμένο, μόνο \$6,995

**\$5450**



2002 KIA SEDONA, πλήρως εξοπλισμένο, κλιματισμό, μόνο 127,000 χιλ SPECIAL \$5,450

**\$3495**



DODGE GRAND CARAVAN 1999, πλήρως εξοπλισμένο, μόνο 106,000 χιλ SPECIAL \$3,495

**\$3995**



2002 FORD FOCUS, αυτομάτο, κλιματισμός, πλήρως εξοπλισμένο, πρέπει να το δείτε, mags, spoiler \$3,995

**\$5995**



GRAND CARAVAN SPORT 2003, άσπρο, πλήρως εξοπλισμένο, καθίσματα captain

**\$3995**



2001 GRAND AM, 4 πόρτες, πλήρως εξοπλισμένο, πολύ καθαρό, μόνο \$3,995

**\$3495**



1999 PONTIAC GRAND AM, 4 πόρτες, αυτομάτο, πλήρως εξοπλισμένο, 147,000 χιλ, άριστη κατάσταση, πρέπει να το δείτε.

# Creations Tonia & Georges Inc.

*Είδη ρουχισμού: Παιδικά – γυναικεία – ανδρικά*

**450 Jean Talon W. Montreal • Τηλ.: 514-272-5544**

## Κλείνουμε οριστικά και όλα μας τα είδη

**Γυναικεία, Ανδρικά και Παιδικά,  
σε καινούρια μοντέλα**

**Πωλούνται σε τιμές κάτω του κόστους.**

**Κουστούμια –  
Ανδρικά 120 Super Wool Παλτά,  
Παντελόνια, Σακάκια  
Σούπερ Σπέσιαλ τιμές.  
Όλα πρέπει να πουληθούν**



## STEFANDRI



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ (ΤΖΕΡΗ) ΧΟΥΝΤΟΥΜΑΔΗΣ Διευθυντής Πωλήσεων

**Ο Τζέρης Χουντουμάδης, 35 ΧΡΟΝΙΑ ΕΜΠΕΙΡΙΑ**  
σας εξυπηρετεί με την εταιρία  
**STEFANDRI FREIGHT SERVICES**

**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ, ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ, ΑΣΦΑΛΕΙΑ**  
Οικοσκευές, Χαρτοκιβώτια, Αυτοκίνητα, Εμπορεύματα  
**ΚΑΝΑΔΑ – ΕΛΛΑΔΑ**

Επίσης αναλαμβάνουμε μεταφορά Ελαιόλαδου και Ελιές  
**ΕΛΛΑΔΑ – ΚΑΝΑΔΑ**

Δωρεάν διανομή ελαιόλαδου στο σπίτι σας στο Μόντρεαλ

**ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΕΣ ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ – ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ – ΕΙΛΙΚΡΙΝΕΙΑ**  
Τηλεφωνήστε για πληροφορίες και δωρεάν εκτίμηση κόστους  
στον Τζέρη Χουντουμάδη

Από Δευτέρα έως Σάββατο, 8 το πρωί μέχρι 8 το βράδυ  
Τηλ. 514-906-8373 Φαξ: 450-689-7847

E-mail: gerry@stefandri.com

[www.stefandri.com](http://www.stefandri.com)

**KUMON**  
MATH. READING. SUCCESS.



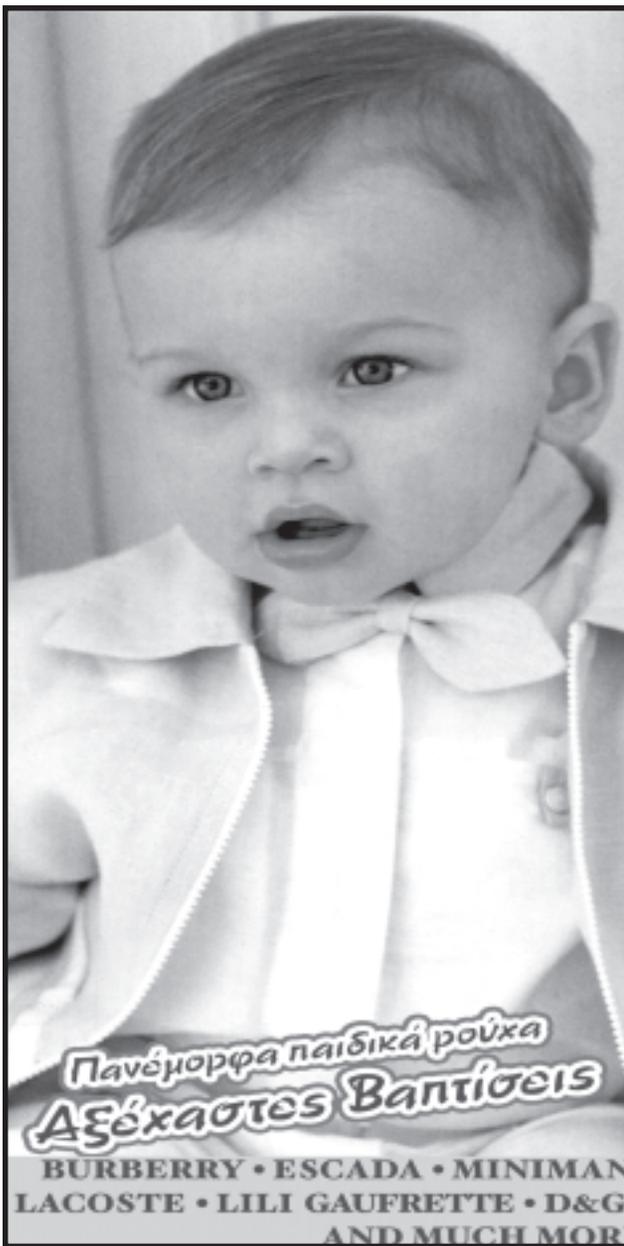
## LET YOUR CHILD AMAZE YOU.

Kumon is a different kind of after-school learning program.

With Kumon, children master the basics of math and reading. Plus, they also build the learning skills, study habits, and confidence they need to succeed in school...and beyond.

ACADIE BEAUMONT KUMON 514.731.0903	CHINATOWN KUMON 514.944.5134	LAVAL KUMON 450.969.5600
BROSSARD KUMON 450.465.9966	VILLE ST-LAURENT KUMON 514.744.6648	LASALLE KUMON 514.364.3666

**800.ABC.MATH**  
[www.kumon.com](http://www.kumon.com)





**KIDBIZ**

**TOUR TRIOMPHE**  
2522, Daniel Johnson  
Laval  
(opέναντι από το Carrefour Laval)  
**(450) 681-7267**

*Λαμπάδες,  
μαρτυρικά, κούτες και  
πρωτόγνη βαπτιστικά*

*Πανέμορφα παιδικά ρούχα*  
**Αξέχαστες Βαπτίσεις**

**BURBERRY • ESCADA • MINIMAN • DIESEL • ELLE  
LACOSTE • LILI GAUFRETTE • D&G • JUICY COUTURE  
AND MUCH MORE**



**TeleMart®**

**Ελλάδα · Καναδά · ΗΠΑ**

**5¢** /ΛΕΠΤΟ

Κύπρος **7¢** /ΛΕΠΤΟ



**ΤΟΠΙΚΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ**  
**LOCAL LINES** **\$29.95**  
including 5 services

**Kosta Mountakis · Mary Markos**  
**514 448-5454 1-866-448-5454**  
*Χιλιάδες ήδη έχουν αλλάξει! Εσείς τι περιμένετε;*



# Jean Coutu



Η Φαρμακοποιός Κατερίνα Καραϊνδρος, νέα ιδιοκτήτρια του Φαρμακείου Jean Coutu στο 4691 Boul. Samson και γωνία 100η Avenue, περιμένει να σας εξυπηρετήσει στο καινούργιο φαρμακείο σ' ό,τι χρειάζεστε:

Συνταγές, Ορθοπαιδικά είδη, Καλλυντικά, Φωτογραφικά είδη,  
Φωτογραφίες για διαβητήρια και κάρτες υγείας (medicare)

**Για ηλικιωμένους άνω των 65 ετών, έχουμε 10% έκπτωση**  
(ΤΑ ΦΑΡΜΑΚΑ ΔΕΝ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ)

**ΔΩΡΕΑΝ ΔΙΑΝΟΜΗ · 7 ημέρες την εβδομάδα**

**Ώρες εργασίας**  
Δευτέρα με Παρασκευή 8:00 π.μ. – 10:00 μ.μ.  
Σάββατο και Κυριακή 9:00 π.μ. – 9:00 μ.μ.



Η νέα ιδιοκτήτρια του άνετου και πολυτελούς Jean Coutu, που βρίσκεται στην καρδιά της Ελληνικής Παροικίας του Λαβάλ με την Ελληνίδα φαρμακοποιό Θεοδώρα Ζήκου

Η Φαρμακοποιός Κατερίνα Καραϊνδρου, νέα ιδιοκτήτρια του άνετου και πολυτελούς Jean Coutu, περιστοιχίζεται με μερικούς από τους υπαλλήλους του Φαρμακείου που περιμένουν να σας εξυπηρετήσουν πρόθυμα και φιλικά

**4691 Boul. Samson 450 686-2347 (γωνία 100η Avenue)**

## What Taxes Foreign Residents Pay In Greece

By Christos ILIOPOULOS\*

Foreign residents, that is people who permanently reside outside of Greece, pay taxes in Greece generally according to the same tax rules, which apply for the permanent residents of Greece. Few are the exceptions applicable only to foreign residents. Properly and accurately informed foreign residents, who have business or property interests in Greece, will be able to submit the appropriate tax reports and avoid fines and inconvenience.

Foreign residents are obliged by law to submit a yearly tax return in Greece if they have a yearly income above €3,000, either alone or with their spouse. However, if they obtain in Greece income from agricultural property, they must file a tax return every year, independently of their income (even if their income is less than €3,000). Someone may have taxable agricultural income in Greece even if he owns a land in the middle of nowhere, which happens to have 40 olive trees in it, which have been declared to the tax authority. In that case, even if he never cultivates the trees, his theoretical taxable income (prescribed by specific rules) may be a mere €100 or €200 euros, which will however make this foreign resident submit a yearly tax return.

Foreign residents must file every year a tax return if they rent out their immovable property in Greece and they earn income more than €600 a year.

Very generally, since there are specific cases which call for specific advice, foreign residents must submit a tax return in Greece in the following cases:

When they buy in Greece cars, bikes, ships, cruisers, yachts or aircraft. Also, a yearly tax return must be submitted by those who own and use (in Greece) a car with a "factory value" more than €50,000. (The "factory value" of cars is usually much less than their market price).

When the foreign resident has a business in Greece or he/she is a self-employed professional.

When the foreign resident participates in a personal or limited company.

When the foreign resident earns more than €600 a year from renting out his immovable property.

When the foreign resident is buying immovable property or constructing a building/home in Greece.

When the foreign resident owns one or more "secondary homes" in Greece, one of which is more than 150 square meters.

The foreign resident who does not fall into one of the above categories, must still file, at least once, a E1 and E9 tax return in Greece if he/she owns any type of right (100% or a percentage share) on immovable property located in Greece (land, lot, apartment, condominium, house, even an inheritance right which has not been settled yet, etc.). The E1 and E9 tax returns are submitted at least once and they must be filed again by the foreign resident the next year only if his/her immovable property situation has been altered, which means only if he/she either bought/acquired new real estate or sold/donated existing property.

It must be underlined that the foreign resident who buys a car or immovable property or constructs property in Greece must be able to prove to the Greek tax authority the source of his/her presumed income for buying or constructing. The foreign resident may have brought the money to buy or to build from abroad (outside of Greece),

but he/she must be able to prove it. This is done only by submitting to the tax authority the original (usually pink) bank slips from the Greek bank, which document the transaction of importing money from abroad.

For instance, when you build a house in Greece, the tax authority prescribes the minimum value of that construction. The taxman, using objective mathematical criteria, may presume that the house that you built has cost you at least €80,000 (even if in reality it cost you €150,000). In such a case, you, as a foreign resident, must submit to the tax authority these pink bank slips which prove that you have imported €80,000 from abroad. If you are not able to produce such evidence, the tax authority in Greece will determine that the €80,000 is previous undeclared income that you earned in Greece and it will make you pay tax and fines over that undeclared income of yours (let alone that you will not be able to sell or transfer such immovable property, unless you sort out the tax situation).

Taxpayers in Greece pay taxes along the following lines (fiscal year of 2007):

Self employed persons (professionals etc.) and not employees, do not pay tax for income up to €9,500. From €9,500 to €13,000, the tax is 15% (€525). From €13,000 to €23,000, that tax is 30% and from €23,000 and above the tax is 40%.

Employed persons and pensioners do not pay tax for the first €11,000 they earn. For the next €2,000, they pay a tax of 15% (€200), and from the €13,000 and more the same regime applies as for the self employed professionals as described in the previous paragraph.

One very important exception for the foreign residents is that they pay tax from the very first euro they earn in Greece. This means that the tax exemption for the first €9,500 (or €11,000, if you are an employee or a pensioner) does not apply to foreign residents.

For instance, when a foreign resident rents out his apartment in Greece for €500 a month, he has an income of (€500 X 12 months = ) €6,000 a year. He will pay 5% tax, which is (€6,000 X 5% = ) €300, while the resident of Greece who has the same income (€6,000) will not pay tax at all, since such an income is below the minimum taxable income for permanent residents of Greece.

\*Christos ILIOPOULOS, attorney at the Supreme Court of Greece, LL.M.  
e-mail: [bm-bioxoi@otenet.gr](mailto:bm-bioxoi@otenet.gr)

# M. G.

## ΦΤΗΝΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ

Ενοικιάσεις Αυτοκινήτων  
Ολοκαίνουργια \* Αυτόματα  
Με ταχύτητες, πλήρως εξοπλισμένα  
Μεικτή ασφάλεια  
Οδική Βοήθεια, απεριόριστα Χλμ.

## ΦΤΗΝΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ

ΔΩΡΕΑΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ – ΠΑΡΑΛΑΒΗ  
Αεροδρόμιο Αθηνών



## ΦΤΗΝΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ

ΤΗΛ.: 01130-210.4634555  
FAX: 210.4634055



# GRIBILAS

INTERNATIONAL REALTY  
Chartered real estate broker

ATHENS - MONTREAL - NEW YORK  
info@gribilas.com · www.gribilas.com

## ...Μεσιτικές Συναλλαγές Ακινήτων

Αγορές – Πωλήσεις – Μισθώσεις  
Ιδιωτικά – Επαγγελματικά – Εξοχικά  
\*Οικονομική Διαχείριση  
\*Πλήρη Πακέτα Ανοικοδόμησης

Μεγάλη πείρα αγοραπωλησιών στο Μοντρεάλ.  
Σας εξυπηρετούμε στα Ελληνικά, Αγγλικά και Γαλλικά

**Δημητρός 2, Μαρούσι, Αθήνα**  
Τηλ. (+30) 210.80.63.586 · Κιν. (+30) 694.998.9529



CARPET CLEANING

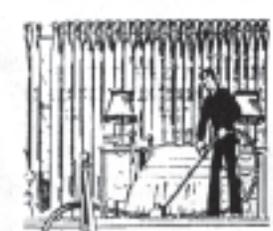
RESIDENTIAL - COMMERCIAL - INDUSTRIAL

(450) 686-6797

Ειδικότης μας ο καθαρισμός περσικών και κινέζικων χαλιών

Our specialty is the cleaning of persian and oriental carpets

ΣΩΣΤΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ



Διαθέτουμε το ScotchGuard το οποίο προφυλάσσει τα έπιπλά σας από λεκέδες

Αναλαμβάνουμε τον επί τόπου καθαρισμό:  
ΧΑΛΙΩΝ • ΤΑΠΗΤΩΝ • ΕΠΙΠΛΩΝ • ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΩΝ

Ειδικές τιμές για:  
ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ • ΓΡΑΦΕΙΑ • ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

Αναλαμβάνουμε τον καθαρισμό από τις πλημμύρες

ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ



**GROUPE SAMS LASALLE INC.**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

2934 Jolicoeur  
Montréal (Québec) H4E 1Z3  
Tél.: (514) 768-8886 • Fax: (514) 768-0078  
ext. 501

**Konstantinos (Costas) Zafiropoulos,** Agent immobilier affilié

**CELL: 514.973.9000**  
costapoulos@hotmail.com

- 1) **VILLE ST-LAURENT:** CONDO 5 1/2, 2 κρεβ/ρες, 2 μπάνια, εσωτερικό γκαράζ, κοντά σε μαγαζιά και storage locker στο ίδιο πάτωμα. Ζητούν \$239,000
- 2) **LACOLLE BUNGALOW,** οικόπεδο 55,000τ.π., 3 κρεβ/ρες, 1 δωμάτιο γυμναστικής, μεγάλο στερεό υπόγειο, διπλό γκαράζ, paved driveway. Ζητούν \$299,000, στην τιμή συμπεριλαμβάνεται και επιχείρηση dog breeding. Απέχει 5 λεπτά από το Αμερικανικό τελεωνείο.
- 3) **VERDUM 4 PLEX,** 2X5 1/2 - 2X4 1/2, τα δύο διαμερίσματα στο πρώτο όροφο έχουν υπόγειο, 1 μοναχικό γκαράζ, εισόδημα 29,000. Ζητούν \$447,000
- 4) **DOWNTOWN COTTAGE,** 5 κρεβ/ρες + τελειωμένο υπόγειο, τζάκι, πρέπει να το δείτε, έτοιμο για εγκατοίκηση, κτίριο 19<sup>ου</sup> αιώνα, ζητούν \$759,000. τηλεφωνείστε για περισσότερες πληροφορίες
- 5) **CHOMEDEY LAVAL** Εμπορικό κτίριο 1,750τ.π. συν το υπόγειο, κτισμένο το 1991, περίπου 6000τ.π. οικόπεδο, στην καρδιά του Chomedey. Ζητούν \$399,000
- 6) **AHUTSIC** Μοναχικό Cottage, 9 κρεβ/ρες στους 2 ορόφους και τελειωμένο υπόγειο και 2 κουζίνες, το υπόγειο μπορείτε να το μετατρέψετε σε διαμέρισμα για να το ενοικιάσετε, ζητούν \$389,900
- 7) **LASALLE DUPLEX** 2X5 1/2 με υπόγειο, το επάνω ενοικιάζεται \$600 το μήνα. Σκεπτή 4 χρονών. Ζητούν \$369,900
- 8) **POINT ST-CHARLES SEMI-COMMERCIAL** κτίριο, στον κάτω όροφο Depanneur που ενοικιάζεται \$1000 μηνιαίως. 2X4 1/2 και 1 1/2 επάνω. Ενοίκια \$600, \$600 και \$350 μικτά. Εισόδημα \$30,600. Ζητούν μόνο \$299,900
- 9- **CHOMEDEY:** Τσαγκάκι, λειτουργεί επί 26 χρόνια στην ίδια τοποθεσία. Στην πώληση συμπεριλαμβάνει όλον τον εξοπλισμό επιδιορθώσεων υποδημάτων καθώς επίσης πάνω από 1500 ζευγάρια παπούτσια και μπότες, κτλ. Το ενοίκιο είναι 1,100 τον μήνα. Ζητούν \$39,900
- 10) **MONTREAL EAST DUPLEX** 1X6 1/2, 1X5 1/2, το επάνω ενοικιάζεται προς \$600,00/μήνα. Semi-Detached. Ζητούν \$239,900
- 11) **SEMI-COMMERCIAL** κτίριο στο Pointe-Aux-Trembles (Montreal East) 1<sup>ο</sup> πάτωμα Restaurant ενοικιάζεται \$2000,00/μήνα και στον δεύτερο όροφο γραφεία ενοικιάζονται \$1,500/μήνα. Οικόπεδο 3750τ.π., εισόδημα μικτά \$42,000/χρόνο. Ζητούν \$299,900
- 12) **LAVAL,** Πωλείται Οικόπεδο 70,000τ.π., άριστη κατάσταση, zoned unifamilial. Τηλεφωνείστε για περισσότερες πληροφορίες
- 13) **DUVERNAY LAVAL:** VAL-DES-ARBRES BUNGALOW μοναχικό, 3 κρεβ/ρες, πολύ μεγάλο μπάνιο, πολλές ανακαινίσεις, οικόπεδο πάνω από 7,000τ.π. πρέπει να το δείτε. Ζητούν \$249,000
- 14) **ST-HUBERT** μοναχικό Cottage, 3 κρεβ/ρες επάνω, σκεπτή πριν 5 χρόνια με εγκατάσταση, εσωτερικό γκαράζ συν drive way. Ζητούν \$189,900
- 15) **ST-LAMBERT:** Semi-Detached κτίριο. Restaurant στο κύριο όροφο με 1X4 1/2 επάνω και 2 γραφεία στο υπόγειο, περίπου 20 αυτοκίνητα για στάθμευση, οικόπεδο 15,000τ.π., προοπτική εισοδήματος \$81,600. Ζητούν \$599,900
- 16) **VAL-DES-LAC, MONT-TREMBLANT** πωλούνται 14 acres, το driveway έχει φιαχτεί και έχουν δοθεί άδειες για εργολαβίες. Πρόσβαση σε 3 ποτάμια για ψάρεμα. Ζητούν \$129,000. πρέπει να το δείτε
- 17) **CHABANEL WEST RESTAURANT,** 50 καθισμάτων + εξωτερικό TERRACE, με χώρους στάθμευσης, άριστη τοποθεσία, μηνιαίο ενοίκιο \$2,472. Η λίστα λήγει το 2011. Ζητούν \$39,900
- 18) **BOISBRIAND** Εμπορικό κτίριο με Restaurant, πωλείται μαζί ή χωριστά. Το κτίριο είναι 1860τ.π. συν 18600τ.π. το υπόγειο. Ανακαινισμένο κατά 85% το 2005. Ζητούν \$329,000. Το οικόπεδο είναι περίπου 9000τ.π., χώρος στάθμευσης για περίπου 15-20 αυτοκίνητα. Το Restaurant έχει 85 καθίσματα με κότα BBQ. Ζητούν \$199,000. πρέπει να το δείτε!!
- 19) **VERDUN / DE L' EGLISE, SEMI-COMMERCIAL DUPLEX,** με ένα 4 1/2 που πληρώνει ενοίκιο \$490 και Restaurant Fish and Chips με χώρο για 10 περίπου αυτοκίνητα. Για την επιχείρηση και το κτίριο ζητούν \$239,000 συζητήσιμη
- 20) **LASALLE** Εμπορικό κτίριο, γωνιακό, Restaurant Oriental με υπόγειο, το οποίο μπορείτε να το αλλάξετε σε ελληνικό. Οικόπεδο περίπου 8,500τ.π., 15 αυτοκίνητα για στάθμευση. Ζητούν \$499,000 για το κτίριο και \$119,000 για την επιχείρηση, 80 καθισμάτων
- 21) **Plateau Mont-Royal Restaurant** με 1 1/2 χρόνο λίστα αλλά μπορείτε να την επεκτείνετε για 5 χρόνια, \$21,000 ενοίκιο το χρόνο. Ζητούν \$39,900.00
- 22) Εάν ζητείτε κάτι το ιδιαίτερο μην διστάσετε να μου τηλεφωνήσετε και θα σας βοηθήσω σε οτιδήποτε ζητείτε
- 23) **VILLE ST-HUBERT** Semi-Commercial 5 1/2 + Fast-Food Restaurant, 10-15 αυτοκίνητα για parking, \$239,000, για το κτίριο + \$59,000 για την επιχείρηση
- 24) **PIERREFONDS COTTAGE,** 4 κρεβ/ρες, κτισμένο το 1998 με υπόγειο και ξύλινα πατώματα, οικόπεδο 50 feet X 80 feet, μέγεθος κτιρίου 30feet X 40 feet. Ζητούν \$369,900

## ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ

Προς αξιότιμον κύριον Πρωθυπουργόν «ΚΩΝ-ΣΤΑΝΤΙΝΟΝ ΚΑΡΑΜΑΝΛΗ»

Κύριε Πρωθυπουργέ:

Εκ βάθους καρδιάς, και μεγάλη χαρά εγώ και οι φίλοι μου, από εδώ μακριά τον Καναδά, σας αποστέλωμε τα ποιο θερμά μας συγχαρητήρια, δια την αναμενόμενη μεγαλειώδη νίκη του κόμματός μας, της Νέας Δημοκρατίας. Η Μεγάλη Νίκη, αυτή ανήκει στους Έλληνες που σε εμπιστεύτηκαν και σε πιστεύουνε πολύ, και περισσότερο σε σ'ένα που τους κέρδισες με την αγάπη που τους έδειξες, σε αυτές τις πολύ δύσκολες στιγμές των. Εύχομαι

και θέλω να συνεχίσετε έτσι.

Ελπίζω το ΠΑΣΟΚ να βάλει μυαλό δια την κακήν αντιπολίτευση που διατηρεί. Ο ΛΑΟΣ τους τιμώρησε. Εσείς τώρα, εύχομαι με την βοήθειαν του Θεού να κυβερνήσετε καλά και αξια δια το καλόν το δικό σας, και την ευημερίαν ολόκληρου του ελληνικού λαού, της πατρίδος μας που το χρειάζεται πολύ.

Μετά τιμής και την αγάπην μας από το Μόντρεαλ του Καναδά τρεις πατριώτες Έλληνες:

- 1) Παναγιώτης Σαμπαζιώτης
- 2) Δημήτριος Γκασινόγ
- 3) Παναγιώτης Τσαγκάρης

## Εκατοντάδες χιλιάδες άστεγοι

### Δραματική η κατάσταση στην Αφρική από τις καταστροφικές πλημμύρες

**AFP Ναϊρόμπι** Δεκάδες άνθρωποι έχουν χάσει τη ζωή τους, εκατοντάδες έμειναν άστεγοι και τουλάχιστον 14 αφρικανικές χώρες επλήγησαν από τις καταστροφικές βροχές που προκάλεσαν εκτεταμένες πλημμύρες.

Τουλάχιστον ένα εκατομμύριο άτομα - 500.000 στην Δυτική Αφρική και 500.000 στο Σουδάν - έχουν πληγεί από τις καταρακτώδεις βροχές σε ανατολική και δυτική Αφρική με αποτέλεσμα δεκάδες άτομα να χάσουν τη ζωή τους.

Σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης κηρύχθηκαν περιοχές της Γκάνας, ενώ στην άλλη πλευρά της υφελίου, στην Αιθιοπία και την Ουγκάντα, εκατοντάδες χιλιάδες άτομα έχουν μείνει άστεγα.

Ο ΟΗΕ προειδοποιεί τώρα ότι οι βροχές θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε ξεσπάσματα ασθενειών όπως η χολέρα. Ήδη η Κοινότητα του Ερυθρού Σταυρού στην Γκάνα έχει αναφέρει πως υπάρχουν κρούσματα της ασθένειας.

Φιλανθρωπικές οργανώσεις τονίζουν ότι πολλές περιοχές έχουν άμεση ανάγκη από φαγητό, καταλύματα και φάρμακα.

Στην Γκάνα τουλάχιστον

20 άτομα έχασαν τη ζωή τους και 400.000 έμειναν άστεγοι. Ο συνδιοργανωτής του σώματος διαχείρισης καταστροφών της χώρας δήλωσε στο BBC ότι «ορισμένα χωριά και κοινότητες έχουν εξαφανιστεί τελείως από τον χάρτη της Γκάνα». Ουγκάντα τουλάχιστον εννέα άτομα σκοτώθηκαν και η κατάσταση, σύμφωνα με την κυβέρνηση, «είναι στα πλαίσια της κρίσης».

Αρκετοί θάνατοι σημειώθηκαν και στην Αιθιοπία, όπου επλήγησαν από τις βροχές τουλάχιστον 200.000 άτομα. Στο Τογκό 34.000 άτομα εγκατέλειψαν τα σπίτια τους και τουλάχιστον 20 σκοτώθηκαν, ενώ στην Ρουάντα 15 άτομα σκοτώθηκαν από την Τετάρτη και τουλάχιστον 500 σπίτια καταστράφηκαν.

Δεκάδες άτομα έχουν χάσει τη ζωή τους και στο Σουδάν που ήρθε αντιμέτωπο με μερικές από τις καταστροφικότερες πλημμύρες των τελευταίων δεκαετιών.

Καλλιεργήσιμες εκτάσεις καταστράφηκαν, σπίτια πλημμύρισαν και οδοστρώματα υπέστησαν ζημιές. Η Νιγηρία, ο Νίγηρας, η Λιβερία, το Μαλί και η Μπουρκίνα Φάσο επλήγησαν επίσης από τις βροχές.

ΕΑΝ ΜΕΤΑΚΟΜΙΖΕΤΕ, ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΟΥΜΕ ΤΗΝ ΙΔΙΑ ΜΕΡΑ

**Διαθέτουμε και κάνουμε εγκαταστάσεις σε οποιοδήποτε μοντέλο Δορυφορικής Κεραίας**

**SATELLITE REPAIR**

**Έχετε προβλήματα με το Δορυφορικό σας Σύστημα; Έχετε προβλήματα λήψης;**

**Εμπιστευθείτε μας! Πείρα άνω των 10 ετών**

**Πληρ.: Μάρκος Γαλάνης • 514.271.0989**  
MULTI SATELLITE inc

## RESTAURANT EQUIPMENT REPAIRS and WELDING



Κατασκευές, επιδιορθώσεις, και συγκολλήσεις επί τόπου. Αναλαμβάνουμε με υπευθυνότητα εργασίες σε Ξενοδοχεία, Ιδρύματα, Κρεοπωλεία, Εστιατόρια και πάσης φύσης επιχειρήσεις.

Ανοξείδωτα και επί παραγγελία Πάγκους, ράφια, καρότσια, τραπέζια, νεροχύτες...κτλ

Δωρεάν εκτίμηση / λογικές τιμές «Καμία επιδιόρθωση δεν είναι μικρή»

Για σέρβις τηλεφωνείστε στον Πέτρο στο: 514-998-4092

# Προσφορά Κινητού τηλεφώνου Με την Samsung m300 και Sanyo 3100

**0\$** Χωρίς συμφωνία  
No agreement.



- 150 λεπτά την ημέρα
- ΑΠΕΡΙΟΡΙΣΤΑ εισερχόμενα
- ΑΠΕΡΙΟΡΙΣΤΑ τα βράδια και τα Σαββατοκύριακα μετά τις 5:00 μ.μ.
- 150 λεπτά υπεραστικά στον Καναδά
- 1000 γραπτά μηνύματα (Text Messages)
- 25 φωτογραφίες /μηνύματα βίντεο
- Call Display

Και τα δυο τηλέφωνα ΧΩΡΙΣ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟ  
Η ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΙΣΧΥΕΙ ΕΩΣ ΤΙΣ 30 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

**35\$/το μήνα**

- 150 daytime minutes
- UNLIMITED incoming
- UNLIMITED evenings and weekends starting at 5PM
- 150 long distance minutes in Canada
- 1000 text messages
- 25 picture/video messages
- Call Display

Both of those phones are FREE NO CONTRACT  
PROMO ENDS SEPT 30th

**35\$/per month**

**Πίστωση \$150** επί του λογαριασμού σας

Receive a **\$150** credit on your bill

**Μέχρι 4 receivers**

Δεν χρειάζεται να πληρώνετε εκατοντάδες δολάρια αγοράζοντας τον εξοπλισμό, όταν μπορείτε να το νοικιάσετε πληρώνοντας από

**3\$/το μήνα**

Up to 4 receivers installed with no up front cost, no need to pay hundreds of dollars to buy the equipment, when you can rent it starting at only

**3\$/month**



**Δωρεάν εγκατάσταση**  
Free installation



**Up to 4 receivers**

**Unique Mobile**

8579 saint laurent  
514-388-8899  
uniquemobile.ca

Ισχύουν από Δευτέρα 24 Σεπτεμβρίου μέχρι Κυριακή 30 Σεπτεμβρίου 2007  
Οι φωτογραφίες μπορεί να διαφέρουν από το διαφημιζόμενο προϊόν

www.colfax.ca

# Grand MARCHÉ

**SUPER CONCEPT  
OUVERT AU PUBLIC**



Parce que nous achetons en gros, nous vous vendons au prix du gros!

<p><b>BIFTECK DE CÔTES</b> BOEUF DE CATEGORIE ROUGE A RED GRADE A BEEF RIB STEAK Emballage familial/ Family pack</p> <p><b>4.99</b> lb 10.99 kg</p>	<p><b>BIFTECK DE FAUX-FILET COMMERCIAL</b> COMMERCIAL RIB EYE STEAK Emballage familial/Family pack</p> <p><b>4.51</b> lb 9.95 kg</p>	<p><b>7.25</b> lb 15.99 kg</p> <p><b>FILET MIGNON DE BOEUF</b> BEEF TENDERLOIN</p>
<p><b>ESCALOPES DE VEAU DE GRAIN</b> GRAIN-FED VEAL SCALLOPINI Emballage familial/Family pack</p> <p><b>6.78</b> lb 14.95 kg</p>	<p><b>CÔTELETTES DE PORC FRAIS</b> FRESH PORK CHOPS Emballage familial/Family pack</p> <p><b>1.67</b> lb 3.69 kg</p>	<p><b>1.56</b> lb 3.45 kg</p> <p><b>ÉPAULE DE VEAU DE GRAIN</b> AVEC OS/BONE-IN GRAIN-FED VEAL SHOULDER</p>
<p><b>7.50</b> ch. ea.</p> <p><b>CREVETTES SURGELEES</b> FROZEN SHRIMP Gr. 31-40 ea/lb or 41-50 2 lb</p>	<p><b>3.75</b> ch. ea.</p> <p><b>ÉPERLANS SURGELES</b> FROZEN SMELTS 2 lb</p>	<p><b>2.75</b> ch. ea.</p> <p><b>PRINCE BACON</b> 500 g</p>
<p><b>99¢</b> lb 2.18 kg</p> <p><b>POIVRONS ROUGES</b> RED PEPPERS</p>	<p><b>99¢</b> lb 2.18 kg</p> <p><b>RAISINS VERTS THOMPSON</b> THOMPSON GREEN GRAPES</p>	<p><b>4.95</b> ch. ea.</p> <p><b>FILETS DE SOLE SURGELES</b> FROZEN SOLE FILLETS 2 lb</p>
<p><b>6.99</b> lb 1.52 kg</p> <p><b>POIRES BARTLETT</b> BARTLETT PEARS</p>	<p><b>7.99</b> lb 1.76 kg</p> <p><b>BROCOLI</b> BROCCOLI</p>	<p><b>8.99</b> ch. ea.</p> <p><b>AGIA TRIADA</b> HUILE D'OLIVE BIOLOGIQUE EXTRA VIERGE ORGANIC EXTRA VIRGIN OLIVE OIL 750 mL</p>
		<p><b>5.99</b> ch. ea.</p> <p><b>AGIA TRIADA</b> HUILE D'OLIVE EXTRA VIERGE EXTRA VIRGIN OLIVE OIL 750 mL</p>

## Restaurants

<p><b>PUTTER'S</b> MOUTARDE PREPAREE PREPARED MUSTARD 3.78 L</p> <p><b>2.99</b> ch. ea.</p>	<p><b>KRAFT</b> VINAIGRETTE CATALINA SALAD DRESSING 3.78 L</p> <p><b>11.99</b> ch. ea.</p>	<p><b>DES CÔTEAUX</b> FROMAGE EN GRANS CHEESE CURDS 2 kg</p> <p><b>19.50</b> ch. ea.</p>
<p><b>AUNT JEMIMA</b> MELANGE À CRÊPES PANCAKE MIX 1.8 kg</p> <p><b>3.49</b> ch. ea.</p>	<p><b>Wish-Bone</b> SAUCE POUR SALADE DRESSING FOR SALAD 4 L</p> <p><b>7.99</b> ch. ea.</p>	<p><b>CLASSIK</b> SAVON À VASSELLE VERT GREEN DISHWASHING DETERGENT 3.78 L</p> <p><b>4.49</b> ch. ea.</p>

## Charcuterie

<p><b>TZATZIKI</b> TZATZIKI</p> <p><b>3.60</b> lb 7.95 kg</p>	<p><b>2.26</b> lb 4.99 kg</p> <p><b>KALAMATA</b> GROSSES OLIVES LARGE OLIVES</p>	<p><b>3.99</b> lb 8.80 kg</p> <p><b>CASA ITALIA</b> MORTADELLE MORTADELLA</p>
<p><b>5.42</b> lb 11.95 kg</p> <p><b>PORCHETTA</b></p>	<p><b>2.26</b> lb 4.99 kg</p> <p><b>NAFLION</b> OLIVES VERTES GREEN OLIVES</p>	<p><b>4.54</b> lb 9.99 kg</p> <p><b>SALAMINA</b> CHOURICO SEC DRY CHOURICO</p>

# Blackjack

Entertainment

PRESENTS

# Mykronos style Masquerade

**GREEK DOUBLE HEADER PARTY !**

**DJ. TAZZ**

**SATURDAY & SUNDAY  
OCTOBER 6 AND 7, 2007**

# REMY'S

**7077 PARK AVENUE - MONTREAL  
WIN ONE TICKET  
TO FLORIDA**

**SPECIAL APPEARANCE BY. DJ. LA VIE From Toronto**



FOR INFO. PLEASE CALL 450. 681 6363

**LA VIE ENTERTAINMENT**  
"THE LIFE" OF THE PARTY!



**Vasilios Xynos**

Agent immobilier affilié



Restaurant for sale: Dorval Que. \$160 000. Location, Location, Location  
\*\*\*\*\*ALL FRANCHISES WELCOME \*\*\*\*\* Beautiful  
Restaurant, good Hours, Good revenues. Room for improvement. Lease terms are  
flexible.

Πωλείται Restaurant στο Dorval. Τιμή \$160.000. ΑΡΙΣΤΗ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ \*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*ΙΔΑΝΙΚΟ ΓΙΑ ΑΛΥΣΙΔΑ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΩΝ. Πολύ όμορφο Restaurant,  
καλές ώρες, καλό εισόδημα, δυνατότητες βελτιώσεως, συζητήσιμη λίστα.



PARK EXTENSION TRIPLEX WITH 3 X 41/2. Centrally located.  
Close to all amenities. Tenants pay own heating. \$279,000

PARK EXTENSION TRIPLEX με 3X4 1/2, σε κεντρική τοποθεσία.  
Κοντά σε όλες τις υπηρεσίες. Οι ενοικιαστές πληρώνουν την θέρμανση  
\$279,000

- \*Προσωπική εξυπηρέτηση
- \*Με μεγάλη και συνεχή προβολή
- \*Τοπικές και επαρχιακές εφημερίδες
- \*Στο διαδύκτιο προβάλλεται το ακίνητό σας
- \*Την πιο σύγχρονη τεχνολογία για συνεχή παρακολούθηση του ακινήτου σας καθώς επίσης και εκτίμηση της αγοράς

- \*A personalized service
- \*Offering an exceptional and constant visibility
- \*Local and regional newspapers
- \*Several internet sites promoting your property
- \*The latest technology and innovative tools to monitor your property and report current trends in the market place

55 Jean-Talon Ouest • Montréal • Québec • H2R 2W8  
Tel.: 514.273.3363 • Téléc.: 514.273.3746 • Cell.: 514.967.2929  
www.vxynos.com • info@vxynos.com

3735 ST-MARTIN W

restaurant  
**POSEIDON**

Τηλ.: 450-505-3942  
Fax: 450-505-3997

**ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΨΑΡΟΤΑΒΕΡΝΑ ΣΤΟ ΛΑΒΑΛ**

Σας περιμένουμε να απολαύστε  
τα φρέσκα ψάρια μας, θαλασσινά όλων  
των ειδών, Παιδάκια και Rib Steaks (USDA)  
σε ένα υπέροχο διάκοσμο με προσιτές  
τιμές και άψογο service



**ΩΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:**

**ΑΝΟΙΚΤΑ 6 ΗΜΕΡΕΣ 5-11**

**ΚΛΕΙΣΤΑ ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑ**

Το Εστιατόριο διατίθεται τις Κυριακές για τις  
κοινωνικές σας εκδηλώσεις (Μέχρι 85 άτομα)

# Η χαρά κ' η ευτυχία έχουν γίνει τραγωδία

Είμαστε όλοι θεατές  
Σ' αυτή την κοινωνία  
Μέσα στην περιπέτεια  
Και μες στην τραγωδία.

Την αρμονία της Αρετής  
Και την ευδαιμονία,  
Σπάνια συναντά κανείς  
Μες στην δυσαρμονία.

Άδικοι και ανέντιμοι  
Μας κάνουν άνω κάτω  
Το αίμα συνεχώς ρουφούν  
Μικρών και αδυνάτων.

Η ευτυχία κ' η χαρά  
Η δόξα κ' η γαλήνη  
Έχουνε φύγ' απ' την καρδιά  
Και άδεια έχει μένει.

Των άλλων τα συμφέροντα  
Κ' η ύλη εμποδίζουν,

Η ευτυχία κ' η χαρά  
Μες στις ψυχές ν' ανθίζουν.

Η αχαριστία κυβερνά  
Το μίσος κ' η απάτη  
Και πάντα θλίψεις και καημοί  
Είν' η ζωή γεμάτη.

Την ευτυχία δεν μπορείς  
Τώρα να την κρατήσεις  
Είναι μεγάλο πρόβλημα  
Να την διατηρήσεις.

Η ευτυχία κ' η χαρά  
Και η δικαιοσύνη  
Σήμερα για τον άνθρωπον  
Σκουπίδια έχουν γίνει.

Κι' αν η ζωή υπόσχεται  
Χαρά και ευτυχία,  
Λύπες προσφέρει και καημούς  
Αρρώστιες και πικριάν.

Έτσι περνάει η ζωή  
Σ' αυτή εδώ την σφαίρα  
Και βάσανα μας κουβαλούν  
Η νύχτα με την μέρα.

Κ' οι δυο τους πάνε κ' έρχονται  
Ολοταχώς αντάμα  
Και την ζωή μας ταχτικά  
Την πνίγουν μες στο κλάμα.

Η ευτυχία κ' η χαρά  
Έγιναν τραγωδία  
Κ' έχει ο κόσμος σύγχυση  
Και ακαταστασία.

Οι άπιστοι κ' οι άδικοι  
Δεν μας αναγνωρίζουν  
Και αντί του «μάννα» κώνιον  
Φέρνουν και μας ποτίζουν.  
**Μαρία Βαλάκου**

## ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΕΙΟ MANOLAKOS-VASMARIS

Δημήτριος Μανωλάκος · Παναγιώτης Βασμάρης

514.288-8640

1115 Sherbrooke Street West Suite  
1105 Montreal H3A 1H3

## Συμβολαιογράφος Νικόλαος Ποιύζος Notary

7526 St-Denis (κοντά στη Jean Talon)  
Montreal, H2R 2E6  
TEL: 271-1010 FAX: 271-5984



**La Belle Province**  
Head Office  
**COSTAS NIVETOS**  
Office : (514) 342-6577  
Cell : (514) 591-6151  
7555 boul. Décarie  
Montréal, (Qc) H4P 2G9

**ΑΝΟΙΚΤΑ 24 ΩΡΕΣ**  
Νοστιμότητα: Σουβλάκια, Sub-Marines, Hot-Dogs, Πατάτες  
**CALIFORNIA BREAKFAST**

## ΔΗΜΗΤΡΑ ΜΠΟΥΦΟΥΝΟΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

28 Notre-Dame Est, Suite 303  
Tel.: 514. 393-3399 Fax: 514.393-3366  
Montreal, Quebec, H2Y 1B9  
E-Mail: [dimitra.boufounos@juristes.ca](mailto:dimitra.boufounos@juristes.ca)

## ΟΡΚΩΤΟΙ ΛΟΓΙΣΤΕΣ TRIFONOPOULOS & SOTIRAKOS

COMPTABLES AGRES / CHARTERED ACCOUNTANTS

**1000 O. JEAN-TALON W.  
MONTREAL, QUEBEC H3N 1T1  
TEL: (514) 270-9251  
FAX: (514) 270-0516**



## Minos Bekeridis

Affiliated Real Estate Agent  
**514 814-0001**  
Courtier immobilier agréé

2001 Beaubien Est. Montréal, Qc.  
H2G 1M3 514-727-2001



**8885 Rivard, Brossard. Cottage**, 4+2 κρεβ/ρες στην πολυτελή περιοχή "R" του Brossard, ιδανική τοποθεσία κοντά σε σχολεία, πάρκα, συγκοινωνία και όλες τις ευκολίες. Ευρύχωρο, ιδανικό για μεγάλη οικογένεια. Διαθέτει 6 υπνοδωμάτια, 3 μπάνια, ένα powder room, στο κύριο πάτωμα διαθέτει family room με μεγάλο τζάκι και υπόγειο. Η οικογένειά σας θα βρει άνεση και τον χώρο που ζητάτε. Ανακαινισμένη σκεπή το 2006 και ορισμένα παράθυρα, συμπεριλαμβανομένου το παράθυρο Bay της κυρίας κρεβατοκάμαρας. Ανακαινισμένο μπάνιο το 2000. Flexible occupancy. Πρέπει να πουληθεί!! Προσφορές - όλες οι λογικές προσφορές δεκτές!!! Τιμή **\$348,000.** MLS 1352405



**2801 Hochelaga, Montreal - Semi-Commercial** γωνιακό Duplex με depanneur στο κύριο όροφο, 250 μέτρα από το Μετρό Prefontaine. Πωλείται επίσης και η επιχείρηση. Πολύ μεγάλη προοπτική! \$269,000 **MLS 1346996**



**9494 Riverin, Brossard - Όμορφο Condo** με 2 υπνοδωμάτια στον τρίτο όροφο των 18 διαμερισμάτων. Διαθέτει 2 κλειστά υπνοδωμάτια και open concept mezzanine, 2 μπαλκόνια, 2 εσωτερικούς χώρους Πάρκινγκ, open concept που θυμίζει Παλιό Μόντρεαλ!! Καλοβαλμένο κλιματισμό να σας κρατάει στην δροσιά το καλοκαίρι, ανακαινισμένη κουζίνα και ράφια μπάνιου. Αξίζει μια επίσκεψη!! Ελεύθερο από τον Ιούνιο 2008. Τιμή **\$205,000** **MLS 1353017**

**Ζητώ επειγόντως ακίνητα για προ-εγκεκριμένους αγοραστές. Condos και Bungalows στο South Shore. Condos στο Λαβάλ**

## ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ ΣΑΒΒΑΣ ΤΣΟΛΑΚΙΔΗΣ D.D. DENTURO-ΟΔΟΝΤΟΛΟΓΟΣ

Εκτελούνται όλες οι εργασίες  
**ΟΡΘΟΔΟΝΤΙΚΕΣ ΑΝΑΤΟΜΙΚΕΣ  
ΑΒΡΑΥΣΤΕΣ ΟΔΟΝΤΟΣΤΟΙΚΙΕΣ**



50 χρόνια πείρα  
Με ραντεβού καθημερινώς • 7 ημέρες την εβδομάδα

**Tel: 514 277-1345**

## EXTERMINATION FALCON PEST CONTROL

Καταστήματα - Επιχειρήσεις - Σπίτια



\*Γραπτή εγγύηση  
\*Διαθέτουμε αυτοκίνητα χωρίς διακριτικά  
\*Δωρεάν εκτίμηση

Πωλούμε προϊόντα μεγάλης αποτελεσματικότητας

Ραντίζουμε και εξωτερικά, για βλαβερά έντομα κήπου, όπως αράχνες και άλλα ζώφια



Άδεια του Υπουργείου Περιβάλλοντος και του Δήμου του Μόντρεαλ

Εξυπηρετούμε το Μόντρεαλ και όλες τις γύρω περιοχές  
**(514) 376-6585**  
5952 Jean Talon East

# Ο ΜΠΑΡΜΠΑΘΩΡΑΚΗΣ ΦΡΙΤΖΗΛΑΣ

Ο αείμνηστος Θωδωράκης Φριτζήλας γεννήθηκε το 1880 στο Μπρακάκι, μια πλαγιά με άγρια βλάστηση, που βρίσκεται στα Καρύκια της Ρειχιάς. Εκεί ο τσοπάνης πατέρας του είχε το νοικοκυριό του, τη στάνη του, τη σιρμαγιά του και το κονάκι του....

Επειδή γεννήθηκε τυφλός, σε ηλικία 2-3 ετών οι γονείς του, τον φέρανε στο σπίτι που είχανε στη γειτονιά Μπελεσεϊκά της Ρειχιάς. Εκεί έζησε έως ότου στις 22 Ιουλίου 1961, σε ηλικία 81 ετών πέθανε. Εζήσε πάμφτωχος, συντηρούμενος από τις ελεημοσύνες των δικών του και των ξένων. Όπως ήταν φυσικό έμεινε αγράμματος, και χωρίς καμιά ειδική για τους τυφλούς εκπαίδευση. Ως τόσο είχε κοφτερό μυαλό και μεγάλη ευχέρεια στους σατιρικούς κυρίως στίχους, που τους απαγγέλνε σε κάθε εκδήλωση, και τα πανηγύρια του χωριού, αλλά και των γειτονικών χωριών που πήγαινε.

Θα αναφέρω μερικά από τα πολλά αυτοσχέδια ποιήματα που διασώθηκαν και για κάθε περίπτωση εμπνεόταν. Δυστυχώς τα πιο πολλά χάθηκαν, αφού λόγω των καταστάσεων που επικρατούσαν δεν φρόντισαν να διασώσουν και τα βάλουν στο χαρτί για να τα διαβάζουμε εμείς οι μεταγενέστεροι.

## ΔΙΑΦΟΡΑ

Τα μεγαλεία του Θεού  
Αυτά 'ναι μεγαλεία,  
Και ό,τι φτιάχνει ο άνθρωπος  
Είν' όλα φαντασία.

Εδώ είμαστε σαν το δροσιό  
Σαν ένα μουσαφίρη  
Που έρχεται λίγο, κάθεται,  
Και πάλι θε να φύγει.

Ψεύτισε ο κόσμος ψεύτισε  
Σαν το παλιό μαντήλι  
Που όταν παλιώνει το πετάν  
Έτσι είναι τώρα οι φίλοι.

Αυτό το Αχ! να μου 'φευγε  
Απ' της καρδιάς τα φύλλα  
Όλο τον κόσμο θά 'καιγα  
Δίχως φωτιά και ξύλα.

Καημένη Κουλοχέρα μου  
Πό 'χεις την τρύπια πέτρα  
Τρύπια είν' και η καρδούλα μου  
Σαν τη δική σου πέτρα.

Συγκλονισμένος και αυτός από τους νικηφόρους  
Βαλκανικούς πολέμους και το θρίαμβο του πολεμι-

κού μας θωρηκτού Αβέρωφ με πλοίαρχο τον  
Παύλο Κουντουριώτη, στα Δαρδανέλια το 1912  
έλεγε.

Την πρώτη μπόμπα χούγιαξε  
Του σπάζει το τιμόνι  
Η δεύτερη του τσάκισε  
Την πρύμη και την πλώρη.

Την τρίτη στο κατάστρωμα  
Τη χούγιαξε τη μπόμπα  
Το τσάκισε το βούλιαξε  
Τ' ακούμπησε στο χώμα.

## ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ ΤΟ 1956

Η Κύπρος άλλο τη σκλαβιά  
Του Εγγλέζου δεν σηκώνει  
Και με τον Διγενή μπροστά  
Το μπόι της ορθώνει.

Ο Αυξεντίου ο Καραολής  
Τα πρώτα παλληκάρια  
Κι' ακολουθούνε του νησιού  
Τα διαλεχτά βλαστάρια.

## ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΟΡΙΣΜΟ ΕΝΟΣ ΑΓΡΟΦΥΛΑΚΑ

Ακούστε και το ποίημα  
Του Παντελή Πιπέρι  
Όπου εβγήκε φύλακας  
Φέτο το καλοκαίρι.

Να μας φυλάξει τις συκιές  
Τ' αμπέλια και τα σύκα  
Και όπου βγαίνει ο Παντελής  
Ακούγετ' η σφυρίχτρα.

## ΓΙΑ ΤΑ ΟΝΟΜΑΤΑ

Αγγελικούλα ζάχαρη  
Αγγελικούλα μέλι  
Αγγελικό κρύο νερό  
Που πίνουν οι αγγέλοι.

Από την πέρα γειτονιά  
Έρχεται η Γιαννούλα  
Στο δρόμο της εμάρανε  
Τα παλληκάρια ούλα.

Ο Γιάννης το καλό παιδί  
Και τ' άξιο παλλικάρι  
Χαρά σ' αυτή την κοπελιά  
Που άντρα θα τον πάρει.

Ο Γιώργος ο λεβέντης  
Κι' ο καραμπουζουκλής  
Είναι ο πιο ασίκης  
Είναι και μερακλής.

## ΣΤΙΧΟΙ ΓΙΑ ΚΑΠΟΙΟ ΜΑΓΑΖΙ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΚΡΑΣΙ

Το μαγαζί είναι φτωχό  
Και «φέσι» δεν σηκώνει  
Κι' όποιος το πίνει το κρασί  
Πρέπει να το πληρώνει.

Το πρώτο «ποτήρι» φέρνει όρεξη  
Το δεύτερο υγεία  
Το τρίτο φέρνει τη χαρά  
Το τέταρτο ευτυχία  
Το πέμπτο τη διάθεση  
Το έκτο φασαρία  
Το έβδομο τη συμπλοκή  
Το όγδοο Αστυνομία.

Θεόδωρος Φριτζήλας  
Από Ρειχιά Ζάρακας, Λακωνίας



Ο ΟΜΗΡΟΣ ΤΟΥ ΖΑΡΑΚΑ

Από μικρός εθαύμαζα  
Το Μπαρμπαθοδωράκη  
Που τ' όνομά σου τού 'λεγες  
Και σου 'φτιαχνε στιχάκι.

Τον γνώριζε ο Ζάρακας  
Και όλη η επαρχία  
Για τα στιχάκια που έλεγε  
Με τόση ευκολία.

Έτσι κι' εγώ δεν μπόρεσα  
Ποτέ να τον ξεχάσω  
Και προ ημερών στιχάκια του  
Μού 'τυχε να διαβάσω.

Κρύος ιδρώτας πέρασε  
Στην ραχοκοκκαλιά μου  
Και γρήγορα εχτύπηγε  
Για λίγο η καρδιά μου.

Το διάβασμα σαν τέλειωσα  
Εσκέφτηκα να κάτσω  
Και δυο στιχάκια απ' την καρδιά  
Στον ποιητή να γράψω.

Στους χωριανούς μου οι στίχοι μου  
Αρέσουν και διαβάζουν  
Και Μπαρμπαθοδωράκη μερικοί  
Θέλουν να με φωνάζουν.

Μα σύγκριση δεν έχουμε  
Καμιά εμείς οι δύο  
Γιατί εγώ τελείωσα  
Δημοτικό σχολείο.

Κι' αυτός ήταν αγράμματος  
Τυφλός από τη γέννα  
Και τα στιχάκια έλεγε  
Καλύτερα από εμένα.

Η γνώση και η αρετή  
Δεν είν' νερό στη βρύση  
Σε λίγους μόνο ο Θεός  
Μπορεί να τα χαρίσει.

Κάθε χειμώνα έρχονται  
Και πέφτουνε τα χιόνια  
Μα ποιητής όπως αυτόν  
Κάθε εννιακόσια χρόνια.

Φόρο τιμής θα δώσω εγώ  
Στον Μπαρμπαθοδωράκη  
Στον ποιητή που θαύμαζα  
Από μικρό παιδάκι.

Διάβασα τα στιχάκια σου  
Μετά από τόσα χρόνια  
Όμηρος είσαι ο δεύτερος  
Κι' η μνήμη σου αιώνια.

Γιάννης Δ. Καραγιάννης  
Από Ρειχιά Ζάρακας, Λακωνίας

## Ελληνική Εταιρία Επισκευής Πατωμάτων PEGASUS FLOORING

Εργασία ποιότητας  
Σε ό,τι αφορά τα πατώματα  
\* Εγκαταστάσεις  
\* Επισκευές \* Ξύσιμο  
\* Βάψιμο και ό,τιδήποτε  
χρειάζεται το πάτωμα  
Εγγυημένη εργασία  
Γρήγορη εξυπηρέτηση  
Λογικές τιμές  
Προσφέρουμε ασφάλεια για  
οιδήποτε συμβεί κατά τη  
διάρκεια της εργασίας μας



Δωρεάν εκτίμηση  
Αντώνης

Τήλ.: (450) 443-2652

Cell.: (514) 996-7128

«Βράζει» ο Λίβανος

## Δολοφονική επίθεση στη Βηρυτό με στόχο Χριστιανό βουλευτή

**Associated Press Βηρυτός** Δολοφονική επίθεση με θύμα τον βουλευτή Αντουάν Γάνεμ, μέλος των Φαλαγγιτών, σημειώθηκε την Τετάρτη στον χριστιανικό τομέα σε πολυσύχναστο σημείο της Βηρυτού.

Τον θάνατο του Γάνεμ, ο οποίος αρχικά φέρονταν τραυματίας, επιβεβαίωσε ο αρχηγός του κόμματος και ο ραδιοφωνικός σταθμός «Φωνή του Λιβάνου» που ανήκει στο κόμμα.

Από την έκρηξη του παγιδευμένου αυτοκινήτου σκοτώθηκαν ακόμη οκτώ άτομα και τουλάχιστον 27 τραυματίστηκαν. Τηλεοπτικά δίκτυα έδειξαν εικόνες με καιγόμενα αυτοκίνητα και τραυματιοφορείς που είχαν σπεύσει στο σημείο της έκρηξης.

**Την ενέργεια καταδικάζει η διεθνής κοινότητα.**

«Οι ΗΠΑ καταδικάζουν με τον εντονότερο τρόπο αυτή την επίθεση και δηλώνουν ότι θα συνεχίσουν να βρίσκονται στο πλευρό των Λιβανέζων που αγωνίζονται για να αποκτήσουν μια χώρα ελεύθερη και δημοκρατική» δήλωσε ο εκπρόσωπος Τύπου του Λευκού Οίκου Γκόρντον Τζόντρου.

«Το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ καταδικάζει τη νέα αυτή βομβιστική επίθεση, τη νέα προσπά-

θεια αποσταθεροποίησης του Λιβάνου αυτή την πολύ κρίσιμη περίοδο», δήλωσε ο γάλλος πρεσβευτής στα Ηνωμένα Έθνη Ζαν-Μορίς Ριπέρ.

«Αντιδρώ με πολύ λύπη και θυμό στη νέα αυτή δολοφονία θύμα της οποίας ήταν ο Αντουάν Γάνεμ, βουλευτής της πλειοψηφίας καθώς και πολλοί άλλοι αθώοι πολίτες. Καταδικάζω με τον πλέον έντονο τρόπο αυτή τη νέα δολοφονία μετά από τη δολοφονία το Νοέμβριο του υπουργού Πιέρ Τζεμάγελ και το θάνατο του βουλευτή Ουαλίντ Έιντο τον Ιούνιο» τονίζει σε γραπτή δήλωσή του ο πρόεδρος της Γαλλίας Νικολά Σαρκοζί.

Το κόμμα του Γάνεμ έχει εκφράσει στο παρελθόν θέσεις κατά της Συρίας. Μέσα σε περίπου τρία χρόνια, εκτός από τον Γάνεμ έχουν χάσει τη ζωή τους από δολοφονικές ενέργειες επτά αντισύριοι πολιτικοί.

Το τελευταίο θύμα ήταν ο Ουαλίντ Έιντο από έκρηξη παγιδευμένου αυτοκινήτου. Μέσα στο 2007 είχε δολοφονηθεί ο πρώην πρωθυπουργός Ραφίκ Χαρίρι. Μέλος του ίδιου κόμματος ήταν και ο υπουργός Πιέρ Τζεμαγιέλ, ο οποίος επίσης είχε δολοφονηθεί το 2006.

Αν και έχουν εκφραστεί υποψίες, η Συρία αρνείται κατηγορηματικά κάθε ανάμειξη στις δολοφονικές επιθέσεις.

**George Calaritis**  
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ · LAWYER

7703 Blvd. Newman, Suite 201  
Lasalle, Mtl. Qc, H8N 1X7  
T44/Fax: 514-223-8000  
Cell: 514-586-7728 (24hrs/7ys)

Hablamos español  
Parliamo l'italiano

Metro Angriçon,  
Ligne d'autobus 106

CRIMINAL, YOUTH OFFENDERS, PARDONS, IMMIGRATION, RENTAL BOARD, YOUTH PROTECTION, CIVIL, COLLECTIONS & INCORPORATION

**CGA™**

Τηλ.: 514-382-8555  
Fax: 514-382-8136  
E-mail: dd.cga@bellnet.ca

**Steven I. Drizos, cga**  
**Louis Hantzis, cga**  
**George J. Diplarakos, cga**

5255 Henri-Bourassa west, suite #405  
Ville St-Laurent, Quebec  
H4R 2M6

**DIPLARAKOS, DRIZOS, HANTZIS**  
Comptables generaux Accredites  
Certified General Accountants  
**ΟΡΚΩΤΟΙ ΛΟΓΙΣΤΕΣ**

**450.686.1015**  
**1.877.686.1015**



We keep the fun  
in **Vacation!**

Guaranteed lowest price  
when you book **ONLINE!**

**www.netvacations.ca**



**andion** 3823, Saint-Martin West  
centre financier Laval, Quebec.

## SMALL BUSINESS LOANS

OUR TEAM HAS PROVIDED OVER \$400 000 000 TO DATE IN LOANS

- ▶ **COMMERCIAL AND PERSONAL**  
1st and 2nd mortgages  
Rates starting at 5.25%
- ▶ **VENTURE CAPITAL AVAILABILITY**
- ▶ **MACHINERY LEASING**
- ▶ **BUSINESS PLANS FROM A TO Z**
- ▶ **BUSINESS LOANS**  
From \$100 000 to 20 000 000  
• heavy machinery  
• inventory stock  
• working capital  
• renovations
- ▶ **WE WORK WITH THE LARGEST FINANCIAL INSTITUTIONS**

BMO HSBC Desjardins TD Canada Trust

**TEL: 450.688.7367**  
**FAX: 450.688.6480**

www.andionfinancial.com

## Δηλώσεις του Αγκίμ Τσέκου Ανεξαρτησία άσχετα από τις διαπραγματεύσεις ζητούν οι Αλβανοί του Κοσόβου

**Associated Press Λονδίνο** Την ανεξαρτησία του Κοσόβου πρέπει να έχουν σαν αποτέλεσμα οι συνομιλίες για το μέλλον της περιοχής δήλωσε την Τετάρτη ο ηγέτης των αλβανών Αγκίμ Τσέκου μιλώντας στο Associated Press.

Τόνισε ακόμα ότι πρέπει να ξεπεράσουν οι συνομιλίες το ερώτημα για την σχέση του Κοσόβου με τη Σερβία και να ασχοληθούν με το μέλλον του. Αλλά ανεξάρτητα από το αποτέλεσμα των συνομιλιών οι Αλβανοί θα διακηρύξουν την ανεξαρτησία τους.

«Θα το κάνουμε να συμβεί» υπογράμμισε ο Αγκ. Τσέκου.

Την ίδια στιγμή ο αρχηγός της αντιπολίτευσης στο Κόσοβο δήλωσε ότι οι Αλβανοί ετοιμάζουν τους κρατικούς θεσμούς για την ώρα της ανεξαρτησίας.

Η Σερβία με την υποστήριξη της Ρωσίας αρνείται κατηγορηματικά το ενδεχόμενο ανεξαρτητοποίησης.

Κατά τη διάρκεια των συνομιλιών στο Λονδίνο η αντιπροσωπεία των Αλβανών συναντήθηκε με την τρόικα των διαπραγματευτών (ΕΕ, ΗΠΑ, Ρωσία) ενώ διένειμε προσχέδιο συνθήκης καλής γειτονίας με την Σερβία.

Οι συνομιλίες ήταν εποικοδομητι-

κές τόνισαν τα μέλη της τρόικας.

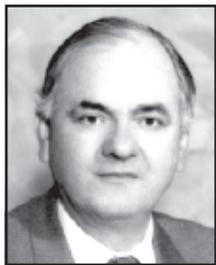
Την Τρίτη μέλη της τρόικας είχαν συναντηθεί με αντιπροσώπους της Σερβίας.

Οι συνομιλίες θέτουν το έδαφος για απευθείας συνομιλίες μεταξύ Σέρβων και Αλβανών στο τέλος του Σεπτεμβρίου στη Νέα Υόρκη στο περιθώριο της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ.

Η τρόικα θα αναφέρει τα πορίσματα των συνομιλιών σε έκθεση προς τον Γενικό Γραμματέα του ΟΗΕ Μπαν Κι-Μουν μέχρι τις 10 Δεκεμβρίου.

Ωστόσο, η σερβική πλευρά δεν τρέφει ελπίδες για θεαματικά αποτελέσματα στη Νέα Υόρκη πέραν από την εκατέρωθεν εκδήλωση καλής θέλησης.

\* Αμφιβολίες για το μέλλον της περιοχής σε περίπτωση μη επίτευξης συμφωνίας εξέφρασε ο υπουργός Αμυνας της Δανίας σε επίσκεψή του στο Κόσοβο. «Ελπίζω να βρεθεί λύση αλλά ανησυχώ για το ενδεχόμενο να μην δεχτούν όλα τα μέρη τη λύση».



### ATHENS REALTIES INC

Courtier Immobilier Agrée

489 Jean Talon W., Montreal  
TEL: 270-4103 \* FAX: 279-8245

**ΞΕΝΟΦΩΝ ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ**  
**887-4103**

agent immobilier agréé

**Montreal Brochetterie Souvlaki.** Εισπράξεις \$1.200.000. Τιμή \$450.000. Ville St. Laurent. Οικογενειακή επιχείρηση. Εισπράξεις \$350.000. Λίγες ώρες εργασίας. Τιμή \$105.000

**LAVAL-WEST: HOT-DOG** εισπράξεις 40.000 το μήνα, με ή χωρίς το κτίριο. Λίγες ώρες ανοιχτό

**MONTREAL-NORTH: FAST-FOOD,** εισπράξεις πάνω από 850.000, τιμή 395.000

**MONTREAL-EAST FAST FOOD PIZZERIA** εισπράξεις 1.100.000, με το κτίριο και 2 διαμερίσματα 5 1/2, τιμή μόνο 700.000

\***PIZZERIA,** σε πόλη 500 χλμ από το Μόντρεαλ, εισπράξεις \$2.500.000 (με Delivery) και **BROCHETTERIE** εισπράξεις \$2.500.000 (χωρίς Delivery), με ή χωρίς το κτίριο. Κατάλληλο για 3, ή 4 συνεταιίρους. Μεγάλη ευκαιρία για τους κατάλληλους.

\***Cottage** στο Park Extension. Τιμή \$249.000

**MONTREAL West BAR** Με 15 Pocker Machines, καθαρά από αυτά \$420.000 τον χρόνο. Πρέπει να πουληθεί

**MONTREAL East La Belle Province.** Ετήσιες εισπράξεις \$850.000. Τιμή \$369.000.

**Montreal - East** λίγο έξω από το Μόντρεαλ, Restaurant με το κτίριο με μία μονοκατοικία 6 1/2 δωματίων, 3 χρόνων, Italian style. Τιμή μόνο \$400.000 όλα μαζί. Κατάλληλο για 2 συνεταιίρους

Σε **Shopping Center Restaurant** 250 καθισμάτων, (Franchise). Ετήσιες εισπράξεις \$1.200.000. Πολύ καλή τιμή.

\***LAVAL:** Ιταλικό Restaurant, εισπράξεις 1.100.000 ετησίως, τιμή μόνο 360.000. 6 ημέρες ανοιχτό

\***MONTREAL WEST: DELI - PIZZA,** εισπράξεις 850.000 το χρόνο, τιμή 295.000. Πρέπει να πουληθεί.

\***LAVAL PIZZERIA - BAR** με 5 lotto machines, μαζί με το κτίριο μόνο 550.000, πρέπει να πουληθεί

**1940. South Shore** Εισπράξεις \$1.800.000, τιμή \$575.000. Χωρίς delivery

\***Λίγο έξω από το Μόντρεαλ West, RESTAURANT PIZZERIA** εισπράξεις \$1.600.000. Προκαταβολή \$350.000. Κατάλληλο για 2-3 συνεταιίρους

\***MONTREAL WEST,** λίγο έξω από το Μόντρεαλ, εισπράξεις \$1.400.000, τιμή \$595.000. Κατάλληλο για 2-3 συνεταιίρους

**SOUTH SHORE Rest:** 270 καθισμάτων, εισπράξεις πάνω 1.300.000 πωλείται με το κτίριο και μεγάλο οικόπεδο. **Τιμή 1.100.000**

**1935: PIZZERIA:** Εισπράξεις 580.000, τιμή μόνο 175.000

**Νότια Ακτή:** Εισπράξεις 68.000 πωλείται με ή χωρίς το κτίριο

**RESTAURANT DELI** σε Shopping Center. Εισπράξεις \$1.500.000. Προκαταβολή \$260.000

\***MONTREAL WEST** Πρωινό μόνο, εισπράξεις 850.000, τιμή \$350.000

**South Shore. Restaurant Pizzeria.** Εισπράξεις \$1.650.000. Τιμή \$595.000. Κατάλληλο για 2, ή 3 συνεταιίρους

**Laval North Restaurant** 300 καθισμάτων αναγνωρισμένο. Εισπράξεις \$1.800.000, με 10 Lotto machines με καθαρές εισπράξεις \$330.000. Πωλείται με ή χωρίς το κτίριο. Κατάλληλο για 2, ή 3 συνεταιίρους. Διαθέτει και μεγάλο πάρκιν.

**1784) MONTREAL East PIZZERIA,** 850.000 το χρόνο, προκαταβολή \$150.000

\***1820:** Χαντοκάδικο, εισπράξεις 550.000, τιμή 185.000

\***1799: Rest, 350 καθισμάτων** Σε χωριό του Οντάριο, ετήσιες εισπράξεις 2.300.000, προκαταβολή 400.000, κατάλληλο για 2 ή 3 συνεταιίρους. Πωλείται και το κτίριο.

Εχουμε πελάτες για την ασφαλή αγορά,  
ή πώληση του Εστιατορίου σας  
Η 33χρονη πείρα μας σας εγγυάται ότι το καλύτερο

## ANTI-RUST

OIL SPRAY PROTECTION FOR YOUR CAR

COMPLETE TREATMENT

only **\$49<sup>95</sup>** NEW OIL

INCLUDING UNDERCARRIAGE

**AUTO CAP ST-JACQUES**  
4980 boul. St-Jean  
CORNER GOUIN  
For appointment call  
514 626-2615 • 514 626-2488

## CLINIQUE DENTAIRE LIARAKOS ET ASSOCIÉS

**ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΗ ΓΙΑ ΟΛΗ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ**



**DR. PETER LIARAKOS D.M.D.**  
**DR. GEORGE LIARAKOS D.M.D.**  
Dental Surgeons / Χειρουργοί Οδοντίατροι

**11961 boul. De l'Acadie, Montreal** (κοντά στην Salaberry)

Σας εξυπηρετούμε καθημερινώς και βραδινές ώρες  
**514.745.3838**

**Πείρα πάνω από 17 χρόνια**



**ISHWAR LAL**  
Agent immobilier affilié

**RE/MAX DU CARTIER INC. inc.**  
Courtier immobilier agréé  
Tél. : (514) 731-7575  
Rés. : (514) 382-5588

Languages spoken: English, French  
Hindi, Punjabi, Bengali.

**Αν θέλετε να πουλήσετε το ακίνητό σας, τηλεφωνείτε μου.**

# ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΣΕ 90 ΗΜΕΡΕΣ ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ Ή ΘΑ ΤΟ ΠΟΥΛΗΣΟΥΜΕ ΔΩΡΕΑΝ!\*



\*Υπό ορισμένες προϋποθέσεις



**1- LAVAL VIMONT: BUNGALOW** με υπέροχο Landscaping και εσωτερική πισίνα. Τιμή 254,000, άμεση εγκατοίκηση



**2- Στο Chomedey επί της Jarry,** όμορφο Condominium 2 ορόφων με χώρο για επισκέπτες, τζάκι, κρεβατοκάμαρες στον πάνω όροφο, κοντά σε όλες τις ευκολίες.

**NEW LISTING**



**3- Ville St Laurent COTTAGE** με 3 κρεβ/ρες, κοντά σε όλες τις υπηρεσίες και συγκοινωνία



**4- Cottage στο Ste-Dorothee** κτισμένο το 2004, γωνιακό και τζάκι. Τιμή \$307 000



**sold in 16 days**

**5- Split-Level στο Chomedey,** πλήρως ανακαινισμένο με Oak κουζίνα και 8,400τ.π.



**sold**

**6- Πωλείται κτίριο** 25 διαμερισμάτων στην καρδιά του Park Extension, με πολύ καλό εισόδημα



**7- Split Level in Chomedey** με 5 κρεβατοκάμαρες, τρία μπάνια, τζάκι στο σαλόνι



**8- FOURPLEX στο Chomedey,** πολύ καλή ευκαιρία για επένδυση, κοντά σε όλες τις ευκολίες. Τιμή \$335,000



**9- Town House/Condo στο Ile Perrot,** το πίσω έχει θέα γήπεδο Γκολφ

**Anastasia Mollas**

Agent immobilier affilié amollas@rogers.com

**514.463.7653**

**Andreas Patogiannis**

Agent immobilier affilié apatogiannis@rogers.com

**514.531.7653**

**www.houseinfomaison.com**



**NEW LISTING**

**A- CHATEAUGUY: BUNGALOW,** τελειωμένο υπόγειο με τζάκι ξύλινης καύσης, πρόσφατα ανακαινισμένη κουζίνα με πρόσβαση σε ιδιωτική αυλή



**NEW LISTING**

**B- CHOMEDEY: 4-PLEX,** πιθανότητα ξεχωριστής πωλήσεως ή να μετατραπεί σε condos. Καλή τιμή \$299,000



**NEW LISTING**

**C- CHOMEDEY: Όμορφο Cottage,** υπέροχο τελειωμένο υπόγειο από τεχνητή μαραγκό. Ιδανικό για επαγγελματίες ως γραφείο ή εργαστήριο



**10- SPLIT-LEVEL** στη καρδιά του Ile Paton, 3 κρεβ/ρες, σε πολύ ήσυχη περιοχή. Τιμή \$439,000



**11- ROSEMERE: RESTAURANT BOCCACINOS,** καλές δουλειές, καλή περιοχή, χωρητικότητα 165+42 terrace. Ευκαιρία για τον κατάλληλο



**NEW LISTING**

**12- CHOMEDEY - LAVAL: BUNGALOW,** πλήρως ανακαινισμένο, 2 μπάνια. Το υπόγειο συμπεριλαμβάνει και 2<sup>η</sup> πλήρης κουζίνα ιδανικό για μεγάλη οικογένεια. Ξεχωριστή τραπέζα



**13- Town House στο Laval West,** γωνιακό, τελειωμένο υπόγειο, κοντά στις υπηρεσίες



**14- Semi-Commercial,** το κάτω έχει 2 καταστήματα, το επάνω 1800τ.π., με πιθανότητα να το μετατρέψετε όλο σε εμπορικό



**15- Εμπορικό κτίριο,** 3 πατώματα το κάθε ένα με 1500 τ.π. Κοντά σε όλες τις υπηρεσίες



**16- DUPLEX,** το κάτω προς ενοίκιαση. Πλήρως ανακαινισμένο, καινούρια κουζίνα και μπάνιο, πόρτες και παράθυρα, συμπεριλαμβάνει υπόγειο με διπλό γκαράζ



**sold in 36 days**

**17- STE-DOROTHEE:** Υπέροχο γωνιακό Condo, πολύ κοντά σε όλες τις υπηρεσίες, κοντά στο 13/440 και καταστήματα. Τζάκι και κλιματισμός, ενοικιάζεται τώρα για \$1050/μήνα. Πιθανότητα για άμεση εγκατοίκηση



**NEW LISTING**

**18- DUPLEX με Bachelor** επί της οδού St-Laurent. 2X4 ½ και bachelor. Πολύ καλή επένδυση. 339,000\$



**19- ΠΩΛΕΙΤΑΙ** στο Longueuil, ανεξάρτητο εμπορικό κτίριο σε δρόμο με μεγάλη κίνηση, με Restaurant και Garage με 3 lifts και είσοδο για μεγάλα trucks καθώς και parking.



## ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ



**Dr. ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΒΟΥΛΟΥΜΑΝΟΥ**

B.Sc., D.D.S.

You never get a second chance to make a first impression...

Make it with a **great smile!**

Για το **τέλειο χαμόγελο**, τηλεφωνείστε σήμερα.

6440 25th Avenue (γωνία Beaubien)

Montreal, Qc H1T 3L6

**514 727-0697**

•Προί / Βράδυ / Σάββατα  
•Μικροί / Μεγάλοι  
•Άμεση Ανάγκη – 24 ώρες  
•Πιστωτικές κάρτες  
•Ασφαλιστικά Ταμεία

## MESSOGIA RENT A CAR



**Ενοικιάσεις  
Αυτοκινήτων  
από το Αεροδρόμιο Αθηνών**

- > Καινούργια
- > Αυτόματα και με ταχύτητες
- > Παράδοση και παραλαβή δωρεάν

**Υπεύθυνος:** Τάσος Μιχάλης  
**Τηλ.:** 011 30 2299 048198  
**Fax:** 011 30 2299 048539  
**Κινητό:** 011 30 6944470487  
**Email:** messogia@yahoo.gr  
**Web site:** www.messogiarentacar.gr



## MARATHON RENT A CAR

Νίκος Βόγκλης



**Από το 1967 έχουμε δημιουργήσει σχέσεις φιλίας  
και συνεργασίας με την ομογένεια  
ΛΑΚΩΝΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ !!!**

**ΠΑΡΑΛΑΒΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ  
FULL INSURANCE – UNLIMITED KM**

**Πλήρης ασφάλεια, απεριόριστα χιλιόμετρα  
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΑΥΤΟΜΑΤΑ**

**ΤΗΛ. 210 88 24 186**

**24ωρη εξυπηρέτηση mobile 6945 707087**

## Η «Φαντασιοπληξία» η νέα μάστιγα της εποχής μας.

(Συνέχεια εκ του προηγούμενου)

Πως παρουσιάζουν τον Χάρι Πότερ; Σαν ένα συμπαθητικό ορφανό αγόρι, το οποίο ζει με τους αντιπαθητικούς συγγενείς του, που τον αδικούν και τον κακομεταχειρίζονται. Και που ήταν ήτο μικρός, ο κακός μάγος συγγενής του Βολντεόρτ σκότωσε τους γονείς του (καλούς μάγους), και προσπάθησε να σκοτώσει και το Χάρι, αλλά δεν πέθανε, γιατί δραπέτευσε από το θάνατο επειδή ήταν προικισμένο με υπερφυσικές Σατανικές δυνάμεις μια και γεννήθηκε μέσα από τους μάγους γονείς του. Απέκτησε όμως το σημάδι του κεραυνού στο μέτωπό του, κάτι με το οποίο τον έκανε διάσημο αργότερα. Έτσι όταν έφτασε έντεκα χρονών, έλαβε μία πρόσκληση από τη μαγική σχολή "Hogwart's School", όπου του πρόσφεραν υποτροφία για να σπουδάσει μαγεία. Και τότε ανακάλυψε ξαφνικά ότι είναι «μάγος» φυσικά.

Η υπόθεση κορυφώνεται με μια σοκαριστική τελετή, τέτοια που μόνο ένας διεστραμμένος νους θα μπορούσε να συλλάβει.

Ο Χάρις λοιπόν, εκπαιδευόμενος με μεγάλο ζήλο την μαγεία, εβραβεύθη δια τις επιτυχίες του και την συμπεριφορά του ως καλός μάγος, ακόμη και με τεράστια χρηματικά ποσά, ώστε έγινε το είδωλο της Νέας Εποχής, και η φήμη του έφτασε σε ολόκληρο τον κόσμο.

Ποιός είναι όμως ο Χάρι Πότερ στην πραγματικότητα, δεν μας το φανερώνουν! Γιατί, δεν αναφέρεται πουθενά το αληθινό του όνομα, και η καταγωγή του; Γιατί μας το κρύβουν;

Είναι πολύ πιθανόν πολλοί άνθρωποι να διαφωνούν με το όλο φαινόμενο και να λένουν ότι είναι απλώς μία φαντασία όπου θα περάσει χωρίς να αφήσει πίσω ίχνος. Δεν υπάρχει αμφιβολία ότι μπορεί να είναι μια ιδεολογία φαντασιών και μπορεί μια μέρα να περάσει. Αλλά ποιός θα μπορέσει να καταμετρήσει τη ζημιά που έχει αφήσει πνευματικά και διανοητικά όλη αυτή η φαντασιοπληξία στην γενιά μας; Διότι στην πραγματικότητα, οι προωθούμενοι την προπαγάνδα του Σατανά, με πολύ μεγάλη πονηριά, προσπαθούν όλη τους η προσοχή να είναι στο πως θα προετοιμάσουν το έδαφος, τη νεολαία μας, με ήχους και παραστάσεις, έτσι ώστε αργότερα την κατάλληλη στιγμή, όταν θα έχει φτάσει η κοινωνία στο αποκορύφωμα της φαντασίας, προθύμως να δεχτούν τον ψευτο-μεσσία της Νέας Εποχής, δηλ. τον «Αντίχριστο», σαν πολιτικό και πνευματικό τους ηγέτη.

Και δεν είναι μόνο τα βιβλία τα οποία μέχρι σήμερα έχουν μεταφραστεί σε σαράντα επτά γλώσσες, αλλά είναι και τα φιλμ του Χάρι Πότερ, η τηλεόραση και το Ίντερνετ, που έχουν γεμίσει από φανταστικά φιλμ. Από καρτούνς και σατανικά φιλμς που προβάλλονται καθημερινά ιδιαίτερα σε Αμερικάνικα κανάλια. Διεθνείς ερευνητές θεωρούν το «φαινόμενο» αυτό του Χάρι Πότερ, ως το μεγαλύτερο κίνδυνο κατά της ανθρωπότητας.

Ο Χριστός μας είπε: «βλέπετε από της ζύμης των Φαρισαίων και της ζύ-

μης του Ηρώδου». (Μάρκ. η' 15). Προσέχτε δηλ. από την κακήν επίδραση της διδασκαλίας των Φαρισαίων και του Ηρώδου. (Ερμηνεία Τρεμπέλα).

Σήμερα η νέα γενιά θα πρέπει πολύ να προσέχει από την κακήν επίδραση των μαγικών τεχνών, διότι η διδασκαλία αυτή οδηγεί εις την προσκύνηση του Αντιχρίστου. Δεν μπορούμε να λέμε ότι πιστεύουμε στο Θεό, και να μελετάμε σατανικά βιβλία, ή να παρακολουθούμε την κάθε δαιμονική φαντασία στην τηλεόραση ή στο σινεμά.

Διότι ο Κύριός μας Ιησούς Χριστός, μας το τόνισε και μας είπε: «Ουδείς δύναται δυοί κυρίους δουλεύειν...» (Ματθ. στ' 24).

Ας το προσέξουμε πολύ λοιπόν αυτό το θέμα της «φαντασιοπληξίας» με τον Χάρι Πότερ, για να μην δούμε τα παιδιά μας μέσα από αυτή τη προπαγάντα, να αντικαταστήσουν την Χριστιανική Ορθόδοξη διδασκαλία με τις αρχές και τα αξιώματα της Νέας Εποχής, πράγμα το οποίο θα απομιμούνται τον Σατανισμόν. Γι' αυτό θα πρέπει να ξεσηκωθούν κλήρος, θεολόγοι και διδάσκαλοι για να παρουσιάσουν το μεγάλο αυτό κίνδυνο της Σατανικής προπαγάνδας, την «Ποτερομανία» σε φιλμς και βιβλία και δήθεν αθώα παιδικά παιχνίδια, όπου περικυκλώνουν και δηλητηριάζουν την ατμόσφαιρα των παιδιών μας, όπου αμέριμνα παίζουν. Ενώ τροφοδοτούν έτσι, αφάνταστα χρηματικώς το βασίλειο των σκοτεινών δυνάμεων.

Οι γονείς θα πρέπει να προσέχουν πολύ τα παιδιά τους, από πολύ μικρή ηλικία, ακόμη και πριν το νηπιαγωγείο. Να εκλέγουν προσεκτικά τα παιχνίδια τους και γενικά τα προγράμματα στην τηλεόραση, ακόμα και αν αυτά φαίνονται στα μάτια μας αθώα. Ας παρακολουθήσουν οι ίδιοι τις παραστάσεις και τα λόγια που ακούγονται, ώστε να είναι σίγουροι ότι δεν θα προκαλέσουν ζημιά στο αθώο παιδικό μυαλό των παιδιών τους. Και πολύ περισσότερο θα πρέπει να ελέγχουν και να τα προστατεύουν από το Ίντερνετ.

Στην Ελλάδα ένας Επιστημονικός Οργανισμός, η «Προοπτική», ερευνά το θέμα αυτό βαθύτερα, μελετώντας μεταξύ άλλων παιδαγωγικά και ψυχολογικά προγράμματα εν όψει του νέου αυτού φαινομένου.

Ο Οργανισμός «Προοπτική», εξέφρασε τη βαθειά του ανησυχία, όχι μόνο για το Χάρι Πότερ, αλλά επίσης για το "J.R.R. Tolkien's trilogy, The Lord of the Rings". Στην Αθήνα υπάρχουν δάσκαλοι, γονείς και καθηγητές, όπου είναι πληροφορημένοι, και ήδη συναντούν μερικές από τις άμεσες συνέπειες (υπερφυσικός φόβος, ενοχλήσεις ύπνου... κ.λ.π.). Με κάθε τρόπο προσπαθούν να απομακρύνουν αυτό το μεγάλο κίνδυνο όπου απειλεί την νεολαία και γενικά τα παιδιά μας.

Ευχόμεθα όπως το παράδειγμα τους ακολουθήσουν και άλλοι παράγοντες, δυνάμενοι να εισακουστούν και να αποτρέψουν όσο το δυνατόν αυτή την φοβερή πληγή της φαντασιοπληξίας και σημερινής προπαγάνδας των σκοτεινών δυνάμεων.

**Σεβαστή Χασιώτη**

# Ιατρική Στήλη

## Επιληψία

### Τι είναι η επιληψία;

Ο εγκέφαλος αποτελείται από εκατομμύρια **νευρικά κύτταρα** το οποία επικοινωνούν μεταξύ τους με μικρές ποσότητες ηλεκτρικού ρεύματος και με τη βοήθεια χημικών ουσιών. Η επιληψία είναι μια χρόνια **διαταραχή του εγκεφάλου** η οποία χαρακτηρίζεται από **επαναλαμβανόμενους** επιληπτικούς σπασμούς, δηλαδή από επεισόδια κατά τα οποία η χημική ισορροπία και η ομαλή ροή των ηλεκτρικών σημάτων διαταράσσονται. Ως αποτέλεσμα αυτής της διαταραχής μια ομάδα από νευρικά κύτταρα αρχίζουν να λειτουργούν **ταυτόχρονα** και να εκπέμπουν **ανώμαλα ηλεκτρικά σήματα**.

Στην «**επιληψία με εστιακές κρίσεις**» η βλάβη αφορά σε ένα μόνο τμήμα του εγκεφάλου και κατά συνέπεια προκαλούνται μεμονωμένες σωματικές ή διανοητικές λειτουργίες. Αντίθετα, στην «**επιληψία με γενικευμένες κρίσεις**» συμμετέχει το μεγαλύτερο τμήμα του εγκεφάλου. Πριν από την εκδήλωση της κρίσης οι πάσχοντες

μπορεί να βιώσουν μια αίσθηση γνωστή ως «**αύρα**». Κατά τη διάρκεια της κρίσης το άτομο είναι δυνατόν να χάσει τις αισθήσεις του και να πέσει κάτω με έντονους μυϊκούς σπασμούς. Αυτή η κρίση ονομάζεται **grand mal**. Εν αντιθέσει, άλλες φορές οι κρίσεις εκδηλώνονται ως της απώλεια επαφής με το περιβάλλον. Τα μάτια κοιτούν μπροστά, το βλέμμα είναι απλές και ο ασθενής σταματά να μιλά. Η κρίση αυτού του τύπου λέγεται **petit mal**.

Οποιαδήποτε κατάσταση μπορεί να επηρεάσει την κανονική λειτουργία των νευρώνων (νευρικών κυττάρων) μπορεί να προκαλέσει επιληψία. Όταν ένα άτομο παρουσιάσει σπασμούς δεν σημαίνει κατ' ανάγκη ότι έχει επιληψία. Σε κάποιες μεμονωμένες περιπτώσεις ο επιληπτικός σπασμός αποτελεί απλά τη φυσιολογική αντίδραση ενός υγιούς εγκεφάλου σε μια παθολογική κατάσταση. Επομένως **ένας επιληπτικός σπασμός δεν σημαίνει πάντα επιληψία**. Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.

### Ποια είναι τα αίτια;

Οι επιληπτικές κρίσεις μπορεί να

οφείλονται σε:

- πυρετό (ιδιαίτερα όταν είναι υψηλός),
- έλλειψη ύπνου,
- υπερβολική κατανάλωση αλκοόλ,
- σωματική και πνευματική καταπόνηση και το στρες,
- η εμμηνορρυσία στις γυναίκες,
- εγκεφαλικές διαταραχές λόγω προβλημάτων κατά τον τοκετό (περιγεννητική ασφυξία),
- τραύμα στον εγκέφαλο,
- όγκοι στον εγκέφαλο,
- αγγειακά εγκεφαλικά επεισόδια.
- κάποιες μεταβολικές διαταραχές (π.χ., διαταραχές των επιπέδων της γλυκόζης),
- και λοιμώξεις (π.χ., μηνιγγίτιδα).

Πρέπει να σημειωθεί ότι συχνά τα αίτια που προκαλούν τους επιληπτικούς σπασμούς δεν είναι γνωστά.

### Πώς πρέπει να συμπεριφερθούμε όταν κάποιος έχει ένα επιληπτικό σπασμό μπροστά μας;

- Να κρατήσουμε την ψυχραιμία μας και να προσέξουμε πόση ώρα διαρκεί ο σπασμός.
- Να απομακρύνουμε αντικεί-

μενα που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό στον ασθενή.

- Να βάλουμε ένα μαξιλάρι κάτω από το κεφάλι του ασθενή ή κάποιο μαλακό ρούχο.
- Να βγάλουμε τα γυαλιά αν υπάρχουν και σε περίπτωση κινδύνου πνιγμονής να γυρίσουμε τον ασθενή πλάγια έτσι ώστε να διατηρηθούν ανοικτοί οι αεραγωγοί.
- Μην επιχειρήσετε μετακίνηση του ασθενή όσο ο σπασμός εξελίσσεται, εκτός εάν υπάρχει άμεσος κίνδυνος π.χ. αν ο σπασμός συμβαίνει σε έναν δρόμο που περνάνε αυτοκίνητα
- Μην προσπαθήσετε να συγκρατήσετε τις κινήσεις του ασθενή κατά τον σπασμό ή να τον σηκώσετε.
- Μην προσπαθήσετε να δώσετε νερό ή φάρμακο από το στόμα κατά τη διάρκεια του σπασμού.

Όταν ο ασθενής αρχίσει να συνέρχεται να τον καθησυχάσετε ότι όλα θα πάνε καλά.

Επιμέλεια της Ιατρικής Στήλης  
**Γιάννης Τρακάδης**  
BSc Βιοχημεία, MSc Γενετική  
Φοιτητής Ιατρικής στο Παν/μιο McGill

# FLEURS-A-TOUΤ

ΛΟΥΛΟΥΔΙΑ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ

**5379 Gouin West**

(Απέναντι από το Νοσοκομείο Sacre-Coeur)

**Πληρ.: 514-745-5552**

- Τώρα στην καρδιά του Ελληνισμού του Ville St-Laurent, New Bordeaux και Laval το Ελληνικό Ανθοπωλείο που επί πολλά χρόνια έλειπε.
- Μεγάλη και εντυπωσιακή έκθεση από λουλούδια, πρασινάδες και διακοσμητικά φυτά.

- Ανθοδέσμες και διακοσμήσεις για: Γάμους, Βαπτίσεις, Κοινωνικές εκδηλώσεις Στεφάνια και Σταυρούς για: Κηδείες

**Εκφράστε τα συναισθήματά σας και την αγάπη σας με λουλούδια. Είναι ο καλύτερος τρόπος.**



**25 χρόνια πείρα**  
**Ευρύχωρο Parking**  
**Λουλούδια πρωτότυπα**  
**για όλες τις εκδηλώσεις**



ΠΟΡΤΕΣ · ΠΑΡΑΘΥΡΑ ΠΟΡΤΕΣ · ΠΑΡΑΘΥΡΑ

**ΠΑΡΑΘΥΡΑ**  
Απ' ευθείας από το εργοστάσιο  
35 χρόνια πείρα

GEMME-PLUS INDUSTRIES  
514 830.2158 514 830.2158  
Πολύτιμοι - Ζητούμενοι

**Πρίν αγοράσετε κυτάξτε τις τιμές μας**  
Ζητήστε τον Κυριακό Ομιλούμε Ελληνικά

Πόρτες  
Παράθυρα  
Μπαλκονόπορτες  
Μεταλλικές πόρτες

**Ειδικές τιμές για μεγάλα κτίρια**

**Στέργιος Α. Κυριαζίδης**, B. Eng., A.I.B.  
Ασφαλιστικός Σύμβουλος... μαζί σας από το 1985.

Ασφαλείες με πλήρη ενημέρωση και άριστη εξυπηρέτηση

**Financière Lanthier**  
www.financiere.lanthier.com  
1130 Victoria  
St-Lambert, Quebec J4R 1P9

Tel.: (450) 671-7111 or (514) 990-7222  
Fax: (450) 671-2799  
Pag.: (514) 301-9525  
E-mail: sakiriazidis@hotmail.com

An Independent Insurance Broker Covers You Best

**ΠΟΔΙΑΤΡΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ**

**CLINIQUE PODIATRIQUE CHOMEDEY**

**Alexandra Zorbas D.P.M.**  
DOCTEUR EN MÉDECINE PODIATRIQUE

4415 Notre-Dame  
Suite 106  
Chomedey, Laval  
**450.682.7800**

**Dr. Αλέξανδρα Ζορμπά**

**Εξέταση ποδιών για όλη την οικογένεια**

 ΚΑΛΟΣ	 ΝΥΧΙΑ ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΜΕΝΑ	 ΠΟΝΟΣ ΦΤΕΡΝΑΣ
 ΝΥΧΙΑ ΕΙΣΧΟΡΟΥΝΤΑ ΕΙΣ ΣΑΡΚΑ	 ΚΑΡΝΑΒΙΤΣΑ	 ΠΛΑΤΥΠΟΔΙΑ

Η Επίσκεψη καλύπτεται από τις πίο πολλές ιδιωτικές ασφάλειες

## ΑΠ' ΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ

...του Φίλιππα Σωφρονά

### ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ: ΠΟΛΥΤΙΜΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Μέχρι και πριν λίγα χρόνια, το πορτοκάλι θεωρείτο, πέραν από το γευστικότατο φρούτο και η κύρια πηγή Βιταμίνης C, αφού ένα ποτήρι (250 मिलीλιτρων) χυμού, περιέχει διπλάσια ποσότητα της θαυμαστής αυτής βιταμίνης, που χρειάζεται το σώμα ημερησίως.

Πρόσφατες ωστόσο επιστημονικές μελέτες, απέδειξαν ότι το πολύτιμο αυτό φρούτο περιέχει δεκάδες άλλες ευεργετικές ουσίες που μέχρι πρότινος είχαν διαφύγει της προσοχής των ερευνητών.

Πάνω από 170 ουσίες με αντιοξειδωτικές ιδιότητες ευρίσκονται στο πορτοκάλι, ουσίες που προσφέρουν προστασία στον οργανισμό από την παραγωγή των γνωστών "ελεύθερων ριζών" που καταστρέφουν τα κύτταρα του οργανισμού.

Τριάντα-οκτώ (38) λιμονοειδή περιέχονται στη σάρκα του πορτοκαλιού, κάτι που σημαίνει ότι η κατανάλωση χυμού, **δεν μας δίδει** σημαντικές ποσότητες αυτών των στοιχείων. Τα λιμονοειδή, όπως απέδειξαν έρευνες, προστατεύουν τον οργανισμό από πολλές μορφές καρκίνου.

Τα **φλαβονοειδή** είναι άλλες ουσίες που περιέχονται μόνον στις φυτικές τροφές, ουσίες οι οποίες προστατεύουν τα φυτά από ασθένειες, μύκητες, έντομα και ζημιογόνους οργανισμούς.

Αναρίθμητες επιστημονικές έρευνες των τελευταίων χρόνων, ειδικά σε πειραματόζωα, απέδειξαν ότι οι ουσίες αυτές δρουν θετικά καταπολεμώντας μολύνσεις, ενώ ανακόπτουν την ανάπτυξη καρκινικών κυττάρων.

Αμερικανοί επιστήμονες απέδειξαν ότι μια κατηγορία φλαβονοειδών, η **τανγκερετίνη** και **κουερσιτίνη** φαίνεται πως εμποδίζουν τη δημιουργία καρκινογενών ουσιών, που προξενούνται από τον καπνό του τσιγάρου.

Αξίζει επίσης να προστεθεί ότι στο πορτοκάλι περιέχεται και η κατηγορία αντιοξειδωτικών **β-καροτίνης, λουτεΐνης** και **αξανθίνης**. Οι ουσίες αυτές απεδείχθηκαν σε δεκάδες μελέτες ότι δρουν θετικά στον καταρράκτη, παρέχοντας νέες ελπίδες για θεραπεία της πάθησης αυτής.

Ας σημειωθεί, ότι το πορτοκάλι περιέχει σημαντικής επίσης αξίας συστατικά όπως το φολικό οξύ που είναι απαραίτητο για την παρασκευή αίματος του οργανισμού.

Το πορτοκάλι είναι πλούσια πηγή **πηκτίνης**, που είναι μια φυτική ίνα που παρέχει μείωση της χοληστερόλης.

Υπάρχει ωστόσο και μία κάποια σύγχυση μεταξύ των επιστημόνων όσον αφορά την κατανάλωση πορτοκαλιού από άτομα που πάσχουν από υψηλή πίεση.

Πολλοί επιστήμονες πίστευαν ότι συντελούσε στην αύξηση της πίεσης. Ο μύθος αυτός έχει τα τελευταία χρόνια ανατραπεί, αφού το πορτοκάλι, μεταξύ των άλλων είναι πλούσιο σε κάλλιο (που μειώνει την πίεση) και φτωχό σε νάτριο (που την αυξάνει).

Επομένως το πορτοκάλι είναι ευεργετικό και σε περιπτώσεις υψηλής πίεσης του αίματος.

Απολαύστε λοιπόν καθημερινά τούτο το ε-



ξάισιο φρούτο της φύσης, το πορτοκάλι, πολύπλευρα υγιεινό, που προστατεύει από καρδιακές παθήσεις και καρκίνους.

Η μεγάλη του περιεκτικότητα σε βιταμίνη C, και το θαυμάσιο άρωμά του, το καθιστά ως ένα από τα πλέον υπέροχα προστατευτικά προϊόντα που τόσο πλουσιοπάροχα μάς προσφέρει η φύση!

### Μικρά και ενδιαφέροντα

-Θέλετε να έχετε παγάκια στο ψυγείο σας που θα λαμποκοπούν εντυπωσιακά;

Βράστε το νερό, αφήστε το να κρυώσει και με αυτό γεμίστε τα δισκάκια σας. Τα παγάκια του βρασμένου νερού θα αστράφτουν αφού με τη βράση μειώθηκε το οξυγόνο τους.

-Ξέρετε ότι τα φιλμ που αγοράσατε και δεν τα χρησιμοποιήσατε, διατηρούνται φρέσκα επί πολύ χρόνο αν τα κρατήσετε στο ψυγείο σας;

-Έχουν χτυπήματα οι λευκές ηλεκτρικές συσκευές σας και έχει ξεφτίσει το χρώμα τους; Αυτό το διορθωτικό υγρό (που καλύπτει τα λάθη στα γραφτά σας) μπορεί να καλύψει τη ζημιά. Αν θέλετε να του δώσετε γυαλάδα, όταν στεγνώσει, περάστε ένα στρώμα διάφανου, άχρωμου μανώ που χρησιμοποιούνται για τα νύχια!

-Θέλετε να διαρκέσει περισσότερο φρέσκο το άρωμα ή η κολόνια που φοράτε;

Πριν, περάστε στο δέρμα ένα πολύ ελαφρό στρώμα βαζελίνης στα σημεία που θα βάζετε το άρωμα!

-Θέλετε ένα φυσικό προϊόν για να δώσετε θαυμάσια γυαλάδα στα μαλλιά σας; Λιώστε ένα ώριμο αβοκάντο με μια κουταλιά της σούπας ελαιόλαδο, και ένα κουταλάκι του γλυκού σόδα μαγειρικής. Κάνετε με το μείγμα αυτό μασάζ στα μαλλιά σας και αφήστε τα επί 15 λεπτά! Μετά λουστείτε κανονικά!

-Θέλετε να βγάλετε εύκολα το παλιό χαρτί που καλύπτει τους τοίχους σας; Αναμείξτε μισό λευκό ξύδι και μισό καυτό νερό. Βάλτε το μείγμα σε ένα ταψί που χρησιμοποιείτε για να βάψετε το σπíti σας, και απλώστε το μείγμα με έναν ρόλο στο χαρτί του τοίχου. Θα ξεκολλήσει πολύ πιο εύκολα.

-Μην ξεδεύσετε προκειμένου να διορθώσετε τις γρατσουνιές στο ξύλο των επίπλων σας. Αν το χρώμα του ξύλου είναι σκούρο, καλύψτε την γρατσουνιά με βερνίκι παπουτσιών. Αν το χρώμα είναι ανοιχτό, με... ιώδιο που φυλάτε για τραύματα!!

Καλή σας εβδομάδα.

**Τον συνεργάτη της στήλης αυτής, Φίλιππα Σωφρονά, μπορείτε να ακούτε κάθε Σάββατο 9 π.μ. - 12:15 μ.μ. στο πρόγραμμα "Ελληνικοί Α-τίλαλοι" του CFMB RADIO 1280 AM.**



## FLASH BACK ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΟΠΟΙΪΑ ΤΗΣ ΚΡΗΤΗΣ “ΤΟΛΜΗ και ΤΥΧΗ” -ΕΚΟΣΤΟ ΕΝΝΑΤΟ-

Επιμέλεια: Στίβενς Σμιθ (S. J. SMITH)

Στο σταθμό Χωροφυλακής Ατσιποπούλου Ρεθύμνου υπηρετούσε ο υπενομητάρχης **Σταύρος Λίτινας**. Μέλος ενεργό της Αντίστασης εξαρχής, πρόσφερε από τη θέση του σημαντικές υπηρεσίες. Στο **αρχείο Τζιφάκη** αναφέρεται πως συνόδευσε τον αρχηγό κατά τη μετάβασή του στον Κουμπέ δυτικά της πόλης του Ρεθύμνου, το Μάϊο 1943, κατά τη γνωστή σύσκεψη των αντιστασιακών. Το ίδιο έκανε και κατά την επιστροφή στο αρχηγείο του, για να μην κινηθούν υποψίες των Γερμανών. Προστάτευε με τον τρόπο του το αρχηγείο του Τζιφάκη στον Αη Γιώργη, μεταξύ Ατσιπόπουλου και Πρινέ Ρεθύμνου. Ο χωροφύλακας που αναγράφει ο Γ. Ψυχουντάκης στο βιβλίο του “**Ο ΚΡΗΤΙΚΟΣ ΜΑΝΤΑΤΟΦΟΡΟΣ**” πως απελευθέρωσε το μάγειρα του σταθμού ασυρμάτου του Μπαρνς, ήταν ο υπενομητάρχης Σταύρος Λίτινας και όχι ένας απλός χωροφύλακας.

Τη νύχτα 29/30.1.1944, κινούμενος από Πρινέ προς Ατσιπόπουλο, που ως αστυνομικός είχε αυτή την ευχέρεια. Παρ’ όλα αυτά και παρά την αστυνομική ιδιότητα, συνελήφθη ως ύποπτος από Γερμανικό Λόχο που ενεργούσε κυκλωτική επίθεση εναντίον του αρχηγείου του Τζιφάκη στον Αη Γιώργη. Η σύλληψή του έγινε, μετά τη μαρτυρία δυο Γερμανών στρατιωτών, που πέρασαν τυχαίως απ’ εκεί. Τον υποχρέωσαν να τους οδηγήσει προς το εκκλησάκι του Αη Γιώργη, που ασφαλώς το είχαν επισημάνει την ημέρα, προετοιμάζοντας την επιδρομή τους. Αυτός προσπάθησε να τους καθυστερήσει παραπλανώντας τους, για να δώσει χρόνο στους ανθρώπους του λημεριού ν’ αντιληφθούν τα δρώμενα και ν’ αποσυρθούν, χωρίς να ξέρει πως ήδη είχαν φύγει.

Οι Γερμανοί υποπτευόμενοι τις προθέσεις του, τον κακοποίησαν και τον απείλησαν. Μέσα στη σύγχυση της επιδρομής, παραμέριζε συνέχεια μέχρι να βρει το κατάλληλο μέρος προς διαφυγή, επειδή ήταν βέβαιος πως θα του απήγγελλαν κατηγορία συνεργασίας με τους “**συμμορίτες**”.

Όταν θεώρησε πως αρκετά παραμέρισε, άλλαξε κατεύθυνση κι εξαφανίστηκε στο σκοτάδι σε μέρη γνωστά του. Εκτοτε εγκαταστάθηκε μόνιμα στο αρχηγείο της Οργάνωσης, το οποίο είχε μετακινηθεί προσωρινώς προς τις **Αλώνες** την προηγούμενη μέρα, για τους εκτεθέντες λόγους.

### Πηγές: Μαρτυρία του Σταύρου Λίτινα.

\*\*\*\*\*

Ο **Λευτέρης Καλιτσουνάκης**, πήρε εντολή να μεταφέρει μια συσκευή ασυρμάτου (Α/Τ) στα Χανιώτικα. Το

λημέρι τους ήταν τότε μικτό, δηλαδή της FORCE 133 με τον **Ταγματάρχη Τομ Νταντμπάμπιν**, και της ISLD, με το **Λοχαγό Ραλφ Στόκμπριτζ**. Τόχαν στήσει στην περιοχή **Χορδάκι Αμαρίου**, μικτό για λίγο μόνο και ως εκ τούτου διέθετε δυο συσκευές Α/Τ. Τους περίσσευε η μια που χρειαζόταν όμως αλλού. Η συσκευή Α/Τ που θα μετέφερε ο Λευτέρης ήταν νεωτάτου τύπου και πολύ μικρή. Αποτελούνταν από δυο κουτιά διαστάσεων το καθένα, όσο ένα βιβλίο 16Χ24 και πάχους κοντά 10 εκατοστά. Τοποθέτησε τα δυο κουτιά σ’ ένα βουργιάλι, χωρίς φυσικά τις μπαταρίες. Απ’ αυτές δεν είχαν ανάγκη. Την άλλη μέρα πρωί-πρωί βρέθηκε ο Λευτέρης στην **Νίθαιρη**. Μπήκε στ’ αυτοκίνητο του **Αντώνη Κασιά** που ‘κανε τη γραμμή με την πόλη του Ρεθύμνου, όταν είχε καύσιμα. Όταν ένα σκεπαστό σαράβαλο, με μερικούς πάγκους στο μπροστινό μέρος για τους επιβάτες και πιο πίσω καρότσα για τα φορτώματα. Εμπήξε το βουργιάλι με το θανάσιμο περιεχόμενο, που δεν βαρούσε πάνω από 5-6 οκάδες, ανάμεσα σε όρθια λαδοβάρελα ακουμπισμένα στο πλάι της καρότσας, για να μην είναι εύκολα προσπελάσιμο και προχώρησε μετά κι έκατσε στους πάγκους με τους άλλους επιβάτες. Ξεκίνησαν για τον προορισμό τους. Το Γερμανικό φυλάκιο στον Φουρφουρά, δεν τους έκαμε έλεγχο.

Κι’ έτσι κανένα απρόοπτο, κατά τις 9 π.μ. δηλαδή μετά 2.5-3 ώρες, το αυτοκίνητο σταμάτησε υποχρεωτικά μπρος από τη μπάρα του Γερμανικού φυλακίου που υπήρχε στη ΝΔ γωνία του εργοστασίου ΒΙΟ. Ο σκοπός συνήθως έριχνε μόνο μια ματιά στους διερχόμενους πεζούς. Σήμερα όμως εκεί βρισκότουσαν 6 ή 7 “**πεταλάδες**” της **Γκεστάπο**. Κρύος ιδρώτας έλουσε τον Λευτέρη γενναριάτικα. Με τίποτα δεν γλύτωνε αν έβρισκαν τον ασύρματο. Θα τον αναγνώριζαν οπωσδήποτε, παρόλη τη “γνήσια” ταυτότητα που τον είχε εφοδιάσει η υπηρεσία. Αλλά και δεν μπορούσε να το σκάσει όπως ήρθαν τα πράγματα. Την εποχή εκείνη σ’ αυτή την πολυδομημένη σήμερα συνοικία Καλλιθέα της πόλης, υπήρχε μόνο το, ερειπωμένο από τη μάχη, ελαιοεργοστάσιο της ΒΙΟ με τον περιτοιχισμένο περίβολό του προς βορράν. Νότια, υπήρχαν μερικές συκές μέσα στ’ αμπέλια και καλαμιές πέρα-πόδε. Ανοίχτηκαν οι πόρτες μπροστά και πίσω, όταν ο επικεφαλής Γερμανός, ένας χοντρός λοχίας-πεταλάς ντυμένος του κουτιού μ’ ένα μπαστούνι στο χέρι, τους φώναξε στα Ελληνικά:

“Όλοι έξω”, ενώ οι λοιποί του αποσπάσματος έλαβαν θέσεις με προτεταμένα τα όπλα σε επίκαιρα σημεία. Στήθηκαν στη γραμμή. Ο Λευτέρης

φρόντισε να σταθεί σε μέρος προς τη θέση που ‘ταν χωμένο το βουργιάλι. Ο λοχίας κοίταξε τις ταυτότητες ολωνών και τις βρήκε εντάξει. Στη συνέχεια ανέβηκε από την πίσω πόρτα και με το μπαστούνι του έλεγχε το φορτίο. Κτύπησε στα όρθια βαρέλια που ‘σαν διαμοιρασμένα δεξιά κι αριστερά της καρότσας προς ισοζύγισμα του φορτίου. Είδε προφανώς το βουργιάλι γιατί πήγε να μπήξει το μπαστούνι να το ελέγξει. Όπως ήταν χοντρός κι άψογα ντυμένος, φοβήθηκε ίσως μη λαδωθεί η άκρη του μπαστουιού και δεν το άγγιξε. Και ενώ συνέχιζε την έρευνά του ο Λευτέρης έπαιρνε την απόφασή του. Αν έπιανε το βουργιάλι ο λοχίας οπότε και θα ήταν χαμένος, θα έπεφτε πάνω στους δυο Γερμανούς που ‘ταν κοντά του. Θα φρόντιζε να τους αιφνιδίαζε ρίχνοντας τους κάτω και θα έτρεχε στην απέναντι μεριά του δρόμου προκειμένου να καλυφθεί όπως-όπως στ’ αμπέλι. Σκέψη απελπισίας ασφαλώς, με ελάχιστες πιθανότητες επιτυχίας, αλλά τι άλλο μπορούσε να κάνει; Ωστόσο ο λοχίας μετά δισταγμό δεπτερολέπτων, σκέφτηκε προφανώς το λάδωμα της στολής του προχώρησε και κατέβηκε από τη μπροστινή πόρτα και φώναξε:

“Όλο παρτί.” Η μπάρα σηκώθηκε. Το βουργιάλι είχε ξεχαστεί!

Παρευθύς έφυγαν και μόνο τότε η καρδιά του Λευτέρη “γύρισε στον τόπο της”.

Αργότερα ο Λευτέρης που με τον **Αντώνη Κασιά** συζητούσαν σ’ ένα απόμερο μαγαζί, τού ‘πε τα καθέκαστα. Αγρίεψε ο Κασιάς, όμως στο τέλος αναγνώρισε στον Λευτέρη πως χειρίστηκε καλά την περίπτωση.

\*\*\*\*\*

Ο **Λευτέρης Καλιτσουνάκης** ή **Καλιτσουνάς**, ανακατώθηκε από νωρίς στην αντίσταση, κοντά στο θείο του - από τη μεριά της μάνας του- **Συντ/ρχη Ανδρέα Παπαδάκη**. Ευκίνητος, λιγόλογος, συνετός και πολύ έμπιστος. Τις αποστολές που αναλάμβανε, τις έφερνε εις αίσιον πέρας. Τον βοηθούσαν τα παραπάνω προσόντα του, που για τη “δουλειά” του ήταν ό,τι έπρεπε, επειδή ήταν μικροκαμωμένος και δεν έδινε εύκολα στόχο. Τον Αύγουστο ’42 φυγαδεύτηκε στη ΜΑ, μαζί με άλλους είκοσι, με το **υποβρύχιο Παπανικολής**. Δεν τού ‘γινε πρόταση από τους Αγγλους να παραμείνει στην υπηρεσία τους, ίσως γιατί τον θεωρούσαν άνθρωπο του Παπαδάκη, με τον οποίο είχαν έλθει σε διάσταση. Για τον ίδιο λόγο προφανώς τον πήραν στη ΜΑ, χωρίς να συντρέχει ιδιαίτερος λόγος. Το αντίθετο μάλιστα, ήταν στο νησί πολύτιμος

Κατατάχτηκε εθελοντικά στον Ελληνικό Στρατό κατόπιν επιμονής του οι

γιατροί που τον εξέτασαν, του πρότειναν να πάει για ένα χρόνο σε στρατόπεδο προσφύγων να συνέλθει κάπως. Ήταν πολύ καταβεβλημένος με τη ζωή που έκανε στα βουνά. Η απάντηση ήταν: τα κατάφερα στα βουνά, δεν θα τα καταφέρω στο Στρατό; Νίκησε με την επιμονή του. Τον έστειλαν στη **Δεύτερη Ελληνική Ταξιαρχία** στην **Καφριόνα της Παλαιστήνης**, στο 2ο Τάγμα που διοικούσε ο **Ρεθεμνιώτης Ταγματάρχης Χριστόφορος Σταυρουλάκης** κι άρχισε βασική εκπαίδευση. Εκεί τον επισκέφθηκε μια μέρα, ο γνωστός του από τα βουνά της Κρήτης, **Λοχαγός Στόκμπριτζ**. Φεύγοντας του είπε: Ίσως γίνει αποστολή στην Κρήτη, θέλεις νά ‘ρθεις μαζί μου; Η απάντηση ήταν: **ΝΑΙ**.

Εκπαιδευόταν ακόμα όταν μετά 3-4 μήνες λίγο πριν τα Χριστούγεννα ’42, του χορηγήθηκε Φύλλο Πορείας για την Ελληνική Υπηρεσία Πληροφοριών (Υ.Π.) Καΐρου. Παρουσιάστηκε στον αρμόδιο ο οποίος τον έστειλε σε μια διεύθυνση στην συνοικία Σάρα Μουνήρα όπου τον περίμεναν. Ο **Λοχαγός DILLON** σε άψογα Ελληνικά τού ‘πε να πηγαίνει σε καθορισμένη ώρα κάθε μέρα να δίνει το παρόν και η γραμματέας του τού τόνισε πόσο σημαντικό ήταν να κτυπάει το κουδούνι της πόρτας, ακριβώς την καθορισμένη ώρα. Μήτε νωρίτερα μήτε αργότερα. Λάμβανε το μισθό του Έλληνα φαντάρου, συν επίδομα διατροφής και στέγης. Καθημερινά κτύπαγε το κουδούνι του μεγάλου σπιτιού και του άνοιγε το ίδιο πρόσωπο. Κανένα άλλο δεν έβλεπε εκεί. Του έδιναν την ώρα της επόμενης κι έφευγε. Ίσως να τον δοκίμαζαν. Κάποια μέρα τον περίμενε ο Λοχαγός Ραλφ Στόκμπριτζ. Του ανακοίνωσε πως θα φύγουν προσεχώς για την Κρήτη. Μαζί με άλλους στάλθηκε σε Μονάδα-Βάση εκπαίδευσης της Υπηρεσίας ISLD, όνομα κάλυψης της **Ιντέλινγκενς Σέρβις**, πάνω από το Σουέζ. Εκπαιδεύτηκαν σε ποικίλα όπλα, καραμπίνα, τόμιγκαν, μπρεν, χειροβομβίδες, αλλά επέμεναν πολύ στο πιστόλι-περίστροφο. Μετά οκτώ μέρες γύρισαν στο Κάιρο. Κάθε πρωί τους μετέφεραν στη βάση, δυο ώρες μ’ αυτοκίνητο και γύριζαν το ίδιο το βράδυ. Γινόταν άλλου είδους εκπαίδευση τώρα. Πληροφορίες γενικά, αναγνώριση όπλων, Μονάδων κι ό,τι αφορούσε τους Γερμανούς. Υπήρχε εκεί κάθε είδος εχθρικής πολεμικής μηχανής και διακριτικών ενδείξεων, Μονάδων, Όπλου, Σώματος ή βαθμού κλπ. Αυτό το πηγαίνελα κράτησε ένα μήνα περίπου. Ήταν έτοιμο πια για το μέτωπο. **Ετσι λεγόταν η Κρήτη**.

Η “αποστολή” έγινε τις πρώτες μέρες Μαΐου ’43. Αποβιβάστηκαν στη Β. ακτή **μεταξύ Μπαλί και Σείσης**. Από τότε ο Λευτέρης γύριζε τα βουνά και τα λαγκάδια, τα χωριά και τις πόλεις της Κρήτης, ως αγγελιοφόρος-πράκτορας αντιγερμανικών ενεργειών, μέχρι το Μάϊο 1945 που ‘φυγαν οι Γερμανοί από τα Χανιά.

Πηγές: Από το βιβλίο του Ν.Α. Κόκωνα: ΒΡΕΤΑΝΟΙ ΚΑΤΑΣΚΟΠΟΙ ΣΤΗΝ ΚΡΗΤΗ.



## Restaurant L'Étoile de L'océan

Πορτογαλική Κουζίνα

*Φρέσκα Ψάρια, θαλασσινά,  
αποκλειστικά Φαγητά στην σκάρα,  
fado & Porto*



101, rue Rachel est, Montréal,  
Québec H2W 1C8

Tel.: (514) 844-4588

www.letoiiledelocean.com

E-mail : letoiledelocean@videotron.ca

## Στο Ιράκ, καλές επιδόσεις σε εννέα κριτήρια Απογοητευτική η πρόοδος σε ασφάλεια και διακυβέρνηση, λέει ο Λ. Οίκος

**Associated Press Ουάσινγκτον** Την απογοήτευση του για την αδυναμία της ιρακινής κυβέρνησης να επιτύχει βασικούς και πολιτικούς στόχους, εκφράζει σε έκθεσή του ο Λευκός Οίκος, λίγες ώρες μετά τις δηλώσεις του Αμερικανού προέδρου Τζορτζ Μπους ότι η πρόοδος στο Ιράκ δικαιολογεί τη μείωση των αμερικανικών στρατευμάτων.

Η έκθεση, η οποία κατατέθηκε στο Κογκρέσο, αναφέρει ότι σε σύνολο 18 κριτηρίων που ετέθησαν για τη διακυβέρνηση και την ασφάλεια, το Ιράκ έχει ικανοποιητικές επιδόσεις σε εννέα κριτήρια. Προηγούμενη έκθεση ανέφερε ότι το Ιράκ εμφάνιζε κακές επιδόσεις σε οκτώ κριτήρια.

Η νέα έκθεση αναφέρει ότι από τότε, η ιρακινή κυβέρνηση έκανε κινήσεις για να ικανοποιηθεί μόνο το ένα κριτήριο -επιτρέποντας σε πρώην μέλη του κόμματος Μπάαθ του Σαντάμ Χουσεΐν να καταλάβουν κυβερνητικές θέσεις.

Αξιωματούχοι της κυβέρνησης Μπους δηλώνουν ότι ο χρόνος ανάμεσα στην προηγούμενη έκθεση και την τωρινή ήταν πολύ μικρός για να υπάρξουν ουσιαστικά αποτελέσματα.

Ο εκπρόσωπος του Λευκού Οίκου Τόνι Σνόου δήλωσε πάντως ότι υπήρξαν και άλλες εξίσου σημαντικές εξελίξεις, όπως η ψήφιση προϋπολογισμού, το θέμα της διανομής εισοδημάτων από το πετρέλαιο -αν και δεν έχει ψηφιστεί ακόμα νόμος γι' αυτό- και οι προσπάθειες για συμφιλίωση μεταξύ διαφορετικών πλευρών.

Σε μία άλλη έκθεση, το Στέιτ Ντιπάρτμεντ κατέληξε ότι η θέση της θρησκευτικής ελευθερίας επιδεινώθηκε στο Ιράκ τον τελευταίο χρόνο εξαιτίας της σεκταριστικής βίας.

Η ετήσια έκθεση του Στέιτ Ντιπάρτμεντ για τη Διεθνή Θρησκευτική Ελευθερία, αναφέρει ότι όλοι οι πιστοί στο Ιράκ αποτελούν στόχους επιθέσεων και όχι μόνο οι σουνίτες και οι σίιτες.

Στο διάγγελμά του ο Τζορτζ Μπους ανακοίνωσε τη σταδιακή απόσυρση σχεδόν 30.000 στρατιωτών έως το καλοκαίρι του 2008, καθιερώνοντας την επ' αόριστον στρατιωτική παρουσία στο Ιράκ.

### Τείχος υψώνει η Σαουδική Αραβία

Ένα τείχος συνολικού μήκους 800χλμ προτίθεται να κατασκευάσει η Σαουδική Αραβία κατά μήκος των συνόρων της με το Ιράκ, προκειμένου να εμποδίσει την είσοδο ανταρτών στο έδαφός της. Η πρώτη φάση του σχεδίου αναμένεται να έχει υλοποιηθεί το 2009.

Τις σχετικές δηλώσεις έκανε στην εφημερίδα «Αλ Χαγιάτ» ο υπουργός Εσωτερικών της Σαουδικής Αραβίας, στρατηγός Μανσούρ αλ Τούρκι.

Σημειώνεται ότι δεν είναι η πρώτη φορά που γειτονική του Ιράκ χώρα κατασκευάζει τείχος ασφαλείας.

Στη δεκαετία του 1990 το Κουβέιτ είχε υψώσει το δικό του τείχος συνολικού μήκους 210χλμ. Είχε προηγηθεί η εισβολή του Σαντάμ Χουσεΐν στη χώρα.

\*Εν τω μεταξύ η Γεωργία ανακοίνωσε ότι θα μειώσει τον αριθμό των στρατιωτών της στο Ιράκ από 2.000 σε 300 μέχρι τον Ιούνιο.

# FH

Σας αντιπροσωπεύουμε!

LA FIRME HYPOTHÉCAIRE  
THE MORTGAGE FIRM  
Η ΦΙΡΜΑ ΤΗΣ ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΗΣΗΣ

2205 boul. Cote Vertu,  
γραφείο 200  
Saint-Laurent (Quebec)  
H4R 1N8

514-336-8228  
Fax: 514-277-2618  
mortgageplanner@bellnet.ca



ΑΓΩΝΙΑΤΕ ΜΗΠΩΣ ΣΑΣ ΑΡΝΗΘΕΙ ΤΟ ΔΑΝΕΙΟ Η ΤΡΑΠΕΖΑ;

ΕΝΔΙΑΦΕΡΕΣΤΕ ΝΑ ΑΝΑΔΑΝΕΙΟΔΟΤΕΙΣΕΤΕ ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ  
Ή

ΘΑ ΘΕΛΑΤΕ ΝΑ ΑΓΟΡΑΣΤΕ ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΤΩΝ ΟΝΕΙΡΩΝ ΣΑΣ;

- Αυτο-Εργαζόμενος
- Καλή/κακή Πίστωση
- Πτωχεύση
- Νέοι Μετανάστες

Τηλεφωνείτε μας για δωρεάν συμβουλή!

**«Δεν χρειάζεται να δηλώστε το εισόδημά σας»**

Παρακολουθείτε την ζωντανή μετάδοση  
της εκπομπής μας από το 105.1FM στο CKDG)  
19 Σεπτεμβρίου και 3 Οκτωβρίου στις 10:00 π.μ.)

105.1  
CKDG



**George Mouzakiotis (514) 941-0197**  
affiliated real estate agent









**LAVAL SEMI/COMMERCIAL** κτίριο με 3 διαμερίσματα, ηλεκτρική θέρμανση που πληρώνεται από τους ενοικιαστές και δύο καταστήματα, το ένα είναι DEPANNEUR με πολύ καλά εισοδήματα και το άλλο PIZZERIA που είναι ιδιοκτησίας του ιδιοκτήτη και μπορεί να πουληθεί χωριστά. Κοντά σε μελλοντικό σταθμό METRO του Λαβάλ και όλες τις ευκολίες. Πολύ καλή επένδυση για νέους ιδιοκτήτες ή οικογενειακή επιχείρηση

**Ville St-laurent:** Cafeteria/restaurant 120 seats + 32 terra. existing since 1964, exc. returns and exc. hours monday to friday from 6h to 15h weekends closed.

## ΣΕ ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ ΧΡΙΣΤΕ ΜΟΥ ΠΟΥ ΜΕ ΕΚΑΝΕΣ ΑΡΤΙΜΕΛΗ

Χριστέ μου, μου έδωσες αρτιμελές και ωραίο σώμα, Μ' ευλόγησες και μού 'δωσες απ' το δικό σου δώμα. Περιγραφή στο σύνολο θα κάνω Ευχαριστία και ευγνωμοσύνη εγώ τυγχάνω.

Θα αρχίσω πρώτα-πρώτα απ' την κεφαλή μου. Τα μακριά και καστανά μαλλιά είναι γιορτή μου. Που ανεμίζουνε στο κάθε φύσημα τ' αγέρα Σαν του βοσκού, τραγούδι απόηχο με την φλογέρα.

Τα σπινθηροβόλα μάτια μου που βλέπουνε την φύση, Που Συ, είσαι μέσα σ' αυτή, δική σου χτίση! Το Σύμπαν, ο ήλιος σου ο λαμπερός, τ' άστρα, το φεγγάρι Όλα είναι αρμονικά και στέκουνε με την δική σου Χάρη!

Τα φρύδια τα δασιά τα κοραλένια Τα ματοσίνορα τα φεγγαρογυρισμένα, Και η μυτούλα μου στολίδι και χαρά μου Σ' ευχαριστώ, Πατέρα μου επουράνιε, απ' την καρδιά μου!

Το στόμα μου, τα δόντια μου καλοφτιαγμένα Η γλώσσα μου να Σε υμνεί κι' ευχαριστεί Εσένα! Εσύ, που μ' αγάπη εδημιούργησες τα πάντα Και μένα μου έδωσες πνοή, δεν μ' άφησες στην πάντα.

Τα χείλη μου ν' ανοίγουν να βοηθούνε Σ' αυτά που θέλει η γλώσσα μου να πει. Μόνο καλό και να Σ' ευχαριστούνε Και για κακό, ποτέ, ποτέ, μην ανοιχτούνε.

Τ' αυτάκια μου ν' ακούν τις εντολές Σου Να κλείνουνε όταν είναι κάτι το αισχρό Ν' απολαμβάνει ο νους μου τις θωριές σου Και να σου λέω πάλι, και πάλι, ευχαριστώ...

Δεν θα μπορέσω ούτε στιγμή να ζήσω Χωρίς την παρουσία Σου γιατί, Σ' αγάπησα πολύ θα ξεψυχήσω Μην μ' αφήνεις μόνη ούτε στιγμή...

Τα χέρια που μου έδωσες να χτίζω Δικά Σου οράματα και πλούσια στην γη. Με την ψυχή και νου τα χαιρετίζω Όλα, όλα αυτά που έδωσες Εσύ!

Η ανάσα μου απαραίτητη, απαραίτητη να ζήσω Να δίνει οξυγόνο στα πνευμόνια και ζωή, Μέχρι Εσύ να πεις να ξεψυχήσω Και να πετάξει η ψυχή μου να Σε βρει...

Τα δέκα δάκτυλα στα χέρια μου κοιτάζω Που κάνουνε, και φτιάχνουνε αμέτρητες δουλειές. Την Πανσοφία σου Πατέρα μου θαυμάζω Κι' ανοίγω τα χεράκια μου για μύριες αγκαλιές.

Τα πόδια μου που συνεχώς κοντά σου όλο με φέρνουν Η γλώσσα μου να Σε υμνεί μελωδικά. Τα μάτια μου σαν τρέχουνε καυτά τα δάκρυά μου Τα χείλη μου Σ' ευχαριστούν, Σ' ευχαριστούν, βουβά.

Το σώμα μου που στέκει σαν λαμπάδα Και έτσι ευχάριστα τα ύψη Σου κοιτώ. Σ' ευχαριστώ εσέ, Θεέ, Άγια Τριάδα Και ευγνωμοσύνη μέχρι τέλος της ζωής μου σου χρωστώ...

**Χριστίνα Γκοβάτση**  
Μόντρεαλ

### Fantasy Creations





Ειδικοι στις Φωτογραφίες και Προσκλητηρια Βαπτισίων και Γαμων




Tel: 450.973.2873 514.290.0270

www.fantasycreations.ca

**ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΩΝ ΣΤΟ CHABANEL**

## Bellissima Bellissima





**•ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΑ**  
**•ΛΑΜΠΑΔΕΣ**  
**•ΣΤΕΦΑΝΑ**  
**•ΚΟΥΤΕΣ ΓΙΑ ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ**  
**•ΜΠΟΜΠΟΝΙΕΡΕΣ**  
**•ΜΑΡΤΥΡΙΑΤΙΚΑ**

**Ρούχα που κάνουν την βάπτισή σας ξεχωριστή!**

**514 858-0505**

## Αντιδράσεις σε Ελλάδα και Κύπρο Ο Γκιουλ στα Κατεχόμενα της Κύπρου στην πρώτη επίσκεψη μετά την εκλογή του

**ΑΠΕ Λευκωσία** Επίσημη επίσκεψη δύο ημερών πραγματοποιεί από την Τρίτη στα κατεχόμενα εδάφη της Κύπρου ο πρόεδρος της Τουρκικής Δημοκρατίας Αμπντούλκάλιμ Γκιουλ.

Είναι η πρώτη επίσκεψη στο εξωτερικό του νέου προέδρου μετά την εκλογή στο ανώτατο αξίωμα.

Αμέσως μετά την άφιξή του κατέθεσε στεφάνι στον τάφο του Φαζίλ Κουτσούκ (αντιπρόεδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας από το 1960-1963) ενώ στη συνέχεια είχε συνομιλίες με τον Μεχμέτ Αλί Ταλάτ. Οι Αμπ.Γκιουλ και Μ.Ταλάτ δεν έκαναν δηλώσεις πριν από την συνάντηση.

Σε δηλώσεις πριν την πτήση για την Κύπρο, ο Αμπ.Γκιουλ προέτρεψε την Ευρωπαϊκή Ένωση να τηρήσει την δέσμευση της και να άρει τελικά το εμπάργκο κατά της κατεχόμενης Κύπρου ενώ επαναβεβαίωσε την υποστήριξη της Άγκυρας προς τους Τουρκοκύπριους.

Ο Αμπ.Γκιουλ συνοδεύεται από τη σύζυγό του.

### Αντιδράσεις σε Κύπρο και Ελλάδα

«Πλήγμα κατά της διεθνούς νομιμότητας» και προκλητική περιφρόνηση χώρας-μέλους της ΕΕ αποκάλυψε την

επίσκεψη Γκιουλ η υπουργός Εξωτερικών της Κύπρου Ερατώ Κοζάκου-Μαρκουλλή.

Το ΑΚΕΛ αναφέρει σε ανακοίνωση την συνέχιση των παραβιάσεων του διεθνούς δικαίου και των κυριαρχικών δικαιωμάτων της Κυπριακής Δημοκρατίας από την Τουρκία. Καλεί ακόμη τον ΟΗΕ να τοποθετηθεί για τη νέα παραβίαση του διεθνούς δικαίου από μέρους της κατοχικής δύναμης.

Για πρόκληση από την τουρκική πλευρά και προσβολή προς την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα Ηνωμένα Έθνη μίλησε ο πρόεδρος του ΔΗΚΟ Μάριος Κάρογιαν.

Στο ίδιο κλίμα κινήθηκε και ο πρόεδρος της ΕΔΕΚ Γιαννάκης Ομήρου που χαρακτήρισε την επίσκεψη πρόκληση προς τα Ηνωμένα Έθνη και την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Ο εκπρόσωπος του Υπουργείου Εξωτερικών Γιώργος Κουμουτσάκος σχολίασε την επίσκεψη Γκιουλ λέγοντας ότι ζητούμενο είναι η επανένταξη της διαδικασίας στο πλαίσιο του ΟΗΕ. Ο Γ.Κουμουτσάκος πρόσθεσε ότι «απαιτείται ταχεία εφαρμογή της Συμφωνίας της 8ης Ιουλίου 2006, και όχι κινήσεις αντιπαραγωγικές ως προς την ουσία και τη σημειολογία τους, που αντιβαίνουν αφενός στη διεθνή νομιμότητα».

## Αμερικανική στήριξη στο αίτημα επαναλειτουργίας της Θεολογικής Σχολής της Χάλκης

**Ευροκίνισσι Κωνσταντινούπολη** Τη στήριξη των ΗΠΑ στο αίτημα του Οικουμενικού Πατριαρχείου για επαναλειτουργία της Θεολογικής Σχολής της Χάλκης μετέφερε στον Οικουμενικό Πατριάρχη Βαρθολομαίο ο Αμερικανός υφυπουργός Εξωτερικών, αρμόδιος για τις πολιτικές σχέσεις, Νίκολας Μπερνς.

«Οι ΗΠΑ έχουν υποστηρίξει εδώ και χρόνια την επαναλειτουργία της Θεολογικής Σχολής της Χάλκης» δήλωσε ο Αμερικανός διπλωμάτης μετά τη συνάντησή του με τον Οικουμενικό Πατριάρχη.

«Ας αφήσουμε καλύτερα το Πατριαρχείο και τις τουρκικές αρχές να συζητήσουν μεταξύ τους τα συγκεκριμένα στοιχεία του θέματος, γιατί πιστεύουμε ότι με την καλή πίστη θα υπάρξει κάποια εξέλιξη» συμπλήρωσε.

Ο κ. Μπερνς είχε 45λεπτη κατ' ιδίαν συνάντηση με τον Οικουμενικό Πατριάρχη στο Φανάρι, την παραμονή της συνάντησής του με τον Τούρκο πρωθυπουργό στην Άγκυρα. «Ελπίζω ότι το Οικουμενικό Πατριαρχείο και η περί αυτό κοινότητα που επιβιώνει στην Πόλη εδώ και 17 αιώνες θα ακμάσει και πάλι εδώ στην Κωνσταντινούπολη. Είμαστε ευγνώμονες στην τουρκική κυβέρνηση για τη φιλική της στάση απέναντι στο Οικουμενικό Πατριαρχείο» είπε ακόμη ο Νίκολας Μπερνς.

Επανάλαβε δε, ότι η Τουρκία είναι σημαντικός φίλος των ΗΠΑ και υπογράμμισε ότι η Ουάσινγκτον στηρίζει πάντα την ένταξη της Τουρκίας στην ΕΕ.



**Οινοπαραγωγοί**

# Wine MAKERS

## Φρεσκοστημένα Σταφύλια από την Αργεντινή και την Χιλή

**Και αυτήν την χρονιά, τα σταφύλια έχουν υποστεί ζύμωση με την φλοιόδα, για να αποκτήσουν καλύτερο χρώμα και πλουσιότερη γεύση.**

**Μπουκάλια 27 X 750 ml περίπου**

**Όσο διαρκεί το εμπόρευμα**

**\$4<sup>00</sup>** το μπουκάλι

**100% φυσικό κρασί, χωρίς φάρμακα και συντηρητικά.**

**Τα πραγματικά σταφύλια Κάνουν πραγματικό κρασί!**



**White Varieties**

- Chambaise • Chenin Blanc • Sauvignon
- Riesling • French Colombard
- Thompson Seedless • Chardonnay

**Red Varieties**

- Cabernet Sauvignon • Merlot
- Pinot Noir • Ruby Cabernet
- Red Zinfandel • Cabernet Franc

**(613) 632-2273**

387 County Rd. 17 Hawkesbury, Ont. *Across from the Best Western*



Από Πρό-Νηπιαγωγείο έως Γυμνάσιο

## ΠΕΤΥΧΑΙΝΟΝΤΑΣ, μας μεγαλώνει!

- Εντατική Εκμάθηση της Γαλλικής
  - Εντατικά Μαθήματα στα μαθηματικά και sciences
  - Εκμάθηση Ηλεκτρονικού Υπολογιστή με πρακτική εξάσκηση στα κυριότερα μαθήματα
  - Προχωρημένα μαθήματα στην Αγγλική, Ισπανική, Αραβική και Ελληνική
- ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ**



**École Pasteur**  
(514) 331-0850

Εγγραφές σχολικής χρονιάς 2007-2008  
Ιδιωτικό γαλλικό σχολείο, ιδρυμένο από το 1956  
Πλησίον της γέφυρας Cartierville

www.ecolepasteur.qc.ca • informations@ecolepasteur.net

# ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ!

## Congratulations!

Παραγγείλετε το ΚΡΑΣΙ ΤΟΥ ΓΑΜΟΥ ΣΑΣ από εμάς για να λάβετε ΔΩΡΕΑΝ την ετικέτα του μπουκαλιού

Order your WEDDING WINE with us and get Custom Labels for your bottles FREE!



Κρασιά ανώτερης ποιότητας από το 1993  
Quality wine Production since 1993



Γράψτε το προσωπικό σας μήνυμα στο μπουκάλι του γάμου σας

Personalize your labels with a special wedding message.

**Tél. : 613-632-2273**

387 County Rd. 17, Hawkesbury, Ont.  
En face du Best Western / Across from the Best Western

**They're Back**

# CUBA GROUPS

2 εβδομάδες στον ήλιο

28 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2008 - CIENFUEGOS - CLUB ANCON  
29 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2008 - CIENFUEGOS - CLUB ANCON  
29 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2008 - VARADERO - VILLA TORTUGA

Φέρτε τους φίλους σας

Μην παραλείψετε

**\$ 1399**

DBL.

Συμπεριλαμβάνει και τους φόρους

**Οι τιμές συμπεριλαμβάνουν:** Αεροπορικό εισιτήριο μετ' επιστροφής. Μεταφορά Αεροδρόμιο - Ξενοδοχείο. 3 φαγητά την ημέρα με άφθονη προσφορά buffet. Όλα τα προσφερόμενα ποτά. Διάφορα σπορ. Διασκέδαση κάθε βράδυ με υπέροχα μουσικοχορευτικά προγράμματα. Μαθήματα Ισπανικής και χορού. Εκτός της μικρής τουριστικής φορολογίας του \$3.50 στα \$1.000 επί του κόστους του εισιτηρίου.

**Funtastique Rex™**  
VOYAGES TRAVEL

800 boul. Chomedey, Laval, Quebec  
**Tel: 450-686-1015**

ALCYON  OLYMPIA  
EXPRESS

5200 ave. du Parc, Montreal, Quebec  
**Tel: 514-276-8537**

# Η ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΤΗΣ ΤΡΙΠΟΛΙΤΣΑΣ

## 23 Σεπτεμβρίου 1821

**ΑΔΑΜΑΝΤΙΑ ΜΑΛΤΕΖΟΣ**

**ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ**

5255 Henri-Bourassa W., Suite 415  
St-Laurent, Quebec · H4R 2M6

Τηλ.: 514-747-1177  
Fax: 514-747-0334

**ΠΑΤΩΜΑΤΑ  
ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ (ΕΥΔΑΙΝΑ)**

Τηλεφωνήστε μας τώρα και  
επωφεληθείτε τα μεγάλα σπέσιαλ  
του μηνός. Τοποθετήσεις παντός  
είδους καινούργιων πατωμάτων,  
ανανεώσεις, χρωματισμοί, επισκευές.  
**ΔΩΣΤΕ ΟΜΟΡΦΙΑ, ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ...**  
**ΥΓΕΙΑ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ**

**Mebesa Inc. Τηλ.: 450 656-9778**  
Licence #2846-9195-66 Fax: 450 656-0106

**ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΔΕΤΕ ΤΟ**

**BHMA**

www.BHMA.net

Μετά από την στενή πολιορκία των Ελλήνων, οι πολιορκούμενοι Τούρκοι ζήτησαν διαπραγματεύσεις. Οι διαπραγματεύσεις μεταξύ των ΕΛΛΗΝΩΝ πολιορκητών, και των Τούρκων πολιορκημένων, δεν κατέληξαν σε συμφωνία. Η συναφθείσα συνθήκη μετά των Αλβανών καιτοι ήταν προφορική πήγαινε προς εφαρμογή. Οι Αλβανοί εξήτησαν από τον Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ μερικές διευκολύνσεις.

α/ Να αναχωρήσουν όλοι εκ της Πόλεως με όλα τα όπλα και τα ελαφρά πράγματα, αφού τους εξασφαλισθεί ελεύθερα δίοδος.

β/ Να χορηγηθούν 1800 φορτηγά ζώα προς μετακόμηση των οικογενειών των και των αποσκευών των μέχρι του λιμένος αποβιβάσεως.

Μία απορία γεννάται ευλόγως, διατί από την 19<sup>η</sup> Σεπτεμβρίου, οπότε εκλείσθη η συμφωνία με τους Αλβανούς, διέρρεαν αι ημέραι και αυτοί δε ξεκινούσαν να φύγουν. Δύο απαντήσεις χωρούν.

Πρώτον, προ της χαώδους καταστάσεως και της αναταραχής του Τουρκικού Στρατού και του πληθυσμού, οι επίσημοι Τούρκοι δεν τολμούσαν ως φαίνεται να φύγουν και να εγκαταλείψουν τα πάντα εις την τύχη των, κινδυνεύοντας να φονευθούν από το στρατό και το πλήθος.

Δεύτερον, οι καθυστερήσεις, να οφείλονται εις την καταγραφήν των υπάρχοντων του Σεραγίου, αφού εξ αυτών θα ελάμβαναν οι ΕΛΛΗΝΕΣ το ένα τρίτον κατά την συμφωνίαν.

Ο τουρκικός πληθυσμός ανεξαρτήτως της θέσεως που έπαιρνε η πολιτική και η στρατιωτική ηγεσία έβλεπε με απελπισίαν και θλίψη τους Αλβανούς έτοιμους να αναχωρήσουν και έφθανε μέχρι αλλοφροσύνης. Κατά τις τελευταίες ημέρας προ της εφόδου έλαβαν χώραν σκηνές πρωτοφανούς εντάσεως που προκαλεί φρίκην. Γέροντες, γυναίκες και παιδιά εξήρχοντο ομαδικώς από τας πύλας ή εκριμνίζοντο από τα τείχη. Αλλά και οι ολίγοι απομένοντες εις την πόλιν Χριστιανοί έκαναν το παν να εξέλθουν όσο το δυνατόν προ της αναμενόμενης συμφοράς. Ήτο η ΕΝΑΤΗ ΠΡΩΪΝΗ ΩΡΑ ΤΗΣ 23<sup>ης</sup> ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1821, μέχρι της στιγμής εκείνης, τίποτε δεν μαρτυρούσε τι επρόκειτο να συμβεί.



### Η ΟΡΜΗΤΙΚΗ ΕΦΟΔΟΣ

Χαρακτηριστικόν είναι ότι ο πρώτος που ανέβει εις την σκοπιά του Ναυπλίου και εξόντωσε την φρουράν ήταν ο Μανόλης Ντούνιας από το Λεωνίδιο. Αυτός δια δύο πράγματα εφρόνησεν αμέσως και έφερεν τον πανικόν εις τους πολιορκημένους, ήτοι, εγκατέστησεν την ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΣΗΜΑΙΑΝ επί της επάλξεως, και δεύτερον έστρεψε το πυροβόλο κατά του τουρκικού Σεραγιού και της πόλεως. Η είσοδος σιγά-σιγά εγενικεύθηκε, διότι άνοιξαν και του Σεραγιού την πύλη καθώς και του Μυστρά και από την τελευταίαν εισήλθεν ο Κεφάλας με τον Παπατσώνη από δε του Σεραγιού ο Δ. Δελελιγιάννης και ακράτητοι άνοιξαν όλας τας πύλας και άνευ αντιστάσεως έμπαιναν όλοι.

Υπήρξεν απολύτως δικαιολογημένη η ανησυχία του Θ. Κολοκοτρώνη και επίσης ορθή και ενδεδειγμένη η επιμονή του να τηρηθεί η μετά των Αλβανών άγραφος συνθήκη. Μπαίνοντας τ' ασκέρι αφηγείται ο ίδιος, έβαλα ντελάλη, να μην σκοτώσουμε τους Αρβανίτες. Τότε ηκούσθη η φωνή του Αρχηγού προς τους ΕΛΛΗΝΑΣ ΑΓΩΝΙΣΤΑΣ.

«Εάν θέλετε να βαρέστε τους Αρβανίτες, σκοτώστε εμένα πρώτα ει μη και είμαι ζωντανός όποιος πρωτορίζει, εκείνον θα σκοτώσω πρώτα». Όπως γνωρίζουμε, περίπου 3500 χιλιάδες Αλβανοί, που συνεργάζονταν με τους Τούρκους εισήλθαν εις Τριπολιτσάν την 1<sup>η</sup> Μαΐου 1821. Δεν είναι ακριβής ο αριθμός των αγρίων τούτων πολεμιστών της επιστροφής, δεν φαίνεται όμως να σώθηκαν πολύ περισσότεροι από τους μισούς.

Έφοδος και σφαγή τριών ημερών είναι η κατακλείς της πολυμήνου πολιορκίας της Τριπολιτσάς. Παντού ξεψυχισμοί, προς δήλωσιν της παγεράς σιωπής του θανάτου. Δεν ηκούετο πλέον τουφεκισμός μετά την ανελέητον σφαγήν.

Η μάχη έσβησε με το γενικό ξεψύχισμα του εχθρικού στρατοπέδου που εκφραστικώτατα αναφέρεται στον τελευταίον στίχο της 70ής στροφής του εθνικού μας Ύμνου που έγραψε ο Διονύσιος Σολωμός. Πλήρης νέκρα επεκράτησεν. Ο τόπος γεμάτος πτώματα-όλα καταλήγουν εις γενικόν ξεψύχισμα, ουδείς ζωντανός. Δεν χρειάζονται αριθμοί, όσοι ήσαν σκοτώθηκαν.

Η συντριβή των Τούρκων στο κέντρο του Μοριά, παρέλυσεν την τουρκική δυναστεία, σε όλη την ΕΛΛΑΔΑ, και έδωσε φτερά στους επαναστατημένους ΕΛΛΗΝΕΣ.

Η Τριπολιτσά, η πολύπαθη και θρυλική πολιτεία, τόπος ηρώων και καρδιά του Μοριά, έπεσε στα χέρια των προμάχων της ΕΘΝΕΓΕΡΣΙΑΣ.

Το ελπιδοφόρο σύμβολο του ξεσηκωμού η Γαλανόλευκη υψώθηκε και ανέμιζε στα μπαρουτοκαπνισμένα χαλάσματα, και η ανδρειωμένη Λευτεριά φτερούγισε στην ΑΙΜΑΤΟΠΟΤΙΣΜΕΝΗ ΓΗ.

ΖΗΤΩ η 23<sup>η</sup> ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1821!  
ΖΗΤΩ Η ΑΡΚΑΔΙΑ!  
ΖΗΤΩ Η ΕΛΛΑΔΑ ΜΑΣ!

Επιμέλεια: Γ. Α. Βουτσέλας



**Maria Moukas**  
affiliated real estate agent



**1631 Salaberry, # 02, Montreal, Qc**

**514 962-9620**  
**514 745.4430**



**1- ΠΑΝΕΜΟΡΦΟ COTTAGE**, 3+1 κρεβ/ρες, κουζίνα, τραπεζαρία, σαλόνι, dinette, family room με τζάκι στο κύριο πάτωμα, τελειωμένο υπόγειο. Πρέπει να το δείτε



**2- SEMI-DETACHED COTTAGE**, πολύ καλά διατηρημένο, 3 κρεβ/ρες, στο Chomedey



**3- Στο Παλιό Μόντρεαλ. CONDO** Πολύ καλά διατηρημένο, ορειν concept, 2 κρεβ/ρες, κεντρική τοποθεσία



**4- Πανέμορφο 4 πατωμάτων SPLIT** σε περιοχή με μεγάλη ζήτηση. 3 + 1 κρεβ/ρες, 2 πλήρη μπάνια, σαλόνι/τραπεζαρία, 2 κουζίνες familyroom/ playground. Πρέπει να το δείτε.



**5- Semi-Detached Cottage**, 3 κρεβ/ρες με πολλές ανακαινίσεις κατά την διάρκεια των χρόνων

**OPEN HOUSE 9235 Lasalle Boul. Apt. 302**  
Κυριακή 23 Σεπτεμβρίου 2-4



**6- LASALLE. Condo**, 2 κρεβ/ρες σε πολύ καλή τοποθεσία, κτισμένο το 2002, μπροστά στο ποτάμι, χαμηλά Condo Fees

## Ο ΝΟΜΟΣ ΗΛΕΙΑΣ «ΓΗ ΤΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΙΑΣ»

Απεφάσισα να γράψω  
Ποίημα για το Νομό μου  
Για την επαρχία μου στο σύλλογο  
Και για το χωριό μου.

Γεννήθηκα στο Στόμιο  
Στην ορεινή Ολυμπία  
Με πρωτεύουσα την Ανδρίτσα  
Πόλη με ιστορία.

Να χαμηλώναν τα βουνά  
Να ψήλωναν οι κάμποι  
Νά 'βλεπα την Ανδρίτσα  
Και το Κάστρο στην Καρύταινα.

Η Ολυμπία είναι δεύτερη  
Του Νομού επαρχία  
Πρώτη είναι η Ηλείας πρωτεύουσα ο  
Πύργος  
Του Νομού και της επαρχίας.

Αυτός ο εύπορος Νομός  
Ο Νομός της Ηλείας  
Καλά τον λέει ο τίτλος μου  
«Γη της επαγγελίας».

Έχει κάμπο απέραντο  
Εύπορο και καρπερό  
Ό,τι σπείρουν θησαυρίζουν  
Και οι Ηλείοι θερίζουν.

Έχει αμπέλια για κρασί  
Παράγει και σταφίδα  
Έχει και την Μπαρμπάσena  
Του Τρισιμπίδα.

Ανέβηκα στα διάσελα  
Και είδα την Μπαρμπάσena  
Της Μπαρμπάσenas τον κάμπο  
Τρισιμπίδας κάνει γάμο.

Έχει ελαιώνες νεόφυτες  
Έχει κάθε λογής κηπευτικά  
Οι κάτοικοι της Ηλείας  
Δεν στερούνται αγαθά.

Έχει αγελαδοτροφία  
Έχει αλογοτροφία  
Έχει ιχθυοτροφία  
Έχει χέλιοτροφία.

Έχει κτηνοτροφία  
Εις την ορεινή Ολυμπία  
Κοπάδια γιδοπρόβατα  
Πλούσια τυροκομία.

Έχει ο Νομός πολλές πηγές  
Με άφθονα νερά  
Σχηματίζονται ποτάμια  
Μεγάλα και μικρά.

Έχει τον ποταμό το Νέδος  
Το φράγμα στον Πηνεϊό  
Και το θαλασσοπόταμο  
Τον αθόρυβο Αλφειό.

Έχει τα λουτρά του Καϊάφα  
Νερά ιαματικά  
Που βγαίνουν από βράχο  
Άφθονα και πολύ ζεστά.

Έχει απέραντη παραλία  
Από του Μπούζι ως την Αχαΐα  
Με άμμο φιλή, πολύ φιλή  
Ξανθιά και πολύ ζεστή.

Έχει πολλά μοναστήρια  
Μερικά ονομαστά  
Το Σεπετό, την Κρεμαστή  
Την Σκαφιά και τα λοιπά.

Α! Έχει και τη Ζαχάρω

Φρούριο απόρθητο  
Τρεις φορές την χτύπησαν Ελασίτες  
Τότε μα τους έμεινε ακατόρθωτο.

Έχει και κάτι άλλα, αχ! κάτι άλλα  
Τα διεθνούς φήμης Αρχαία  
Όχι δεν τα ξέχασα  
Τιμής ένεκεν, τ' άφησα τελευταία.

Οι αρχαίοι πρόγονοί μας  
Διάλεξαν την Ολυμπία  
Να φυτέψουν τον πολιτισμό  
Και τα θαυμαστά μνημεία.

Έχει το μουσείο της Ολυμπίας  
Με αγάλματα θαυμαστά  
Τον Ερμή ολοζώντανο  
Να σου χαμογελά.

Έχει το πανάρχαιο στάδιο  
Που κάθε τέσσερα χρόνια  
Ανάβει η φλόγα της Δόξας  
Απ' τον 7ο π.Χ. αιώνα.

Το δυο χιλιάδες τέσσερα  
Την άναψε η Ελλάδα  
Τι σημαίνει αυτό;  
Ήρθε η κόρη στη Μάνα.

Οι Έλληνες την υποδέχτηκαν  
Με αγάπη και στοργή  
Την ταξίδεψαν σε όλες τις  
πρωτεύουσες  
Δύση και ανατολή. (Μπράβο).

Κατάκορφα στα Νόμια  
Οι στήλες Ολυμπίου Διός  
Από γρανίτη πέτρα  
Λες και τα σκάλισε ο Θεός.

Στας πρόποδας τα Νόμια  
Το κάστρο της Καρύταινας  
Αυτά τα δυο μνημεία  
Στολίζουν την Ανδρίτσα.

Κάστρα πολλά, πάρα πολλά  
Έχει η δική μας χώρα  
Μα το κάστρο τη Καρύταινας  
Λες και το 'χτίσαν τώρα.

Είπαμε για το χωριό  
Την επαρχία και το νομό  
Καιρός τώρα να πούμε κάτι  
Και για το σύλλογο.

Ο σύλλογος Ηλείων είναι ωραίος  
Και ανθηρός  
Απ' ό,τι εγώ νομίζω  
Είναι από μέλη πολύ φτωχός.

Αυτό εγώ πιστεύω  
Και το ομολογώ  
Ένας από τους αμελείς,  
Ναι, είμαι και εγώ.

Πρέπει εμείς οι Ηλείοι  
Λίγο να σοβαρευτούμε  
Και να μην είμεθα αμελείς  
Όλοι μέλη να γραφτούμε.

Πρέπει εμείς οι Ηλείοι  
Να περηφανευόμαστε  
Και τ' αρχαία μας κειμήλια  
Να σεβόμαστε.

Να κάνουμε εκδηλώσεις  
Να κάνουμε γιορτές  
Και κάθε καλοκαίρι  
Μια-δυο ημερήσιες εκδρομές.

**Αντώνιος Δράκος**  
Καταγόμενος από Στόμιο, Αρχαία  
Ολυμπία.



**MAISONNEUVE**  
CHEVROLET • PONTIAC • BUICK • GMC



**HUGE CLEARANCE EVENT**



**J.M. Panagis**  
jmpnanagis@maisonneuvechev.com

# 0%

**Χρηματοδότηση από 0%**  
**Σε όλα τα 2007 μοντέλα**

**Το καλύτερο ξεπούλημα της χρονιάς**

**Τελικό ξεπούλημα**  
**Εκπτώσεις έως \$5.880**



3700 Ste-Catherine E. **514.526-4471**



**Δημήτριος Θεοδόπουλος**  
agent immobilier agree

LES IMMEUBLES



**Δημήτριος Θεοδόπουλος, Κτηματομεσίτης**  
**514.993-4107**



1) Στο STE-DOROTHEE, μοναχικό COTTAGE, 4 υπνοδωμάτια, playground, πολλά έξτρα, πισίνα εδάφους.

2) DUPLEX στο TMR 2X7 1/2, ανακαινισμένο σαλόνι και τραπεζαρία, γκαράζ, τζάκι,

3) PARK EXTENSION: 13 Διαμερίσματα, 3 1/2 και ένα γραφείο, επιπλωμένα.

## GARAGE DELPHI INC.

Ιδιοκτήτης: George Paloukis **450 682-1913**

<p>Fuel Injection Service</p> <p><b>\$59.97</b></p>	<p>Αλλαγή λαδιών πρώτης ποιότητας με φίλτρο και γράσα</p> <p><b>\$24.97</b></p>
<p>Καθαρισμός Ψυγείου και ανανέωση ANTI-FREEZE</p> <p><b>\$55.97</b></p>	<p>Αλλαγή 4 τροχών, ζυγοστάθμιση</p> <p><b>\$35.97</b></p>

**725 CURE-LABELLE, CHOMEDEY, LAVAL**

# Οι 300 βουλευτές της νέας Βουλής

## Οι 90 για πρώτη φορά

Στην νέα Βουλή των 300, οι 90 θα καθίσουν για πρώτη φορά στα έδρανα της Βουλής, που αρχίζει την νέα της περίοδο την Τετάρτη 26 Σεπτεμβρίου. Με αρκετούς εκ των παλαιών βουλευτών να λείπουν, η ορκωμοσία θα γίνει την Τετάρτη, ενώ την Πέμπτη θα εκλεγεί ο νέος πρόεδρος και το απόγευμα της ίδιας μέρας οι αντιπρόεδροι, οι γραμματείς και οι κοσμήτορες. Την Παρασκευή θα αρχίσει η συζήτηση των προγραμματικών δηλώσεων της κυβέρνησης, που θα ολοκληρωθεί το βράδυ της Κυριακής με την ονομαστική ψηφοφορία. Τη Δευτέρα, 1η Οκτωβρίου, θα πρέπει, βάσει του Κανονισμού της Βουλής, να κατατεθεί και το προσχέδιο προϋπολογισμού.

Τα ονόματα των βουλευτών κατά εκλογική περιοχή και κατά σειρά εκλογής τους είναι:

### ΝΕΑ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

#### **Επικρατείας 5:**

Μ. Εβερτ  
Γ. Σουφλιάς  
Θ. Ρουσόπουλος  
Π. Χηνοφώτης  
Φεβρωνία Πατριανάκου.  
**Α' Αθήνας 7:**  
Ντόρα Μπακογιάννη  
Δ. Αβραμόπουλος  
Γ. Αλογοσκούφης  
Π. Παυλόπουλος  
Γ. Βουλγαράκης  
Φωτεινή Πιπιλή  
Αννα Μπενάκη -Ψαρούδα.

#### **Β' Αθήνας 17:**

Κ. Μητσοτάκης  
Β. Μείμαράκης  
Γ. Γιακουμάτος  
Λ. Ζαγορίτης  
Μ. Λιάπης  
Α. Σπηλιωτόπουλος  
Κ. Χατζηδάκης  
Κατερίνα Παπακώστα  
Φάνη Πάλλη-Πετραλιά  
Π. Καμμένος  
Μ. Βαρβιτσιώτης  
Α. Ντινόπουλος  
Β. Πολύδωρας  
Α. Σταθάκης  
Α. Παυλίδης  
Θ. Κασσίμης  
Γ. Παπαθανασίου

#### **Αττικής 5:**

Γ. Βλάχος  
Π. Δούκας  
Ν. Καντερές  
Απ. Σταύρου  
Αθ. Μπούρας.  
**Α' Πειραιά 2:**  
Β. Μιχαλολιάκος  
Π. Μελάς  
**Β' Πειραιά 2:**  
Ι. Τραγάκης  
Γ. Νεράντζης

### ΘΡΑΚΗ

#### **Εβρος 3:**

Αλ. Δερμεντζόπουλος  
Κυρ. Γεροντόπουλος  
Στ. Κελέσης

#### **Ροδόπη 1:**

Ευρ. Στυλιανίδης

#### **Ξάνθη 1:**

Αλ. Κοντός

### ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ

#### **Δράμα 2:**

Στ. Δαϊλάκης  
Μαργ. Τζίμας  
**Καβάλα 3:**  
Γ. Καλαντζής  
Ν. Παναγιωτόπουλος  
Δ. Χριστοφιλογιάννης

#### **Ξέρρες 4:**

Αχ. Καραμανλής  
Μαρία Κόλλια -Τσαρούχα  
Θεόδ. Λεονταρίδης  
Ανασ. Καρυπίδης

#### **Κιλκίς 2:**

Κων. Κιλτίδης  
Σάβ. Τσιτουρίδης

#### **Χαλκιδική 2:**

Γ. Βαγιωνής  
Αθ. Φλωρίνης  
**Θεσσαλονίκης Α' 7:**

Κων. Καραμανλής  
Κων. Γκιουλέκας  
Γ. Ιωαννίδης  
Γ. Ορφανός  
Ελενα Ράππη  
Στ. Καλαφάτης  
Απ. Τζιτζικώστας  
**Θεσσαλονίκης Β' 3:**

Θ. Καραόγλου  
Γ. Σαλαγκούδης  
Α. Ρεγκούζας

#### **Ημαθία 3:**

Μιχ. Χαλκίδης  
Ηλ. Φωτιάδης  
Λαζ. Τσαβδαρίδης

#### **Πιερία 3:**

Γ. Κωνσταντόπουλος  
Κ. Κουκοδήμος  
Αντ. Καρπούζας

#### **Πέλλα 3:**

Γεώργ. Καρασμάνης  
Ιορδ. Τζαμτζής  
Παρθένα Φουντουκίδου

#### **Γρεβενά 1:**

Χρ. Φώλιας

#### **Κοζάνη 3:**

Γεώργ. Κασαπίδης  
Νικ. Τσιαρτσώνης  
Μιχ. Παπαδόπουλος

#### **Καστοριά 1:**

Παρασκευή Μπουζαλή

#### **Φλώρινα 1:**

Ευστ. Κωνσταντινίδης

### ΘΕΣΣΑΛΙΑ

#### **Καρδίτσα 4:**

Δημ. Σιούφας  
Κων. Τσιάρας  
Σπ. Ταλιαδούρος  
Γ. Αναγνωστόπουλος

#### **Λάρισα 3:**

Μαξ. Χαρακόπουλος  
Χρ. Ζώης  
Κων. Αγοραστός

#### **Μαγνησία 2:**

Αθ. Νάκος

Γεώργ. Σούρλας

#### **Τρίκαλα 2:**

Σωτ. Χατζηγάκης  
Χρ. Λέγκας

### ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΔΑ

#### **Αιτωλοακαρνανία 4:**

Βασ. Μαγγίνας  
Μαρ. Σαλμάς  
Σπ. Λιβανός  
Δημ. Σταμάτης  
**Βοιωτία 3:**  
Ευ. Μπασιάκος  
Μιχ. Γιαννάκης

#### **Εύβοια 3:**

Συμ. Κεδικόγλου  
Κων. Μαρκόπουλος  
Ανασ. Λιάσκος

#### **Φθιώτιδα 4:**

Αθ. Γιαννόπουλος  
Χρ. Σταϊκούρας  
Νικ. Σταυρογιάννης  
Ηλ. Καλλιώρας  
**Φωκίδα 1:**  
Ιωάν. Μπουγάς

### ΗΠΕΙΡΟΣ

#### **Αρτα 2:**

Κων. Παπασιώζος  
Γεώργιος Παπαγεωργίου

#### **Θεσπρωτία 1:**

Αντ. Μπέζας  
**Ιωάννινα 2:**  
Στ. Καλογιάννης  
Κων. Τασούλας  
**Πρέβεζα 1:**  
Γ. Τρυφωνίδης

### ΙΟΝΙΟ

#### **Κέρκυρα 1:**

Νικ. Δένδιας

#### **Κεφαλονιά 1:**

Αλ. Παρίσης  
**Λευκάδα 1:**  
Θεόδ. Σολδάτος

### ΑΙΓΑΙΟ

#### **Δωδεκάνησα 3:**

Αρ. Παυλίδης  
Γ. Βαληνάκης  
Ανασ. Καραμάριος  
**Κυκλάδες 2:**  
Γιάννης Βρούτσος  
Αρια Μανούσου -Μπιντοπούλου

#### **Λέσβος 1:**

Γιάννης Γιαννέλης -Θεοδοσιάδης

#### **Σάμος 1:**

Θαλασ. Θαλασσινός

#### **Χίος 1:**

Γιάννης Κοσμίδης

### ΚΡΗΤΗ

#### **Ηράκλειο 3:**

Μαν. Κεφαλογιάννης  
Ελευθ. Αυγενάκης  
Κων. Μπαντουβάς

#### **Λασιθί 1:**

Γιάννης Πλακιωτάκης

#### **Ρέθυμνο 1:**

Ολγα Κεφαλογιάννη

#### **Χανιά 3:**

Χρ. Μαρκογιαννάκης  
Μαν. Βολουδάκης

Στ. Νικηφοράκης

### ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ

#### **Αργολίδα 2:**

Γιάννης Μανώλης  
Ελσα Παπαδημητρίου

#### **Αρκαδία 2:**

Π. Τατούλης

#### **Ανδρ. Λυκουρέντζος**

#### **Αχαΐα 3:**

Μιχ. Μπεκίρης  
Νικ. Παπαδημάτος  
Νατάσα Ράγιου-Μεντζελοπούλου

#### **Ηλεία 4:**

Γεώργ. Κοντογιάννης  
Κρινιώ Κανελλοπούλου  
Παν. Αδρακτάς  
Κων. Τζαβάρας

#### **Κορινθία 3:**

Ανασ. Παπαληγούρας  
Αθηνά Κόρκα-Κώνστα  
Κων. Κόλλιας

#### **Λακωνία 2:**

Παν. Σκανδαλάκης  
Γρηγ. Αποστολάκος

#### **Μεσσηνία 4:**

Γιάννης Λαμπρόπουλος  
Αντ. Σαμαράς  
Δημ. Σαμπαζιώτης  
Σοφία Καλαντζάκου

### ΠΑΣΟΚ

#### **Επικρατείας 5:**

Λούκα Κατσέλη  
Γ. Παπαδημητρίου  
Γ. Ραγκούσης  
Θάλεια Δραγώνα  
Σπ. Κουβέλης  
**Α' Αθήνας 5:**  
Κ. Σκανδαλίδης  
Αν. Διαμαντοπούλου

Χρ. Παπουτσής

Συλβάνα Ράππη

Νάσ. Αλευράς

#### **Β' Αθήνας 14:**

Α. Λοβέρδος  
Μ. Ανδρουλάκης  
Μ. Χρυσοχοϊδης  
Γ. Δημαράς  
Μιλένα Αποστολάκη  
Μαρία Δαμανάκη  
Α. Κακλαμάνης  
Π. Ευθυμίου  
Β. Παπανδρέου  
Αλ. Παπαδόπουλος

Κ. Γείτονας

Μ. Ξενογιαννακοπούλου

Σοφία Σακοράφα

Τηλ. Χυτήρης

#### **Αττικής 4:**

Θ. Πάγκαλος  
Εύη Χριστοφιλοπούλου

Κ. Βρεττός

Β. Οικονόμου

#### **Α' Πειραιά 1:**

Κ. Σημίτης

#### **Β' Πειραιά 3:**

Γρ. Νιώτης

Δ. Λιντζέρης

Ι. Διαμαντίδης

### ΘΡΑΚΗ

#### **Εβρος 1:**

Γιώργος Ντόλιος

#### **Ροδόπη 2:**

Αχμέτ Χατζηοσμάν  
Γιώργος Πεταλωτής

#### **Ξάνθη 2:**

Τσετίν Μαντατζή  
Παναγ. Σγουρίδης

### ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ

#### **Δράμα 1:**

Χρ. Αηδόνης

#### **Καβάλα 1:**

Μιχ. Τιμοσίδης

#### **Ξέρρες 2:**

Μάρκος Μπόλαρης  
Στάθης Κατμερίδης

#### **Κιλκίς 1:**

Γιώργος Φλωρίδης

#### **Θεσσαλονίκης Α' 5:**

Ευ. Βενιζέλος

Χ. Καστανίδης

Χρ. Αράπογλου

Εύα Καϊλή

Γ. Μαγκριώτης

#### **Θεσσαλονίκης Β' 2:**

Βασ. Γερανίδης

Χάρης Τσιόκας

#### **Χαλκιδική 1:**

Γιάννης Δριβελέγκας

#### **Ημαθία 1:**

Αν. Σιδηρόπουλος

#### **Πέλλα 1:**

Θεοδώρα Τζάκρη

#### **Πιερία 1:**

Γιάννης Αμοιρίδης

#### **Κοζάνη 2:**

Γ. Παπακωνσταντίνου

Αλεξ. Αθανασιάδης

#### **Φλώρινα 1:**

Γιώργος Λιάνης

#### **Καστοριά 1:**

Φίλ. Πετσάλνικος

### ΘΕΣΣΑΛΙΑ

#### **Καρδίτσα 1:**

Κων. Ρόβλιας

#### **Λάρισα 3:**

Βασ. Εξαρχος

Εκ. Νασιώκας

Φίλ. Σαχινίδης

#### **Μαγνησία 2:**

Κων. Καρτάλης

Ροδ. Ζήση

#### **Τρίκαλα 2:**

Χρ. Χαΐδος

Σούλα Μερεντίτη

### ΗΠΕΙΡΟΣ

#### **Αρτα 1:**

Δημ. Τσιρώνης

#### **Ιωάννινα 2:**

Μιχ. Παντούλας

Ευ. Αργύρης

#### **Πρέβεζα 1:**

Χρ. Παπαχρήστος

### ΙΟΝΙΟ

#### **Ζάκυνθος 1:**

Δημ. Βαρβαρίγος

#### **Κέρκυρα 1:**

Αντζελα Γκερέκου



**LIVE  
IN MONTREAL**  
TICKETS: \$150 MEAL INCLUDED  
\$100 SHOW ONLY

**OMEGA  
PRODUCTIONS**  
PROUDLY PRESENTS

# Pashalis Terzis Gianna Terzi

**PLACE FORZANI • OCTOBRE 12**  
**4855 Louis-B.-Mayer Street, Laval**  
**514.272.2634** [www.discoomega.com](http://www.discoomega.com)





**Ted Chionidis**  
affiliated real estate agent  
514.586.5066



**Irene Zervas**  
affiliated real estate agent  
514.688.7362



**OPEN HOUSE**  
Κυρ. 23 Σεπτ. 2-4μμ



4) **Chomedey:** Bungalow 2+1 κρεβ/ρες, 2 πλήρη μπάνια, τελειωμένο υπόγειο, ανακαινισμένο, Γαλλικές πόρτες, ξύλινα πατώματα, καινούρια σκεπή, μεγάλο οικόπεδο 6500τ.π., μεγάλα δέντρα, καλή τοποθεσία, επισκεφθείτε το σήμερα!



5) **St-Dorothee:** Υπέροχο COTTAGE, 3 κρεβ/ρες, 1 μπάνιο, 1 powderroom, τελειωμένο υπόγειο, ξύλινα πατώματα, 2 τζάκια για ξύλα. Open Concept, πολύ φωτεινό σπίτι, μπροστά σε πάρκο, μεγάλο Patio 10X11 με ξύλο, κοντά στο Aut. 13, Ste-Dorothee MegaCenter και πολλά άλλα.

**1315 100th Avenue**

6) **Chomedey:** 2-Plex Semi-detached (4200τ.π.) 3+1 κρεβ/ρες, 2 μπάνια, κουζίνα (counter) από γρανίτη, ξύλινα πατώματα, τζάκι, σκεπή του 2003, Bi-Energy forced air, κοντά σε όλες τις ευκολίες. Αξίζει τον κόπο.



1) **Chomedey:** Καινούριο D-Lux Condo 4 1/2, 1070 τ.π., κάτω όροφος, δίπλα από το Μέτρο, γκαράζ, ασανσέρ, κλιματισμός, κοντά σε όλα. Ενοικιάζεται με πιθανότητα αγοράς. Τηλεφωνήστε μου για πληροφορίες



2) **Chomedey:** Ile Paton Υπέροχο, 4 1/2, 1200 τ.π. Πωλείται Condo, κοντά σε όλα, ηλιόλουστο, 2 κρεβ/ρες, 1 μπάνιο, 1 powderroom, κλιματισμός, εσωτερικό γκαράζ, ενοικιάζεται \$1100/μήνα μέχρι Μάιο 2008, κοντά στο hwy 13. Ste Dorothee Mega Center, άριστη επένδυση



9) **BROSSARD:** Semi-Detached Cottage σε οικογενειακή γειτονιά, 3 κρεβ/ρες, 1 μπάνιο, 1 powderroom, τραπεζαρία, σαλόνι, open air concept, κουζίνα OAK, σκεπή 2002, πισίνα πάνω από έδαφος, 5,700τ.π. οικόπεδο, 12X16 patio, κοντά σε όλες τις υπηρεσίες και στο mega center 10/30. πρέπει να το δείτε, ζητούν \$209,000



10) **ΕΛΛΑΔΑ ΝΕΟΚΤΙΣΤΗ ΒΙΛΑ ΣΤΟ ΚΟΛΥΜΠΑΡΙ ΚΡΗΤΗΣ.** Ένα υπέροχο παραδοσιακό πέτρινη βίλα με θέα τη θάλασσα και τα βουνά. Το κτίριο είναι 175s/m σε οικόπεδο περισσότερο από 300s/m, κτισμένο το 2007. Υπέροχα τελειωμένο με natural stone που μαρτυρεί το Κρητικό στυλ



11) **ST-DOROTHEE:** Πολυτελές Cottage, σε περιοχή με ζήτηση, 3+1 κρεβ/ρες, υψηλόταβανο (9'), κοντά στο Ste-Dorothee Mega Centre, ξύλινα πατώματα, τελειωμένο υπόγειο, πισίνα εντός εδάφους, μόνο το καλύτερο, αξίζει να το δείτε.. Τηλεφωνήστε μου σήμερα.



12) **CHOMEDEY:** 2 κρεβ/ρες, open concept, πολύ φωτεινό, ξύλινα πατώματα παντού, πολλά ράφια στην κουζίνα, τελειωμένο υπόγειο (floating floors), μεγάλο ξύλινο deck με spa. Δίπλα από το autoroute 13, σχολεία, παιδικούς σταθμούς, Mega-Center. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟ ΔΕΙΤΕ!! ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΟΥΛΗΘΕΙ!!



13) **St. Dorothee:** περίπου 10,000τ.π. οικόπεδο σε πολυτελή περιφραγμένη περιοχή, σπίτι του ενός εκατομμυρίου, έτοιμο για κτίσιμο, υπέροχη θέα του ποταμού. Μόνο 11 σπίτια για κτίσιμο. Κοντά στο γήπεδο Γκολφ, St. Dorothee Mega Center, Highway

**Έχουμε πελάτες. Εμπιστευθείτε σε εμάς το ακίνητό σας**

**ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΟΥ ΣΠΙΤΙΟΥ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΚΑΜΙΑ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ**

**ULTIMAIR**  
CLIMATISATION • CHAUFFAGE  
RBQ: 8344-9876-15

*Ειδική Προσφορά*

**10 χρόνια εγγύηση**  
στα Ανταλλακτικά  
και εργατικά

Η προσφορά ισχύει έως τις 15 Οκτωβρίου 2007

Πληρώνετε πολλά για πετρέλαιο;  
Αλλάξτε την θέρμανσή σας σε ηλεκτρική  
με ένα υψηλής απόδοσης thermo pump  
και γλιτώστε πολλά χρήματα.

Επίσης σας συνιστούμε να βάλετε  
ένα humidifier για τον χειμώνα.  
(ειδικότητά μας οι καινούριες οικοδομές  
και οι ανακαινίσεις)

Τηλεφωνήστε μας για δωρεάν εκτίμηση!

**450.689.3388**

[www.ultimair.ca](http://www.ultimair.ca)



# ΑΚΡΗΜΙΟΣ

EDITERRANEAN PRODUCTIONS  
Since 1980



**D.J. ΜΑΝΩΛΗΣ ΣΓΟΥΡΑΚΗΣ**

Μια βραδιά και μόνο που δεν θα την ξεχάσετε ποτέ  
στο Κέντρο Διασκέδασης  
"ΑΚΡΗΜΙΟΣ" 5ο κλμ. Εθν.Οδού Χανίων-Ρεθύμνου

Ένα ποικίλο πρόγραμμα  
με Ελληνική Μουσική και τραγούδια  
Παραδοσιακά και Μοντέρνα  
Με τον συντοπίτη μας D.J.  
που έχει κατακτήσει το Μόντρεαλ τώρα και 27 χρόνια  
**ΜΑΝΩΛΗ ΣΓΟΥΡΑΚΗ**

**ΣΑΒΒΑΤΟ 11 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 2007, ώρα 9μ.μ.**

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:  
ΧΑΝΙΑ

"ΑΚΡΗΜΙΟΣ", ΤΗΛ. 28250 31483  
5ο κλμ. εθνικής οδού Χανίων-Ρεθύμνου  
ΜΑΝ. ΣΓΟΥΡΑΚΗΣ ΤΗΛ. 6995856003  
www.mediterraneanproductions.com

**Το D.J. Μανώλης Σγουράκης Τώρα και στην Ελλάδα**

Φέτος στο κέντρο «ΑΚΡΗΜΙΟΣ» των Χανίων πραγματοποιήσε, ένα ΒΟΥΖΟΥΚΙ NIGHT, ένα γάμο, και μία βάπτιση, και επί πλέον μία βάπτιση στο Ρέθυμνο, σκορπίζοντας κέφι σε όλους.

Το D.J. Μανώλης Σγουράκης Ενθουσίασε τους παρευρισκομένους, και κατ' απαίτηση τους, τον ερχόμενο Ιούνιο, Ιούλιο και Αύγουστο, θα διοργανώσει αξέχαστες σε όλους βραδιές.

Καλοκαίρι 2007, ραντεβού στην Κρήτη με το D.J. Μανώλης Σγουράκης  
Τηλ.: 514-387-7023 · Cell: 514-497-6342 · www.mediterraneanproductions.com

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΑΜΕΣΑ

## Ορκίστηκαν οι νέοι αγροφύλακες

Αθήνα, ΑΠΕ - Πραγματοποιήθηκε χθες στην Αθήνα η τελετή ορκωμοσίας 42 νέων αγρονόμων, αγροφύλακων και αγροφυλάκων της Ελληνικής Αγροφυλάκας. Ανάλογες τελετές έγιναν

και σε άλλες 13 περιφέρειες της χώρας, όπου ορκίστηκαν συνολικά άλλα 800 στελέχη του νεοσύστατου Σώματος. Ο υπουργός Δημόσιας Τάξης Βύρων Πολύδωρας στο χαιρετισμό του συνεχίζοντας τα νέα στελέχη για την ανώτατη




Θα ήθελα να ευχαριστήσω την Δ/ση του κέντρου ΑΚΡΗΜΙΟΣ κ. Κοκασιόκη Πέτρο, που μου έδωσε την ευκαιρία και τη χαρά να δικαιωθώ με τη μουσική μου όλους τους συμπατριώτες, συγγενείς και φίλους στη βραδιά που διοργανώθηκε το Σάββατο 11 Αυγούστου, καθώς και τους γονείς από το Μαϊύμι για την βάπτιση που έγινε την Κυριακή 12 Αυγούστου.

Με εκτίμηση  
**D.J. ΜΑΝΩΛΗΣ ΣΓΟΥΡΑΚΗΣ**  
ΚΑΛΗ ΑΝΤΑΝΩΣΗ ΤΟΝ ΙΟΥΝΙΟ 2008  
τηλ. 6995 856003, Χανιά - 15144976342, Μόντρεαλ  
www.mediterraneanproductions.com

των καθηκόντων τους και, αναφερόμενος στις αρμοδιότητες τους, είπε: «Ο νόμος επιβαρύνει και αφαιρείται πολλές αρμοδιότητες απ' εμάς, τους νέους αγροφύλακες, αγρονόμους, αγροφύλακες. Είναι οι καλύτερες αρμοδιότητες της Αγροφυλάκας και οι νέες αρμοδιότητες, που προκύπτουν από τις σύγχρονες ανάγκες, οι οποίες αφορούν κυρίως και νέες αρμοδιότητες, την αμερική επιλογή των διαφορών των κατοι-

κων της υπαίθρου για προστασία και φύλαξη των γαρίτων, των περαστικών και προπάντων την ειδική διακρίση των δικών μας». Ο υπουργός της Ελληνικής Αγροφυλάκας, Δημήτρης Κολακωσιόκης, καλωσόρισε τους νέους αγρονόμους, αγροφύλακες και αγροφυλάκους ευχόμενος καλή επιτυχία στον λόγο που αναλαμβάνουν όλοι, όπως χαρακτηριστικά ανέφερε, το οποίο για

«ΧΑΝΙΩΤΙΚΑ ΝΕΑ», Τετάρτη 15 Αυγούστου 2007



**Excel Honda** 5470 Paré, Alex Lekas  
AUTO Mont-Royal, QC

514-342-5339 ext 2234

περισσότερα απο 150 αυτοκίνητα  
μέσα στο κατάστημα.  
Δωρεάν αλλαγή λαδιών για ένα χρόνο.

www.usedhonda.ca



# Mondiale Fresco

Μπήκαμε στην εποχή της οινοπαραγωγής. *Mondiale Fresco*, ο φρεσκός χυμός του *Mosti Mondiale* είναι τώρα έτοιμος προς πώληση. Ρίξτε μια ματιά στη νέα συσκευασία που έχει περισσότερο χαρακτήρα για το προϊόν που ήδη έχετε αγαπήσει.

**Έχετε εκλογή σε πάνω από 14 μπουκάλια από την Ιταλία και πάνω από 16 από την Καλιφόρνια.**

## ΚΑΤΗ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΑΥΤΗ ΤΗ ΧΡΟΝΙΑ

Δοκιμάστε σήμερα το δικό μας **ΞΗΝΟΜΑΥΡΟ** και **ΑΣΥΡΤΙΚΟ**

Κάντε τις προμηθειές σας από το *Mondiale Fresco* σήμερα, για να συνεχίσετε με σιγουριά την παραδοσή.

Τα προϊόντα *Mondiale Fresco* μπορείτε να τα βρείτε στο Μοντρεά. Κάντε την οινοπαραγωγή σας φέτος με προϊόντα *Mosti Mondiale*



**Mosti Mondiale**  
1-800-MONDIALE

MOSTI MONDIALE 2000	5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Qc	(514) 728-6831
LES VIGNES ST-LEONARD	8748 Boul Langelier, St-Léonard, Qc	(514) 321-2146
JUS & RAISIN MÉTROPOLITAIN	10444 Pigeon, Montréal-Nord, Qc	(514) 852-2524
ÉPICERIE BENFEITO	4800 St-Dominique, Montréal, Qc	(514) 844-1813
MARCHÉ GÉNÉRALE PIAZZA	334 boul Cremazie Ouest, Montreal, Qc	(514) 271-0873
SUPERMARCHÉ CLIFTON	5844 Ch Upper Lachine, Montréal, Qc	(514) 486-3851
MARCHE TANIA	166 Marche du Nord, Montreal, Qc	(514) 272-5443
VIN-O-DEPOT	8960 St-Michel, Montreal, Qc	(514) 389-6800
FRUTTA SI	1255 Shevchenko, Lasalle, Qc	(514) 595-9111
L'UNIVERS DU VRAC	103 Boul Perrot, Ile Perrot, Qc	(514) 453-0538
VAPOREL	5555 Boul des Laurentides #6, Laval, Qc	(450) 963-2121
VIN SUR VIN	3640 de la Concorde Est, Laval, Qc	(450) 661-6362

ELECTRON AIR	1765 Boul Curé Labelle, Chomedey, Qc	(450) 682-7292
EAU VINS VIVANTS	3500 Boul Matte # 234, Brossard, Qc	(450) 926-8467
CLUB 3 DAUPHINS (ST-CONSTANT)	210 Ste-Catherine Loc.103, St-Constant, Qc	(450) 635-3356
LA CLUVEE DE MAGOG	280 Sherbrooke, Magog, Qc	(819) 847-1233
BOUCHERIE ALOUETTE	8-A Napoléon, Sept-Iles, Qc	(418) 962-3843
CELLIER IBERVILLE	420 2e Avenue, Iberville, Qc	(450) 347-9897
CHATEAU DES VINS	350 Prindpale #110, Cowansville, Qc	(450) 266-2155
MOSTI MONDIALE LES RIVIERES	4893 boul.Des Forges, Trois-Rivières, Qc	(819) 373-2020
L'ATELIER DU VIN & ARTISANAT	163A rue Georges, Masson Angers, Qc	(819) 281-7475
SOMMELIERS BRASSEURS ARTISANS	715 Commerciale, St-Jean Chrysostome, Qc	(418) 839-1500
VALLEY BREWMMASTER	106 Mcgonigal Street West, Ottawa, On	(613) 623-0210
PRESTON HARDWARE	234-248 Preston Street, Ottawa, On	(613) 230-7166

# ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΤΗΜΑΤΑΓΟΡΑ

**Γράφει: ο Μιχάλης Γκαγιωγιάκης**  
(Σύμβουλος – Εκτιμητής Ακινήτων)

**(Μεγάλη προσοχή στην επιλογή ενοικιαστή)**

Αγαπημένοι μου φίλοι επειδή το τελευταίο χρονικό διάστημα έχω δεχτεί δεκάδες τηλεφωνήματα από δυσαρεστημένους ιδιοκτήτες ακινήτων σχετικά με την οικονομική συμπεριφορά και όχι μόνο, των ανθρώπων που νοικιάζουν την κατοικία τους ή τον επαγγελματικό τους χώρο, αυτή την εβδομάδα με την βοήθεια των συμβούλων ανάπτυξης και προώθησης ακινήτων "HOUSE" θα προσπαθήσουμε να σας δώσουμε μερικές χρήσιμες συμβουλές που βοηθούν σημαντικά στις μισθώσεις ακινήτων.

1. Μην δέχεστε ποτέ "προκαταβολή" χωρίς υπογραφή μισθωτηρίου και φυσικά πριν συμβεί αυτό μην δίνετε κλειδιά ή δικαίωμα εγκατάστασης σε υποψήφιο ενοικιαστή.

2. Το μισθωτήριο που θα συμπληρώσετε εσείς, ο δικηγόρος σας ή κάποιο γραφείο διαχείρισης ακίνητης περιουσίας θα πρέπει να αναφέρει τα πλήρη στοιχεία της ταυτότητας του, τον αριθμό φορολογικού μητρώου και φυσικά τα στοιχεία του/της συζύγου αν υπάρχει και γενικότερα των ατόμων που θα μένουν στο μισθίο.

3. Μην νοικιάζετε ποτέ ακίνητο με τηλεφωνική σύνδεση που βρίσκεται στο όνομα σας, μεταβιβάστε την αμέσως στο όνομα του μισθωτή σας!

4. Πρέπει να γνωρίζετε ότι οι μισθώσεις κατοικιών έχουν τριετή νόμιμη διάρκεια και οι επαγγελματικές δωδεκαετή. Η απόδοση καταστήματος χωρίς αποζημίωση μπορεί να γίνει με την συμπλήρωση 16ετίας και γραφείου ελεύθερου επαγγελματία με την συμπλήρωση δωδεκαετίας. Στις επαγγελματικές μισθώσεις αν ο μισθωτής φύγει νωρίτερα οφείλει να προειδοποιήσει εγγράφως τον ιδιοκτήτη προ εξαμήνου και να τον αποζημιώσει με 4 μηνιαία μισθώματα.

5. Να προσδιορίζετε πάντοτε τον σκοπό της χρήσης, αν πρόκειται δηλαδή για κύρια ή δευτερεύουσα κατοικία, κατάσταση, γραφείο, εργαστήριο, αποθήκη κ.τ.λ. Ιδιαίτερη προσοχή χρειάζεται αν χρησιμοποιηθεί ως κατάστημα υγειονομικού ενδιαφέροντος όπως καφετέρια, γυμναστήριο, ταβέρνα, κομμωτήριο κ.τ.λ. όπου χρειάζεται το ακίνητο να πληροί συγκεκριμένες προϋποθέσεις όπως είναι το εμβαδόν, η πυρασφάλεια, η πόρτα εξόδου η υγιεινή του χώρου κ.α.

6. Το μίσθωμα καθορίζεται ελεύθερα από τα ενδιαφερόμενα μέρη, όπως και η προσαύξησή του. Να αναγράφεται στο μισθωτήριο το ακριβές μίσθωμα, ολόκληρο το τέλος χαρτοσήμου και να προσδιορίζετε επακριβώς την ετήσια προσαύξηση.

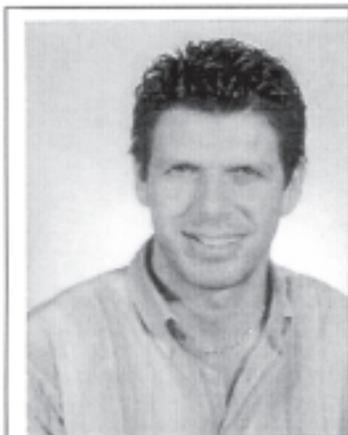
7. Καλό θα είναι πριν υπογράψετε μισθωτήριο να ελέξετε αν ο υποψήφιος μισθωτής έχει κάποια ακίνητα στο όνομα του, διαφορετικά ζητήστε να συνυπογράψει το μισθωτήριο κάποιος εγγυητής.

8. Να καταθέτετε τα μισθωτήρια πάντα στην εφορία μέσα σε 30 ημέρες από την ημερομηνία σύνταξής τους. Να δηλώνετε ολόκληρο το μίσθωμα και να μην αποδέχεστε ποτέ πιθανή

πρόταση του ενοικιαστή για αναγραφή μικρότερου μισθώματος.

9. Αν ο μισθωτής εγκαταλείψει το ακίνητο χωρίς να σας παραδώσει τα κλειδιά μην δοκιμάσετε να το ανοίξετε μόνοι σας και πολύ περισσότερο να του βγάλετε πράγματα έξω δίχως άδεια εισαγγελέα και την συνδρομή δικαστικού επιμελητή γιατί μπορεί να έχετε σοβαρές ποινικές συνέπειες σε περίπτωση καταγγελίας του.

10. Μην ξεχνάτε ποτέ ότι ο καλός μισθωτής είναι πάντοτε προτιμότερος από το καλό μίσθωμα για τον λόγο αυτό μην επιδιώκετε παράλογα μισθώματα γιατί τελικά μπορεί να βγείτε χαμένοι. Αντιμετωπίστε τον αντισυμβαλλόμενο σας πρώτα ως άνθρωπο γιατί και η μίσθωση κακά τα ψέματα είναι μια διαρκής ανθρώπινη σχέση!



## HOUSE

ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ & ΠΡΟΩΘΗΣΗΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

Φαβιέρου 16-18, 10438 Αθήνα  
Τηλ.: 210-5200227 Fax 210 5200226  
Κιν. :6945284923  
e-mail: houserel@atp.gr

Από το 1998 οι χιλιάδες ευχαριστημένοι πελάτες, μας εμπιστεύονται γιατί δεν πουλάμε ότι δεν θα αγοράζαμε.

Σας προσκαλούμε να το διαπιστώσετε!

**ΓΚΑΓΙΩΓΙΑΚΗΣ ΜΙΧΑΗΛ**  
Διευθύνων Σύμβουλος

### ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ ΠΑΝΕΛΛΑΔΙΚΑ

- Ακίνητα προς: Πώληση, Μίσθωση, Αντιπαροχή, Ανταλλαγή
- Εκτιμήσεις ακινήτων και επιχειρήσεων
- Διαχείριση ακίνητης περιουσίας
- Μελέτες ανάπτυξης και αξιοποίησης ακινήτων
- Ανακαινίσεις κατοικιών και επαγγελματικών χώρων
- Πωλήσεις προκατασκευασμένων κατοικιών σε πολύ χαμηλές τιμές
- Δανειοδοτήσεις με εξαιρετικούς όρους σε συνεργασία με Ελληνικές και ξένες τράπεζες
- Αποκλειστική συνεργασία με δικηγόρο, συμβολαιογράφο, μηχανικό και γεωπόνο

**Τηλ. 210-5200227- Fax. 210-5200226 . e-mail:houserel@atp.gr**

#### 5 ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΙ ΛΟΓΟΙ ΓΙΑ ΝΑ ΜΑΣ ΕΜΠΙΣΤΕΥΘΕΙΤΕ ΤΟ ΑΚΙΝΗΤΟ ΣΑΣ

- 1<sup>ος</sup> Μεγάλος αριθμός σοβαρών πελατών
- 2<sup>ος</sup> Διαφημιστική προώθηση του ακινήτου σε Η.Π.Α., ΚΑΝΑΔΑ, ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ και ΓΕΡΜΑΝΙΑ μέσω εφημερίδων, περιοδικών και ραδιοφωνικών σταθμών
- 3<sup>ος</sup> Πλήρη εχεμύθεια και ασφάλεια των προσωπικών σας στοιχείων
- 4<sup>ος</sup> Επιλεγμένες συνεργασίες με εταιρείες ακινήτων σε Ελλάδα και εξωτερικό οι οποίες λαμβάνουν άμεση γνώση των νέων αναθέσεων
- 5<sup>ος</sup> Συγκεκριμένος συνεργάτης θα είναι πάντα δίπλα σας και θα φροντίζει σε συνεργασία με εσάς για την καλύτερη δυνατή προώθηση του ακινήτου σας

#### Η ΕΠΙΛΟΓΗ ΔΙΚΗ ΣΑΣ !

**Τηλ. 210-5200227, Fax. 210-5200226, Κιν. 6945284923**

**w.w.w. house-realestate.gr . e-mail: houserel@atp.gr**

**END OF SEASON SALE**

50% OFF wedding gowns  
on September 28-29-30.

**ΞΕΠΟΥΛΗΜΑ ΤΕΛΟΣ ΣΕΖΟΝ**

50% εκπτώση σε νυφικά  
28-29-30 Σεπτεμβρίου

**Ella**  
Couture

514 327.9547

4651 Av. Du Parc  
www.ellacouture.com



55 Jean Talon (γωνία Clark)  
514-273-3363 · 514-575-2864

**DEMETRIOS MARINAKIS**

AFFILIATED REAL ESTATE AGENT

**SOLD**



1) VERDUN: SEMI-DETACHED COTTAGE: 3 κρεβ/ρες στην περιοχή Cranford Park. Ιδανικό για άτομο που γνωρίζει από επισκευές

**SOLD**



2) CHOMEY: Μοναχικό Bungalow, πολύ καλά διατηρημένο, έτοιμο για εγκατάσταση, 3+1, καλή τοποθεσία, βιαστείτε δεν θα διαρκέσει πολύ



3) N.D.G.: DUPLEX, γωνιακό, πολύ κοντά σε όλες τις ευκολίες, καινούρια παράθυρα, κουζίνες και μπάνια. Δυνατότητα μετατραπής σε Condos

**SOLD**



4) Μοναχικό Cottage στο Pointe-Calumet, 3 κρεβ/ρες, μεγάλο οικόπεδο, τελειωμένο εξωτερικό, 2 λεπτά από το ποτάμι, τζάκι, βιαστείτε. Ειδικό για άτομο που γνωρίζει από επισκευές



5) T.M.R. COTTAGE 4 κρεβ/ρες, πρόσφατα ανακαινισμένο, τελειωμένο υπόγειο, με τζάκι. Έτοιμο για τις γιορτές. Αγοράστε το καινούριο σας σπίτι. Ζητούν \$439,000

Εγκεκριμένη 1<sup>η</sup> – 2<sup>η</sup> Υποθήκη + Επιχειρήσεων -  
Εμπορικά και αναδανοιοδότηση. ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ.  
**FOR GUARANTEED RESULTS**

Δώστε ζωή, κέφι, ζωντάνια, σε οποιαδήποτε κοινωνική σας εκδήλωση. Γάμοι, βαπτίσεις, χοροί Συλλόγων, Πάρτυ και οποιαδήποτε χρειάζεστε καλή, σωστή και κεφάτη μουσική. Τηλεφωνείτε στον ΒΑΣΙΛΗ ΓΑΛΑΤΗ Και να είστε σίγουροι ότι ο δικός του ξεχωριστός τρόπος, θα κάνει το γλέντι σας να μείνει αξέχαστο.  
[studiobillyg@sympatico.ca](mailto:studiobillyg@sympatico.ca)



Για μια υπέροχη διασκέδαση με ζωντανή μουσική,  
ΒΑΣΙΛΗΣ ΓΑΛΑΤΗΣ · 514-332-8982

**ΓΙΑΤΙ ΓΑΛΑΤΗΣ = ΚΕΦΙ**

# ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΠΙΠΛΑ

MEUBLES JUVENILES – DECARIE

[www.juveniledecarie.com](http://www.juveniledecarie.com)



MANY BRANDS, from Newborn Furniture to Juvenile Furniture

We Repair Strollers, Cribs, Dressers Lowest Price / Great After Sales Service

5167 BOUL. DECARIE, MONTREAL,  
(από την Queen Mary στρίβετε δεξιά προς το North)

**514.482.1586**



# **ΤΩΡΑ Η TRUNKCELL INC. ΣΑΣ ΠΑΡΕΧΕΙ**

## **ΕΙΔΙΚΕΣ ΦΘΙΝΟΠΩΡΙΝΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ**

### ***Super Fall Special From Trunkcell inc***

#### **Free to Air Satellite Receivers**

Sonicview HD 8000 **\$499.00**  
Wholesale (5+) \$470.00 Χοντρική πώληση

Sonic View SV4000 **\$199.00**  
Wholesale (5+) \$175.00 Χοντρική πώληση

Viewsat Ultra **\$209.00**  
Wholesale (5+) 180.00 Χοντρική πώληση

Viewsat Xtreme **\$189.00**  
Wholesale (5+) \$170.00 Χοντρική πώληση

**We repair all types of satellite, 2 way-Radio, Computers.**  
**Επιδιορθώνουμε δορυφορικά συστήματα όλων των τύπων**

*Set-up and installation are extra · Τοποθέτηση και εγκατάσταση έξτρα*



**5882 Park-Avenue, Montreal, 514.510.3827**

*Πληρ. Από τον κ. Κώστα Ματζάρα*

## ΣΧΟΛΙΑ - ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΕΣ

Συνέχεια από σελ 3

τα «συντροφικά μαχαιρώματα» ζήτησε «την ανανέωση της εμπιστοσύνης από την βάση του ΠΑΣΟΚ.»

«Ζήτησε την εντολή, να προχωρήσει στις απαραίτητες, βαθύτερες και τολμηρότερες (εσωκομματικές) αλλαγές και να βεβαιώσει ότι η Δημοκρατική Παράταξη έχει και παρόν και μέλλον,» όπως είπε στην ομιλία του.

Αφού παραδέχτηκε ότι έχει μερίδιο στην ήττα του κόμματός του, υπενθύμισε ότι η ευθύνη δεν είναι αποκλειστικά δική του και τόνισε ότι το ΠΑΣΟΚ δεν μπόρεσε να πείσει δεδομένου ότι ο λαός θυμάται τα λάθη των προηγούμενων κυβερνήσεων του ΠΑΣΟΚ. Χαρακτηριστικά είπε:

«Είχαμε, απέναντί μας τις επιφυλάξεις των πολιτών για το αν το ΠΑΣΟΚ αποτελεί εναλλακτική λύση. Είχαμε απέναντί μας τη διαμαρτυρία του πολίτη, για τη λειτουργία του πολιτικού συστήματος. Είχαμε απέναντί μας την αίσθηση του πολίτη ότι τα χάλια της δημόσιας διοίκησης, τα σκάνδαλα, οι πυρκαγιές, η κομματικοκρατία, η κοινωνική αδικία, έχουν βαθύτερες ρίζες... Και το μήνυμά του (του Λαού) είναι ότι θεωρεί ότι και εμείς έχουμε σημαντικές ευθύνες για την σημερινή κατάσταση στην χώρα. Το μήνυμα της διαμαρτυρίας του, στράφηκε και προς εμάς. Ζητώ να το ακούσουμε όλοι μας, να ακούσουμε όλοι μας αυτό το μήνυμα.»

Η πρόκληση του κ. Παπανδρέου «για ανανέωση της εμπιστοσύνης από την βάση του ΠΑΣΟΚ» έγινε αμέσως δεκτή από τον Ευάγγελο Βενιζέλο. Ο κ. Βενιζέλος σαν να περίμενε από παλιά την πρόκληση, αφού εξέφρασε την λύπη του «που το Κίνημα δεν κατάφερε να κερδίσει αυτή την κυβέρνηση» συνεχάρη τον Γιώργο Παπανδρέου για το ότι ανέλαβε τις ευθύνες που του αναλογούν,» και ανακοίνωσε ότι θα διεκδικήσει την ηγεσία του Κόμματος.

Όπως ήταν επόμενο, στο «διάλογο των στελεχών», αναμείχτηκαν και άλλα στελέχη του κόμματος, που άλλα υποστήριζαν τον Παπανδρέου και άλλα τον Βενιζέλο. Οι εκατέρωθεν δηλώσεις πολλών εξ αυτών, συχνά ξεπέρασαν τα όρια των «συντροφικών» ενός κόμματος και προς στιγμή φάνηκε ότι η κατάσταση θα προχωρούσε σε ανεπίτρεπτες ακρότητες.

Χωρίς να αποκλείονται ούτε οι εντονότερες συγκρούσεις, ούτε οι υποψηφιότητες και άλλων στελεχών αποφασίστηκε στις 6 και 7 Οκτωβρίου να συγκληθεί το Εθνικό Συμβούλιο και στις 3 και 4 Νοεμβρίου να συγκληθεί η Εθνική Συνδιάσκεψη. Εκεί οι υποψήφιοι, όσοι τελικά αποφασίσουν να διεκδικήσουν την ηγεσία, θα έχουν την ευκαιρία να παρουσιάσουν τις θέσεις και τις απόψεις τους για το μέλλον του ΠΑΣΟΚ. Τελικά οι κάλπες για την εκλογή του νέου αρχηγού θα στηθούν στις 11 Νοεμβρίου.

Όπως οδήγησε μέχρι τότε οι υποψήφιοι, αλλά και οι υποστηρικτές τους, έχουν πολλά να πουν, αφού σε ανάλογες περιπτώσεις είναι πολλοί εκείνοι που χάνουν τον έλεγχό τους και θυμούνται αντιθέσεις και προηγούμενα από τα παλιά. Και πάντα υπάρχουν παλιά μεταξύ φίλων και «συντρόφων».

### Ο «δικομματισμός» και τα «μικρά» κόμματα

Η Βουλή που προήλθε από τις εκλογές της 16<sup>ης</sup> Σεπτεμβρίου θα είναι πεντακομματική, αφού εκτός της Ν.Δ. του ΠΑΣΟΚ, του ΚΚΕ, και του ΣΥΡΙΖΑ (Συνασπισμού) που ήταν στην προηγούμενη Βουλή, προστέθηκε και το ΛΑΟΣ του κ. Σπύρου Καρατζαφέρη.

Αν την ημέρα των εκλογών κάποιος άκουγε τους αρχηγούς του ΚΚΕ (Παπαρήγα) και κυρίως του

ΣΥΡΙΖΑ, (Αλαβάνου) θα σχημάτιζε την εντύπωση ότι όχι απλώς είχαν κερδίσει τις εκλογές αλλά είχαν θριαμβεύσει και από στιγμή σε στιγμή θα αναλάμβαναν την διακυβέρνηση της χώρας.

«Χτυπήθηκε ο δικομματισμός», έλεγαν και «παρτηρήθηκε στροφή προς τα αριστερά» πρόσθεταν, θεωρώντας το αποτέλεσμα ως λευκή επιταγή για περισσότερους αγώνες, αφού όπως έλεγε σε ανακοίνωσή του το ΚΚΕ, που συγκέντρωσε το 8.2% των ψήφων και εξέλεξε 22 βουλευτές:

«Η αστική τάξη της χώρας και τα ίδια τα κόμματα εξουσίας θα ρίξουν ιδιαίτερο βάρος στην ανάκτηση του χαμένου εδάφους, στη συγκράτηση νέων απωλειών. Απαιτείται σκληρή και περισσότερο ποιοτική ιδεολογικοπολιτική και μαζική δουλειά, ώστε το θετικό βήμα που πραγματοποιήθηκε να σταθεροποιηθεί και προπαντός να διευρυνθεί όσο γίνεται πιο γρήγορα»

Το «θετικό βήμα» ήταν ότι αύξησε την δύναμή του από 5,90% σε 8.2% και αντί για 12 βουλευτές εξέλεξε 22.

Ανάλογη αύξηση παρουσίασε και ο ΣΥΡΙΖΑ αφού από 3,26% αύξησε την δύναμή του σε 5.3% και η δύναμή των βουλευτών του διπλασιάστηκε από 6 σε 12.

Την διαφορά όμως την έκανε κυρίως το εκλογικό σύστημα αφού οι 260 από τις 300 βουλευτικές έδρες διανεμήθηκαν με το σύστημα της απλής αναλογικής και δεν πήγαν χαμένες, οι ψήφοι των εκλογικών περιοχών στις οποίες δεν εξέλεξαν βουλευτές όπως γινόταν άλλοτε.

Ιδιαίτερα ικανοποιημένος εμφανίστηκε ο κ. Αλαβάνος, το κόμμα του οποίου συνεργάστηκε με μερικά άλλα μικρά κόμματα προκειμένου να συγκεντρώσει το 5.3%.

Ο κ. Καρατζαφέρης, που ανήκει στην ακροδεξιά (ο ίδιος αρνείται αυτόν τον χαρακτηρισμό) ήταν πιο προσγειωμένος. Θα υποστηρίξουμε τις λογικές και εθνικιστικές θέσεις της κυβέρνησης και θα εναντιωθούμε σε τυχόν εθνικές υποχωρήσεις. Θα εργαστούμε ώστε η Ελλάδα να ανήκει στους Έλληνες είπε και εξέφρασε την ικανοποίησή του, αφού το κόμμα του μπήκε πανηγυρικά στην Βουλή εκλέγοντας δέκα βουλευτές.

### Τα εκλογικά συστήματα επηρεάζουν το εκλογικό αποτέλεσμα

Όπως οδήγησε κανένας δεν μπορεί να παραγνωρίσει το εκλογικό αποτέλεσμα της 16<sup>ης</sup> Σεπτεμβρίου. Κανένας δεν μπορεί να αγνοήσει ότι η δύναμη των δύο μεγάλων κομμάτων μειώθηκε και από 85%, έπεσε στο 80%. Αλλά και κανένας δεν μπορεί να αμφισβητήσει την καταλυτική επίδραση του εκλογικού συστήματος στην διαμόρφωση του αποτελέσματος. Με άλλα λόγια αλλιώς ψηφίζει ο οπαδός του μικρού κόμματος, όταν ξέρει ότι η ψήφος του δεν ενισχύει το μικρό κόμμα της προτίμησής του, και αλλιώς όταν ξέρει ότι η ψήφος του μετράει πραγματικά και όχι θεωρητικά.

Τα εκλογικά συστήματα επηρεάζουν την διαμόρφωση των κομμάτων. Γι' αυτό στην Αμερική υπάρχουν μόνο δύο κόμματα, (υπάρχουν και άλλα μικρά, αλλά δεν έχουν καμιά δύναμη), γι' αυτό στην Αγγλία υπήρχαν πάντα δύο (το τρίτο δεν μπορεί να διεκδικήσει με αξιώσεις την εξουσία), γι' αυτό ακόμα και στον Καναδά, δεν υπάρχει χώρος για τρίτο κόμμα εξουσίας και όχι διαμαρτυρίας. Αν σήμερα υπάρχουν τέσσερα κόμματα στην ομοσπονδιακή Βουλή οφείλεται καθαρά στην ύπαρξη τοπικών προβλημάτων (του Β.Ω. στο Κεμπέκ) ενώ το NDP, οφείλει την ύπαρξη του στο γεγονός ότι σε μερικές βιομηχανικές και εργατικές περιοχές οι εκεί ψηφοφόροι ψηφίζουν το κόμμα που ξέρουν ότι θα μιλή-

σει για τα προβλήματά τους. Όμως ούτε το Β.Ω. ούτε το NDP, ούτε οι Πράσινοι θα μπορέσουν ποτέ να διεκδικήσουν με αξιώσεις την εξουσία. Η μόνη περίπτωση για να πετύχουν αυτό είναι αν ένα από αυτά εκτοπίσει ένα από τα δύο υπάρχοντα κόμματα εξουσίας.

Στην Ευρώπη τα εκλογικά συστήματα διαφέρουν από χώρα σε χώρα, ενώ στην Ελλάδα, αλλάζουν τακτικά και πολύ σπάνια δύο συνεχόμενες εκλογικές αναμετρήσεις γίνονται με το ίδιο εκλογικό σύστημα.

Το σημερινό σύστημα που εφαρμόστηκε για πρώτη φορά και ήδη ακούγονται φωνές για αλλαγή του, είναι το πιο αναλογικό που εφαρμόστηκε ποτέ στην Ελλάδα. Σύμφωνα με αυτό οι 260 από τις 300 έδρες του διανέμονται αναλογικά στα κόμματα που υπερβαίνουν το 3%. Οι υπόλοιπες 40, εις βάρος του δεύτερου κόμματος παραχωρούνται στο πρώτο σε δύναμη κόμμα προκειμένου να σχηματίσει αυτό κυβέρνηση πλειοψηφίας.

Λόγω του ισχύοντος εκλογικού συστήματος, ο οπαδός του μικρού κόμματος, μπορούσε να απεγκλωβιστεί από την «υποχρεωτική» ψήφιση του μεγάλου συγγενικού του κόμματος, που με «κρύα καρδιά» αλλά σχεδόν υποχρεωτικά ψηφίζει άλλοτε.

Αν κοιτάξουμε τα εκλογικά αποτελέσματα προηγούμενων εκλογικών αναμετρήσεων που ίσχυαν άλλα εκλογικά συστήματα, θα δούμε ότι υπήρξαν εκλογικές αναμετρήσεις (18 Ιουνίου 1989) κατά τις οποίες το πρώτο κόμμα (Ν.Δ. με τον Κ. Μητσοτάκη) αν και είχε συγκεντρώσει το 44.25% είχε εκλέξει μόνο 145 έδρες, ενώ και τότε ο «Συνασπισμός» (όλα τα αριστερά κόμματα) είχε συγκεντρώσει 13.12% και είχε εκλέξει 28 έδρες. Λόγω μη σχηματισμού κυβέρνησης πλειοψηφίας την ίδια χρονιά, (5 Νοεμβρίου 1989) οδηγήθηκαμε και πάλι σε εκλογική αναμέτρηση. Τότε το πρώτο κόμμα (Ν.Δ. με τον Κ. Μητσοτάκη πάλι) συγκέντρωσε το 46.19% και εξέλεξε μόνο 148 βουλευτές, και τα ενωμένα κόμματα της Αριστεράς συγκέντρωσαν το 10.97% και εξέλεξαν 21 έδρες.

Το φαινόμενο της εκλογής κόμματος ευρισκομένου δεξιά της Ν.Δ. είχε εμφανιστεί και στις εκλογές του 1977. Τότε η ΕΠΕΝ είχε συγκεντρώσει το 6,82 % της εκλογικής δύναμης, αλλά λόγω εκλογικού συστήματος, είχε εκλέξει μόνο 5 βουλευτές.

Επομένως έχουμε δει και άλλη φορά ισχυρή εκπροσώπηση και της αριστεράς και της δεξιάς. Ως εκ τούτου δεν βλέπω γιατί πανηγύρισε την «νίκη του» τόσο έντονα ο ΣΥΡΙΖΑ.

Βέβαια πολλά θα εξαρτηθούν από το πως θα κινηθεί η σημερινή κυβέρνηση, από το ποιός θα εκλεγεί αρχηγός στο ΠΑΣΟΚ, τι θα γίνει με το Σκοπιανό, και κατά πόσο η Ελλάδα θα προβάλλει ΒΕΤΟ αν χρειαστεί, και πως θα συμπεριφερθούν τα μικρά κόμματα, που έχουν διαμετρικά αντίθετες απόψεις.

Όπως οδήγησε θα έχουν πολύ μεγάλο ενδιαφέρον οι εργασίες της πενταμελούς Βουλής που προήλθε από την εκλογική αναμέτρηση της 16<sup>ης</sup> Σεπτεμβρίου.

### Η διπλή φορολογία των επαναπατριζομένων

Πριν από λίγο καιρό (στις 15 Ιουνίου 2007) είχαμε δημοσιεύσει μια ανακοίνωση τύπου της Ελληνικής Πρεσβείας της Οττάβας. Η ανακοίνωση ήταν σχετική με την φορολογία των επαναπατριζομένων στην Ελλάδα, που συνήθως υποχρεώνονται να πληρώνουν φόρους και στην Ελλάδα και στον Καναδά.

Δυστυχώς η συμφωνία αυτή, που θα απάλλαζε τους επαναπατριζόμενους από την διπλή φορολογία δεν έχει υπογραφεί. Ως εκ τούτου, τα όσα αναφέρονταν σε εκείνη την ανακοίνωση δεν ισχύουν.

Ας ευχηθούμε μια ημέρα να υπογραφεί αυτή η συμφωνία, αφού οι μεταξύ Καναδά και Ελλάδος διαπραγματεύσεις έχουν αρχίσει το 1982.

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΑΝΙΚΗΣ**

**I+K Accounting** Tel (514) 747-5073

860 boul. Decarie, suite 203 Saint-Laurent, Qc. H4L 3M1  
Jack K. Iordanidis / Paul N. Kamateros

**Estate planning / inheritance / property evaluation /  
tax planning in Greece / real estate sales in Greece,  
Whole or Partial**

**Κληρονομίες / εκτιμήσεις ακινήτων / πωλήσεις ακινήτων  
Ολόκληρα ή μισά / διαχείριση ακινήτων / εφοριακά**

Athens Greece Representative  
Stefanos Pappas tel: Greece+6945660934  
Αμικλών 37, Χαλάντρι, Athens Greece 15231

**Δηλώσεις στελεχών του ΠΑΣΟΚ για το εκλογικό αποτέλεσμα**

**Συνέχεια από σελ 57**

**Eurokinissi Αθήνα** «Η επόμενη μέρα απαιτεί τεράστιες μεταρρυθμίσεις» υπογράμμισε η Άννα Διαμαντοπούλου. Δεν έκρυψε ότι το αποτέλεσμα για το ΠΑΣΟΚ είναι αρνητικό και ανέφερε ότι «υπάρχουν ευθύνες, συλλογικές και ατομικές». «Είναι δύσκολη στιγμή για την παράταξη» προσέθεσε, τονίζοντας: «Ο αρχηγός κάθε κόμματος έχει την ευθύνη για την αναμέτρηση. Η αντικατάσταση ενός προσώπου έχει αποδειχθεί ιστορικά ότι δεν είναι η καλύτερη λύση».

«Αρκετά στενά στελέχη του κ. Παπανδρέου τον αποχαιρετούν. Σε αυτή τη δύσκολη θέση εγώ δεν τον χτυπώ» ανέφερε σε δηλώσεις του ο Κίμων Κουλούρης. «Έδωσα στο ΠΑΣΟΚ τον καλύτερο εαυτό μου» δήλωσε

«Αποδοκιμάστηκε η πολιτική μας» υπογράμμισε ο Μιχάλης Χρυσοχοϊδης, συμπληρώνοντας ωστόσο ότι «δεν είναι της στιγμής να θέσουμε θέμα ηγεσίας».

«Με σοκάρουν και με θλίβουν τα αποτελέσματα» παραδέχτηκε ο Τηλέμαχος Χυτήρης.

«Το ΠΑΣΟΚ από αύριο θα αγωνίζεται. Θα προχωρήσουμε στην επανίδρυση μας» τόνισε ο Μίμης Ανδρουλάκης.

«Κανένας στο ΠΑΣΟΚ δεν μπορεί να είναι χαρούμενος με αυτό το αποτέλεσμα» επισήμανε η Μιλένα Αποστολάκη, εκτιμώντας ωστόσο ότι οι πολί-

τες έστειλαν και στη ΝΔ «ένα ηχηρό μήνυμα».

«Η ΝΔ κέρδισε τις εκλογές, το ΠΑΣΟΚ τις έχασε. Είναι νωρίς να μιλήσουμε για τα αίτια της ήττας» σημείωσε ο Κώστας Σκανδαλίδης.

«Ευχαριστούμε όσους στήριξαν το ΠΑΣΟΚ. Θα μιλήσω επί πραγματικού αποτελέσματος» σημείωσε ο Ανδρέας Λοβέρδος.

«Η ΝΔ είναι μειοψηφία. Ο λαός στράφηκε στα κόμματα της αντιπολίτευσης. Το ΠΑΣΟΚ έχει απώλειες, γιατί δεν φρόντισε έγκαιρα να πάρει πρωτοβουλίες» επισήμανε ο Ακης Τσοχατζόπουλος.

Συγχαρητήρια στη ΝΔ για την εκλογική νίκη έδωσε ο Μιλτιάδης Παπαϊωάννου. «Το ΠΑΣΟΚ αύριο θα είναι αποδυναμωμένο, αλλά όχι έξω από τις εξελίξεις» προσέθεσε.

«Η παράταξη (ΠΑΣΟΚ) υπάρχει και θα βρει το δρόμο της. Υπάρχει μπροστά μας λαμπρό πεδίο» σημείωσε ο Αλέκος Παπαδόπουλος.

«Το ΠΑΣΟΚ έπρεπε να προβάλει περισσότερο τη διαφορετικότητά του. Έπρεπε να υπάρχει ένα καθαρό μήνυμα» υποστήριξε από την πλευρά της η Μαρία Δαμανάκη.

Για «πύρρειο» νίκη της ΝΔ έκανε λόγο ο Γιάννος Παπαντωνίου. Μίλησε ακόμη για έλλειψη αξιοπιστίου προγραμματικού λόγου από το ΠΑΣΟΚ. «Το ΠΑΣΟΚ δεν κατάφερε να πείσει» σημείωσε, κάνοντας λόγο για πολύ σοβαρή πολιτική αποτυχία.

**Υψηλής Ποιότητας δερμάτινα είδη  
Ξεπούλημα δειγμάτων**

**Πορτοφόλια από  
\$5 έως \$30**

**Τσάντες από  
\$40 έως \$150**

**Ζώνες από  
\$10 έως \$40**



*Το ξεπούλημα διαρκεί από τις:*

**14 έως 16 Σεπτεμβρίου από 10:00 πρωί έως 5:00 απόγευμα  
20 έως 23 Σεπτεμβρίου από 10:00 πρωί έως 5:00 απόγευμα**

Επισκεφθείτε μας και επωφεληθείτε από τις απίστευτα χαμηλές τιμές μας

**Δεχόμαστε: Τοις Μετρητοίς – Visa – MasterCard**

*10% από τις εισπράξεις θα διατεθούν στον έρανο της ΕΚΜ για τις πυρόπληκτους συμπατριώτες*

**9200 Meilleur St  
2ος όροφος, Montreal**

**Η ξαφνική αναγνώριση των Σκοπίων  
και από τον Καναδά**

**Συνέχεια από σελ 1**

δα σε συνέντευξη που παρεχώρησαν στην εφημερίδα μας.

Η απόφαση της σημερινής ομοσπονδιακής κυβερνήσεως προκάλεσε την άμεση αντίδραση του Ομοσπονδιακού Κογκρέσου. Σε συνομιλία που είχαμε με τον πρόεδρο του κ. Δημήτριο Μανωλάκο αφού εξέφρασε την απογοήτευσή του για την μονομερή και ξαφνική απόφαση της καναδικής κυβερνήσεως, ανακοίνωσε ότι από κοινού με τους εκπροσώπους των Κοινοτήτων Μοντρεάλ και Τορόντο Γιάννη Θεοδοσόπουλου και Κώστα Μενεγάκη αντίστοιχα, την Δευτέρα, 24 Σεπτεμβρίου, θα παραχωρήσουν συνέντευξη τύπου στην ομοσπονδιακή πρωτεύουσα. Επί πλέον πρόσθεσε, αν χρειαστεί θα προβούμε και σε συλλαλητήρια προκειμένου

να καταγγείλουμε αυτήν την άδικη απόφαση και να ζητήσουμε την ανάκλησή της.

Εκτός των ηγετών της Ομογένειας, η απόφαση της ομοσπονδιακής κυβέρνησης, προκάλεσε την έντονη αντίδραση των απλών συμπαροίκων μας που δεν μπορούν να καταλάβουν γιατί και ο Καναδάς συμπορεύτηκε τελικά με πολλές άλλες χώρες, επιβραβεύοντας έτσι την ανυποχώρητη στάση του κράτους των Σκοπίων που πλαστογραφεί την ιστορία της Μακεδονίας, την ιστορία της Ελλάδος, και θέλει να παρουσιάζει τους κατοίκους του ως απογόνους του Μεγάλου Αλεξάνδρου και των Μακεδόνων του, που διέσπειραν τον Ελληνικό πολιτισμό στα πέρατα της οικουμένης.

Είμαστε έτοιμοι, έλεγαν να συμμετάσχουμε και πάλι σε όσα συλλαλητήρια οργανωθούν.

**La Favorita Fruits Ltd.**  
Ο μούστος σταφυλιού είναι η ειδικότητά μας

- Επιλογή, Ποιότητα, Τιμές, Ανταγωνιστικοί
- Μεγάλη επιλογή Μούστου για Κρασί Καλιфорνίας ή Ιταλίας
- Μούστοι φυσικοί, και όλα τα μηχανήματα για στύψιμο
- Εξοπλισμός, ανάλυση κρασιού, διανομή

6585 rue Magloire, St-Leonard, H1P 1P1  
**Τηλ.: (514) 955-8952**

Manufacturer of Doors & Windows

**MANIC ALUMINIUM** Life

**Κατασκευάζουμε Πόρτες και Παράθυρα**

Μεγάλη επιλογή σχεδίων

Garage Doors • Steel Doors  
Casement & Sliding Windows • Patio Doors

Γκαραζόπορτες, Ατσάλινες Πόρτες  
Παραθυρόφυλλα και Μπαλκονόπορτες

11375, 54e Avenue, R.D.P. Montréal, QC, H1E 2H9  
Telephone: (514) 648-1215 • (514) 648-3124

**L'EXPERT PM  
IMMOBILIER**Immobilier & registered  
Courtier Immobilier Agree**Αν έχετε Restaurant για πώληση,  
τηλεφωνήστε μου.  
IT'S MY JOB**

Courtier Immobilier Agrée

**Peter  
Pitsakis**1453 Beaubien Str. East,  
Suite 208, Montreal, Que. -  
H2G 3C6For investments, Business,  
Mortgages or Loans,  
Call Peter Pitsakis**(514) 341-4688  
(514) 961-5999****1) WEST-ISLAND RESTAURANT**

180 καθισμάτων, γωνιακό, μεγάλο πάρκινγκ, καλές προοπτικές, εισπράξεις \$83,000/μήνα, no delivery. Πωλείται λόγω ασθένειας του ιδιοκτήτη. Τιμή \$400,000. Προσφορές

**2) Σε χωριό Restaurant** 120 καθισμάτων, + 60 τεράς, μοναχικό κτίριο, μεγάλο πάρκινγκ, ξένο ιδιοκτήτες, ανοικτό 11πρωί με 10 βράδυ, no delivery, τιμή με το κτίριο 325,000. εισπράξεις 55,000 το μήνα, πολύ συζητήσιμη**3) MONTREAL EAST Fast-food Restaurant**, 140 καθισμάτων + 40 terrace, parking, γωνιακό, εισπράξεις 86.000/μήνα. Τιμή 375,000. Προκαταβολή 150.000. προσφορές**4) NORTH OF MONTREAL**, 30 λεπτά, Fast-Food Restaurant, επίσης εισπράξεις καθαρά το μήνα 108,000, με το κτίριο. Μεγάλο οικόπεδο. Τιμή \$1.000.000. κατάλληλο για 2 συνεταίρους**5) NORTH OF MONTREAL Restaurant**, 150 καθισμάτων, κεντρικός δρόμος, χαμηλό ενοίκιο, καλές ώρες, εισπράξεις 80.000 τον μήνα, καλή τιμή, προκαταβολή 150.000, προσφορές**6) South Shore, Restaurant** γωνιακό, 180 καθισμάτων + 40 terrace, σε μεγάλο shopping center, Εισπρ. \$130,000 το μήνα. Very good condition. No delivery. Τιμή \$390,000 Προκ. \$250,000. Προσφορές**7) Restaurant**, 110 καθισμάτων, ανακαινισμένο, σε χωριό κεντρικός δρόμος, μεγάλο πάρκινγκ, εισπράξεις 128,000 το μήνα, τιμή 450,000, ευκαιρία για 2 συνεταίρους**8) LONGUEUIL** σε κεντρικό δρόμο., Γωνιακό Restaurant 95 καθισμάτων + 40 Terrace. Μεγάλο Πάρκινγκ. Εισπράξεις \$60.000 τον μήνα. Τιμή \$185.000. Προσφορές**9) MONTREAL EAST La Belle Province**, 50 καθισμάτων. Busy location. Ξένος ιδιοκτήτης. Εισπράξεις \$19.000 τον μήνα. Τιμή \$115.000. Προκαταβολή \$65.000.**10) Στο κέντρο του χωριού Χαντοκάδικο**, γωνιακό, parking, 32 καθισματα, + 30 terrace, ανοικτό 11 με 10, εισπράξεις 29,000 το μήνα, χαμηλό ενοίκιο, τιμή 90.000 συζητήσιμη**11) MONTREAL EAST** Μόντρεαλ 92 καθισμάτων, ανακαινισμένο, εισπράξεις 38.000 τον μήνα, ανοικτό 7:00πμ με 9:00μμ χωρίς delivery, χαμηλό ενοίκιο, τιμή 165.000 προσφορές**12) Brossard – PIZZERIA** μόνο delivery και pick-up. Εισπρ. \$50,000 το μήνα. Αριστη τοποθεσία. Ο ίδιος ιδιοκτήτης επί 36 χρόνια. Ευκαιρία. Τιμή \$169,000. Προκατ. \$65,000.**13) MONTREAL EAST Restaurant** 120 καθισμάτων. Επιχείρηση μόνο 3 χρόνων. Εισπράξεις \$40.000 τον μήνα + 6 4 1/2 + 2 κατάσταση για όλα \$495.000. Συζητήσιμη.**14. RESTAURANT** 250 καθισμά-των **EAST OF MONTREAL**. Χωρίς Delivery, χωρίς πρωινό. Ανοικτό 11:00 με 11:00. Μηνιαίες εισπράξεις \$83.000. Μεγάλη ευκαιρία. Τιμή \$83.000. Προσφορές**15) Restaurant** 65 καθισμάτων + 20 terrace, λίγες ώρες, εισπράξεις 40.000 τον μήνα. Πωλείται λόγω συνταξιοδοτήσεως, τιμή 115.000. Προσφορές**16) RESTAURANT** 124 καθισματα, γωνιακό, μεγάλο παρκιν, busy intersection, εισπράξεις 62,000/μήνα + 2 μπάρες 80 καθισμάτων, καθαρά το μήνα 25,000, προκαταβολή 300,000, τιμή 600,000, ευκαιρία**17) Σε χωριό North of Montreal**, 47 χιλιόμετρα, Restaurant, 240 καθισματα, με το κτίριο και οικόπεδο 33,750τ.π, εισπράξεις \$50,000 το μήνα από το Restaurant, έξτρα κτίριο στο πίσω μέρος ενοικιασμένο, τιμή \$550,000 για όλα, cash \$200,000, offers**18) Montreal East. BAR** 140 καθισμάτων με 10 poker machines. Όχι κουζίνα. Καλή γωνία. Γάλλος ιδιοκτήτης. Καθαρά το μήνα \$15,000. Τιμή \$330,000. Προκατ. \$200,000.**19) RESTAURANT**: 245 καθισμάτων σε shopping center, 30 λεπτά North of Montreal, επίσης εισπράξεις 117.000 τον μήνα + 300.000, καθαρά από 10 poker machines, Γάλλοι ιδιοκτήτες επί 20 χρόνια. Τιμή 750.000, προκαταβολή 400.000**20) North of Montreal**, 40 λεπτά, στο κέντρο του χωριού, Restaurant 250 καθισμάτων, Γάλλος ιδιοκτήτης 25 χρόνια, εισπράξεις 942,000 ετησίως – δηλωμένες συν 5 poker machines καθαρά το χρόνο 45,000. τιμή \$295,000 προσφορές**21) WEST OF MONTREAL PIZZERIA** 75 καθισμάτων + 40 terrace, no delivery, εισπράξεις 33,000 το μήνα. Λόγω ασθένειας, τιμή 95,000. Συζητήσιμη**22) Montreal East – RESTAURANT** γωνιακό, 75 καθισμάτων. Εισπρ. \$30,000 το μήνα. Ανοικτό 6 π.μ. με 11 μ.μ. Ευκαιρία για \$90,000. Προκατ. \$50,000.**23) MONTREAL** 2 κτίρια με 6 4 1/2 που εισπράτουν \$1.820 τον μήνα + Extra οικόπεδο + Restaurant \$40.000 τον μήνα. \$485.000. Προσφορές**24) EAST OF MONTREAL: Restaurant** 80 καθισμάτων, εισπράξεις 60,000/μήνα + 2-4 1/2 ανακαινισμένα + οικόπεδο για 4 condominiums, τιμή 800,000, προσφορές**25) South Shore – PIZZERIA** 7 καθισμάτων, 60% delivery, 40% pick-up. Εισπρ. \$50,000 το μήνα. Τιμή \$150,000 όλα cash.**26) Montreal – RESTAURANT**

DELICATESSEN 55 καθισμάτων, σε κεντρική γωνία. Εισπρ. \$30,000 το μήνα. Φθηνό ενοίκιο. Ανοικτό 10 π.μ. με 10 μ.μ. Τιμή \$100,000. Προκατ. \$50,000. Προσφορές

**27) Σε χωριό 30 λεπτά Brasserie** με μεγάλο οικόπεδο, 150 καθισματα, + 40 terrace + 5 poker machines, ευκαιρία \$700.000. Προσφορές**28) SOUTH SHORE RESTAURANT** 170 καθισμάτων, μοναχικό κτίριο, μεγάλο πάρκινγκ, very nice, εισπράξεις 133,000 το μήνα, ανοικτό 6πρωί με 11βράδυ, τιμή 550,000. Προκαταβολή 250,000**29. MONTREAL RESTAURANT PIZZERIA** 80 καθισμάτων σε κεντρικό δρόμο. Χαμηλό ενοίκιο. Μηνιαίες

εισπράξεις \$1.000.000. Πωλείται λόγω υγείας. Τιμή μόνο \$220.000 τοις μετρητοίς.

**34) NORTH OF MONTREAL LA BELLE PROVINCE** επί της Cure-Labelle, busy location, μεγάλο παρκινγκ, φθηνό ενοίκιο, 65 καθισματα + terrace, εισπράξεις 41.000/μήνα. Προκαταβολή 125.000. Προσφορές**35) RESTAURANT και Bar**, 137 καθισμάτων, πολύ καλή τοποθεσία, εισπράξεις από το Restaurant \$160.000 τον μήνα. Εισπράξεις καθαρά από τα 5 poker machines \$9.000 τον μήνα, καλή λίστα, 15 χρόνια, καλή τιμή \$ 625.000, προσφορές**36) MONTREAL REST**, 85 καθισμάτων, ανακαινισμένο, εισπράξεις 40.000 τον μήνα, delivery 15%, ανοικτό 6:00 πρωί 9:00 το βράδυ, τιμή 125.000. Προσφορές**37) Στο κέντρο του χωριού, Pizzeria** με καινούριο κτίριο, παρκινγκ, ευκαιρία, \$225,000, ο ιδιοκτήτης μπαίνει σε σύνταξη, εισπράξεις 30,000/μήνα**38) Montreal Rest**, 180 καθισμάτων, εισπράξεις 150.000, 9,000 καθαρά τον μήνα από 5 poker machines, 15 καλή λίστα, προκαταβολή 250.000, τιμή 625.000 για τον κατάλληλο, πωλείται και το κτίριο**39) LAVAL** 2 μπάρες, 10 machines, καθαρά 285.000 + Restaurant 217 καθισμάτων. Εισπράξεις 62 τον μήνα, μοναχικό κτίριο, μεγάλο πάρκινγκ με ή χωρίς το κτίριο. Προσφορές**40) SOUTH SHORE Night Club**, με 3 bar permits, ανοικτό 9:00 μ.μ. με 3:00 το πρωί, 3 ημέρες την εβδομάδα, εισπράξεις 15.000 την εβδομάδα, γωνιακό, μεγάλο πάρκινγκ, τιμή 900.000 με το κτίριο.**41) BAR** 138 καθισμάτων. Εισπρ. \$39,000 το μήνα + 10 poker machines. Ανοικτή 11 π.μ. – 3:00 π.μ. Καθαρά over \$15,000 το μήνα. Προσφορές.**42) Restaurant** σε χωριό, ανοικτό 11 με 10 το βράδυ, γωνιακό, εισπράξεις 20,000/μήνα, ενοίκιο \$750/μήνα, ο ιδιοκτήτης έχει άλλο Restaurant, ευκαιρία για 50,000, προσφορές**43) RESTAURANT Fast Food**, Ontario East, 50 καθισμάτων + τελειωμένο Baseman. Εισπράξεις \$235.000 τον χρόνο. Τιμή \$110.000. Συζητήσιμη.**44) Laval – RESTAURANT** γωνιακό, 72 καθισμάτων + 10 terrace + 15 parking. Εισπρ. \$23,000 το μήνα. Τιμή all cash down \$45,000. Ευκαιρία για περισσότερα. Προσφορές**45) Montreal East Rest**, 110 καθισμάτων, γωνιακό πάρκινγκ, εισπράξεις 45.000 τον μήνα, ανακαινισμένο, τιμή 195.000. Προσφορές**46) SOUTH SHORE RESTAURANT** 60 καθισμάτων + 40 terrace, τελειωμένο υπόγειο, με κρεβ/ρες, μπάνια, κουζίνες, ανοικτό 6:00 πρωί με 9:00

βράδυ με το κτίριο, γωνιακό, μεγάλο οικόπεδο, εισπράξεις 30,000 το μήνα, τιμή 550,000

**47) MONTREAL – RESTAURANT-PIZZERIA** 99 καθισμάτων, σε πολύ καλή γωνία, εισπράξεις 45,000 το μήνα, ξένος ιδιοκτήτης, φθηνό ενοίκιο, τιμή 165,000. ευκαιρία, Προσφορές**48) VERDUN Rest** 100 + 20 terrace, γωνιακό σε κεντρικό δρόμο. Ανοικτό 11:00 με 11:00, καλή λίστα, εισπράξεις 70.000, τιμή 285.000 Προσφορές**49) RESTAURANT** 75 καθισμάτων, γωνιακό. Εισπρ. \$30,000 το μήνα. Ευκαιρία για περισσότερα. Τιμή \$75,000 όλα cash. Προσφορές.**50) Σε χωριό, μεγάλο σταυροδρόμο**, μεγάλο πάρκινγκ, La Belle Province, 146 καθισμάτων, εισπράξεις 55,000/μήνα, τιμή 250,000, συζητήσιμη**51) BOISBRIAND: Restaurant Pizzeria**, 70 καθισμάτων, σε Plaza, εισπράξεις 40,000 το μήνα, πολύ καλή τοποθεσία, ο ίδιος ιδιοκτήτης 17 χρόνια, τιμή 165,000. συζητήσιμη**52) Longueuil – RESTAURANT** 220 καθισμάτων, ανοικτό 7 π.μ. – 11 μ.μ. No delivery. Εισπρ. \$130,000 το μήνα. Μεγάλο πάρκινγκ. Τιμή \$350,000. Όλα cash money.**53) RESTAURANT** Γωνιακό μοναχικό κτίριο, παρκινγκ, 170 καθισματα, ανακαινισμένο, εισπράξεις 130,000 το μήνα, με το κτίριο 1.200.000. Ευκαιρία. Προσφορές**54) Κοντά στο DORION RESTAURANT** 115 καθισμάτων, ενοίκιο 1580.00, parking για 15 αυτοκίνητα, καλή τοποθεσία, εισπράξεις 400,000 το χρόνο, συζητήσιμη. Προκαταβολή 50.000. Προσφορές**55) TERREBONNE RESTAURANT PIZZERIA** 90 καθισμάτων, ανακαινισμένο, σε Πλάζα, χωρίς delivery, εισπράξεις 28,000 το μήνα, τιμή 95,000 συζητήσιμη**56) Montreal – RESTAURANT** 55 καθισμάτων. Ενοίκιο \$1100 το μήνα. Εισπρ. \$30,000 το μήνα. Ανοικτό 10 π.μ. με 10 μ.μ. Τιμή \$90,000. Όλο cash.**57) RESTAURANT** 100 καθισμάτων, 20 λεπτά East of Montreal, εισπράξεις 720,000/ετησίως, με κτίρια, οικόπεδα, προκαταβολή 150,000, τιμή 750,000. Προσφορές**58) SAINT-JEAN CLUB** 550 καθισμάτων, μεγάλο parking, μεγάλο κτίριο. Εισπράξεις 65.000 τον μήνα, 50% gross profit με το κτίριο, 850.000 με το κτίριο**59) LAVAL Restaurant** γωνιακό μοναχικό κτίριο, παρκινγκ 117 καθισμάτων + terrace. Εισπράξεις 62.000 τον μήνα + 24.000 καθαρά τον μήνα από 10 poker machines με το κτίριο 1.250.000**60. LACHINE RESTAURANT** 80 καθισμάτων. Εισπράξεις \$416.000 το χρόνο. Κεντρική τοποθεσία. Χαμηλό ενοίκιο. Προκαταβολή \$65.000. Προσφορές.**Αν έχετε κτίριο με Restaurant και αντιμετωπίζετε δυσκολίες αναχρηματοδότησης, ή αγοράς σας βοηθούμε στην απόκτηση 1<sup>ης</sup> και 2<sup>ης</sup> υποθήκης.****Αγοράζοντας μέσω του PETER PITSAKIS σας προσφέρουμε:****(α) Ελευθερία 30 ημερών. Ελέγχετε όσα αναφέρονται στους όρους πώλησης για να δεχτείτε ή να ακυρώσετε την προσφορά.****(β) Σιγουριά, χωρίς προκαταβολή, χωρίς certified cheque, πριν βεβαιωθείτε και πάμε στο συμβολαιογράφο.****(γ) Ασφάλεια. Σας παρέχουμε προσωπική και πλήρη εξυπηρέτηση και δάνειο για να αυξήσετε την προκαταβολή σας.****Τηλεφωνείστε μου για λεπτομέρειες.**

εισπράξεις \$34.000. Τιμή \$125.000. Προσφορές

**30) WEST OF MONTREAL RESTAURANT** Καινούριο, μεγάλο πάρκινγκ, 325 καθισματα, εισπράξεις 125,000 το μήνα, ανοικτό 11πρωί με 11 το βράδυ, no delivery, τιμή 525,000. Προσφορές**31) Κοντά στο Valleyfield. RESTAURANT** 100 καθισμάτων + μεγάλο terrace, μεγάλο πάρκινγκ. Φθηνό ενοίκιο. Εισπρ. \$65,000 το μήνα. Τιμή \$290,000. Προκατ. \$150,000.**32) EAST OF MONTREAL**, σε χωριό, 25 λεπτά Restaurant 110 καθισμάτων, μοναχικό κτίριο, παρκινγκ, εισπράξεις 125,000 το μήνα, προκαταβολή 150,000, κατάλληλο για 2 συνεταίρους**33. Μεγάλο RESTAURANT** σε Shopping Center σε χωριό. Ετήσιες

- Εμπειρία από το 1972 σε ότι αφορά πώληση ή αγορά ακινήτων ή επιχείρησης
- Call Peter Pitsakis to make money
- Χρειαζόμαστε για πώληση Restaurant μέ ή χωρίς το κτίριο
- Εάν ενδιαφέρεστε να αγοράσετε Restaurant μέ ή χωρίς κτίριο θα βρούμε το κατάλληλο και θα σας βοηθήσουμε να το αγοράσετε με το καλύτερο τρόπο

## Αποφασισμένος ο Ερντογάν για άρση της απαγόρευσης της μαντίλας στα πανεπιστήμια

**Associated Press Αγκυρα** Την πρόθεσή του να άρει την απαγόρευση της ισλαμικής μαντίλας στα πανεπιστήμια στο πλαίσιο της συνταγματικής αναθεώρησης καθιστά σαφή ο Ταγίπ Ερντογάν μιλώντας στους Financial Times για ένα ζήτημα που αναμένεται να φέρει νέα ένταση με το κοσμικό κατεστημένο.

Οι δηλώσεις Ερντογάν, του οποίου το ισλαμικό Κόμμα Δικαιοσύνης και Ανάπτυξης (ΑΚΡ) εξασφάλισε μια νέα πενταετή κυβερνητική θητεία στις εκλογές του Ιουλίου, μπορεί να αναζωπυρώσει τις εντάσεις με το ισχυρό κοσμικό κατεστημένο και την ηγεσία των Ενόπλων Δυνάμεων, που τρέφει υποψίες ότι ο πρωθυπουργός επιδιώκει να ενισχύσει το ρόλο της θρησκείας.

«Το δικαίωμα στην ανώτερη εκπαίδευση δεν μπορεί να περιορίζεται από το τι φοράει ένα κορίτσι. Δεν υπάρχει τέτοιο πρόβλημα στις δυτικές κοινωνίες, αλλά στην Τουρκία είναι ένα πρόβλημα και πιστεύω ότι είναι πρώτιστο καθήκον των πολιτικών να επιλύσουν το πρόβλημα» δήλωσε ο Ερντογάν στους FT σε συνέντευξη που παραχώρησε από την Αγκυρα.

Αξιωματούχοι του κοσμικού καθεστώτος θεωρούν ότι η χρήση της μαντίλας συνιστά απειλή

για το διαχωρισμό θρησκείας και κράτους στην Τουρκία. Εκφράζουν φόβους επίσης ότι η άρση της απαγόρευσης της μαντίλας μπορεί να ασκήσει κοινωνική πίεση σε γυναίκες που δεν καλύπτουν το κεφάλι τους προκειμένου να αρχίσουν να φορούν μαντίλα.

Το ΑΚΡ αναφέρει ότι πρόκειται για θέμα της ελευθερίας της έκφρασης και υπογραμμίζει ότι η χρήση της μαντίλας απαγορεύτηκε μόνο από τις πανεπιστημιούπολεις το 1982 μετά το στρατιωτικό πραξικόπημα.

«Επιθυμούμε ένα Σύνταγμα που να εξασφαλίζει και να προστατεύει ένα κράτος που είναι δημοκρατικό, κοσμικού χαρακτήρα, κοινωνικό και κράτος δικαίου. Το σύνταγμα αυτό θα κατευθύνει την Τουρκία προς μια ορισμένη κατεύθυνση και είναι καθήκον μας να συνομιλούμε και να διαβουλευόμαστε με τον κόσμο στο ευρύτερο δυνατό επίπεδο» τόνισε ο Ταγίπ Ερντογάν.

Το Κόμμα Δικαιοσύνης και Ανάπτυξης εξετάζει ένα προσχέδιο Συντάγματος, το οποίο επεξεργάζεται ομάδα νομικών αλλά σύμφωνα με τα τουρκικά μέσα ενημέρωσης ακόμη δεν έχει οριστεί πώς θα αναφέρεται το θέμα της μαντίλας σε αυτό.

Οι στρατιωτικοί κύκλοι της Τουρκίας που θεωρούν ότι αυτοί είναι ο απόλυτος εγγυητής του κοσμικού χαρακτήρα του κράτους, παρακολουθούν στενά τις διαβουλεύσεις, ενώ νευρικήτητα επικρατεί στις χρηματαγορές.

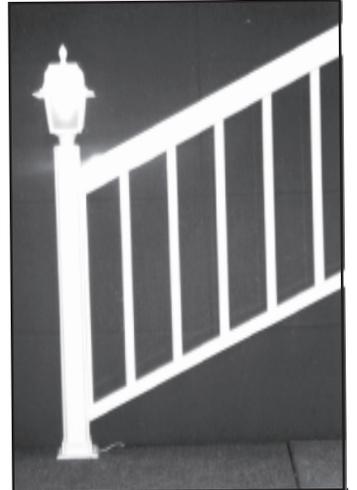
Κάνετε τα σπίτια σας να ξεχωρίζουν

# ELECT LUMINIUM

## ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ

Διαθέτουμε τις καλύτερες και πρακτικότερες ψισταριές

Είμαστε φθηνότεροι και καλλίτεροι από οποιαδήποτε, γιατί είμαστε κατασκευαστές



**Τέλεια και εγγυημένη εργασία**

Τα πιο όμορφα αλουμινένια κάγκελα και σκάλες θα τα βρείτε στο εργοστάσιο μας Select Aluminium. Άφθονα χρώματα και σχέδια για όλες τις επιθυμίες.

Ιδιοκτήτες: Βασίλης και Ανδρέας Χρονόπουλος  
**Τηλ.: 514.271.9651**  
**7125 Waverly, Montreal, H2S 3J1**



ΕΛΛΗΝΟΚΑΝΑΔΙΚΟ ΚΟΓΚΡΕΣΟ  
 CANADIAN HELLENIC CONGRESS  
 CONGRÈS HELLÉNIQUE CANADIEN

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΥΠΟΥ

20 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2007

#### **Ο Καναδάς αναγνωρίζει την ΠΓΔΜ ως 'Δημοκρατία της Μακεδονίας': πρωτοτυπία ή εξαρτημένη πολιτική;**

Μεγάλη έκπληξη αλλά και απογοήτευση προκαλεί η είδηση ότι η Κυβέρνηση των Συντηρητικών του Καναδά αποφάσισε να αναγνωρίσει την ΠΓΔΜ (Σκόπια) ως 'Δημοκρατία της Μακεδονίας'.

Το Ελληνοκαναδικό Κογκρέσο εκφράζει την έντονη διαμαρτυρία του γι' αυτή την ενέργεια και καλεί την Κυβέρνηση να την ανακαλέσει αμέσως, και να συνεχίσει να σέβεται τις αποφάσεις του Συμβουλίου των Ηνωμένων Εθνών.

Παράξενη, αλλά και ύποπτη θεωρείται επίσης και η χρονική στιγμή της δημοσίευσης αυτής της απόφασης, παραμονές συζητήσεων μεταξύ των κυβερνήσεων Ελλάδας και ΠΓΔΜ για την εξεύρεση λύσεων όσον αφορά την μελλοντική ονομασία της ΠΓΔΜ αλλά και την είσοδο της σε μεγάλους διεθνείς οργανισμούς όπως η Ευρωπαϊκή Ένωση και το ΝΑΤΟ.

Το Ελληνοκαναδικό Κογκρέσο πιστεύει ότι αθετήθηκαν προεκλογικές υποσχέσεις από τους Καναδούς πολιτικούς όσον αφορά την γραμμή της Καναδικής Κυβέρνησης σ' αυτό το θέμα, και ότι θα υπάρξει πολιτικό κόστος στο μέλλον. Η πρωτόγνωρη αυτή πολιτική της καναδικής κυβέρνησης δημιουργεί προβλήματα σε μια φιλική χώρα όπως η Ελλάδα, και ταυτόχρονα δυσκολεύει την θέση της ΠΓΔΜ εν' όψει μεγάλων αποφάσεων που την αφορούν άμεσα. Τέλος, η απόφαση αυτή οξύνει ήδη τεταμένες καταστάσεις μεταξύ δύο κοινοτήτων στον Καναδά, όπως έχει ήδη τονίσει το Ελληνοκαναδικό Κογκρέσο σε προηγούμενη επιστολή του προς την κυβέρνηση και τα κόμματα της αξιωματικής αντιπολίτευσης, που έμεινε ουσιαστικά αναπάντητη.

Το Ελληνοκαναδικό Κογκρέσο αντιπροσωπεύει τα πολιτικά, κοινωνικά και πολιτιστικά ενδιαφέροντα πλέον των 400,000 Καναδών Ελληνικής καταγωγής.

Ελληνοκαναδικό Κογκρέσο Επικοινωνία:  
 Τηλ./ Φαξ (514) 482-5858  
 info@canadianhelleniccongress.com

## ΨΑΡΑΓΟΡΑ

### POISSONNERIE O-C-N. IMPORT

181 Jean Talon West, Montreal, (γωνία Alexandre)

Ανοιχτά 7 ημέρες την εβδομάδα

Μεγάλες, φρέσκες Τσιπούρες από την θάλασσα



### Τσιπούρες SPECIAL

**Σαλάχι**  
**\$1.99 ακαθ.**  
**\$2.49 καθ.**

**Πετροτσιπούρες**  
**\$2.49 ακαθ.**  
**\$2.99 καθ.**

**Σολωμός**  
**Ατλαντικού**  
**4/6lb**  
**\$3.99lb καθ**

**Μπακαλιάρικια**  
**\$1.99 ακαθ.**  
**\$2.49 καθ.**

**Δράκαινα**  
**2-4lb**  
**\$3.99lb**

**Καλαμάρια**  
**φρέσκα**  
**\$2.99lb**

**Γαρίδες**  
**ολόκληρες**  
**\$4.99lb**

**Οχταπόδι**  
**Τυνησίας**  
**παγωμένο 4-6 Lb.**  
**\$5.99lb**

**Μικρό**  
**Οχταπόδι**  
**\$4.99lb**

**Οχταπόδι**  
**Ινδονησίας**  
**2-4 Lb**  
**\$3.99lb**

Κάθε Τετάρτη παραλαμβάνουμε ολόφρεσκα ψάρια από την Ελλάδα  
 Μαρίδα, Αθαιρίνα, Γαύρο, Γόπα, Σαρδέλα.....ΣΠΕΣΙΑΛ ΤΙΜΕΣ

Τηλ.: (514)270-3755 · (514)718-9635

**European Car Rental****Ενοικιάσεις Αυτοκινήτων σε ΟΛΗ την Ελλάδα**

ΑΘΗΝΑ, ΘΕΣ/ΝΙΚΗ, ΒΟΛΟΣ, ΛΑΡΙΣΑ, ΚΡΗΤΗ, ΚΟΖΑΝΗ

**Πολύ μεγάλες προσφορές  
σε καινούρια αυτοκίνητα για  
ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ 2007**

PICANTO (city car) 1000cc 25.00 €/ημέρα

HYUNDAI ACCENT 1400cc 30.00 €/ημέρα

HYUNDAI MATRIX 1600cc αυτο 40.00 €/ημέρα

JEEP TUCSON 2000cc 52.00 €/ημέρα

JEEP CHEROKEE 3700cc αυτο 70.00 €/ημέρα

BMW X5 3000cc αυτο 85.00 €/ημέρα

JEEP SANTA FE 2700cc αυτο 60.00 €/ημέρα

MERCEDES E 200 85.00 €/ημέρα

AUDI A 4 1600CC αυτο 50.00 €/ημέρα

BMW 320i 50.00 €/ημέρα

AUDI A 6 1800CC αυτο 55.00 €/ημέρα

**"Οι πελάτες που ενοικίασαν αυτοκίνητο από την εταιρεία μας  
έως σήμερα, μπορούν να επικοινωνήσουν με τον κ. Πάνο Θεοφανίδη ώστε να τους ενημερώσει για το έξτρα δώρο"**

Στις παραπάνω τιμές περιλαμβάνονται: • Παραλαβή / παράδοση στο αεροδρόμιο Ελ. Βενιζέλος

• Μικτή ασφάλεια • Οδική βοήθεια • Νομική προστασία • Φροντίδα ατυχήματος • Ελεύθερα χιλιόμετρα • ΦΠΑ

Όλα τ' αυτοκίνητα διαθέτουν: AC, Air Bag, ABS, Radio CD

Τηλέφωνα και Φαξ από Καναδά: 01130-210-9233 200 • Φαξ: 01130-210-9246727

Κινητά: 01130 6976 709292 κ. Κώστας &amp; 01130 6947 204804 κ. Πάνος

e-mail: athens@europeancars.gr website: www.europeancars.gr

Transfer από το αεροδρόμιο Ελ. Βενιζέλος προς το ξενοδοχείο και προς όλους τους προορισμούς.  
Private tours με οδηγό από την Αθήνα σε όλα τα αξιοθέατα εντός και εκτός Αττικής.**ΥΠΕΡΟΧΕΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΣΤΟ ΝΗΣΙ ΤΗΣ ΣΚΙΑΘΟΥ:**Οικονομικά πακέτα διαμερίσματα + αυτοκίνητο ή διαμερίσματα + μότο. Πληροφορίες στα  
τηλ. 24270 23809, 24270 21124, 6947 204808 Κα Λένα και στο e-mail: skiathos@europeancars.gr

Το Αναγνωρισμένο Εστιατόριο QUEBEC DRIVE-IN τώρα πλήρως ανακαινισμένο διαθέτει ωραιότερες αίθουσες για κάθε κοινωνική σας εκδήλωση όπως Γάμους, βαπτίσεις, αρραβώνες, showers, sweet-16.

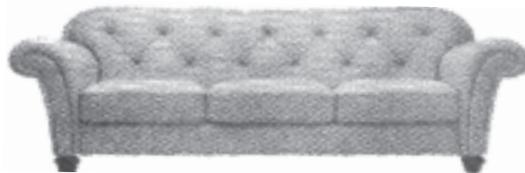
Όλα τα μπουκάλια Κρασιού στις τιμές του S.A.A.Q.

Τεράστιο Πάρκιγκ • Φέρτε την δική σας μουσική

ΓΙΑ ΝΑ ΣΑΣ ΜΕΙΝΗ Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΣΑΣ ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΑΕΧΑΣΤΗ

Για περισσότερες πληροφορίες τις πρωινές ώρες  
από τον διευθυντή ή τις βραδινές τον κ. Ρίζο

Το Restaurant Quebec Drive-Inn βρίσκεται δύο βήματα από τις δύο εκκλησίες μας του South Shore. Μετά την θεία λειτουργία επισκεφθείτε μας για το πρωινό ή το μεσημεριανό σας. Είμαστε επί της Chemin Chambly, γωνία Gaetan Boucher. Θα χαρούμε να σας γνωρίσουμε και να σας εξυπηρετήσουμε

**678-4510****ΤΑΠΕΤΣΕΡΗΣ**Ειδικός για  
γραφεία για  
Restaurants  
για σπίτια.  
Σε καναπέδες  
και καρέκλες**G.L.M.**Καλή εργασία,  
λογικές τιμές •  
Δωρεάν εκτίμησηΤώρα διαθέτουμε τα πιο ωραία  
Εισαγόμενα και Καναδικά  
υφάσματα, για Κουρτίνες,  
Καναπέδες, Σαλόνια και  
Κορδόνια για κουρτίνες.

Τιμές καταπληκτικά χαμηλές

Εμείς μπορούμε να  
κάνουμε τα έπιπλα  
σας καινούριαΠληρ.: (514) **927-5890**

53 Curé-Labelle, Chomedey, Laval, 100 μέτρα μετά την γέφυρα Lachapelle

7489 St. Hubert, Montreal • Ελάτε να διαλέξετε

**Φέρτε την Ελλάδα στο σπίτι σας**Με τα Ελληνικά κανάλια  
**ANT., ERT.,**Τώρα το WISEMAN TV σας  
προσφέρει την δορυφορική  
κεραία της STAR CHOICE με το  
Ελληνικό Κανάλι ANTENNA με  
το ODY1 και 145 Καναδικά  
κανάλια, μαζί με τον Δίσκο, το  
Receiver και την τοποθέτηση.  
Μόνο για \$99.99 +taxes.10 Pay per view \$50 δολ.  
Και \$50 σε προγράμματα  
Δωρεάν \$0

Επισκευές τηλεοράσεων και ηλεκτρικών μηχανημάτων.

**ΝΕΑ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ****Wiseman TV**

535 Ste- Rose Boulevard, LAVAL WEST

Τηλ.: 450-627-4975

**Παιδιά σαν ανθρώπινες ασπίδες χρησιμοποίησαν  
σε ένοπλη σύγκρουση οι Ταλιμπάν**

ΑΠΕ Καμπούλ Πηγές των συμμαχικών δυνάμεων στο Αφγανιστάν ανακοίνωσαν ότι κατά τη διάρκεια ένοπλης σύγκρουσης με αφγανικές και συμμαχικές δυνάμεις οι Ταλιμπάν χρησιμοποίησαν παιδιά σαν ανθρώπινες ασπίδες. Το συγκεκριμένο περιστατικό που συνέβη την Τετάρτη στην επαρχία Ουρζγκάν δεν έχει επιβεβαιωθεί από τρίτες πηγές. Σύμφωνα με τις ανακοινώσεις, ομάδα Ταλιμπάν βρέθηκε μπροστά σε μονάδα στρατιωτών. Όταν κλιμακώθηκε η ένοπλη σύγκρουση με την υποστήριξη εναέριων μέσων οι Ταλιμπάν χρησιμοποίησαν παιδιά σαν ασπίδες. Οι στρατιώτες αναγκάστηκαν να σταματήσουν τα πυρά. Δεν υπάρχουν αναφορές για το αν υπήρξαν τραυματίες ή θύματα. Την ίδια τακτική οι Ταλιμπάν είχαν υιοθετήσει και στο παρελθόν. Παράλληλα, έχουν αναφερθεί πολλά περιστατικά όπου οι συμμαχικές και κυρίως δυνάμεις προκάλεσαν τον θάνατο πολλών αμάχων.

**Sébastien Majeau  
Ferblantier Couvreur**

επαέα: RBQ 8344-1105-41

**ΕΙΔΙΚΟΤΗΣ ΜΑΣ:  
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΣΚΕΠΩΝ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ  
SPECIALIZING IN ROOF REPARATIONS**ΈλεΥο δέΥο δά Duplex -  
Triplex εδδΑδάαααειάδεδεβ εάε ανδανήε  
αίδδδδδΥδδδδ.  
ΑάαδδδΥίε ανδανδδβ**Spécialités :**Rénovations de - Bardeaux d'asphalte  
- Membrane élastomère  
- Asphalte et Gravier  
Réparation de toiture de tous genres  
Déneigement et déglacage de toiture

Cell.: 514-244-4788

3582-8 Boul. Levesque W

## ΟΙ ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΠΕΛΟΠΙΔΑ

Συνέχεια από σελ 8

τα τραγικών μανάδων προσπαθούν να εκμεταλευτούν την «ευκαιρία» για να μας αποδείξουν ίσως πόσο μηδαμινί και τιποτένιοι πραγματικά είναι. Και εσύ καθώς τα βλέπεις όλα τούτα αγανακτείς απορείς και σκέφτεσαι: Ναι, ίσως να έχουν δίκιο, ίσως να υπάρχουν πραγματικά κάποιιοι που να ευθύνονται για τούτη τη τραγωδία, αλλά τώρα δεν είναι η ώρα για αυτά. Τώρα είναι η ώρα όλοι μαζί να θάψουμε τον ηρωικό πυροσβέστη που χάθηκε προσπαθώντας να σώσει τους άλλους αφηφώντας τον κίνδυνο και δίνοντας έτσι τη δική του ζωή για να σώσει τις ζωές των άλλων, να θάψουμε τη τραγική μάνα που άφισε τη τελευταία της πνοή σφίγγοντας πάνω στα στήθη της τα τέσσερα παιδιά της, να βοηθήσουμε να σταθούν στα πόδια τους και να ξεχάσουν τον εφιάλτη αυτοί που έμειναν πίσω. Και ύστερα θα έχουμε όλο το χρόνο να ψάξουμε για ευθύνες, να πούμε «πόσο διαφορετικά θα ήταν τα πράματα αν είχαμε εμείς το κουμάντο», να βγάλουμε ο ένας τα...μάτια τ' αλλουνού, και τελικά -όπως συνήθως γίνεται- να ξεχάσουμε τις...υποσχέσεις που δώσαμε πάνω από το πτώμα της απανθρακωμένης μάνας, και ν'αφίσουμε τους...καμένους να βράζουνε στο...ζουμί τους! Και με τούτα τα τραγικά αλλά και τα παράδοξα σου έρχεται η έμπνευση, αν και σε τέτοιες περιπτώσεις θα προτιμούσες να μην συμβαίνουν αυτά που συμβαίνουν κι'ας μην ερχότανε ποτέ η έμπνευση.

Η έμπνευση επίσης μπορεί να σου κατέβει και από τα εδώ παροικιακά δρώμενα, όταν βλέπεις τα παράξενα και ακαταλαβίστικα λάθη που κάνουν οι διοικούντες και με απογοήτευση λες: «Μα τόσο δύσκολο είναι τέλος πάντων για τούτα «τα παιδιά» να ξεχωρίσουν επί τέλους το μαύρο από το άσπρο και να καταλάβουν ότι ένα και ένα κάνουν δύο»; Και είναι όλα τούτα τα προαναφερθέντα που σου ανάβουν τα λαμπάκια, και σε κάνουν σε κάτι τέτοιες στιγμές να θυμάσαι τους προγόνους σου και να σκέφτεσαι: Α,ρε μπαγάσα Λυκούργε πού είσαι όταν σε χρειαζόμαστε! Και από όλα τούτα δημιουργείται μέσα στη συγγραφική σου κούτρα ο απαιτούμενος...σπινθήρας, ακολουθεί τα χαρακτηριστικό «κλικ» και αμέσως κατεβαίνει ως χείμαρος ορμητικός η έμπνευση.

Μη νομίσετε όμως ότι με τον ερχομό της έμπνευσης τελειώσαμε κιόλας, κάθε άλλο μάλιστα, γιατί τώρα είναι που αρχίζουν τα δύσκολα, τώρα είναι που ο...τυροκόμος θα πρέπει να βάλει κάτω όλη του την τέχνη και προπάντων την υπομονή του, γιατί όπως λέει και ο σοφός λαός «αγάλια, αγάλια φύτευε ο φρόνιμος τ' αμπέλι», διαφορετικά υπάρ-

χει κίνδυνος αντί για τυρί να μας βγεί...τραχανάς! Γιατί όπως συνήθιζε να λέει και η γιαγιά τα χρόνια εκείνα τα παλιά, «αν κάνανε όλες οι μύιγες μέλι θα τρώγανε και οι γύφτοι με κουτάλια». Από τότε φυσικά που τάλεγε αυτά η γιαγιά πολλά πράγματα αλάξανε, οι γύφτοι πιά όχι μόνο τρώνε με κουτάλια αλλά κατάφεραν να νοικοκυρευτούν κιόλας, και τώρα πολύ σπάνια βλέπεις εκείνα τα αντίσκηνα που στήνανε κάθε καλοκαίρι εκεί στ'αλώνια του χωριού. Όχι δηλαδή ότι οι γύφτοι απαρνηθήκανε τα αντίσκηνα, αλλά τώρα που «μάθανε και δασκαλεύουν»... και επειδή οι καιροί είναι πονηροί για περισσότερη ασφάλεια στήνουν τα...αντίσκηνα μέσα στα...σαλόνια των σπιτιών τους! Οι μύιγες όμως που κάνουν το μέλι εξακολουθούν να είναι λιγότερες και μετρημένες.

Και τώρα πιστεύοντας ότι με τις εξηγήσεις αυτές έγινε πλήρως κατανοητή η κατα διαστήματα...δημοσιογραφική μας απουσία, θα θέλαμε να καθησυχάσουμε τον αγαπητό μας αναγνώστη και να του υποσχεθούμε...αρχαιοπρεπώς «ότι τήδε κείμεθα της...δημοσιογραφίας ρήμασι πειθόμενοι», και για να το πούμε ακόμα πιο απλά θα είμαστε πάντα εδώ...παρόντες. Και όταν το επιβάλουν οι καταστάσεις θα ρίχνουμε το παραγάδι με μπουνάτσα ή με φουρτούνα, και ανεξαρτήτως «από που...φυσάει», όσα «στραβά κουτάλια» πιάνουμε θα τα σερβίρουμε πάντα χωρίς σάλτσες και ζαριζαβικά -όπως συνήθως κάνουμε-, στου **παλιού ψαρά το χάνι**, σε εκείνο ακριβώς το σημείο όπου κρεμάσαμε την γκλίτσα του τσοπάνι τότε όταν αποφασίσαμε να εγκαταλείψουμε οριστικά την τέχνη της κτηνοτροφίας και να ασχοληθούμε με τη...δημοσιογραφία.

\* \* \*

Μόνο θα συνιστούσαμε λίγη υπομονή στον...ανυπόμονο και βιαστικό αναγνώστη, γιατί «καιρός φέρνει τα λάχανα καιρός τα παραπούλια, και -για να θυμηθούμε και την πολιτιστική μας κληρονομιά, μιάς και για κείνη τη ρημάδα γίνονται όλα τώρα τελευταία- να του πούμε:

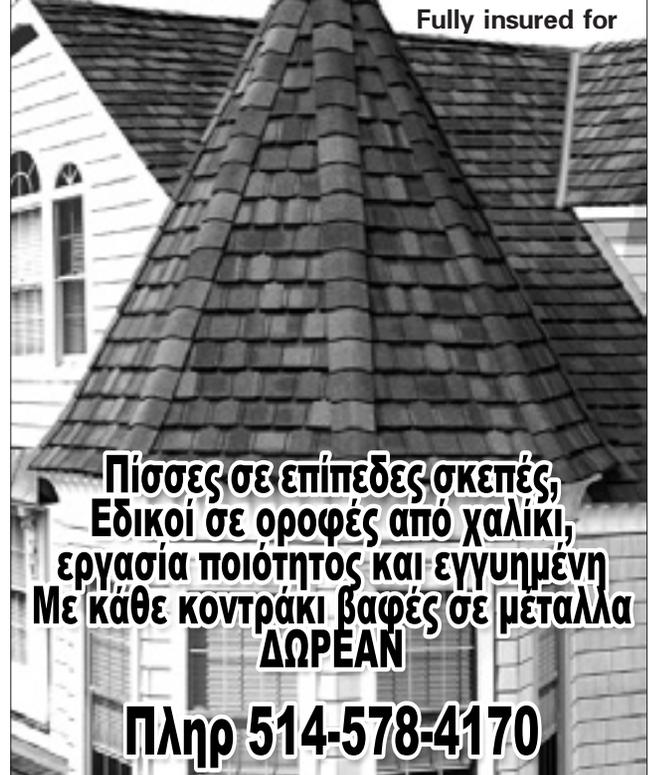
*Σιγά Λιάκο μ' μη βιάζεσαι στάσου να πάμ' αντάμα,  
σαν βγεί ο ήλιος στα βουνά και λιώσουνε τα χιόνια,  
και πρασινίσουν οι κορφές κι'ανθίσουν τα κλαράκια,  
να πάν' στο λόγγο οι μπιστικοί να φτιάξουνε τη...στρούγκα,  
να ξεκινήσουν οι γιορτές κι όλα τα φεστιβάλια,  
να βγεί ο Γιάννος στη πλαγιά να παίξει τη φλογέρα,  
και όλα τ'άλλα τα παιδιά να λειτουργάν' στο...Πύργο!..*

Σ.Κ.

## DEMOS ROOFING

- 10 χρόνια εγγύηση
- Shingles
- Δωρεάν εκτίμηση

- Flat Roof
- License R.B.Q.
- # 8300 9639 33
- Fully insured for



**Πίσσες σε επίπεδες σκεπές,  
Εδικοί σε οροφές από χαλίκι,  
εργασία ποιότητας και εγγυημένη  
Με κάθε κοντράκι βαφές σε μεταλλα  
ΔΩΡΕΑΝ**

**Πληρ 514-578-4170**

## BARRY GRANICH,

B.A., B.C.L., L.L.B.

**Δικηγόρος**

AVOCAT-LAWYER

**BARRISTER AND SOLICITOR**

Οικογενειακές υποθέσεις

Διαζύγια-Εγκληματολογικές υποθέσεις  
4141 SHERBROOKE ST. W. SUITE 660

Τηλ.: 514-935-5030 · Φαξ: 514-935-3559

## SOLTEC EXCAVATION INC.

**Δημήτριος Τσορβάς**

RBQ License: 8332-1225-12

Αντιμετωπίζετε πρόβλημα με τους σωλήνες αποχέτευσης, ή νερού;  
Εχετε προβλήματα με τους υπονόμους σας;  
Θέλετε να σπάσετε το τσιμέντο, ή οτιδήποτε άλλο;



Αναλαμβάνουμε επιδιορθώσεις σε σκασίματα θεμελίων (Cracks), που μπάζουν νερό,  
Ασφαλτοστρώσεις παντός είδους.  
Δωρεάν εκτίμηση · Γρήγορη και θετική εξυπηρέτηση

**514.247-7876**

**HYPOTHÈQUE**  
Compte Immobilier & Co.

**CIMBL ICCPH**  
PROUD MEMBER

**invis**

**ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ.  
ΥΠΟΘΗΚΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ.  
ΑΠΟΔΕΔΕΙΓΜΕΝΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ**

Για υποθήκη κατάλληλη για σας, τηλεφωνείστε στον Κώστα ώστε να διαπιστώσουμε τις επιλογές σας:

- Access to over 20 lenders
- Investment properties
- Discounted rates\*
- Second mortgages
- 100% financing available\*
- No cost to you!\*
- Self-employed? We have options!

**Constantine Radiotis**  
Agent immobilier affilié, Conseiller hypothécaire  
C 514.963.2502 • T 514.963.2502 • constantineradiotis@invis.ca

Head Office: 607-1850 Panama Road, Brossard, Quebec J4W 3C6 • TF 1.888.243.8599

\*OAC, E&OE

**ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΗ ΣΕΛΙΔΑ****ΚΥΡΙΑΚΗ 23 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ****Α' ΛΟΥΚΑ**

Απόστ.: Γαλ. δ' 22-27

Ευαγγ.: ΛΟΥΚ. ε' 1-11

**Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ**

**(Κείμενο):** Γέγραπται γαρ ότι Αβραάμ δύο υιούς εσχεν, ένα εκ της παιδίσκης και ένα εκ της ελευθέρας. Αλλ' ο μεν εκ της παιδίσκης κατά σάρκα γενένηται, ο δε εκ της ελευθέρας δια της επαγγελίας.

Ατινά εστιν αλληγορούμενα. αὐται γαρ εἰσι δύο διαθήκαι, μία μεν ἀπὸ ὀρους Σινά, εἰς δουλείαν γεννώσα, ἥτις ἐστὶν Ἄγαρ. Το γὰρ Ἄγαρ Σινά ὀρος ἐστὶν ἐν τῇ Αραβίᾳ, συστοιχεί δὲ τῇ νυν Ἰερουσαλήμ, δουλεύει δὲ μετὰ τῶν τέκνων αὐτῆς? ἡ δὲ ἄνω Ἰερουσαλήμ ελευθέρα ἐστὶν, ἥτις ἐστὶ μήτηρ πάντων ἡμῶν. Γέγραπται γαρ? **ευφράνθητι στείρα ἡ οὐ τίκτουσα, ρήξον καὶ βόησον ἡ οὐκ ωδίνουσα? ὅτι πολλά τα τέκνα τῆς ἐρήμου μάλλον ἢ τῆς ἐχούσης τὸν ἄνδρα.**

**(Μετάφραση):** Διότι ἐκεῖ ἔχει γραφῆ, ὅτι ὁ Αβραάμ απέκτησε δύο παιδιά, ένα παιδί ἀπὸ τὴν δούλην του, τὴν Ἄγαρ, καὶ ένα παιδί ἀπὸ τὴν ελευθέραν, ἀπὸ τὴν Σάρραν. Αλλ' ὁ μεν πρῶτος υἱός, ὁ ἀπὸ τὴν δούλην, ἔχει γεννηθῆ, ὅπως συνήθως, κατὰ τοὺς βιολογικούς νόμους τῆς σαρκός, χωρὶς καμμίαν ἐιδικήν εὐνοίαν καὶ ὑπόσχεσιν τοῦ Θεοῦ. Ὁ δὲ ἄλλος, ἀπὸ τὴν ελευθέραν, τὴν Σάρραν, ἐγεννήθη σύμφωνα με τὴν ὑπόσχεσιν, ποὺ ἔδωκεν ὁ Θεός εἰς τὸν Αβραάμ. Αὐτὰ εἶναι ἀλληγορίαι, ποὺ προδιατυπώνουν ἄλλα γεγονότα. Διότι αἱ δύο αὐταὶ γυναῖκες εἰκονίζονται τὰς δύο διαθήκας. Ἡ μεν μία διαθήκη εἶναι ἡ τοῦ ὀρους Σινά, ἡ ὁποία γεννᾷ τὰ παιδιά τῆς εἰς τὴν δουλείαν τοῦ Νόμου καὶ ἡ ὁποία εἰκονίζεται ἀπὸ τὴν Ἄγαρ. Διότι, ὅπως εἶναι γνωστόν, τὸ ὄρος Σινά λέγεται καὶ Ἄγαρ. Ὑπάρχει εἰς τὴν Αραβίαν, ἀντιστοιχεί δὲ καὶ προτυπώνει τὴν ἐπίγειον Ἰερουσαλήμ. Αὐτὴ δὲ ἡ ἐπίγειος Ἰερουσαλήμ μαζὴ με τὰ τέκνα τῆς εἶναι δούλη, ὅπως δούλη ὑπῆρξε καὶ ἡ Ἄγαρ. Ἡ δὲ ἐπουράνιος Ἰερουσαλήμ εἶναι ελευθέρα. Αὐτὴ ἀκριβῶς εἶναι ἡ μητέρα ὅλων ἡμῶν τῶν Χριστιανῶν. Ἐχει ἄλλωστε γραφῆ προφητικῶς εἰς τὴν Π. Διαθήκην? «γέμισε με χαρὰν καὶ ευφροσύνην σὺ ἡ Ἐκκλησία, ἡ ὁποία πρὶν ἔλθῃ ὁ Χριστὸς ἦσσαν στείρα καὶ δὲν ἐγεννούσες τέκνα. Κραύγασε με ἀγαλλίασιν καὶ βόησε χαρμόσυνα σὺ, ἡ ὁποία ἕως τώρα δὲν εἶχες γεννήσει τέκνα καὶ δὲν εἶχες γνωρίσει τὰς ὠδύνας τοῦ τοκετοῦ. Διότι τὰ παιδιά σου, ποὺ ἦσσαν ἐρήμη ἀπὸ ἄνδρα, θα εἶναι πολλά, περισσότερα ἀπὸ ὅσα εἶχεν ἀποκτήσει ἡ ἐπίγειος Ἰερουσαλήμ, ἡ ὁποία, ἐπειδὴ ἐγνώριζε τὸν ἀληθινὸν Θεόν, ἐφαίνετο σαν να ἔχη ἄνδρα».

**ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ**

**(Κείμενο):** Εγένετο δε εν τω τον ὄχλον επικεῖσθαι αὐτῷ του ακούειν τον λόγον του Θεου και αὐτός ἦν ἐστὼς παρά τὴν λίμνην Γεννησαρέτ.

Και εἶδε δύο πλοία ἐστῶτα παρά τὴν λίμνην. Οἱ δὲ ἀλιεῖς ἀποβάντες ἀπ' αὐτῶν ἀπέπλυναν τὰ δίκτυα.

Εμβὰς δε εἰς ἐν τῶν πλοίων, ὁ ἦν τοῦ Σίμωνος, ἠρώτησεν αὐτὸν ἀπὸ τῆς γῆς ἐπαναγαγεῖν ὀλίγον. Καὶ καθίσας ἐδίδασκεν ἐκ τοῦ πλοίου τοὺς ὄχλους.

Ὡς δὲ ἐπαύσατο λαλῶν, εἶπε πρὸς τὸν Σίμωνα. Ἐπανάγαγε εἰς τὸ βάθος καὶ χαλάσατε τὰ δίκτυα ὑμῶν εἰς ἄγραν. Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Σίμων εἶπεν αὐτῷ: ἐπιστάτα, δι' ὅλης τῆς νυκτὸς κοπιάσαντες οὐδὲν ἐλάβομεν. Ἐπὶ δὲ τῷ ῥήματί σου χαλάσω τὸ δίκτυον.

Καὶ τοῦτο ποιήσαντες συνέκλεισαν πλήθος ἰχθύων πολὺ. Διερρήγγυτο δὲ τὸ δίκτυον αὐτῶν.

Καὶ κατένευσαν τοὺς μετόχους τοὺς ἐν τῷ ἐτέρῳ πλοίῳ τοῦ ἐλθόντος συλλαβέσθαι αὐτοῖς. Καὶ ἦλθον καὶ ἐπῆλσαν ἀμφοτέρω τὰ πλοία, ὥστε βυθίζεσθαι αὐτὰ.

Ἰδὼν δε Σίμων Πέτρος προσέπεσε τοὺς γόνασιν Ἰησοῦ λέγων: ἔξελθε ἀπ' ἐμοῦ, ὅτι ἀνὴρ ἀμαρτωλὸς εἰμι, Κύριε. Θάμβος γὰρ περιέσχεν αὐτὸν καὶ πάντας τοὺς συν αὐτῷ ἐπὶ τῇ ἄγρα τῶν ἰχθύων ἡ συνέλαβον, ὁμοίως δὲ καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην, ὑ-

ιοὺς Ζεβεδαίου, οἱ ἦσαν κοινωνοὶ τῷ Σίμωνι. Καὶ εἶπε πρὸς τὸν Σίμωνα ὁ Ἰησοῦς: μὴ φοβοῦ. Ἀπὸ τοῦ νυν ἀνθρώπους ἐση ζωγρῶν. Καὶ καταγαγόντες τὰ πλοία ἐπὶ τὴν γῆν, ἀφέντες ἅπαντα ἠκολούθησαν αὐτῷ.

**(Μετάφραση):** Ἐνὼ δὲ τὰ πλήθη τὸν περὶ τριγύριζαν εἰς πυκνάς μάζας καὶ τὸν ἐστρίμωχαν, δια να ἀκούουν τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ, αὐτὸς ἐστέκετο πλησίον τῆς λίμνης Γεννησαρέτ. Καὶ εἶδε δύο πλοία ἀραγμένα καὶ ἀκίνητα ἐκεῖ κοντὰ εἰς τὴν λίμνην. Οἱ δὲ ψαράδες εἶχαν βῆ ἀπὸ αὐτὰ καὶ ἐπῆλυναν τὰ δίκτυα εἰς τὴν παραλίαν. Καὶ ἀφοῦ ἐμπήκε εἰς ἓνα ἀπὸ αὐτὰ, ποὺ ἀνῆκε εἰς τὸν Σίμωνα, τὸν παρεκάλεσε να προχωρήσῃ εἰς μικρὰν ἀπόστασιν ἀπὸ τὴν ξηρὰν. Καὶ καθίσας ἐδίδασκε ἀπὸ τοῦ πλοίου τὰ πλήθη τοῦ λαοῦ. Ὄταν δὲ ἐπαυσε να ομιλῆ, εἶπε εἰς τὸν Σίμωνα: “ζαναφέρε τὸ πλοῖον πάλιν εἰς τὰ ανοικτὰ τῆς λίμνης καὶ ρίξτε τὰ δίκτυά σας γιὰ ψάρεμα”. Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Σίμων τοῦ εἶπε: “διδάσκαλε, ὅλην τὴν νύκτα, ποὺ εἶναι κατάλληλες οἱ ὥρες γιὰ ψάρεμα, ἐκοπιάσαμε ρίχνοντας τὰ δίκτυα καὶ δὲν ἐπιείσαμε τίποτε. Ἀλλὰ, θα ὑπακούσω εἰς τὸν λόγον σου καὶ θα ρίξω τὸ δίχτυ”. Καὶ ἀφοῦ ἔκαμαν τοῦτο, ἐκλείσαν πολὺ πλήθος ἰχθύων. Ἀρχισε δὲ να σχίζεται τὸ δίκτυον ἀπὸ τοῦ πολὺ βάρους. Καὶ ἐπροσκάλεσαν με νεύματα τοὺς συνεταίρους τῶν, ποὺ ἦσαν εἰς τὸ ἄλλο πλοῖον, να ἔλθουν, δια να πιάσουν μαζὴ με αὐτοὺς τὰ δίκτυα με τὰ ψάρια. Καὶ ἐκεῖνοι ἦλθαν καὶ ἐγέμισαν καὶ τὰ δύο πλοία τόσον πολὺ, ὥστε ἐκινδύνευαν να βυθισθοῦν. Ὄταν δὲ ὁ Σίμων εἶδε τὸ θαυμαστόν αὐτὸ γεγονός, ἔπεσε κάτω ἐμπρὸς εἰς τὰ γόνατα τοῦ Ἰησοῦ καὶ εἶπε: “Κύριε, ἔβγα ἀπὸ τὸ πλοῖόν μου, διότι ἐγὼ εἶμαι ἓνας ἀνθρώπος ἀμαρτωλός καὶ δὲν μου ἀξίζει να εὐρίσκωμαι τόσον κοντὰ σου”. Τὰ εἶπε δὲ αὐτὰ, διότι κατέλαβε αὐτὸν καὶ ὅλους ἐκεῖνους, ποὺ ἦσαν μαζὴ του, μεγάλη ἐκπληξίς, δια τὸ πλήθος τῶν ψαριῶν, ποὺ εἶχαν κλείσει εἰς τὰ δίκτυα. Ἡ ἴδια δὲ ἐκπληξίς κατέλαβε τὸν Ἰάκωβον καὶ τὸν Ἰωάννην, τὰ παιδιά τοῦ Ζεβεδαίου, ποὺ ἦσαν συνεταῖροι τοῦ Σίμωνος. Καὶ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς πρὸς τὸν Σίμωνα: “μὴ φοβάσαι. Ἀπὸ τώρα θα πιάνης με τὰ δίκτυα τοῦ κηρύγματός σου ζω-ντανούς ἀνθρώπους καὶ θα τοὺς ὀδηγῆς εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν”. Καὶ ἀφοῦ ἔφεραν πάλιν εἰς τὴν ξηρὰν τὰ πλοία, ἀφῆκαν ὅλα, καὶ ψάρια καὶ δίκτυα καὶ πλοία, καὶ ἠκολούθησαν ὡς πιστοὶ μαθηταὶ τὸν Χριστόν.

**ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: Ι.Θ. Κολιτσάρα****ΤΙΣ ΦΡΟΝΤΙΔΕΣ ΣΤΟΝ ΚΥΡΙΟ**

Κάποτε ἓνας ἐβάδιζε φορτωμένος με ἓνα βαρὺ φορτίο. Κατάκοπος καὶ κἀθιδρῶς ἐσυνέχιζε τὴν πορεία του. Ἐκίνησε τὴν συμπάθεια ἐνός καρροτσέρη, ὁ ὁποῖος τὸν ἀνέβασε πάνω στο κάρρο του. Κρατοῦσε ἀκόμη τὸ φορτίο ἐπὶ τὴν πλάτη του. Ὄταν ὁ καλωσυνάτος καρροτσέρης με ἐκπληξί του ρώτησε: “Τὶ κάνεις αὐτοῦ ἀνθρώπε;”, ἐκεῖνος ἀφελέστατα τοῦ ἀπάντησε: “Δὲν φθάνει ποὺ κουβαλάς ἐμένα, θα κουβαλάς καὶ τὸ φορτίο μου;”.

Αὐτὸ κάνουν πολλοὶ χριστιανοί. Προχωροῦν φορτωμένοι ἐπὶ τὴν ζωὴ τους. Τοὺς καλεῖ ὁ Χριστὸς καὶ πηγαίνουν ὅλοι κοντὰ Του γιὰ να ξεκουρασθοῦν. Κρατοῦν ὅμως ἐπάνω τοὺς τὸ βάρους τῆς ἀμαρτίας. Δὲν τὸ βγάζουν ἀπὸ τὴν πλάτη τους να τὸ ρίξουν ἐπάνω στο Χριστό, γιὰ να ξεκουρασθοῦν καὶ να ζανασάνουν. Δὲν ἐμπιστεύονται σ' αὐτὸν τὶς ἐγνοιες τους. Ὅλες τὶς ἀνάγκες καὶ ὅλα τὰ προβλήματα τους. Τοὺς κυριεύει ἡ ἀγωνιώδης μέριμνα καὶ φροντίδα. Ὑποφέρουν ἀπὸ τὸ ἀγχος καὶ δὲν χαίρονται τὴν ζωὴ. Καὶ ὅμως Ἐκεῖνος μὰς καλεῖ κοντὰ Του ἐπίμονα να μὰς ξεκουράσῃ. Να μὰς ἀπαλλάξῃ ἀπὸ τὸ βάρους καὶ τὴν ἐνοχὴ τῆς ἀμαρτίας. “Δεῦτε πρὸς με πάντες οἱ κοπιῶντες καὶ πεφορτισμένοι καγὼ ἀναπαύσω ὑμὰς”. Ἐλάτε κοντὰ μου. Καὶ ὁ Ἀπόστολος Παῦλος συνιστᾷ: **“μηδὲν μεριμνάτε, ἀλλ' ἐν παντί τῇ προσευχῇ καὶ τῇ δεήσει μετὰ εὐχαριστίας τὰ αἰτήματα ὑμῶν γνωρίζεσθαι πρὸς τὸν Θεόν”**.

Ἀλήθεια! Πόσο σφάλουμε ὅταν δὲν ἀνεβάζουμε ὅλα τὰ προβλήματά μας ἐπὶ τὸν Πανάγαθο Θεό. Ὄταν δὲν τὰ κάνουμε ἀντικείμενο θερμῆς ἰκεσίας καὶ προσευχῆς. Μακριὰ του εἶμαστε τόσο ἀδύνατοι καὶ

ἀνασφαλεῖς. Γι' αὐτὸ μὰς προτρέπει ἡ Ἐκκλησία μὰς: **“καὶ πᾶσαν τὴν ζωὴν ἡμῶν Χριστῷ τῷ Θεῷ παραθήμεθα”**.

**Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ**

Μέσα ἐπὶ τὴν Ἁγία Γραφὴ διαβάζουμε, ὅτι ὁ Θεὸς καταράστηκε τὸν παμπόνηρον ὄφιν ποὺ ἐξηπάτησε τὴν Εὐὰ καὶ τὸν κατεδίκασε **“να τρώγῃ χῶμα πᾶσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς του”**.

Εἶναι ἀληθές ὅτι ἐκεῖνοι, ποὺ ὑποκύπτουν ἐπὶ πειρασμὸ πέφτουν καὶ αὐτοὶ ἐπὶ τὴν ἴδια κατάρα. Ἐοδεύουν χρήματα καὶ υλικά ἀγαθὰ ποὺ δὲν χορταίνουν τὴν ψυχὴν καὶ καταστρέφουν σῶμα καὶ υγείαν. Τρώνε χῶμα. Δυστυχισμένοι ἀνθρώποι! Δηλητηριάζονται με ἀσεμνες διασκεδάσεις καὶ φθοροποιά πάθη. Τέρπονται να βλέπουν ἀμαρτωλὸς εἰκόνας ποὺ τοὺς προσφέρουν τὰ διάφορα θεάματα. Διαβάζουν ἀνήθικα ἀναγνώσματα. Κάνουν παρέα με ὑπόπτους καὶ διεστραμμένους ἀνθρώπους. Πίνουν νερὸ ἀλμυρὸ ποὺ δὲ σβύνει τὴν δίψα τῶν παθῶν καὶ τοὺς ὀδηγεῖ τελικὰ ἐπὶ τὴν καταστροφή. Με ἄλλα λόγια τρέφονται με χῶμα καὶ ξυλοκέρατα ὅπως ὁ ἄσωτος τῆς παραβολῆς.

Ἀντιθέτως ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ εἶναι ζωὴ καὶ εἰρήνη, χαρὰ καὶ ἰκανοποίησι. Χορταίνει τὴν ψυχὴ. Ἰκανοποιεῖ καὶ ευφραίνει τὶς καρδιές ὅλων τῶν ἀνθρώπων. Κατέχει μοναδικὴ καὶ ξεχωριστὴ δύναμη. Διατρεῖ πάντοτε τὴν ἐπικαιρότητα. Ἀπαραίτητο τὸ Ευαγγέλιο γιὰ τὸ σοφὸ, ἀλλὰ καὶ τὸν ἀγράμματο. Ἐχει θεῖα τὴν προέλευσι. Γι' αὐτὸ καὶ εἶναι ἀκατάλυτο ἀπὸ τὴ φθορὰ τοῦ χρόνου.

Ὅσοι μελετοῦν τὸν λόγο τοῦ Θεοῦ ἐπὶ στιγμὴς κατανύξεως νοιώθουν μέσα τοὺς τὴ δύναμη τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ. Ἀναγεννῶνται πνευματικὰ. Ὑψώνονται ἐπὶ πνευματικὴ ἀτμόσφαιρα. Δημιουργοῦνται ἐπὶ τὸ ἐσωτερικὸ τοὺς συναισθήματα εὐάρεστα ἐπὶ τὸν Κύριο. Ἡ δύναμις τοῦ θεϊκοῦ λόγου ἀρπάζει ψυχὴς ἀπὸ τὴν δυσωδία τῆς ἀμαρτίας καὶ τὶς ὑψωσε ὡς τὰ ἄστρα τοῦ οὐρανοῦ. Τὶς ἐντυσε με τὸν κατάλευκο χιτῶνα τῆς ἀγιότητος. Ἀλήθεια τι μὲγάλος θεσαυρὸς ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ! Γι' αὐτὸ ὁ Παῦλος τονίζει: **“ὁ λόγος τοῦ Χριστοῦ ἐνοικεῖτω ἐν ὑμῖν πλουσίως”**.

**Η ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑ ΑΝΑΚΑΛΥΨΙΣ**

Ἐνας ἀπὸ τοὺς μεγαλυτέρους εὐεργέτας τῆς ἀνθρωπότητος ἦταν ὁ Σίμσον. Εἶναι ὁ εφευρέτης τοῦ Χλωροφορμίου καὶ πολλῶν χειρουργικῶν εργαλείων. Ὄταν ἐρωτήθηκε ποῖα ἦταν ἡ μεγαλυτέρα ἀνακάλυψις τοῦ εἶπε: “Ἐκεῖνη ποὺ ἀφορᾷ τὴ σωτηρία τῆς ψυχῆς μου. Ἡ ἀνακάλυψις μου ὅτι ἦμουν ἀμαρτωλός καὶ τώρα ἔχω Σωτῆρα τὸν Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν”.

Δὲν ὑπῆρξε μόνον ὁ Σίμσον βαθεῖα θρησκευτικὴ καὶ πιστὴ προσωπικότης. Ἀμέτρητοι μὲγάλοι καὶ σοβαροὶ Ἐπιστήμονες ἦσαν πιστοί. Καὶ διεκήρυτταν μεγαλοφώνως τὴν πίστι τοὺς εἰς τὸν Θεόν καὶ τὸν Σωτῆρα Χριστόν. Μερικοὶ ἀπὸ τοὺς θεμελιωτὰς τῶν ἐπιστημῶν ὡς ὁ Πασκάλ, ὁ Κοπέρνικος, ὁ Κέπλερ, ὁ Λάιμπνιτς, ὁ Λαμάρκ, ὁ Φάμπρ καὶ ἄλλοι ἐπίστευαν εἰς τὸν Θεόν. Ἐμελετοῦσαν τὸν Ευαγγελικὸν νόμον καὶ ζοῦσαν μυστηριακὴν ζωὴν. Τὴν σταδιοδρομίαν καὶ τὶς εφευρέσεις τῶν τὶς ἀπέδιδαν ὄχι ἐπὶ τὶς δὲκές τοὺς ἰκανότητες, ἀλλὰ ἐπὶ τὴ βοήθεια καὶ τὸ φωτισμὸ τοῦ Θεοῦ. Ὁ ἀνθρώπος ὅσο ἐξυπνος καὶ ἰσχυρός καὶ ἀν εἶναι λέγει ὁ Πασκάλ δὲν παύει να εἶναι “εὐθραυστο καλάμι”. Γι' αὐτὸ ἔχει ἀνάγκη ἀπὸ προστατῆ καὶ ὀδηγὸ ἐπὶ τὴν ζωὴ. Ἐχει ἀνάγκη τῆς Θεῖας βοήθειας.

Ἡ ἐποχὴ μὰς διψαεῖ ἀπὸ πιστοῦς καὶ ἐναρέτους ἐπιστήμονας. Αὐτοὺς περιμένει ὁ κόσμος να ὀδηγήσουν ἐπὶ τὸ καλὸ. Να τοῦ ἐμπνεύσουν ἰδανικά. Ἀνάμεσα ἐπὶ τὰ πλήθη τῶν πλανημένων, τῶν ἀμαρτωλῶν, τῶν υλιστῶν θα σταθῇ ἡ παράταξις τῶν μορφωμένων ἀνθρώπων ποὺ θα ἀντιδράσουν ἐπὶ τὸ ρεῦμα τῆς κακίας. Αὐτοὶ θα δημιουργήσουν ἓνα νέον κόσμον ἀρετῆς καὶ ἀγάπης. Θα γίνουν φάροι ἐπὶ τὸ σκοτάδι τοῦ πελάγους.

Κύριε χάρισε ἐπὶ τὸ ἔθνος μὰς καὶ σ' ὀλόκληρον τὸν κόσμον πιστοῦς καὶ ἐναρέτους ἐπιστήμονας. Αὐτοὶ θα ἀγωνισθοῦν γιὰ ἓνα καλλίτερον κόσμον.

**Συνεχίζεται**

# ORTHODOX CHRISTIAN FAITH

Suggestions? Comments? Please e-mail us at [orthodoxchristianfaith@yahoo.ca](mailto:orthodoxchristianfaith@yahoo.ca)

## The Face of God: A Portrait of His Presence in the Life of David the Prophet

By Alexia Ioannides

“When You said, “Seek My face,” My heart said to You, “Your face, LORD, I will seek.” (Psalm 27:8)

The Book of Psalms is quite possibly the most widely examined and cherished book contained in Holy Scripture, mainly because it accurately portrays the extensive range of human emotion, desire, and experience. The author responsible for composing the majority of its literature is none other than the infamous shepherd boy-anointed king, David the Prophet.

As the reader explores the various psalms, it becomes increasingly evident that David possesses a unique attribute, one that enables him to experience a remarkably intimate relationship with God; that is, favor. Interestingly enough, his name means “Beloved,” which may help us discern what type of person he was, given that in ancient Israel, names were believed to carry great significance in foretelling a person’s character, personality, or calling. Perhaps, this young man was considered the beloved of God... but for what reason? The Apostle Paul addresses this question in Acts 13:22, as God testifies concerning David, “*I have found David son of Jesse, a man after my own heart...*”

In an age when mainstream Israel had turned their back on God by pledging their devotion to idols, David remained wholeheartedly faithful. His primary goal was not to pursue the hand of God (*how God could satisfy his wants and needs*), but instead, to know the heart of God through a personal, life-changing experience. Indeed, he was a king who had all the glory, wealth, and pleasure made available to him by a simple request; yet his heart’s desire was for “*one thing*”: to gaze upon the beauty of the Lord (Psalm 27:4). After he did so, he was never again the same man.

Some may assume that David’s transformation and earthly success was a result of his perfect conduct. On the contrary, Holy Scripture clearly confirms that he was guilty on accounts of adultery, and even worse, murder. During these trying periods, he faced what many Christians struggle with today because of unrepentant sin—separation from God’s presence... “*How long, O Lord, Will you forget me forever? How long will you hide your face from me?*” (Psalm 13:1). He continues to plead... “*Do not hide your face from me; Do not turn your servant away in anger; You have been my help; Do not leave me or forsake me, O God of my salvation.*” (Psalm 27:9). David recognized that his peace and security was due to the umbrella of the Lord’s presence, but when sin separated him, his spirit became anguished... “*Lord, by your favor you have made my mountain stand strong; You hid your face, and I was troubled.*” (Psalm 30:7). Nevertheless, because of God’s unfailing love, David was not consumed by his afflictions. He was not forsaken to wallow in his miserable state because he honestly admitted his weaknesses and utter dependency upon the Lord. He had the ability to move God’s heart with deep compassion because he

completely poured out his own heart—his deepest thoughts and emotions—in a spirit of repentance and childlike faith. Therefore, his humble disposition was honored and his spirit was restored, but now he had even a greater awareness of God’s justice and infinite mercy. As the Apostle Paul boldly reiterates in Romans 6, “*Where sin abounds, grace does much more abound.*” David’s sin provided God with the opportunity to demonstrate His graciousness for those who truly want to change their unhealthy lifestyles. Of course, His grace does not grant anyone license to sin, but it does afford hope to those who want their spiritual darkness transformed into the light of His presence shining upon them... “*They looked to him and were radiant; and their faces were not ashamed.*” (Psalm 34:5).

How many long to have their spiritual darkness transformed into a glorious light, a light that reflects the very face of God? **How many are searching for peace that surpasses all understanding, joy that is unspeakable, and love that is unfailing and everlasting?** Are these not desires that are embedded within the blueprints of every human soul? Were they not purposefully placed by the Creator Himself, in order that He could truly satisfy those yearnings? Regrettably, the mass of humanity has gone astray, as the ancient Israelites who worshipped lifeless objects to fulfill their God-given desires. **They have become delusional, believing that idols such as money, fame, success, and unfruitful relationships can replace the relationship between the Creator and His creation.** Only this relationship can eliminate the excruciating pain of these radical pleasure-seekers who are drunk with the wine of this world; who are living lives void of God’s love. It is only an encounter with the face of God that will radically revolutionize the destiny of our race. **If they behold His beautiful face, gaze into His fiery eyes of love, and hear His words of comfort and truth, they will be transformed as David was.** David is a prototype of what a true worshipper should be. If our “*one thing*” is to seek the face of God and experience the fullness of His presence, then the petty circumstances and concerns of this life will diminish and look pale in comparison, to the blissful privilege of being called the beloved of God. **However, no one can see God without purity.** It is only after humanity comes into agreement with Him about their sin and allows Him to purify their hearts, will they be afforded the freedom to behold a vision of His face, which can quench the thirsty human soul as nothing else can; David discovered this... “*As for me, I will see Your face in righteousness; I shall be satisfied when I awake in Your likeness.*” (Psalm 17:15).

“This is Jacob, the generation of those who seek Him, who seek Your face.” (Psalm 24:6).”

Source: <http://nea-romaiosyni.blogspot.com/>

## The Jesus Prayer

“*The more rain falls on the earth, the softer it makes it; similarly, Christ’s holy name gladdens the earth of our heart the more we call upon it.*” —St. Hesychois the Priest, from the *Philokalia*.

To cry out to God with adept longing is known to most Christians as the act of prayer: to bring before Him all one’s sorrows, all one’s joys, all one’s thankfulness and all one’s needs. We come to God in Christ, with the aid of His saints, with petitions both of joy and of supplication, of abundance and of want. Prayer is a divine dialogue between humanity and its Creator, in which the Maker of All hears the voice of that which His hands have formed, and responds in loving compassion to that voice. Such is indeed a worthy and valid form of prayer. Our Liturgy and services are filled with such supplications, prayed in reverence to a God who hears. We would all do well to increase the fervor with which we offer such prayers to Christ.

Yet such is not the only form of prayer. There is another manner in which the work of creation comes before its God, by which each human person is able to behold God face to face, to draw closer unto Him in perfect union and communion. It is a prayer beyond mere adoration, beyond supplication, beyond words themselves. It is truly wordless prayer, wrought from the heart itself, wherein the whole person communes with God directly, in purity, and realizes his salvation. Such prayer is that which the Fathers call the prayer of the heart, known so often in practice as the Jesus Prayer.

It was Paul, Apostle of Christ, who had instructed the faithful at Thessaloniki and throughout the world to ‘pray without ceasing’ (1 Thessalonians 5:17). Over a millennium later, a poor pilgrim on the Russian steppe wandered into a Sunday Liturgy and heard these words proclaimed. The command pierced him to the core. How does one pray without ceasing? If prayer is solely conversation or dialogue, as he had long understood it to be, how could it be possible to engage in such an activity at all times, through all the events of daily life and social interaction?

Engaging in inner prayer is a task to which every Christian is called. Paul’s command to pray without ceasing applies to each Christian today, as much as it did to those in the Church at Thessaloniki. It was St Evagrius of Pontus who wrote that ‘*prayer is the communion of the intellect with God*’, and it becomes our task to transform our prayer from mere words, mere petitions, to the direct communion of the depths of our hearts and beings with God Himself. One of the greatest tools by which the Church has encouraged this transformation in the individual prayers of its faithful has been through use of the Jesus Prayer. Its formula is simple: ‘*Lord Jesus Christ, Son of God, have mercy on me, a sinner*’, yet this short phrase is not meant to be an end in itself, but rather a tool for a changed life of prayer. Its repetition, frequent and regular, causes the mind and heart to become accustomed to the continual outcry to God, until, in God’s good time, one’s whole being begins to realize its intimate proximity to God at every moment.

[Excerpted from “The Jesus Prayer: The Prayer of the Heart” [http://www.monachos.net/monasticism/jesus\\_prayer.shtml](http://www.monachos.net/monasticism/jesus_prayer.shtml)]

Source: [http://nea-romaiosyni.blogspot.com/2006\\_09\\_01\\_archive.html](http://nea-romaiosyni.blogspot.com/2006_09_01_archive.html)

The first step toward freedom from anger is to keep the lips silent when the heart is stirred; the next, to keep thoughts silent when the soul is upset; the last, to be totally calm when unclean winds are blowing.

—St. John Climacus (*The Ladder of Divine Ascent: Step 8*)



**Dca, Karidis** LLP

Chartered Accountants & Management Consultants

In Affiliation with:

**INTERACTIVE** Ε.Π.Ε.

Λογιστές & Σύμβουλοι Επιχειρήσεων

**ΣΤΟΝ ΚΑΝΑΔΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ**

Montreal – Athens / Μόντρεαλ – Αθήνα

Οι Υπηρεσίες μας προσαρμοσμένες στις ανάγκες σας

- Εσωτερικός και εξωτερικός έλεγχος λογιστικών βιβλίων
- Τήρηση των λογιστικών βιβλίων
- Φορολογική υποστήριξη και υπηρεσίες
- Διαθέσιμη φορολογικός σχεδιασμός
- Συμβουλευτικές Υπηρεσίες
- Εκσυγχρονισμός & οργάνωση παραγωγικών λειτουργιών
- Διαχείριση καταστάσεων (Trusts)
- Υπηρεσίες σε επιχειρήσεις διεθνών δραστηριοτήτων
- Αποτιμήσεις εταιρειών
- Πελατοκεντρική στρατηγική

Για οποιαδήποτε λογιστική και οικονομική σας υπόθεση

Εμπιστευθείτε μας

Ποιότητα, Ικανότητα & Εμπειρία  
Ευελιξία & Προσαρμοστικότητα με  
Προσωπική φροντίδα & Εμπνευσμένες λύσεις

Γραφείο Μόντρεαλ:

Γεώργιος Καρόδης, B.Comm., C.A.  
Μαρίνα Παράση-Καρόδη, B.A.  
9001 boul. L'Acadie, Suite 904  
Montreal, Quebec H4N 3H5  
Tel.: (514) 341-9877  
Fax.: (514) 384-9004

Γραφείο Αθήνας:

Ιορδάνης Σουρμελής, Οικονομολόγος  
Δάφνη Σουρμελή, Φοροτεχνικός  
Βασ. Σοφίας 123  
Αθήνα, Ελλάδα, 115 2J  
Τηλ.: 011-30-210-645-7410  
Fax.: 011-30-210-645-7417



ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΜΕΣΣΗΝΙΩΝ ΚΑΝΑΔΑ  
MESSINIAN BROTHERHOOD OF CANADA INC.  
FRATERNITÉ MESSENIENNE DU CANADA INC.



7287 AVE. CHAMPAGNEUR • MONTREAL, Qc H3N 2J8 • TÉL.: (514) 276-3588

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Σύγκλησις Έκτακτης Γενικής Συνέλευσης  
Καλούνται όλα τα μέλη της Μεσσηνιακής Αδελφότητας Καναδά να παρευρεθούν στην έκτακτη Γενική Συνέλευση της Αδελφότητας που θα πραγματοποιηθή στην Λέσχη της Αδελφότητας 7287 Champagneur την Κυριακή 30 Σεπτεμβρίου στις 3μμ με τα κάτωθι θέματα στην ημερησία διάταξη

- 1)Κάλεσμα και συμμετοχή όλων των Μεσσηνιακών Συλλόγων της ευρύτερης περιοχής Μόντρεαλ
- 2)Εκλογή Κυβερνήτη και Συνέδρων για το προσεχές Συνέδριο της Παμμασηνιακής ομοσπονδίας, στις 20 Οκτωβρίου στην Ν. Υόρκη
- 3)Γενική Συζήτησις γύρω από τον έρανο της Μεσσηνιακής ομοσπονδίας – αποκλειστικά για τους πυρόπληκτους της Μεσσηνίας
- 4)Επόμενοι στόχοι του Συλλόγου
- 5)Αναφορά Προέδρου
- 6)Αναφορά Ταμιά

Λόγω της σπουδαιότητας των θεμάτων η παρουσία όλων είναι απαραίτητος

Εκ του Δ. Συμβουλίου της Μεσσηνιακής Αδελφότητας Καναδά

### ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΑΣΤΟΡΙΟΥ ΚΑΙ ΠΕΡΙΧΩΡΩΝ ΛΑΚΩΝΙΑΣ «Ο ΘΕΟΚΛΗΤΟΣ»

#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ – ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Κάνουμε γνωστό στα μέλη του Συλλόγου μας και όλους τους Συμπατριώτες και Συμπατριώτισσες μας, καθώς και όλους τους συμπαροίκους ότι την **Κυριακή 23 Σεπτεμβρίου από τις 3:00 έως τις 6:00 μ.μ.** στην αίθουσα του Ιερού Ναού των Αρχαγγέλων (11801 Ellie Blanchard) διοργανώνουμε Τσαϊ με σκοπό την συγκέντρωση χρημάτων για την ενίσχυση των πυρόπληκτων συμπατριωτών μας.

Περάστε να πιούμε ένα καφέ και να ενισχύσουμε την πανεθνική προσπάθεια ανακούφισής τους.

Αγαπητά μέλη και φίλοι του Συλλόγου κάθε οικονομική ενίσχυση, όσο μικρή και αν είναι, είναι απολύτως απαραίτητη αφού η προσπάθεια ανακούφισής τους είναι πολυέσδη και μεγάλης διάρκειας. Συμπατριώτες είναι καθήκον όλων μας για μια ακόμη μια φορά να δείξουμε την αγάπη μας και το ενδιαφέρον μας στους συνανθρώπους μας που έχουν μείνει στο δρόμο.

Σας ευχαριστούμε εκ των προτέρων.  
Από το Διοικητικό Συμβούλιο



ASSOCIATION DES CRÉTOIS DE MONTREAL

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΕΦΟΡΕΥΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Μόντρεαλ 10 Αυγούστου 2007

Αγαπητά μέλη

Κατόπιν εντολής της Γενικής Συνελεύσεως δια την διενέργεια εκλογών προς ανάδειξη του νέου Διοικητικού Συμβουλίου, η εφορευτική επιτροπή καθόρισε ημέρα εκλογών την Κυριακή 14 Οκτωβρίου 2007.

Η παρουσίαση των υποψηφίων θα λάβει χώρα σε συγκέντρωση των μελών την Κυριακή 7 Οκτωβρίου 2007.

Αιτήσεις υποψηφιότητας διατίθενται από την Λέσχη του Συλλόγου, καθώς επίσης είναι δυνατόν να σας αποσταλούν ταχυδρομικώς η ηλεκτρονικώς.

Δια πληροφορίες και αποστολή αιτήσεων στο τηλ.

514-254-0549.

Περισσότερες λεπτομέρειες θα ανακοινωθούν αργότερα μέσω των μέσων μαζικής ενημέρωσης και προσωπικής επιστολής στα μέλη του συλλόγου.

Ο Πρόεδρος  
Καλιοντζάκης Μ.

Ο Γραμματέας  
Ξυπολιτάκης Τ.

### ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΜΕ ΤΟΝ Σπύρο Αθανασίου TORONTO ΚΑΙ ΝΙΑΓΑΡΑ

Σάββατο και Κυριακή  
13-14 Οκτωβρίου 2007



Χιλιάδες τουρίστες κάθε χρόνο έρχονται στον Καναδά για να θαυμάσουν τον μήνα Οκτώβριο, την αλλαγή των χρωμάτων που κάνουν τα δέντρα. Την εκδρομή αυτή την συνδυάσαμε με επίσκεψη στο Τορόντο και τους καταρράχτες του Νιαγάρα. Αναχώρηση στις 6:30 το πρωί του Σαββάτου και επιστροφή Κυριακή το βράδυ κατά τις 10:30. Για 2 αξέχαστες και όμορφες ημέρες γεμάτες από ψυχαγωγία ελάτε μαζί μας αυτή τη φορά.

Πληροφορίες: Σπύρος Αθανασίου 514-807-8372 / 514-402-2755

### ΕΚΔΡΟΜΗ – ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ Στους Αγίους Τόπους και τα ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ

3 με 11 Νοεμβρίου 2007

Επί πλέον προαιρετική διήμερη  
επίσκεψη  
στην Μυτιλήνη  
Προσκύνημα στον Άγιο Ραφαήλ

Για πληροφορίες πρακτορείο:  
**Voyages AFROLYMPIC**

Τηλ.: 514.272-1151

Σπύρος Αθανασίου 514.807-8372



**ΠΑΝΑΡΚΑΔΙΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΚΑΝΑΔΑ**  
755<sup>A</sup> St-Roch, Montreal, Quebec H3N 1L3  
Τηλ.: 514-270-2684 \* Fax: 514-270-0550

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ – ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ**

Αγαπητοί Αρκάδες και φίλοι του Συλλόγου,

Το Δ. Συμβούλιο της Παναρκαδικής Αδελφότητας και το Γυναικείο τμήμα, επί τη ευκαιρία του εορτασμού της Απελευθέρωσης της Τριπολιτσάς στις **23 Σεπτεμβρίου 1821**, σας προσκαλεί στην συνεστίαιση που διοργανώνει στις **29 Σεπτεμβρίου** ημέρα Σάββατο και ώραν 8<sup>η</sup> βραδυνήν στη Λέσχη του Συλλόγου, **754<sup>A</sup> St-Roch**.

Μια συνεστίαιση άρτια με ορεκτικά, σαλάτες, εκλεκτό φαγητό με γλυκά και καφέ. Ποτά όλων ειδών. Είσοδος 15 δολάρια.

Όλα τα έσοδα θα διατεθούν για τους πυρόπληκτους αδελφούς μας που οι πύρινες φλόγες κατέστρεψαν τη ζωή τους.

Ελάτε, να τιμήσουμε τον Αθάνατο Γέρο του Μοριά **Θ. Κολοκοτρώνη** που με τα παλικάρια του και τις θυσίες τους είμαστε εμείς σήμερα ελεύθεροι.

Το Disco Mediterranean του φίλου και αγαπητού **Μανώλη Σγουράκη** θα μας διασκεδάση μέχρι τις πρωινές ώρες.

Σας περιμένουμε.

Από το Δ.Συμβούλιο της Παναρκαδικής Αδελφότητος Καναδά

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ – ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ**

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Παναρκαδικής Αδελφότητος, επί τη ευκαιρία της Επετειού της Απελευθέρωσης της Τριπολιτσάς την 23<sup>η</sup> Σεπτεμβρίου 1821, θα τελήσει Δοξολογία στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου την Κυριακή 23 Σεπτεμβρίου 2007. Επίσης θα γίνει Τρισάγιο για τους αδελφούς μας Έλληνες που κήκαν από την πύρινη λάιλαπα που έπληξε την πατρίδα μας.

Παρακαλούμε όλους τους Αρκάδες και τους συμπατριώτες μας, να τιμήσουν με την παρουσία τους την εκδήλωση, και να ενώσουμε τις προσευχές μας για την ανάπαυση των ψυχών των ηρώων του 1821 που μας χάρισαν την ελευθερία και τους σημερινούς αδελφούς που χάθηκαν τόσο άδικα.

Μετά το πέρας της Δοξολογίας, θα προσφερθεί καφές στην αίθουσα του Συλλόγου 754A St-Roch.

Αγαπητοί Συμπατριώτες, αυτές οι Ιστορικές μνήμες κρατούν τον ελληνισμό δυνατό για να συνεχίσει την ιστορική του πορεία. Όταν χαθεί η Ιστορία, το Κράτος σβήνει, χάνεται, πεθαίνει. Η Ελλάδα μας καίγεται αλλά δεν πεθαίνει.

Από το Διοικητικό Συμβούλιο  
Της Παναρκαδικής Αδελφότητος Καναδά



**ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΡΓΟΛΙΔΟΣ**

L'ASSOCIATION HELLENIQUE ARGOLISIENNE DU CANADA  
569 JARRY OUEST  
MONTREAL, QUEBEC H3N 1G1  
514-273-0868

Μόντρεαλ 3-09-2007

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ – ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ**

Ο Σύλλογος Αργολίδος πραγματοποιεί την ετήσια Γενική Συνέλευση την **Κυριακή 14 Οκτωβρίου** στις 3:00 το απόγευμα στην λέσχη Ηλικιωμένων ο **Άγιος Νικόλαος 1276 Boul. Labelle** δωμάτιο **204 Chomedey, Laval**

**Ημερήσια Διάταξη**

- 1.Απαρτία
- 2.Προσευχή
- 3.Εκλογή Προέδρου και Γραμματέα
- 4.Αναφορά Προέδρου
- 5.Αναφορά Ταμείου
- 6.Εκλογές για ανάδειξη νέου διοικητικού συμβουλίου
- 7.Θέμα προσφοράς στους πυρόπληκτους Ελλάδος
- 8.Νέα Θέματα

Λόγω της σπουδαιότητας των θεμάτων και της διατήρησης του συλλόγου, παρακαλείσθε όλοι οι Αργολήδιοι όπως παρευρεθήτε.

Εκ του Διοικητικού Συμβουλίου



**ASSOCIATION DES CRÉTOIS DE MONTREAL**  
5220 AVENUE DU PARC MONTREAL 514.270-2993



**ASSOCIATION DES CRÉTOIS DE MONTREAL**  
**ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΡΗΤΩΝ ΜΟΝΤΡΕΑΛ**

Αγαπητά μέλη του Συλλόγου μας  
Την Κυριακή 7 Οκτωβρίου 2007, και ώρα 1.30 μ.μ. θα πραγματοποιηθεί Γενική Συνέλευση στην αίθουσα του Συλλόγου μας, 5220 Park Ave.

**Ημερήσια Διάταξη**

1. Διαπίστωση απαρτίας
2. Εκλογή Προέδρου Γενικής Συνέλευσης
3. Εκλογή Γραμματέα
4. Ανάγνωση και έγκριση πρακτικών προηγούμενης Γενικής Συνέλευσης
5. Αναφορά Προέδρου
6. Οικονομικός απολογισμός

Σε περίπτωση μη απαρτίας η Γενική Συνέλευση θα γίνει την αμέσως επόμενη Κυριακή

Η Πρόεδρος Μαίρη Ρυσσάκη  
Η Γραμματέας Νίκη Μαυρογιαννάκη

*Ο Σύλλογος Κρητών Μόντρεαλ ενημερώνει τα μέλη και φίλους ότι η προγραμματισμένη για την Κυριακή, 16 Σεπτεμβρίου, εκδήλωση για τους πυρόπληκτους συμπατριώτες μας στην Ελλάδα, αναβάλετε λόγω των εκλογών, για την αμέσως επόμενη Κυριακή 23 Σεπτεμβρίου 1 η ώρα το μεσημέρι. Το φαγητό μας θα είναι σουβλάκια, ρύζι και σαλάτα και η τιμή &10.00 το άτομο. Επίσης θα μαζεύουμε και ρούχα, κουβέρτες, σεντόνια, κλπ. αλλά και κάθε άλλη οικονομική προσφορά που ο καθένας έχει τη δύναμη να προσφέρει.*

*Ελπίζουμε στην συμμετοχή και συμπαράστασή σας και σας ευχαριστούμε εκ των προτέρων.*

Πρόεδρος

Γραμματέας

Μαίρη Ρυσσάκη

Νίκη Μαυρογιαννάκη



**ROUMELIOTIAN SOCIETY MONTREAL**  
**“GEORGE KARAISSKAKIS”**

937-A ST. ROCH WEST • MONTREAL QUE. • H3N 1L9

**ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΡΟΥΜΕΛΙΩΤΩΝ ΜΟΝΤΡΕΑΛ**  
**«ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΡΑΪΣΚΑΚΗΣ»**  
**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ / ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ**

Αγαπητοί Ρουμελιώτες, και φίλοι του Συλλόγου μας.

Μετά τις καταστροφικές πυρκαγιές που έπληξαν τη πατρίδα μας, το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου μας εκτός από τη προσφορά των 1.000 δολλαρίων, που έκανε κατά τον ερανικό Μαραθώνιο αποφάσισε σαν μία ελάχιστη προσπάθεια συμπαραστάσης προς όλους αυτούς που τόσο σκληρά σημάδεψε τούτη η τραγωδία να πραγματοποιήσει και μία εκδήλωση για την οικονομική ενίσχυσή τους. Η εκδήλωση θα πραγματοποιηθεί στην αίθουσα του Συλλόγου μας **στο 937A St. Roch το Σάββατο 22 Σεπτεμβρίου στις 7.30 μ.μ.**

Σας περιμένουμε λοιπόν όλους για να περάσουμε μία αξέχαστη Ρουμελιώτικη βραδιά σε ένα ευχάριστο οικογενειακό περιβάλλον, και ταυτόχρονα να βοηθήσουμε και αυτούς που αυτή τη στιγμή έχουν την ανάγκη μας.

Η είσοδος με πλούσιο φαγητό είναι 15 δολάρια.

**Όλα τα έσοδα από την εκδήλωση θα διατεθούν για την ενίσχυση των πυροπαθών, γι' αυτό και δεν πρέπει να λείψει κανείς.**

Από το Δ.Σ. του Συλλόγου Ρουμελιωτών

**Ιερά Μονή**  
**Παναγίας Παρηγορήτισσας**  
**Ανακοίνωσις**

Εις την Ιερά Μονή Παναγίας Παρηγορήτισσας, την Κυριακή 23 Σεπτεμβρίου και ώρα 4:30 μ.μ. χοροστατούντος του Σεμασιωτάτου Μητροπολίτου Καναδά κ.κ. Σωτηρίου, θα τελεστεί εσπερινός προς τιμή της Αγίας Πρωτομάρτυρας και Ισαποστόλου Θέκλας.

Την Δευτέρα 24 Σεπτεμβρίου και ώρα 8:00 – 11:00 π.μ. θα τελεστεί Ορθρος και Αρχιερατική Θεία Λειτουργία.

Προσκαλούνται όλοι οι εν Χριστώ αδελφοί να έλθουν για να συνεορτάσουμε την Αγία Πρωτομάρτυρα και Ισαπόστολο Θέκλα.

**Εκ της Ιεράς Μονής**  
**Παναγίας Παρηγορήτισσας**

**Πως θα πάτε στην Ιερά Μονή της Παναγίας Παρηγορήτισσας**  
**How to come from Montreal**

- \*Take Highway 15 North to exit 35 "Autoroute 50, Mirabel airport"
- \*Follow autoroute 50 to exit 260 "Lachute Centre-Ville"
- \*At the stop sign turn right, follow Bethany Street, until the end where you will meet Principale Street
- \*At the 4<sup>th</sup> traffic light (just after the bridge) turn right on Providence Street until the village of Brownsburg.
- \*Continue going straight, you will notice that Providence Street will become Principale Street in Brownsburg.
- \*Go straight until the end where you will meet a Cul-De-Sac sign. Turn right at "Chemin de la Carriere"
- \*At 8 Km, the Monastery is located at the left hand side on Chemin de la Carriere in Brownsburg-Chatham..

## Η ΕΛΛΑΔΑ ΣΤΙΣ ΦΛΟΓΕΣ

Καίγεται η Ελλάδα μας  
 Από την μια άκρη στην άλλη  
 Και αυτοί που είναι υπεύθυνοι  
 Ξύνουνε το κεφάλι.

Μονάχοι τους μονομαχούν  
 Και κονταροκτυπιούνται  
 Κι οφέλη πολιτικά  
 Κοιτάζουν για να βρουνε.

Τέτοιο κακό δεν έγινε  
 Και εύχομαι μην γίνει  
 Και να βρεθούν οι ένοχοι  
 Που φέρνουν την ευθύνη.

Εις την εσχάτη των ποινών  
 Πρέπει να τους δικάσουν  
 Για να μπορέσουν οι φτωχοί  
 Κάπως να ησυχάσουν.

Ο Νέρωνας ο δυνατός  
 Μέσα από την ιστορία

Την Ρώμη όλη έκαψε  
 Για την πυρομανία.

Και ο Ιμπραήμ επέρασε  
 Μέσα απ' τους αιώνες  
 Μα όμως εσεβάστηκε  
 Τις άσπρες τις κολώνες.

Την βάση του πολιτισμού  
 Την Αρχαία Ολυμπία  
 Πήγαν και επιρρόλησαν  
 Με μίσος και κακία.

Την φύση όποιος μάχεται  
 Ποτέ δεν θα γλιτώσει  
 Θε να του ρίξει κεραυνό  
 Και να τον εξοντώσει.

**Κώστας Πετρόπουλος**  
 Μόντρεαλ

### ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ

Με 45 χρόνια πείρα, επισκευάζουμε τα έπιπλά σας,  
 Αντίκες Καναπέδες - Καρέκλες  
 Καθίσματα Εστιατορίων επίσης και καλύμματα

**A & T**

Λογικές Τιμές

Καλή Δουλειά

Δωρεάν Εκτίμηση



**ALEX MITZAS**

1037 Van Horne, Outremont H1V 1J4

**Tél.:(514) 278-8116**

### n.m. eLECTRONICS

Electronic Sales & Service  
 Satellite Systems



**Nikos Millionis**

Electronic Technician  
 nickmil@sympatico.ca

4879, boul. Notre-Dame  
 Laval (Québec) H7W 1V3  
 Tel./Fax: (450) 688-9358

## Με ποσοστό 41,8% η ΝΔ νίκησε στις εκλογές με 152 έδρες στη νέα Βουλή

Συνέχεια από σελ 1

μεταρρυθμίσεις μίλησε ο πρωθυπουργός Κώστας Καραμανλής, σχολιάζοντας το εκλογικό αποτέλεσμα, προσθέτοντας ότι είναι σαφές το μήνυμα «να γίνουμε καλύτεροι, να αποφύγουμε λάθη και να είμαστε ακόμα πιο αποτελεσματικοί και να βρεθούμε ακόμα πιο κοντά στους πολίτες».

Ο κ. Καραμανλής δήλωσε από το Ζάππειο Μέγαρο ότι αυτή τη στιγμή υπάρχει σταθερή κυβέρνηση που στηρίζεται σε κοινωνική πλειοψηφία. Παράλληλα περιέγραψε τις προτεραιότητες της επόμενης τετραετίας με άξονες την ενδυνάμωση της οικονομίας, την καταπολέμηση της φτώχειας, την ενίσχυση των χαμηλοσυνταξιούχων και την παροχή ευκαιριών στους νέους.

«Σας ευχαριστώ για την εμπιστοσύνη σας. Σήμερα μιλήσατε εσείς. Και μιλήσατε δυνατά, μιλήσατε ξεκάθαρα. Επιλέξατε την πορεία που θα ακολουθήσει η Χώρα τα επόμενα χρόνια. Επιλέξατε, όλες και όλοι μαζί, να πάρουμε την Ελλάδα μπροστά. Δώσατε σαφή εντολή στη Νέα Δημοκρατία να συνεχίσει τις αλλαγές, να συνεχίσει τις μεταρρυθμίσεις που έχει ανάγκη ο Τόπος. Δώσατε εντολή για ένα νέο, πιο δυναμικό ξεκίνημα. Για να συνεχίσουμε, ακόμη πιο γρήγορα, ακόμη πιο αποφασιστικά» δήλωσε ο πρωθυπουργός.

«Σας ζήτησα να ψηφίσετε σταθερή κυβέρνηση. Η κυβέρνηση αυτή σήμερα υπάρχει. Είναι κυβέρνηση που στηρίζεται στην κοινωνική πλειοψηφία», πρόσθεσε ο κ. Καραμανλής, υπογραμμίζοντας: «Το μήνυμά σας είναι ξεκάθαρο. Σε ό,τι με αφορά, αισθάνομαι διπλή την ευθύνη. Ευθύνη να γίνουμε καλύτεροι και να αποφύγουμε λάθη. Ευθύνη να είμαστε πιο αποτελεσματικοί. Ευθύνη να είμαστε ακόμη πιο κοντά στους πολίτες, ακόμα πιο κοντά στα προβλήματά τους. Τα προβλήματα δεν έχουν χρώμα. Το μέλλον ανήκει σε όλους. Ανήκει σε όλους, χωρίς διακρίσεις, χωρίς αποκλεισμούς. Με διάλογο, που θα επιδιώκει τη συναίνεση, αλλά και με αποφασιστικότητα, που δεν θα επιτρέπει καθυστερήσεις. Πιστεύω-και ελπίζω- στο αυριανό Κοινοβούλιο, όλες οι πολιτικές δυνάμεις, να συμβάλουν, ώστε να πάει η Ελλάδα μπροστά».

«Στη νέα τετραετία θα συνεχίσουμε με σταθερά βήματα» συνέχισε ο κ. Καραμανλής «για πιο ισχυρή Οικονομία. Για την καταπολέμηση της φτώχειας. Για την ενίσχυση των χαμηλοσυνταξιούχων. Για τη δημιουργία περισσότερων ευκαιριών για τους νέους. Για την ενίσχυση και την επέκταση του κοινωνικού κράτους. Για ένα αύριο με περισσότερες ευκαιρίες, με περισσότερες επιλογές για όλους».

Ο κ. Καραμανλής αναφέρθηκε ακόμα στους πυροπαθείς, τονίζοντας ότι «οι δεσμεύσεις μας απέναντί τους θα εκπληρωθούν στο ακέραιο», και σημείωσε ότι «τις εβδομάδες που πέρασαν, αρνηθήκαμε να μπορούμε σε στερείς αντιπαραθέσεις. Αρνηθήκαμε να ακολουθήσουμε πολιτικές διχασμού και οξύτητας. Μείναμε πιστοί στις αρχές του νέου πολιτικού πολιτισμού που υπηρετούμε. Τον πολιτικό πολιτισμό, που απαιτούν στην πλειοψηφία τους οι πολίτες, ασχέτως του τι ψηφίζουν. Έτσι θα συνεχίσουμε. Βάζοντας πάνω απ' όλα τις μεγάλες προτεραιότητες. Τις προτεραιότητες, τους στόχους που μας ενώνουν».

«Θέλω, από τα βάθη της καρδιάς μου, να σας διαβεβαιώσω ότι θα κάνω ό,τι περνά από το χέρι μου για να τιμήσω την εντολή που μου δίνετε. Για να φανώ αντάξιος της εμπιστοσύνης σας. Ως Πρωθυπουργός όλων των Ελλήνων. Η εντολή σας είναι για μένα δέσμευση» κατέληξε ο πρωθυπουργός.

### Το νέο Υπουργικό Συμβούλιο Με υπερυπουργούς και με μικρές αλλαγές η νέα κυβέρνηση

Eurokinissi Αθήνα Χωρίς σημαντικές αλλαγές στο βασικό κορμό και με υπερυπουργούς η νέα κυβέρνη-

ση Καραμανλή, μετά το «πράσινο φως» του ΣΤΕ για τη συγχώνευση των υπουργείων Εσωτερικών και Δημόσιας Τάξης, όπως και του υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας με το Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής.

Αναλυτικά η σύνθεση της νέας κυβέρνησης:  
Πρωθυπουργός: Κώστας Καραμανλής  
\* Υπουργός Επικρατείας: Θεόδωρος Ρουσόπουλος

\* Υπουργός Εξωτερικών: Ντόρα Μπακογιάννη  
Υφυπουργοί: Γιάννης Βαληνάκης, Θεόδωρος Κασσίμης και Πέτρος Δούκας

\* Υπουργός Εσωτερικών Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης: Προκόπης Παυλόπουλος  
Υφυπουργοί: Παναγιώτης Χηνοφώτης, Χρήστος Ζώης, Αθανάσιος Νάκος

\* Υπουργός Εθνικής Αμυνας: Ευ.Μείμαράκης  
Υφυπουργοί: Κώστας Τασούλας και Ιωάννης Πλακιωτάκης

\* Υπουργός Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας: Βασίλης Μαγγίνας  
Υφυπουργός: Σοφία Καλαντζάκου

\* Υπουργός Οικονομίας: Γιώργος Αλογοσκούφης  
Υφυπουργοί: Αντώνης Μπέζας, Γ.Παπαθανασίου, Νίκος Λέγκας

\* Υπουργός Ανάπτυξης: Χρήστος Φώλιας  
Υφυπουργοί: Γιώργος Βλάχος, Σταύρος Καλαφάτης

\* Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων: Αλέξανδρος Κοντός  
Υφυπουργοί: Κώστας Κιλτίδης

\* Υπουργός Δικαιοσύνης: Σωτήρης Χατζηγάκης  
\* Υπουργός Εμπορικής Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής: Γιώργος Βουλγαράκης

Υφυπουργός: Πάνος Καμμένος  
\* Υπουργός Μεταφορών και Επικοινωνιών: Κώστας Χατζηδάκης

\* Υπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων: Ευρυπίδης Στυλιανίδης  
Υφυπουργοί: Σπύρος Ταλιαδούρος, Ανδρέας Λυκουρέντζος

\* Υπουργός ΠΕΧΩΔΕ: Γιώργος Σουφλιάς  
Υφυπουργοί: Θεμιστοκλής Ξανθόπουλος, Σταύρος Καλογιάννης

\* Υπουργός Μακεδονίας Θράκης: Μαργαρίτης Τζίμας  
\* Υπουργός Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης: Δημήτρης Αβραμόπουλος

Υφυπουργοί: Γιώργος Παπαγεωργίου, Γιώργος Κωνσταντόπουλος  
\* Υπουργείο Τουριστικής Ανάπτυξης: Αρης Σπηλιωτόπουλος

\* Υπουργός Πολιτισμού: Μιχάλης Λιάπης  
Υφυπουργός Αθλητισμού: Γιάννης Ιωαννίδης

Η νέα κυβέρνηση θα ορκιστεί στις 11 το πρωί της Τετάρτης ενώπιον του Προέδρου της Δημοκρατίας Κάρολου Παπούλια, ενώ στις 12 θα συνεδριάσει το Υπουργικό Συμβούλιο.

\* Η Νέα Δημοκρατία θα προτείνει για πρόεδρο της Βουλής τον Δημήτρη Σιούφα.

### «Δρομολογώ τις ενέργειες» Νέα εντολή από τη βάση του ΠΑΣΟΚ θα ζητήσει ο Γ. Παπανδρέου

**ΑΠΕ Αθήνα** Την ανανέωση της εμπιστοσύνης της βάσης του ΠΑΣΟΚ δήλωσε ότι θα ζητήσει ο Γιώργος Παπανδρέου, μιλώντας μετά την οριστικοποίηση του εκλογικού αποτελέσματος.

«Ο λαός αποφάσισε και η ετυμηγορία του είναι σεβαστή» τόνισε, λέγοντας ότι δώσαμε μια μεγάλη μάχη που δεν κατορθώσαμε να κερδίσουμε.

«Το ΠΑΣΟΚ κατέβηκε στις εκλογές με ισχυρό και ανανεωμένο πρόγραμμα. Πρόγραμμα με ταυτότητα προοδευτική, ανατροπή και πρόγραμμα οραματικό. Πρόγραμμα για κοινωνική δικαιοσύνη, προστασία στο περιβάλλον και αλλαγή στο αναπτυξιακό μοντέλο της χώρας μας» τόνισε, για να συνεχίσει:

«Είχαμε, όμως, απέναντί μας τις επιφυλάξεις των πολιτών για το αν το ΠΑΣΟΚ αποτελεί εναλλακτική λύση. Είχαμε απέναντί μας τη διαμαρτυρία του πολίτη, για τη λειτουργία του πολιτικού συστήματος. Είχαμε απέναντί μας την αίσθηση του πολίτη ότι τα χάλια της δημόσιας διοίκησης, τα σκάνδαλα, οι πυρκαγιές, η κομματικοκρατία, η κοινωνική αδικία, έχουν βαθύτερες ρίζες.

» Και το μήνυμά του είναι ότι θεωρεί ότι και εμείς έχουμε σημαντικές ευθύνες για την σημερινή κατάσταση στην χώρα. Το μήνυμα της διαμαρτυρίας του, στράφηκε και προς εμάς. Ζητώ να το ακούσουμε όλοι μας, να ακούσουμε όλοι μας αυτό το μήνυμα.»

Ο κ. Παπανδρέου τόνισε ότι είναι ανάγκη να αξιολογηθεί το μήνυμα και να προκύψουν συμπεράσματα.

«Δεν είμαστε όλοι ίδιοι. Αυτό καλούμαστε να το αποδείξουμε. Να το αποδείξουμε με τις θέσεις μας, την πρακτική μας, τη στάση μας, τις αντιλήψεις μας, την αυτοκριτική μας, το ύφος και το ήθος μας. Με την σαφή οριοθέτησή μας απέναντι στην συντήρηση και τις δικές της αντιλήψεις.»

Ο πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ διαβεβαίωσε ότι τα μέλη και οι φίλοι του ΠΑΣΟΚ θα έχουν τον λόγο. «Θα ζητήσω άμεσα από την βάση του ΠΑΣΟΚ να ανανεώσει την εμπιστοσύνη του στο πρόσωπό μου. Αυτοί θα κρίνουν.

» Ζητώ την εντολή, να προχωρήσω τις απαραίτητες, βαθύτερες και τολμηρότερες αλλαγές και βεβαιώνω ότι η Δημοκρατική Παράταξη έχει και παρόν και μέλλον.»

### «Μας αξίζει κάτι καλύτερο» «Παρών» στη διεκδίκηση της ηγεσίας του ΠΑΣΟΚ ο Ευ.Βενιζέλος

**ΑΠΕ Αθήνα** Για καθαρή, οδυνηρή και μεγάλη ήττα έκανε λόγο ο Ευάγγελος Βενιζέλος, στέλνοντας συντροφικό χαιρετισμό σε όλους τους ψηφοφόρους, τα μέλη και τα στελέχη του ΠΑΣΟΚ για τον αγώνα τους.

Σε δηλώσεις του από τον προθάλαμο του Ζαπτείου, ο κ. Βενιζέλος συνεχάρη τον Γιώργο Παπανδρέου για το ότι ανέλαβε τις ευθύνες που του αναλογούν και για το γεγονός ότι δρομολογεί τις εξελίξεις βάσει του καταστατικού.

Ο ίδιος είπε ακόμα ότι στο ΠΑΣΟΚ αρμόζει καλύτερη τύχη, υπογραμμίζοντας ότι είναι κρίμα που το Κίνημα δεν κατάφερε να κερδίσει αυτή την κυβέρνηση.

Παράλληλα, είπε ότι θα είναι παρών στις διαδικασίες για την εκλογή νέας ηγεσίας του Κινήματος. «Η διαδικασία που θα κινηθεί με βάση το καταστατικό θα αποτελέσει μια αρχή για την ανανέωση του ΠΑΣΟΚ» τόνισε.

Αργότερα, έκανε δηλώσεις και η υποψήφια βουλευτής του ΠΑΣΟΚ Άννα Διαμαντοπούλου. Η ίδια συνέστησε αυτογνωσία και αυτοσυγκράτηση και προσέθεσε ότι η λύση θα βρεθεί μέσα από τις καθαρές και συντεταγμένες διαδικασίες που προβλέπονται καταστατικά.

Υπέρ μιας υποψηφιότητας του Ευάγγελου Βενιζέλου για την προεδρία του ΠΑΣΟΚ τάχθηκαν με δηλώσεις τους οι Κίμων Κουλούρης, Χρίστος Βερελής και Ανδρέας Λοβέρδος.

Ο κ. Κουλούρης τάχθηκε ανεπιφύλακτα στο πλευρό του κ. Βενιζέλου χαρακτηρίζοντας λύτρωση για το ΠΑΣΟΚ την υποψηφιότητά του.

Ο υπεύθυνος της Επιτροπής Καταστατικού του ΠΑΣΟΚ Γιώργος Ανωμερίτης, δήλωσε ότι την Δευτέρα η Επιτροπή Καταστατικού θα συνεδριάσει με τον γραμματέα του Εθνικού Συμβουλίου του Κινήματος Νίκο Αθανασάκη και «συγκεκριμενοποιώντας τις πρωτοβουλίες που θα ληφθούν μετά τις αποφάσεις του κ. Γ.Παπανδρέου» θα προχωρήσουν οι διαδικασίες που προβλέπονται από το Καταστατικό του ΠΑΣΟΚ.

Ο Γ.Ανωμερίτης είπε χαρακτηριστικά ότι και 100 υποψηφιότητες να υπάρχουν, το Καταστατικό του ΠΑΣΟΚ είναι πληρέστατο και προβλέπει τις σχετικές διαδικασίες.

## ΟΙ ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΕΚΛΟΓΕΣ ΣΤΟ ΑΝΑΤΟΜΙΚΟ ΤΡΑΠΕΖΙ

Του Νίκου Τ. Παγώνη

Συνέχεια από σελ 6

βαρά τη ΝΔ. Με το να πιστεύει πως η κυβέρνηση της θα ήταν μάλλον παροδική και με βάση τη θεωρία της «δεξιάς παρένθεσης», οι ηγέτες του ΠΑΣΟΚ πίστευσαν πως οι αδυναμίες της κυβέρνησης, τα αλληπάλληλα σκάνδαλα, οι τεράστιες καταστροφές που προκάλεσαν οι πυρκαγιές και η ανεπάρκεια της σε πολλά πεδία θα ήταν ικανά από μόνα τους να αποστρέψουν το ψηφοφόρο από αυτήν και να τον οδηγήσουν ξανά στους κόλπους του. Είναι φανερό, όμως, μετά το αποτέλεσμα της Κυριακής, πως πίστευε λάθος.

Οπωσδήποτε, δεν είναι αρκετό για ένα κόμμα να υποδείξει τις αδυναμίες του αντιπάλου του (που κι αυτό έγινε κάπως υποτονικά). Χρειάζεται να παρουσιάσει και τη δική του προοπτική. Να δημιουργήσει ένα αίσθημα εμπιστοσύνης στους ψηφοφόρους πως είναι εκείνο που εκφράζει την εναλλακτική λύση. Κι αυτό δεν έγινε.

Από την άλλη πλευρά, η ιδεολογική τοποθέτηση του κόμματος παρουσιάζεται κάπως θολή. Η κεντροαριστερή του θέση όλο και μετατοπίζεται προς το κέντρο, σε σημείο, δε, που ελάχιστη ιδεολογική διαφορά διαφαίνεται πλέον μεταξύ αυτού και της ΝΔ.

Ήταν, όμως, και η αδυναμία του κόμματος να θέσει επί τάπητος και να προτείνει ουσιαστικές και πιστευτές λύσεις για τα χρόνια προβλήματα που μαστίζουν τον τόπο: τη διαφθορά, την παθολογία του δημόσιου βίου, το λαϊκισμό, την έλλειψη σεβασμού προς τους θεσμούς, τον κομματισμό, τη συρρίκνωση της μεσαίας τάξης.

Φυσικά, για πολλά από αυτά θεωρείται συνυπεύθυνος και το ίδιο, με το να κυβερνά τη χώρα για μια εικοσαετία. Αλλά, τα τελευταία χρόνια, με την αλλαγή στην ηγεσία του, είχε την ευκαιρία να απορρίψει εκείνο το παρελθόν που ενοχλούσε, να κάνει την αυτοκριτική του και να δρομολογήσει το μέλλον. Δεν τα κατάφερε, όμως.

Για τους περισσότερους, υπεύθυνος της προχθεσινής ήττας θεωρείται ο Γιώργος Παπανδρέου. Χωρίς ουδείς να αμφισβητεί πως κι ο ίδιος σίγουρα φέρει ένα μεγάλο μέρος της ευθύνης, τα αίτια είναι πολλά και ποικίλα.

Ο Γιώργος Παπανδρέου, που οδηγήθηκε σαν αμνός προς σφαγή λίγες μέρες πριν τις εκλογές του 2004 όταν η ήττα της κυβέρνησης ΠΑΣΟΚ ήταν περισσότερο από βέβαια, είναι ένα κεφάλαιο που το κόμμα δεν μπόρεσε ή δεν θέλησε να αξιοποιήσει.

Από την πρώτη στιγμή της εκλογής του, όχι μόνο οι προσδοκίες ήταν κατά πολύ ανώτερες του δέοντος- λαμβάνοντας υπ' όψη το κλίμα που επικρατούσε τότε- αλλά και η ηγεσία του υποσκάφηκε.

Με το να βρίσκεται συνεχώς υπό πίεση, δεν κατόρθωσε να επιφέρει όλες εκείνες τις ριζικές αλλαγές που ήταν, αλλά και είναι απαραίτητες για το κόμμα, και λίγο διότι δεν ήθελε να δυσανεστήσει πολλούς και ίσως επειδή δεν ήθελε να ταρακουνήσει πολύ τα νερά, επέλεξε την πεπατημένη και σήμερα κι ο ίδιος και το κόμμα του εισπράττει το τίμημα της ατολμίας του.

Υπονομεύτηκε, όμως, και πολύ. Από τους κύκλους της διαπλοκής, στην οποία αρνήθηκε να υποκύψει, τα εξωθεσμικά κέντρα, τους πολλαπλούς εξουσιαστές του κόμματος, οι οποίοι κάθε άλλο από συμπάρασταση κι υποστήριξη του προσέφεραν.

Κάτι, που, εξάλλου, φάνηκε περίτρανα με την αμφισβήτηση της ηγεσίας του, λίγα μόνο λεπτά μετά την επιβεβαίωση της ήττας του κόμματος.

Δεν περίμεναν ούτε καν να κρυσώσει το σώμα (τρόπος του λέγειν) πριν να εκδηλωθούν οι «κληρονόμοι».

### Τώρα αρχίζουν τα δύσκολα

Αναμφισβήτητα, η οριακή νίκη της ΝΔ δεν μπο-

ρεί να χαρακτηριστεί ως λευκή επιταγή από τους ψηφοφόρους.

Η πτώση των ποσοστών του κυβερνώντος κόμματος, αναμφίβολα, χρησιμεύει σαν μια προειδοποίηση προς την κυβέρνηση πως η περίοδος αναιμίας παρήλθε και πως έφτασε η ώρα της υλοποίησης των υποσχέσεων και των προγραμματικών δηλώσεων.

Η μειωμένη πλειοψηφία των 152 εδρών στη Βουλή οπωσδήποτε δεν μπορεί να καταστεί δικαιολογία για τη μη επίτευξη νομοθετικού έργου, αντίθετα, τα στενά περιθώρια της οριακής πλειοψηφίας μπορεί να αποβούν ευνοϊκά για τον πρωθυπουργό στη διατήρηση της πειθαρχίας και της ενότητας του κόμματος.

Οι φημισμένες μεταρρυθμίσεις (που συχνά αναφέρονταν από τον πρωθυπουργό χωρίς να διαφαίνεται η υλοποίησή τους), δεν θα μπορούν πλέον να παραγκωνιστούν αν και ο δρόμος προς την προώθησή τους είναι ανηφορικός.

Η μετακίνηση των ψηφοφόρων από το ΠΑΣΟΚ προς τα άλλα δύο κόμματα της αριστεράς θα υποχρεώσει το κόμμα αυτό να επιδιώξει την επαναπόκτησή τους και εκφράζονται ανησυχίες πως η μέθοδος δεν θα είναι αυτή της υγειούς και εποικοδομητικής αντιπολίτευσης, αλλά του λαϊκισμού και της δημαγωγίας.

Τα δύο κόμματα της αριστεράς, ενισχυμένα από το αποτέλεσμα της Κυριακής, σίγουρα θα απαιτήσουν να παίξουν ουσιαστικό ρόλο στη διαμόρφωση της πολιτικής και υπάρχουν αμφιβολίες στο κατά πόσο θα δεχτούν να συνδράμουν στις επικείμενες μεταρρυθμίσεις που τόσο το περιβάλλον της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσο και η διεθνής κατάσταση υπαγορεύουν.

Αν και ο Κ. Καραμανλής στον επινίκιο λόγο του μίλησε για κοινωνικές ευαισθησίες και για ένα πιο δίκαιο και αποτελεσματικό κράτος, το ΚΚΕ ήδη αναφέρει ως «βασικό καθήκον τη συστηματική και πιο εντατική προσπάθεια να αποκρουστούν τα νέα αντιλαϊκά μέτρα που θα προωθήσει η ΝΔ», ενώ την ίδια στιγμή μιλά και για «να αποκρουστούν σεβαστά που θα εμφανιστούν για τη μετεξέλιξη της κοινοπολιτικής εναλλαγής σε διπολική».

Αντίθετα, ο ΣΥΡΙΖΑ κάνει ανοίγματα προς το ΠΑΣΟΚ με δηλώσεις όπως: «τους χιλιάδες αγωνιστές από το σοσιαλιστικό χώρο που έκαναν το βήμα και συνάντησαν την Αριστερά, τους διαβεβαιώνουμε ότι από σήμερα κιόλας θα εργαστούμε για να διευρύνουμε τη μεγάλη συνεργασία της ριζοσπαστικής αριστεράς με τον σοσιαλιστικό και οικολογικό χώρο».

Το δε ΛΑΟΣ, χωρίς να λέει απολύτως τίποτα, απέσπασε ψήφους δυσανεστήτων, απογοητευμένων ακροδεξιών και άλλων διαμαρτυρόμενων και σήμερα, πρώτη φορά μετά από 30 χρόνια, παρουσιάζεται η ακροδεξιά παράταξη δυναμικά στη Βουλή, εκφράζοντας ένα λαϊκισμό και εθνικισμό του είδους που εδώ και δέκα χρόνια έχει κάνει δυναμικά την εμφάνισή του ξανά στη Ευρώπη. Ένα φαινόμενο, που, δυστυχώς, ούτε εμείς δεν μπορέσαμε να το αποφύγουμε.

### Ελπίδες για το μέλλον

Προφανώς, οι αναλύσεις των εκλογών δεν εξαντλούνται μερικές μόνο μέρες μετά. Πολλές αράδες θα γραφτούν ακόμα και πολλές ιδέες θα ριχτούν στην πολιτική σκακιέρα.

Ακόμα περισσότερα θα λεχθούν και τα «παράθυρα» στις τηλεοράσεις δεν θα έχουν τελειωμό.

Μετά απ' όλα αυτά, όμως, η ζωή συνεχίζεται με όλες τις απαιτήσεις.

Ο κάθε ένας από τους πολίτες θα ξεκινήσει πάλι, όπως εξάλλου κάθε πρωί, για το βιοποριστικό του καθήκον και η ανάγκη επίλυσης πολλών εκ των προβλημάτων που ταλανίζουν τον τόπο θα γίνεται όλο και πιο απαιτητική.

Μπορεί ο πρωθυπουργός να καμαρώνει πως από την ημέρα που ανέλαβε την εξουσία δημιούργησε 200,000 νέες θέσεις εργασίας και πως ο ρυθμός οικονομικής ανάπτυξης ανέρχεται στο 4,4% αυτή τη χρονιά, αλλά αυτό δεν φτάνει, ιδιαίτερα όταν η ανεργία υπερβαίνει το μέσο όρο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο εκσυγχρονισμός του κράτους είναι απαραίτητος, η εξυγίανση του δημοσίου βίου, η πάταξη της διαφθοράς και η αντιμετώπιση μιας πλειάδας άλλων αναγκών είναι τόσο αναγκαία που τα χέρια της νέας κυβέρνησης είναι περισσότερο από γεμάτα.

Θα μπορέσει άραγε να ανταπεξέλθει; Ο πρωθυπουργός το υπόσχεται κι εμείς το ελπίζουμε.

Με τους ψηφοφόρους να επιδεικνύουν μια ασυνήθιστη σοβαρότητα και μια ετοιμότητα κριτικής αντιμετώπισης του μητρώου των δύο μεγάλων κομμάτων με τη μερική απόσυρση της εμπιστοσύνης του προς αυτά, το σκηνικό στον πολιτικό χώρο αλλάζει.

Η κυβέρνηση, με τα ποσοστά της ψαλιδισμένα και με οριακή πλειοψηφία, οπωσδήποτε θα πήρε το μήνυμα και θα υποχρεωθεί να παράγει ουσιαστικό έργο, αν δεν θέλει να δει τη μετεκλογική της ζωή να εξανεμίζεται πρόωρα.

Το ΠΑΣΟΚ, θα υποχρεωθεί να στρέψει την προσοχή του προς τα έσω και όταν τα μεγάλα μαχαίρια θα έχουν μπει πλέον στις θήκες τους, σίγουρα θα επιδοθεί στα του οίκου του, αν πράγματι θέλει να ξαναδεί μια μέρα την εξουσία.

Τα δύο κόμματα της αριστεράς αναμφισβήτητα θα υποχρεωθούν να χειριστούν την αυξημένη τους δύναμη με σεβασμό και ευθύνη, αποφεύγοντας λαϊκισμούς και στείρες αντιπαραθέσεις.

Σε γενικές γραμμές, φαίνεται πως η ωριμότητα που έδειξαν οι ψηφοφόροι στις τελευταίες εκλογές θα αποβεί προς όφελος του τόπου, οι πολιτικοί θα πάνε να παίρνουν σαν δεδομένο τη τυφλή υποστήριξη των οπαδών τους (κάτι ξέρουν γι αυτό πρωτοκλασάτα στελέχη όπως Γιαννάκου, Τσοχατζόπουλος, Αρσένης κ.α. που έχασαν) και οι απαιτήσεις, που οι πολίτες πολύ ενδεικτικά παρουσίασαν, δεν θα μπορούν πλέον να αγνοούνται.

Εκτός κι αν οι πολιτικοί είναι αποφασισμένοι σύντομα ν' αλλάξουν επάγγελμα.

**ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΚΟΥ ΤΟΥ  
ΕΥΓΕΝΙΚΟΥ  
SAINT MARKOS EYGENIKOS  
810 Ogilvy Avenue, Montreal, Que Τηλ.:  
514-276-8408, 514-277-9747**

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Φέρεται εις γνώσιν των ευσεβών χριστιανών της παροικίας μας ότι την **Κυριακή 16 Σεπτεμβρίου** και την ερχόμενη **Κυριακή 23 Σεπτεμβρίου** η φιλόπρωχος αδελφότης του Ιερού Ναού **ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΚΟΥ ΤΟΥ ΕΥΓΕΝΙΚΟΥ – 810 OGILVY**, διοργανώνει εκδήλωση με σουβλάκι, καθ' όλη τη διάρκεια της ημέρας εις το προαύλιο της εκκλησίας μας. Οι εισπράξεις θα διατεθούν για την αποπεράτωση της σκήτης και του Ιερού Ναού «ΑΓΙΟΥ ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΟΥ ΘΕΟΛΟΓΟΥ» καθώς και για διάφορες έκτακτες εργασίες.

Σας προσκαλούμε όλους σας να έρθετε με τις οικογένειές σας και τους φίλους σας για ν' απολαύσετε το νοστιμότατο σουβλάκι που παραθέτει η φιλόπρωχος αδελφότης με αγάπη, συμβάλλοντας τοιοιτοτρόπως στον πολύμοχο αγώνα μας, προς συντήρησιν και εξωραϊσμόν του Ιερού Ναού, ο οποίος ιδρύθηκε με πολύ κόπο, αλλά συνεχίζει ακάθεκτα τον αγώνα προς στήριξιν της Ορθοδοξίας μας, κάτω από τις ευλογίες του Θεού και του Αγίου.

Ευχόμεθα σε όλους όσους συμβάλλετε παντοιοτρόπως στο έργο μας, η ευλογία του Θεού να βασιλεύη στα σπίτια σας.

**Εκ του γραφείου του Ιερού Ναού**



# BMW CANBEC



ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΗΣΗ

**4.9%**



•ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ (LEASING) •Τον μήνα \$499,00+ taxes •Προκαταβολή \$3.000 •ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ (LEASING) •Τον μήνα \$599 + taxes •Προκαταβολή \$3.000

**ΕΛΑΤΕ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΗΝ ΝΕΑ ΜΑΣ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ: ΕΚΘΕΣΗ ΚΑΙ SERVICE**

Τηλεφωνείστε μας για κάθε πληροφορία



**George Angelopoulos**  
Αντιπρόεδρος Πωλήσεων  
και Marketing

**BMW Canbec**  
4090 Jean-Talon W., Montreal  
**(514) 731-7501**



**yak**<sup>®</sup>  
**6¢** το λεπτό  
**Ελλάδα**  
**3.5¢** a minute  
**Canada & USA**

**NEO**  
**yakLongDistance**<sup>™</sup>

Μπείτε στο πρόγραμμα yakLongDistance σήμερα και όλα τα υπεραστικά σας τηλεφωνήματα θα χρεώνονται από την yak στις χαμηλότερες μας τιμές!

**yakCell**<sup>®</sup>

Γράψτε τα κινητά σας τηλέφωνα στο πρόγραμμα yakCell για να εξασφαλίσετε και από τα κινητά σας τηλέφωνα τις ίδιες χαμηλές υπεραστικές τιμές!

**yakCallingCard**<sup>™</sup>

Παραγγείλετε σήμερα την κάρτα yakCallingCard και χρησιμοποιείστε την για να εξοικονομείτε σε κάθε υπεραστικό σας τηλεφώνημα που κάνετε από τον Καναδά και τις ΗΠΑ!

Υπογράψτε μαζί μας σήμερα!  
Τηλεφωνείστε: 1-800-490-7235  
Επισκεφθείτε μας στο: [www.yak.ca](http://www.yak.ca)

- ✓ Με τις χαμηλότερες τιμές yak στα υπεραστικά
- ✓ Χωρίς κρυφές χρεώσεις
- ✓ Χωρίς χρέωση στο network
- ✓ Χωρίς minimums χρεώσεις
- ✓ Δωρεάν e-billing (\$1.95 ταχυδρομική μηνιαία χρέωση)
- ✓ Πάντοτε υψηλής ποιότητας σύνδεση
- ✓ Οι τιμές ισχύουν 24/7/365

Αυστραλία	6c	Γερμανία	5c
Κύπρος	15c	Ιταλία	5c
Γαλλία	5c	Μεγάλη Βρετανία	5c

Rates are effective 14-Jul-06 and subject to change without notice. Calls to cellular phones in some international destinations or special country code terminations (institutions such as army bases, universities, hospitals, banks & government offices) may be billed at a higher rate. Yak Long Distance applies to wire lines P/C'd to Yak and is available in Canada only. Yak Cell service is currently available in most major cities in Canada only. Yak Calling Card local access numbers are available in most major cities in Canada only. A surcharge applies for calls made from other locations. Additional restrictions may apply. Please visit [www.yak.ca](http://www.yak.ca) for further information.

**NASDAQ: YAKC**



# ARAHOVA<sup>®</sup>

## SOUVLAKI

Η πιο αγνή παράδοση της ελληνικής κουζίνας

**Τώρα στο ARAHOVA – Λαβάλ λειτουργεί το υπέροχο Terrasse μας, που θυμίζει πανέμορφη εξοχή**



### HEAD OFFICE • ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ

ARAHOVA SOUVLAKI & ARAHOVA EN VRAC

1357 Curé Labelle, Laval-1.866.688.9980

[www.arahova-souvlaki.ca](http://www.arahova-souvlaki.ca)

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΣΥΝΕΤΑΙΡΟΙ

ΓΙΑ FRANCHISE

FRANCHISE AVAILABLE

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ- INFO:

**514.594.5202**



### LAVAL

3925 St-Martin West  
450.688.3535

### BROSSARD

6150 Taschereau East  
450.926.3535

### LASALLE

8051 Newman Blvd.  
514.366.3555

### MONTREAL

5780 Sherbrooke East  
514.252.7111

### DOWNTOWN

1825 St-Catherine West  
514.935.3339

### OLD MONTREAL

480 St-Laurent (& Notre-Dame)  
514.282.9717

### MARCHÉ CENTRAL

9705 L'Acadie  
514.856.3535

### BOUCHERVILLE

20B De Mortagne  
450.449.2245

### BOISBRIAND

*Opening Soon*

### MASCOUCHE

220 Montée Masson  
*Opening Soon*

# SUPER MARCHÉ

VIANDE BIÈRE LEGUMES **S-P-G** LIVRAISON GRAT. TEL. 514.270.5989

Ελληνικά και Καναδικά προϊόντα και κάθε εβδομάδα πολλά Σπέσιαλ

\*Κρέατα \*Τρόφιμα \*Λαχανικά \*Αλλαντικά \*Πουλερικά \*Τυριά \*Φρούτα \*Μπύρες

<p><b>Τυρί για μακαρόνια Romano</b></p>  <p><b>7.49lb</b></p>	<p><b>Φέτα Skotidakis 1kg</b></p>  <p><b>9.99ea</b></p>	<p><b>Χοιρινές Μπριτζόλες</b></p>  <p><b>1.99lb</b></p>	<p><b>Κιμάς βοδινός (Beef Chuck)</b></p>  <p><b>2.99lb</b></p>	
<p><b>Νερό επιτραπέζιο Eska 24X500ml</b></p>  <p><b>3.99ea</b></p>	<p><b>Μπύρες εισαγόμενες Heineken 330ml (12)</b></p>  <p><b>17.99 +tax +dp</b></p>	<p><b>Ελληνικό Σαλάμι New Milano</b></p>  <p><b>4.89lb</b></p>	<p><b>Αναψυκτικά RC Cola 2L</b></p>  <p><b>1.49ea</b></p>	
<p><b>Ψωμί (τοστ) Famille</b></p>  <p><b>1.89ea</b></p>				

Για Φρεσκάδα, Ποιότητα, Καλές Τιμές και Προσωπική Εξυπηρέτηση: Επισκεφθείτε μας. ΔΩΡΕΑΝ ΔΙΑΝΟΜΗ

<p><b>Τοματοπολτός Κυκνος</b></p>  <p><b>1.79ea</b></p>	<p><b>Έξτρα Παρθένο ελαιόλαδο Minerva ΕΛΛΗΝΙΚΟ 3L</b></p>  <p><b>18.99ea</b></p>	<p><b>Καλαμποκέλαιο Cedar 2L</b></p>  <p><b>3.99ea</b></p>	<p><b>Έξτρα Παρθένο ελαιόλαδο IRINI ΕΛΛΗΝΙΚΟ 750ml</b></p>  <p><b>6.99ea</b></p>	
<p><b>Χαρτί κουζίνας White Swan (2)</b></p>  <p><b>99¢ea</b></p>	<p><b>Ρύζι Ιταλικό Pastene 750g</b></p>  <p><b>2.79ea</b></p>	<p><b>Χαρτί Υγείας White Swan (4)</b></p>  <p><b>1.49ea</b></p>	<p><b>Σίριαλ All Bran 525g Kellogg's</b></p>  <p><b>3.49ea</b></p>	<p><b>Καφές Rio</b></p>  <p><b>2.49ea</b></p>

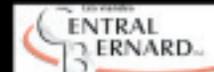
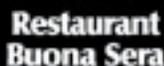
Διαθέτουμε σε χαμηλές τιμές κάρτες για υπεραστικά τηλεφωνήματα

Sunday September 30<sup>th</sup>

# FUND RAISING

## for Greece fire victims

All the admission money goes to Red Cross



1780 av. Pierre Péladeau (Centropolis) Laval Pour réservation: (514) 730.0660 [www.moombaclub.com](http://www.moombaclub.com)

**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ  
ΕΡΓΑΣΙΕΣ**

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΑ  
ΚΟΥΖΙΝΕΣ  
ΠΑΤΩΜΑΤΑ  
ΚΕΡΑΜΙΚΑ  
ΜΠΑΛΚΟΝΙΑ  
ΒΑΨΙΜΑΤΑ  
ΜΠΑΝΙΑ  
ΤΡΑΒΕΙΩΜΑ ΥΠΟΓΕΙΟΥ  
ΜΠΑΡΕΣ



**ΓΙΩΡΓΟΣ & ΣΤΡΑΤΟΣ**

Τηλ (514) 949-0443 (450) 676-0334  
E-mail@videotron.ca



**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** σε μη καπνιστές ημι-υπόγειο, 3 1/2 στο New Bordeaux, κοντά στους Αρχαγγέλους. Διαθέτει ψυγείο, στόφα, καναπέ και τραπέζι κουζίνας. Ελεύθερο. Πληρ. από τον κ. Γιώργη στο: 514.336-4193  
A-8-στ

**Στο Park Extension ενοικιάζεται Bachelor 3 1/2** ανακαινισμένο ελεύθερο από τώρα. Πληρ. 514.277-3512  
3-9

**Ενοικιάζεται στο New Bordeaux Bachelor** ανακαινισμένο, επιπλωμένο, κοντά σε όλες τις ευκολίες. Ολα πληρωμένα. \$450. 514.887-4103

**Στο PARK EXTENSION ενοικιάζεται 4 1/2** σε πολύ καλή κατάσταση. Μπαλκόνια μπρος και πίσω, κοντά σε συγκοινωνίες. Ελεύθερο. Πληρ.: 514.277-4989  
A-9-χ

**Ενοικιάζεται 3 1/2 στο ΠΑΡΚ ΕΣΤΕΝΣΙΟΝ (St.Roch & Stuart).** Πρώτος όροφος σε τριπλέξ, ηλεκτρική θέρμανση, παρκέ πατώματα, χωρίς ζώα, ελεύθερο, 514-995-4616

**Ενοικιάζεται 3 1/2 στο New Bordeaux,** ήσυχη περιοχή, καθαρό, θερμαινόμενο, ελεύθερο από 1<sup>η</sup> Οκτωβρίου. Τιμή \$600. Πληρ. από την Ντίνα στο: 514-337-7672  
3-9

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ BACHELOR 2 1/2** στο ILE PATON (Chomedey) Ηλεκτρική θέρμανση και HYDRO πληρωμένα. Ελεύθερο. \$475 Πληρ.: 514-242-5828  
7-3-στ

**Ελληνική Στέγη Ηλικιωμένων** 5775 Av. Wilderton **Ενοικιάζεται διαμέρισμα 3 1/2.** Ενοίκιο \$648.00 τον μήνα. Συμπεριλαμβάνεται θέρμανση, ρεύμα, ζεστό νερό. Είναι ελεύθερο. Πληρ. τις εργάσιμες ημέρες από την Χριστίνα Νάσιου 9:00 με 13:00 ή τηλεφωνείστε στο: 514.738-2421 εσωτ. 112  
A-8

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ Αγνό ελαιόλαδο Μεσσηνίας, φετινής παραγωγής. Διατίθεται σε δοχεία 17 κιλών. Πληρ. από τον κ. Δημ. Ζεργιώτη στο: 450.973-2903, ή τον κ. Τόνη στο: 514.944-3166**  
2-3



**LUCKY inc.**  
Rénovation général  
Depuis 1989

10610 l'Acadie, Suite #3  
Montréal, QC H4N 1A2  
Tél.: 514.299.7717  
slmtf@hotmail.com

*Aluminum siding, Doors, Windows, Roof shingles, Balconies, Painting, Bathrooms, Ceramic, Complete bathroom finishing*  
**FREE ESTIMATION**

**FREE ESTIMATION ESTIMATION GRATUITE 514.299.7717**

**Ενοικιάζονται 4 1/2 και 3 1/2 στο Park Extension.** Βρεσκοβαμμένα μπροστά σε πάρκο κοντά σε συγκοινωνίες και όλες τις ευκολίες. Ελεύθερο. Πληρ.: 514.777-4642  
3-9

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ στο PARK EX - 1 1/2,** στον 3<sup>ο</sup> όροφο, διαθέτει ασανσέρ, ψυγείο, στόφα, κρεβάτι. Θερμαινόμενο και ζεστό νερό. Πλυντήριο και στεγνωτήριο στο υπόγειο, κοντά στο Μετρό και Loblaws. Πληρ 514-944-8288  
A

**Ενοικιάζεται 5 1/2, στο Παρκ Εξτένσιον,** πλήρως εξοπλισμένο, στυλ Condo, κοντά στο Μετρό Parc. Τιμή \$760/μήνα. Πληρ.: 514-799-6330.

**Ενοικιάζεται 3 1/2 στο Ahuntsic,** κτίριο από τούβλο, καθαρό, ασφαλές. Συμπεριλαμβάνονται όλα. Ελεύθερο. Πληρ: 514-992-6240

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ εμπορικός χώρος, 1800 τ.π.** ιδανικό για Restaurant ή άλλη επιχείρηση στο Lachute.. Μια επίσκεψη θα σας πείσει. Πληρ. Paget: 514.361-4734, ή τηλ.: 515.826-4734  
3-8-α A 1

**Στο Chomedey, Ενοικιάζεται 5 1/2, 3<sup>ος</sup> όροφος,** πρόσφατα ανακαινισμένο, κοντά σε όλες τις ευκολίες και συγκοινωνίες. Πληρ.: 514-983-7517

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μεγάλο 3 1/2 στο Park Extension,** ανακαινισμένο, καινούρια πλακάκια, Πληρ.: 571-1654 ή 514-276-6323  
A

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ 5 1/2 στο T. M. R. (επί της Jean Talon).** Πολύ ήσυχο, σε άριστη κατάσταση. Κοντά σε όλες τις ευκολίες. Ελεύθερο. Πληρ. 514.731-4428  
4-7

**ΠΕΠΕΙΡΑΜΕΝΟΣ ΣΙΔΕΡΑΣ ΤΑΣΣΟΣ**  
Σιδηρουργικές εργασίες, Εγκαταστάσεις, Repairs Σκάλες \* Μπαλκόνια \* Κάγκελα \* Κολώνες ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ FIBERGLASS (514) 276-7064

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ επαγγελματικός χώρος, δεύτερος και τρίτος όροφος μέχρι 2.500 τ.π.** ο καθένας σε κτίριο στο 1434 Bleury. Πλήρως ανακαινισμένα. Ιδανικό για γραφεία, οδοντιατρεία, ή άλλες επιχειρήσεις. Ελεύθερα. Πληρ.: στο: 514.843-3148, ή 514.843-7719  
2-4

**Ενοικιάζεται 5 1/2 στο Chomedey,** δεύτερος όροφος, φρεσκοβαμμένο, thermo-glass παράθυρα, ήσυχη περιοχή, κοντά σε όλες τις ευκολίες. Πληρ 514-758-0365

**Στο CHOMEDEY ενοικιάζεται 5 1/2, Δεύτερος όροφος σε Ντούμπλέξ, ανακαινισμένο, ηλεκτρική θέρμανση. Ελεύθερο από 1<sup>η</sup> Νοεμβρίου. Πληρ.: 450.978-2595  
A-9-β**

**Ενοικιάζεται 5 1/2, θερμαινόμενο στο Park Extension.** Μπαλκόνια μπρος-πίσω, θερμαινόμενο, φρεσκοβαμμένο. Ελεύθερο από τώρα. Πληρ 514-277-7616

**Ενοικιάζεται μεγάλο 5 1/2 στο Longueil.** 1<sup>ος</sup> όροφος, μπαλκόνια μπρος και πίσω, πάρκιν για 2 αυτοκίνητα. Ελεύθερο. Παρέχεται και εργασία θυρωρού. Πληρ. 450.651-9123  
A-9-δ

**Στο ΠΑΡΚ ΕΣΤΕΝΣΙΟΝ ενοικιάζεται 4 1/2, θερμαινόμενο. Πληρ. στο 8560 Champagneur #2 ή τηλεφωνείστε στο: 514.495-1500**  
A-9-δ

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ CASA GRECQUE σε χωριό. Πληρ. από τον Θανάση ή τον Σπύρο στο: 1450-777-7250**  
B-9-β

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ Fast food Restaurant** λόγω συνταξιοδότησης. Ευκαιρία για τον κατάλληλο. Πληρ. από τον ιδιοκτήτη στο: 450.471-7452  
B-9-δ

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ CONDO** επί της Notre Dame, στο CHOMEDEY. Ελεύθερο. Τιμή \$450. Πληρ.: 450.682-7183 ή 450.682-1999.  
A-8-στ

**Πωλείται PIZZERIA** στο St. Janvier κοντά στο Blainville και Laval, με Delivery και pick up σε πηγή μεγάλης ευκαιρίας. Πληρ. από τον Γιώργο στο: 450.660-2819  
A-9-δ

**Επιδιορθώσεις:** Πλυντήρια, Στεγνωτήρια, Στόφες κ.λ.π. Ειλικρινής και γρήγορη εξυπηρέτηση. Λογικές τιμές. Πληρ. Από τον κ. Χρήστο στο: 514.273-6875

**Στην Γλυφάδα Πωλείται οικόπεδο 800 τ.μ.** με 18 μέτρα πρόσοψη. Καθαροί τίτλοι. Πληρ. Από τον κ. Γιώργο στο: 01130.210.8947763 ή στο 01130.229.2051571  
B-9-γ

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ KOMMΩTHPIO HAIR SALON FOR SALE** With Revenue ( Montreal area) great location . Very good opportunity. Asking price \$28.000. Info: 514.944-6425  
A-9-δ

**Η ULTRAMAR HOME-ENERGY** ενδιαφέρεται για δίγλωσσες πωλήτριες πετρελαίου θερμάνσεως. Πλήρης ή μερική απασχόληση από την άνεση του σπιτιού τους. Καλές αμοιβές. Πληρ από την Ελένη στο: 514-293-9097.  
1-9-Υ

**Για κάθε Οικοδομική σας εργασία, σχετικά με τούβλα και τσιμεντοδουλειές.** Πληρ από τον Τζιμή στο: 514-774-5775  
4-5-Υ

**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ** ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ: Υπόγεια, Τσιπρόκ, Πλάστερ, Χωρίσματα, Πλακάκια, Κεραμικά, Vainal, Αλλαγές, σε Counters, Spray σε αποθήκες και χώρους που δεν βλάφεται με ρολό. Θετική εργασία. Λογικές τιμές. Δωρεάν Εκτίμηση. Πληρ.: Σπύρος Cell: 514.817-0686, ή 514.481-3798  
2-1-Υβ

**ΖΗΤΕΙΤΑΙ** πεπειραμένος μάγειρας για πλήρη απασχόληση σε Restaurant στο Ville St. Laurent. Πληρ. από τον Μπάμπη στο: 514.266-0299  
Α-9-β

**Κυρία αναλαμβάνει να καθαρίζει σπίτια.** Καλή και υπεύθυνη εργασία. Πληρ. από την κα Ελένη στο: 514.276-3377  
Α-9-Υ

**ΖΗΤΕΙΤΑΙ** Γραμματέας για να εργαστεί Part Time στο Λαβάλ 5:00 με 8:00. Πρέπει να μιλάει Ελληνικά, Αγγλικά και Γαλλικά. Πληρ. στο 450-973-1616  
Β-9-Κρ

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ** Μάγειρας, Οδηγός και Κασιέρα για να εργαστούν σε La Belle Province στο Ville St. Laurent. Πλήρης ή μερική απασχόληση. Πληρ. Από τον κ. Σπύρο στο: 514.334-2525  
Α-9-δ

**ΖΗΤΕΙΤΑΙ** δεύτερος απογευματινός μάγειρας. Πρέπει να γνωρίζει και από ΠΙZZΑ. Πλήρης ή μερική απασχόληση. Περιοχή West Island. Πληρ.: 514. 453-5665  
3-9-β

**SPARTAN RENOVATIONS:** Γενικές επισκευές, μπάνια, κουζίνες, υπόγεια, βαφές, υδραυλικά, ειδικότητα στα πλακάκια, δωρεάν εκτίμηση, λογικές τιμές, θετική εξυπηρέτηση. Πληρ από τον Νικόλα στο (514) 927-6531 (450) 473-6531  
3-9-β

**ΖΗΤΕΙΤΑΙ** πεπειραμένος μάγειρας. Πρέπει να γνωρίζει από ΠΙZZΑ και Brochette. Πλήρης απασχόληση. Περιοχή P.A.T. Πληρ. 514-642-1340  
3-9-Υ

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ** μάγειροι, ένας βραδινός (3:00 με 10:00) και ένας απογευματινός (10:00 με 7:00) για να εργαστούν σε La Belle Province στο MIRABEL. Πληρ. από τον Μπάμπη στο: 514.295-9244, ή 450.435-8460  
3-9-α

**Η Σχολή Οδηγών Larissa Driving School,** ειδικεύεται στη πρακτική στα αυτόματα αυτοκίνητα και σας ενοικιάζει αυτοκίνητα για να δώσετε εξετάσεις στο S.A.A.Q. Πολύ λογικές τιμές (514)744-5623

**CIMENTEK** ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΤΟΥΒΛΩΝ ΚΑΙ ΚΑΠΝΟΔΟΧΩΝ (ΓΕΜΙΣΜΑΤΑ). 25 χρόνια πείρας Πληρ από τον Andre στο: 514-299-0022 514-272-7710  
2-7-

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ:** πεπειραμένος μάγειρας για πρωινή και μεσημεριανή βάρδια καθώς και για την προετοιμασία και Δεύτερος μάγειρας για βραδινή βάρδια. Πληρ. προσωπικά στο 5001 Verdun, Verdun, ή τηλεφωνείστε στο: 514.766-2375  
Α-9-β

**FIREGRILL STEAK HOUSE AND BAR** Ζητούνται πεπειραμένοι σερβιτόροι/ρες για πλήρη ή μερική απασχόληση. Πρέπει να μιλούν Γαλλικά και Αγγλικά. Πληρ. προσωπικά: 3500 Cote Vertu (Ville St. Laurent), ή 1490 Stanley (Down Town) ή τηλεφωνείστε στο: 514.842-0020  
Α-9-β

**ΖΗΤΕΙΤΑΙ** Αποθηκάριος για να εργαστεί σε μεγάλη εταιρία τροφίμων. Πλήρης απασχόληση. Άριστοι όροι εργασίας και καλή αμοιβή για τον κατάλληλο. Πληρ. Από τον Κώστα ή την Μαρία στο: 514.683-0189  
3-9-

**ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ - ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΕΙΣ ΥΠΟΓΕΙΑ** Επικοινωνήστε στο τηλέφωνο: 514.707-7176 ΑΝΤΩΝΗΣ  
Α-9-δ

**Ζητείται** πεπειραμένος χαντοκάς να εργαστεί στην περιοχή του South Shore σε La Belle Province. Πληρ 450-656-5384 και ζητείστε τον ιδιοκτήτη Α

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ** ΟΔΗΓΟΙ με δίπλωμα Class 3 και Class 5 για να εργαστούν σε εταιρία διανομής τροφίμων. Πλήρης απασχόληση. Καλός μισθός για τους κατάλληλους. Πληρ. Από τον Κώστα ή την Μαρία στο: 514.683-0189  
3-9-

**ΖΗΤΕΙΤΑΙ** Smoked Meat μάγειρας για να εργαστεί σε La Belle Province στην περιοχή του South Shore. Καλοί όροι εργασίας. Πληρ.: 514.963-7050  
3-9-β

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ** πεπειραμένοι μάγειροι και πιατάδες. Καλός μισθός στους κατάλληλους. Πληρ.: 450-627-6666  
3-9-Ε

**C.K.M. TOWING** We Pay Top Dollar for Scrap Cars, Towing Included, Please Call Costa at: 514-804-4193 Πληρώνουμε πολύ καλά χρήματα για τα παλιά σας αυτοκίνητα. Δεν πληρώνεται για το towing. Πληρ. από τον Κώστα στο: 514-804-4193  
4-12-ΟΚ

Canadian Computer and Video Center  
514.495-1046  
Αγοράζουμε, Πουλάμε και Επισκευάζουμε καινούρια και μεταχειρισμένα Κομπιούτερ We buy, sell and repair new & used computers, cell phones & Satellites.  
All Indian and English DVDs Available  
1016 Jean Talon (γωνία L' Acadie)  
4-12-ω

**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ.** Γενικές επισκευές στο σπίτι σας ή την επιχείρησή σας. Μπάνια, κουζίνες, πλακάκια, τσιπρόκ, βαφές, και κάθε είδους επισκευές. Λογικές τιμές, υπεύθυνη εργασία. Πληρ. από τον Πιέτρο Di Napoli στο: 514-262-7895  
3-6-1

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ** Chef-cook πρωινός και δεύτερος ημερήσιος μάγειρας. Καλός μισθός στους κατάλληλους. Πληρ. προσωπικά από τον κ. Πήτερ στο 590 Jarry East, ή τηλεφωνείστε στο: 514.273-2833  
Α-9-ε

**Προϊόντα Υγείας & Ομορφιάς με Αλόη Βέρα** Πολυεθνική Εταιρία ζητάει φιλόδοξα άτομα, Ανεξάρτητους Συνεργάτες στον τομέα Ομορφιάς / Σύμβουλους Καλλυντικών. Επιθυμητή Εμπειρία αλλά όχι απαραίτητη. Μεταφορικό μέσο επιθυμητό. Για συνέντευξη, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον Παναγιώτη Μαρούδα στο: 514-276-1232.  
3-9-

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ** πεπειραμένοι μάγειροι με πείρα για να εργαστούν στο Marathon Souvlaki στο West Island. Πληρ. 514.421-5825  
3-9-

**ATHENS MUSIC CENTER** Ελληνική Σχολή Μουσικής. Διδάσκουμε: Μπουζούκι, Πιάνο, Κιθάρα, Ακορντεόν, Σαξόφωνο. Πληρ.: 514-402-2755

**ΖΗΤΕΙΤΑΙ** βραδινός μάγειρας για πλήρη, ή μερική απασχόληση. Περιοχή Μοντρεάλ. Πληρ. από τον Γιάννη στο: 514-634-1011  
Β-9-Υ

**ΖΗΤΕΙΤΑΙ** χαντοκάς για να εργαστεί σε Fast Food Restaurant στην περιοχή του West Island. Πλήρης απασχόληση. Πληρ.: 514.626-2888  
3-9-β

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ** πεπειραμένοι Χαντοκάδες. Πλήρης απασχόληση. Καλός μισθός για τους κατάλληλους. Επί της ONTARIO EAST δίπλα από το METRO FRONTENAC. Πληρ. από το αφεντικό προσωπικά, ή τηλεφωνείστε στο 514.525-0360  
α-8-ΟΤ

**ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ** Βαψίματα, Πλακάκια, Κεραμικά, Τσιπρόκ, Πλάστερ, Υπόγεια. Εγγυημένη εργασία, λογικές τιμές, δωρεάν εκτίμηση. Σπύρος: 514-554-7923  
Β-9-ε

**ΖΗΤΕΙΤΑΙ** Γραμματέας για γραφική εργασία. Πρέπει να μιλάει, Ελληνικά, Αγγλικά και Γαλλικά και να έχει γνώσεις από Computer. Πλήρης απασχόληση στο 5882 Park Av. Πληρ. από τον Μιχάλη Κυπριανού στο: 514.386-9999.  
Β-9-Μκ

**Looking for driver experience (ΖΗΤΕΙΤΑΙ οδηγός πεπειραμένος) Part time or full time. With Van or Mini Van. Retirees welcome (Ευπρόσδεκτοι οι συνταξιούχοι). Info John: 514.884-2700**  
Α-9-Υ

**Ζητείται** Λογιστής για να εργαστεί στο Λαβάλ. Πληρ. από τον κ. Πήτερ στο: 450.688-7660  
Α-9-Χ

**ΖΗΤΕΙΤΑΙ** πεπειραμένος μάγειρας για να εργαστεί σε La Belle Province. (Αηλου και Beaubien). Πληρ. από τον Ανδρέα ή τον Σταύρο στο: 514.355-9191  
Β-9-δ

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ:** 1 πεπειραμένος πρωινός μάγειρας, πλήρους απασχόλησης και 1 βραδινός Part Time. Καλός μισθός για τους κατάλληλους. Πληρ. από τον Γιάννη στο: 450.433-2227  
Β-9-Υ

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ:** Νεαρά Receptionist για να εργαστεί σε εταιρία τροφίμων. Πρέπει να μιλάει Γαλλικά, Αγγλικά και Ελληνικά. Πλήρης απασχόληση. Θα προτιμηθεί άτομο με πείρα, και οδηγός με δίπλωμα C, καθώς και εργάτες για γενικές εργασίες. Ικανοποιητικός μισθός για τους κατάλληλους. Πληρ. προσωπικά στο 4200 Poirier V.S. Laurent. Ή στείλτε CV μέσω φαξ στο: 514.336-9032  
Α-9-1

**ΖΗΤΕΙΤΑΙ** ημερήσιος fast food μάγειρας για να εργαστεί σε La Belle Province στο Λαβάλ. Πληρ. από τον Τόνη ή τον Μπίλ στο: 450.629-9907  
3-9-Υ

Δυσκολίες στο σχολείο; Καθηγητής Πανεπιστημίου και Κολλεγίου, παραδίδει ιδιαίτερα μαθήματα στο σπίτι σας (αν θέλετε) σε Μαθηματικά, γαλλικά και Αγγλικά. Λογικές τιμές, Πληρ από τον κ. Παναγιώτη στο (450) 969-0617

**ΜΑΘΗΜΑΤΑ** Μαθηματικών, Φυσικής και Χημείας παραδίδονται κατ' οίκον σε μαθητές Γυμνασίου, από Ελληνα καθηγητή CEGEP με 25 χρόνια προϋπηρεσία. Λογικές τιμές. Πληρ.: 514.684-3221 \* 514.869-6830

Διαθέτουμε Μπουζούκια εξ Ελλάδος για αρχαρίους

BOUZOUKI MUSIC



Ιδιωτικά μαθήματα για αρχαρίους και προχωρημένους **Παναγιώτης Σκουφάρας**  
(514) 591-1157 (450) 687-1778

**Στο CHOMEDEY, ανοίγει Στέγη Ηλικιωμένων, για αυτόνομα άτομα.**  
Ευχάριστο περιβάλλον. Πληρ. 450.682-5275

NEON-PLASTIQUE-LETTRAGE  
VITRINES-AUTOS-CAMIONS  
COROPLAST-PLEXIGLAS-BANIERES



STEFANOS  
(450) 462-9313

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ Restaurant σε χωριό, κοντά στο St. Jerome. Πολύ καλό για δύο, ή τρεις συνταίρους. Ανοιχτό έξι πρωί με δέκα το βράδυ. Ευκαιρία για τους κατάλληλους. Πληρ. από τον Λούη στο: 450.569-6969**

**Ζητείται πρωινός 2ος μάγειρας.**  
Πληρ 450-691-3146

**Στο CORNWALL του Οντάριο, πωλείται Restaurant 150 καθισμάτων με πλήρη άδεια ποτών. Πολύ λογική τιμή, με δυνατότητα χρηματοδότησης. Μπορεί να πουληθεί και το ακίνητο, που διαθέτει και διαμέρισμα. Μεγάλη ευκαιρία. Πληρ. από τον Νίκο στο: 514.591-3269**

**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ**  
Παντός τύπου Σε σπίτια, καταστήματα, κουζίνες, υπόγεια σπιτιών, μπάνια, μπάρες και κεραμικά πλακάκια. Άριστη και εγγυημένη εργασία. Δωρεάν εκτίμηση. Πληρ.: από τον κ. Θανάση ή τον κ. Γιώργο στο 279-1568

**Μεγάλη ευκαιρία για συνεταιρισμό ή αγορά Restaurant 400 καθισμάτων +80 Terrace και μεγάλο Parking για 230 αυτοκίνητα στην Νότια Ακτή. Πωλείται, ή παρέχονται ποσοστά λόγω ηλικίας των ιδιοκτητών. Αναγνωρισμένο επί 30 χρόνια. Ανακαινισμένη και υπερέσυχρη κουζίνα. Σταθερή πελατεία. Είναι ιδανικό για 2, ή και 3 συνταίρους, που θα έχουν δικαίωμα (option) να το αγοράσουν και ολόκληρο. Δυνατότητα πώλησης και του ακινήτου σε μισή τιμή. Πληρ. από τον κ. Ρίζο 5:00 με 10:00 μ.μ, στο: 450.678-4510.**

Αγοράζουμε αυτοκίνητα σε όποια κατάσταση και αν είναι (ακόμα και Scrap) σε καλές τιμές

TOM Cell: (514) 258-0408 DANIEL Cell: (514) 781-1880



**TD PLUS**

•Ενοικιάσεις αυτοκινήτων, vans και τρόκια σε χαμηλές τιμές  
•Πωλήσεις μεταχειρισμένων αυτοκινήτων.

LOCATION - AUTOS - CAMIONS

NEO ΣΤΟ ΛΑΒΑΛ

880, ARTHUR-SALVE, LAVAL, QUEBEC  
Tel: (450) 627-3957 - Fax: (450) 627-6201

**ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ όλα τα είδη εστιατορίου και ενοικιάζεται εμπορικός χώρος κατάλληλος για Dépanneur και Restaurant, σε ιδανική περιοχή με μεγάλη κίνηση. Παραποτάμιο, έχει terrasse στο Ste-Anne-de-Bellevue. Ευκαιρία για τους κατάλληλους. Λογικοί όροι συνεργασίας. Πληρ. από τον κ. Γιάννη στο: 514.457-3423**

**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ**



ΧΤΙΣΙΜΑΤΑ, ΓΕΜΙΣΜΑΤΑ, ΤΟΥΒΛΩΝ, ΤΣΙΜΕΝΤΟΔΟΥΛΕΙΕΣ (ΜΠΑΛΚΟΝΙΑ)

ΒΑΨΙΜΑΤΑ, ΠΛΑΣΤΕΡ

Πείρα 25 ετών · Δωρεάν εκτίμηση Συνέπεια · Λογικές τιμές

**ΚΩΣΤΑΣ**  
Tel.: (450) 962-3909

Επισκευάζουμε (Repairs) όλες τις COMMERCIAL TOASTERS, LOW RATES, GOOD SERVICE, CALL ANY TIME.

7 days a week  
**EVAN'S**  
(514)  
747-6276




**Επιδρομή κατά των Ταλιμπάν  
Νεκρός φέρεται ο «εγκέφαλος» της  
απαγωγής των Νοτιοκορεατών  
στο Αφγανιστάν**

Associated Press Καμπούλ Διοικητής των Ταλιμπάν που ενορχήστρωσε την απαγωγή 23 Νοτιοκορεατών στο Αφγανιστάν βρίσκεται ανάμεσα στους αντάρτες που σκοτώθηκαν τα ξημερώματα της Τρίτης σε αμερικανικές αεροπορικές επιδρομές, δηλώνουν Αφγανοί κυβερνητικοί αξιωματούχοι.

Οι αεροπορικές επιδρομές είχαν στόχο συγκέντρωση ηγετικών μελών των Ταλιμπάν στο κεντρικό Αφγανιστάν και κατά πληροφορίες υπήρξαν 12 θύματα.

Ο αρχηγός της περιφερειακής αστυνομίας της επαρχίας Γκάζνι δήλωσε ότι ανάμεσα στους νεκρούς βρίσκεται ο μούλας Αμπντάλα Τζαν, τοπικός διοικητής των Ταλιμπάν. Ο ίδιος ανέφερε πως ο τοπικός διοικητής παρακολούθησε όλη την επιχείρηση απαγωγής των 23 Νοτιοκορεατών τον Ιούλιο.

Αφγανοί αξιωματούχοι είχαν δηλώσει προ ημερών προς σκότωσαν έναν άλλο διοικητή πίσω από τις απαγωγές, όμως ο αρχηγός της αστυνομίας είπε πως ο Αμπντάλα Τζαν βρισκόταν πιο ψηλά στις τάξεις των Ταλιμπάν. Δεν υπήρξε άμεσα επιβεβαίωση από την αμερικανική στρατιωτική διοίκηση ή τη Διεθνή Δύναμη Αρωγής του ΝΑΤΟ (ISAF).

Συνολικά 23 Νοτιοκορεάτες απήχθησαν στα μέσα Ιουλίου στην επαρχία Γκάζνι, καθώς ταξίδευαν οδικώς στην επαρχία του Γκάζνι, στον οδικό άξονα Καμπούλ-Κανταχάρ. Κατά το διάστημα της ομηρίας τους, οι Ταλιμπάν εκτέλεσαν δύο άνδρες και απελευθέρωσαν δύο γυναίκες που ήταν βαριά άρρωστες.

Οι διαπραγματεύσεις για την απελευθέρωσή τους κράτησαν τουλάχιστον δύο εβδομάδες και οι όμηροι αφέθηκαν ελεύθεροι σταδιακά έως την Παρασκευή με συμφωνία της Νοτίου Κορέας να αποσύρει τους 200 στρατιώτες που διατηρεί στο Αφγανιστάν και να μην επιτρέψει τη συνέχιση του ιεραποστολικού έργου στη χώρα.

**Το θερμόμετρο ξανά στα ύψη**

Εχθρικό έδαφος κηρύσσεται η Γάζα από το Ισραήλ - Έχουμε πόλεμο, λέει η Χαμάς

Associated Press Ιερουσαλήμ «Εχθρική οντότητα» κήρυξε η ισραηλινή κυβέρνηση τη Λωρίδα της Γάζας σε απάντηση των παλαιστινιακών επιθέσεων με ρουκέτες, απόφαση που μπορεί να οδηγήσει σε διακοπή υδροδότησης, ηλεκτροδότησης ή προμήθειας καυσίμων. Για συλλογική τιμωρία μιλούν οι Παλαιστίνιοι.

Η απόφαση του Ισραήλ να ανακηρύξει τη Λωρίδα της Γάζα «εχθρική οντότητα» επισημοποιήθηκε ανήμερα της επίσκεψης που πραγματοποιεί στη Μέση Ανατολή η Αμερικανίδα υπουργός Εξωτερικών Κοντολίζα Ράις.

Στην πρώτη της αντίδραση η επικεφαλής της αμερικανικής διπλωματίας είπε ότι «οι ΗΠΑ δεν θα εγκαταλείψουν τους αθώους Παλαιστίνιους στη Γάζα», λέγοντας όμως ταυτόχρονα πως «η Γάζα είναι εχθρική οντότητα και για εμάς τις Ηνωμένες Πολιτείες».

Η Χαμάς απάντησε πως ουσιαστικά το Ισραήλ κηρύσσει πόλεμο. «Είναι κήρυξη πολέμου και συνέχεια των εγκληματικών, τρομοκρατικών σιωνιστικών ενεργειών εναντίον του λαού μας» δήλωσε ο Φάουζι Μπαρχούμ, εκπρόσωπος της Χαμάς στη Λωρίδα της Γάζας.

«Έχουν στόχο να κάνουν το λαό μας να λιμοκτονήσει και να τον υποχρεώσουν να αποδεχθεί ταπεινωτικές φόρμουλες που μπορεί να προκύψουν από την αποκαλούμενη ειρηνευτική διάσκεψη του Νοεμβρίου» δήλωσε ο Μπαρχούμ αναφερόμενος στη διάσκεψη υπό την αιγίδα των ΗΠΑ που αναμένεται να πραγματοποιηθεί σε δύο μήνες.

«Αν το Ισραήλ καταφύγει σε στρατιωτική δράση εναντίον της Γάζας θα είμαστε έτοιμοι να τους αντιμετωπίσουμε. Δεν θα παραδοθούμε και θα πολεμήσουμε μαζί με όλο το λαό μας» προειδοποίησε.

Η λαϊκή πίεση στο εσωτερικό του Ισραήλ προς την κυβέρνηση Ολμέρτ για αντίποινα στις συνεχιζόμενες επιθέσεις με ρουκέτες αυξήθηκε σε μεγάλο βαθμό τις τελευταίες δύο εβδομάδες μετά την επίθεση σε στρατιωτική βάση στο νότιο Ισραήλ που οδήγησε στον τραυματισμό 69 στρατιωτών.

Επρόκειτο για τη χειρότερη επίθεση του είδους που σημειώθηκε στο νότιο Ισραήλ εδώ και αρκετούς μήνες και την πρώτη που προκάλεσε τόσο υψηλό αριθμό τραυματιών. Την ευθύνη ανέλαβε η ένοπλη πτέρυγα της παλαιστινιακής οργάνωσης Επιτροπές της Λαϊκής Αντίστασης, σε απάντηση των ισραηλινών επιχειρήσεων στη Γάζα και τη Δυτική Όχθη.

Πληροφορίες που φθάνουν από το Ισραήλ αναφέρουν ότι κυβερνητικοί αξιωματούχοι ελπίζουν ότι τα νέα μέτρα θα επιβάλλουν πίεση στο ισλαμιστικό κίνημα της Χαμάς -το οποίο έχει υπό τον πλήρη έλεγχο του τη Γάζα από τον Ιούνιο μετά την εκδίωξη της Φατάχ- για να θέσει τέλος στις επιθέσεις με ρουκέτες.

«Στόχος είναι η αποδυνάμωση της Χαμάς» δήλωσε ο Ισραηλινός υπουργός Άμυνας Εχούντ Μπαράκ σε συνεδρίαση του ισραηλινού υπουργικού συμβουλίου την Τετάρτη. Ο ίδιος φέρει επίσης να δήλωσε πως το Ισραήλ κινείται πιο κοντά προς μία μεγάλης κλίμακας στρατιωτική επιχείρηση στη Λωρίδα της Γάζας.

Χαρακτηρίζοντας επισήμως τη Λωρίδα της Γάζας εχθρική οντότητα, το Ισραήλ μπορεί να υποστηρίξει πως δεν δεσμεύεται από τις προβλέψεις του διεθνούς δικαίου που διέπουν τη διοίκηση κατεχομένων εδαφών για να προμηθεύει ενέργεια στον πληθυσμό της, που αποτελείται από 1,5 εκατομμύριο Παλαιστίνιους.

Οι Παλαιστίνιοι υποστηρίζουν πως η Λωρίδα της Γάζας εξακολουθεί να βρίσκεται υπό ισραηλινή κατοχή επειδή το Ισραήλ ελέγχει τα σύνορά της, τον ενάεριο χώρο και τα χωρικά της ύδατα.

## ΕΚΛΟΓΩΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ

Λίγο πολύ, όλοι μας ξέρουμε για την μεγάλη εκλογική νίκη, ή μάλλον τον θρίαμβο της ΝΕΑΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ. Η νίκη αυτή, είχε σαν αποτέλεσμα την ήττα του ΠΑΣΟΚ. Εξ αιτίας αυτής της ήττας ο αρχηγός του ΠΑΣΟΚ κ. Γιώργος Παπανδρέου, υποχρεώθηκε να θέσει θέμα αρχηγίας.

Την αρχηγία διεκδικεί και ο κ. Ευάγγελος Βενιζέλος, που κατά που φαίνεται θα υπερισχύσει. Εξ αιτίας αυτής της πιθανότητας, Αθηναϊκή εφημερίδα, της Δευτέρας 17 Σεπτεμβρίου έγραφε σε πρωτοσέλιδο. «επί τέλους, ξηλώνεται η οικογένεια που επί 60 χρόνια τόσα δεινά συσσωρεύσε στον τόπο».

Πριν συνεχίσω, θέλω να πω ότι δεν έχω τίποτα εναντίον των οπαδών του ΠΑΣΟΚ αφού «δυστυχώς» και στο σόϊ μου έχουμε πολλούς και πολλές οπαδούς του ΠΑΣΟΚ.

Πάντα είχα και θα έχω, εναντίον του κόμματος που κλυδωνίζεται και κατά την άποψή μου «βρίσκεται υπό διάλυση», αφού δεν μπορώ να καταλάβω πως επί τόσα χρόνια κατάφερε να αποσπά την ψήφο των ελλήνων, και να πλουτίσουν τόσοι και τόσοι για να κάνουν χλιδατούς γάμους όπως ο κ. Τσοχατζόπουλος, που δεν επανεξελέγη. Δεν επανεξελέγησαν ακόμη πρώην υπουργοί του όπως ο κ. Ανωμερίτης, γνωστός Τραπεζικός, από την προετών επίσκεψή του στην πόλη μας, ο κ. Τζουμάκας και ο κ. Παπαϊωάννου...

Όσο για το κ. Ε. Βενιζέλο, έτρεξε να δηλώσει ότι θα διεκδικήσει το χρίσμα του αρχηγού του κόμματος. Δηλαδή, κατά την γνωστή παροιμία, ακόμη δεν έχουν θάψει τον αποβιώσαντα, και του κάνουμε το μνημόσυνο!!!

Άλλα ενδιαφέροντα που είδα από τις εκλογές της Κυριακής, είναι ότι στις περιοχές με τις μεγαλύτερες ζημιές από τις φωτιές του Αυγούστου, η Ν.Δ. αύξησε τα ποσοστά της. Δώστε εσείς όποια εξήγηση θέλετε!

Η θρυλική Λακωνία μας, για μία ακόμη φορά έδωσε το υψηλότερο ποσοστό στην Ν.Δ.

Με το κόμμα της ΣΥΡΙΖΑ του κ. Αλαβάνου εκλέχθηκε η συμπαθής ηθοποιός κ. Λ. Καφαντάρη. Επανεξελέγη στον Πειραιά με την Ν.Δ. ο ηθοποιός κ. Γ. Βασιλείου. Για όσους δεν τον ξέρουν, ήταν ο πρωταγωνιστής της σειράς του Ν. Φώσκολου «Καλημέρα Ζωή» και έπαιζε ως Στάθης Θεοχάρης, δεύτερος υπαρχηγός της Αστυνομίας. Συνέχεια αποτυγχόντων βαρύνδουπων ονομάτων του ΠΑΣΟΚ είναι ο Γερ. Αρσένης, ο επονομασθείς και «Τσάρος της οικονομίας» ο κ. Πρωτόπαπας, ο μη κλείνων στόμα μπροστά στον τηλεοπτικό φακό, ο Ι. Μαγκριώτης ο γνωστός χορευταράς, Ν. Χριστοδουλάκης, υπουργός των οικονομικών του πάλαι ποτέ κραταιού ΠΑΣΟΚ, και ο ψάχνων για μια θέση στον ήλιο κ. Βούγιας, που γρήγορα ανέτειλε, και πιο γρήγορα έδωσε. Είναι και άλλοι πολλοί «πρώην» που αποχαιρέτησαν την Βουλή. Εδώ πρέπει να υπενθυμίσω ότι αυτό που βλέπουμε είναι 152 έδρες για την ΝΔ και 103 για το ΠΑΣΟΚ. Δηλαδή 49 έδρες διαφορά και πάλι δηλαδή, χαιρέ βάθος αμέτρητον!!! Την ιστορική αυτή ήττα, ο κ. Κ. Σημίτης την ονόμασε «οδυνηρή» και άλλοι πρωτοκλασάτοι του

# ΒΛΕΠΕ...ΑΚΟΥ...ΜΙΛΑ

Υπό JIMMY του ΚΙΝΗΣΙΟΦΩΤΟΓΡΑΦΟΥ

κόμματος, «ουδάλως αναμενόμενη» και «καταστρεπτική». Εγώ με τα λίγα που καταλαβαίνω από πολιτική, το ΠΑΣΟΚ, αντί να δει τι θα κάνει για το μέλλον του, καθημερινά, έλεγαν όλοι τους, ότι η κυβέρνηση του Κ. Καραμανλή είναι η χειρότερη των τελευταίων 30 ετών. Τώρα τι θα πουν, αφού έχασαν από μια τέτοια κυβέρνηση;

Εγώ εύχομαι σε όλους δύναμη, φώτιση από ΘΕΟΥ και κουράγιο, να πάνε την πατρίδα μας μπροστά. Όσο για μένα είχα πει και γράψι ότι ο κόσμος θα ψηφίσει το «κόμμα που θα συνεχίσει τις μεταρρυθμίσεις, το κόμμα της προόδου, το κόμμα που θα κάνει την Ελλάδα να βλέπει ψηλά».

Ευχαρίστησή μου που δεν θα βλέπω συχνά στα τηλεοπτικά παράθυρα τον δηκτικό και αθυρόστομο Χ. Πρωτόπαππα. Δυσαρέσκεια μου η μη εκλογή στην Κέρκυρα του ανατέλλοντος κ. Α. Γεωργιάδη, που πιστεύω ότι θα ανέβει τα σκαλιά της πολιτικής. Άλλη μου ευχαρίστηση, που δεν θα βλέπω στα παράθυρα τον κ. Αντώνη Καφειλόπουλο, τον γνωστό ηθοποιό και πολύ καλό κωμικό, που όταν μιλούσε για σοβαρά θέματα τα έκανε «μπάχαλο.» Κατά την άποψή μου ψευδοδημοκράτης, και ψευδοανθρωπιστής, δεν ακούστηκε ποτέ να συνεισφέρει έστω με συμμετοχή σε φιλανθρωπικές παραστάσεις. Άλλη μεγάλη μου ευχαρίστηση, η εκλογή του κ. Αδωνη Γεωργιάδη του ΛΑΟΣ. Μαχητής, πάντα πιστός σ' αυτά που λει, πιστεύω ότι θα είναι η καινούργια φωνή στην Ελλ. Βουλή. Ευχή Θεού, οι εκλογές διεξήχθησαν σε ήρεμο κλίμα, χωρίς επεισόδια ή άλλα σοβαρά προβλήματα. Ο καιρός βοήθησε παντού, και ειδικά όσους ταξίδεψαν εκτός Αθηνών. Σε άλλα με υγεία, σε κερδισμένους και χαμένους. Άλλωστε για την Ελλάδα μας θέλω να πιστεύω αγωνίζονται όλοι. Αυτά, ως την άλλη Παρασκευή, με ότι προκύψει ως τότε

## ΜΙΚΡΑ – ΜΙΚΡΑ ΚΑΙ ΜΙΚΡΟΜΕΓΑΛΑ

1) Η Εθνική μας του Μπάσκετ, η αγαπημένη όλων μας ήρθε τέταρτη στο Πανερωπαϊκό κύπελλο, και θα δώσει αγώνες για να προκριθεί στους ολυμπιακούς του Πεκίνου. Πολλοί μίλησαν για κορεσμό, δόξας και χρήματος. Εγώ λέω ότι αυτά τα δύο, δεν χορταίνονται ποτέ. Ήταν ίσως κουρασμένα από τα 3 συνεχόμενα παιχνίδια, όπως και να είναι όμως, έκανε για μια ακόμα φορά θαυμάσια εμφάνιση. Μπράβο στα παιδιά μας, και στον Παν. Γιαννάκη

2) Πρωταθλήτρια η ομάδα της Ρωσίας που συγχαίρω από καρδιάς. Δεύτερη η συμπτωματικά πρωταθλήτρια κόσμου, ομάδα της Ισπανίας που όπως έχει λεχθεί δεν θα πάρει το κύπελλο Ευρώπης ΠΟΤΕ, λόγω κατάρτας όπως λένε. Εγώ λέω, λόγω του ότι δεν έχει σειρά, υπάρχουν καλύτερες ομάδες από αυτήν, που προ-

ηγούνται.

3) Ακόμη μια φορά βγαίνω αληθινός. Η ομάδα της Βαρκελώνης η γνωστή μας Μπάρτσα, φθίρειται, συνεχώς στο Ισπανικό πρωτάθλημα, και ο καβαλήσας το κυπαρισσάκι, όχι απλά τον κάλαμον, χορευτής-παίκτης, κ. Ροναλντίνιο, δεν μπορεί να την βοηθήσει παντελώς. Κακό πράγμα το καλάμι, πόσο μάλλον το Κυπαρίσσι καλοί μου φίλαθλοι.

4) Έχει και τα καλά του το φθινόπωρο, με τα ωραία του χρώματα, τον καλό καιρό του και το ότι μας προετοιμάζει σιγά-σιγά για να μπούμε στον κρύο χειμώνα. Ακόμη αρχίζουν στην ελληνική τηλεόραση οι νέες σειρές, που όπως και να είναι κάποιες «θα βλέπονται». Έχει όμως και την έναρξη της εκπομπής της περιπεσούσης στο αμάρτημα να πιστεύει ότι είναι δημοσιογράφος, κυρία Τατιάνας Στεφανίδου. Και το λέω αυτό, διότι η κυρία αυτή που αυτοτιποφορείται δημοσιογράφος δεν γνώριζε ότι οι Άγγελοι δεν έχουν φύλο. Αυτό είναι το χειρότερο συναπάντημα του φθινοπώρου, το οποίο θα το ξεπεράσουμε για μια ακόμη φορά

5) Η ζωή μας παίρνει τον κανονικό ρυθμό της, με το άνοιγμα των σχολείων μας, την επιστροφή των συμπατριωτών μας, από την Ελλάδα, και την επιστροφή κάθε κατεργάρη...στον πάγκο του. Καλό χειμώνα ΠΑΣΟΚΟΝΟΔΗΜΟΚΡΑΤΕΣ και άλλοι, αδελφία μου ψηφίσαντα...πουλιά...καλό χειμώνα, και ας μην ξεχνάτε, ότι η ζωή είναι

γλυκιά, ακόμη και με τα βάσανά της. Και πως να μην είναι, αφού είναι Δώρο ΘΕΟΥ;

6) Ολυμπιακός – Λάτσιο 1-1. Μα ούτε την Λάτσιο καλοί μου φίλαθλοι, και μιλάγανε όλο το καλοκαίρι για την υπερρομάδα του μεγάλου λιμανιού, και οι νεοαποκτηθέντες παίκτες του ότι θα στοχεύσουν ακόμα και το Τσάμπιον-Λήγκ. «Μωραίνει ο ΘΕΟΣ, ους βούλεται απολέσαι». Το έχω ξαναπεί, η Ευρώπη έχει πολύ ανήφορο, δεν είναι το συνεχόμενο Τραίνο – Νίκαια – Αιγάλεω – Περιστέρι. Καλός – κάλλιστος Πανελλαδικά ο γαύρος, κακός – κάκιστος Ευρωπαϊκά. Αυτά ως την ρεβάνς...της Ιταλίας. Λέτε να γίνει το θαύμα που προσμένουν οι οπαδοί του εδώ και 33 αγώνες, δηλαδή την πρώτη τους, εκτός έδρας Νίκη;

7) Αγώνας διαδοχής του κ. Γ. Παπανδρέου, με γνωστά ονόματα να τρέχουν να δηλώσουν την υποστήριξή τους άλλοι προς τον πρόεδρο του ΠΑΣΟΚ και άλλοι προς τον κ. Ευ. Βενιζέλο, ευελπιστούντες όταν έρθουν στα πράγματα να πάρουν υπουργείο ή υφυπουργείο. Μόνο που τότε θα είναι βαθιά γεράματα, και δεν θα το χρειάζονται!!!

8) Η ομάδα κέρδισε, αλλά η βεντέτα της «το Κυπαρισσάκι το αφηλό» ο παίκτης χορευτής κ. Ροναλντίνιο, αντικαταστάθηκε 28 λεπτά πριν το τέλος. Ο προπονητής του είδε ότι ενώ οι συμπαίκτες του έτρεχαν σε όλα τα μήκη και πλάτη του γηπέδου, ο κύριος αυτός, κάθε 10 μέτρα σταματούσε να διορθώσει την κόμμωσή του, δηλαδή τον κότσο του, που επιμελείται με ευλάβεια όπως λένε οι Ισπανικές εφημερίδες. Τί κάνει το καλάμι, όταν γίνεται κυπαρισσάκι!!!

## ATHENS REALTIES INC

*Courtier Immobilier Agrée*

### PAM NIKOLOPOULOS

*agent immobilier affilié*



**489 Jean Talon W.**

**TEL: 514 270-4103 514 235-0548**



**1) VILLE ST-LAURENT** Στην περιοχή του Bois Franc, Υπερλούξ Condo, 2 πατωμάτων, 2 υπνοδωμάτια, γκαράζ. Τιμή \$244,900



**2) CHOMEYDEY: COTTAGE** κτισμένο το 2002, 3+1 κρεβ/ρες, κεντρικός κλιματισμός, water sprinklers εντός εδάφους, ξύλινα πατώματα παντού, μεγάλη πισίνα αυλή, τιμεντένιο πισινό μπαλκόνι, πλήρως εξοπλισμένο. Τιμή ευκαιρίας



**3) CHOMEYDEY: CONDO** 4 1/2, ιδανικό για νέο ζευγάρι, 2 λεπτά από το Ste-Dorothee Mega-Center, σε περιοχή με μεγάλη ζήτηση, ιδιωτικό γκαράζ με driveway. Ζητούν \$165,000



**4) CHOMEYDEY:** Πολύ καλά διατηρημένο Semi-Detached COTTAGE, τζάκι από τούβλο στο σαλόνι, τελειωμένο υπόγειο. Σκεπή 2001, 3 κρεβ/ρες, 2 powderrooms, Ζητούν \$239,000



**5) Κτίριο στο Pointe St-Charles:** 1 Restaurant – 1-6 1/2 - 1X2 1/2. Ετήσιες εισπράξεις \$33,600. Τιμή \$260,000



**6) CHOMEYDEY:** Κτίριο με 3 μαγαζιά, 20 διαμερίσματα 4 1/2 - 5 1/2, ηλεκτρικές θερμάνσεις, καινούρια μπαλκόνια, ετήσιες εισπράξεις \$149,100

www.Absolutdisco.com presents

# ABSOLUT SUPPORT FOR GREECE

**Fundraising for the victims  
of the forest fires of Greece**

**FRIDAY SEPTEMBER 28, 2007**  
**(Doors open at 10pm)**

**20\$ ADMISSION**

**10\$ per admission will be donated to the  
Canadian Red Cross Funds for Greece**

SUPPORTED BY:



**OUT OF ASHES COMES HOPE!**

club  
**Opera**

**INFO: 514.998.7676**  
**32, St-Catherine West**  
**(Corner St-Laurent)**

## ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ



Το **Σάββατο 22 Σεπτεμβρίου 2007** στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου, τελούμε Τεσσαρακονθήμερο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου συζύγου, πατέρα, αδελφού και θείου

### Ανδρέα Πλασκασοβίτη

Γνωστός ως Βασανιάρης, ετών 65 (από Πάργα, Ηπείρου)

Η σύζυγος Παναγιώτα  
Οι κόρες: Κατερίνα, Ρούλα, Τασσία  
Τα αδέρφια: Αλεξάνδρα, Αθηνά  
Τα ανίψια οι λοιποί συγγενείς

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου, θα προσφερθεί καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της Εκκλησίας.  
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

### ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του αείμνηστου συζύγου και πατέρα, **Ανδρέα Πλασκασοβίτη**

### Στην μνήμη σου

Διάλεξες Θεέ μου  
Πολύτιμο κομμάτι της καρδιάς μου  
Να πάρεις εκεί ψηλά  
Να βάλεις μακριά μου

Ας ήταν να γινότανε  
Να' ρχότανε κοντά μου  
Έστω για λίγο να τον δω  
Μέσα στην αγκαλιά μου

Κάνε Θεέ μου να είναι καλά  
Εκεί που είναι πάνω,  
Γιατί εδώ στη γη που ήτανε  
Πονούσε πάρα πάνω

Περνάς καλά πατέρα μου,  
Να αναπαυτεί η ψυχή μου,  
Μακάρι να είσαι καλά  
Και ας μην είσαι μαζί μου

Μακάρι να ήμουνα εγώ  
Στη θέση τη δική σου  
Ο χάρος να μην άγγιζε  
Καθόλου την ψυχή σου

Ήθελα πάντα δίπλα μου  
Να σε έχω εγώ πατέρα,  
Σε ήθελα για στήριγμα  
Για πάντα νύχτα μέρα.

Πατέρα μου γλυκιέ  
Σημάδι της ψυχής μου  
Ήσουν ότι πιο όμορφο  
Και ακριβό, δώρο μέσ' την ζωή μου

Με αγάπη η κόρη σου Κατερίνα

## ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την **Κυριακή 30 Σεπτεμβρίου 2007**  
στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου  
Γεωργίου τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο  
υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της  
αιμνήστου κόρης, αδελφής και θείας

### Ελένης Λυκούδη

1960-2006

Οι γονείς: Ανδρέας – Πόπη Λυκούδη  
Ο αδελφός Νικόλαος Λυκούδης  
Οι λοιποί συγγενείς εδώ και στην  
Ελλάδα

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της Εκκλησίας.  
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

Πάντα κοντά μας, μεσ' στη καρδιά μας  
Παντού μαζί μας η ψυχή μας



## ΤΡΙΕΤΕΣ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Το **Σάββατο 29 Σεπτεμβρίου 2007** (9:00  
με 9:30 το πρωί) στον Ιερό Ναό του  
Ευαγγελισμού της Θεοτόκου τελούμε  
Τριετές Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της  
ψυχής του αιμνήστου συζύγου, πατέρα και  
παππού

### Βασιλείου Κύρκου

Από Φιλιάτες Θεσπρωτίας

Η σύζυγος: Αγγελική Κύρκου (το γένος  
Θεοφυλάκη από Καστόριον Σπάρτης)  
Τα παιδιά: Βασιλική-Λούης  
Ζήκος – Παρασκευή

Τα εγγόνια: Χαράλαμπος, Βασίλειος, Δημήτριος, Αγγελική και  
Βασίλειος

Τα αδέρφια στην Ελλάδα  
Η κουνιάδα: Κυριακούλα Λαζαρά  
Τα ανίψια, οι λοιποί συγγενείς.

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της Εκκλησίας.  
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.



## ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Την **Κυριακή 30 Σεπτεμβρίου 2007**  
στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της  
Θεοτόκου τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο  
υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της  
αιμνήστου συζύγου, μητέρας και  
γιαγιάς

### Αναστασίας Κουτσοροβίτη

(το γένος Αθανασιάδη, από  
Θεσσαλονίκη)

Ο σύζυγος: Ηρακλής Κουτσοροβίτης  
Τα παιδιά: Αικατερίνη – Παναγιώτης Βουρδούσης  
Φωτεινή – Απόστολος Χουντάλας  
Τα εγγόνια: Ολγα και Αναστασία Βουρδούση  
Τα αδέρφια: Γεώργιος Margaret Αθανασιάδης  
Ο εξάδελφος: Αντώνιος Δημητριάδης οικογενειακώς  
Οι λοιποί συγγενείς

Μετά το τέλος του μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της Εκκλησίας.  
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παραβρεθούν.



**ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Το **Σάββατο 29 Σεπτεμβρίου 2007** στον Ιερό Ναό του Αγίου Διονυσίου 9:00 – 10:30 (7707 Boul LaSalle - Lasalle), τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου συζύγου και πατέρα

**Γρηγορίου Πίσκοπου**  
(Ετών 87 από Καταστάρι Ζακύνθου)

Η σύζυγος: Πηγή  
Τα παιδιά: Μαρία, Ντίνα, Διονύσιος και Σπύρος  
Τα αδέρφια: Αγγελική Σπαθή οικογενειακώς

Τα ανίψια, οι λοιποί συγγενείς και φίλοι



Μετά το πέρας του Μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και φίλοι όπως παρευρεθούν

**Ευχαριστήριο**

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στον βαρύ μας πένθος, για τον θάνατο του αιμνήστου συζύγου και πατέρα **Γρηγορίου Πίσκοπου**.

**ΤΡΙΕΤΕΣ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 30 Σεπτεμβρίου 2007** στον Ιερό Ναό του Τιμίου Σταυρού (4865 Souvenir Chomedey Laval) τελούμε Τριετές Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού



**ΠΕΡΙΚΛΗ ΣΤΡΟΥΜΠΑΚΗ**

Ετών 72, από Θολοποτάμι Χίου

Η σύζυγος: Αγγελική  
Τα παιδιά: Ελευθέριος – Μαρία Στρουμπάκη  
Αναστασία – Δημήτρης Θωμάδης  
Τα εγγόνια: Δέσποινα-Θεοδόσιος, Αγγελική, Ελένη, Αγγελική, Περικλής, Νικόλαος  
Τα αδέρφια, τα ανίψια, οι λοιποί συγγενείς.

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

**Πατέρα**

Πατέρα γλυκέ μου  
Καλέ μου πατέρα  
Σου το φωνάζω κάθε μέρα

Γιατί σου αξίζει πατέρα  
Τίποτα κακό δεν σου θυμάμαι  
Γλυκέ μου πατέρα

Μόνο τα γλυκά καλά σου λόγια  
Και τις καλές σου συμβουλές  
Καλέ μου πατέρα

Θα σε θυμάμαι για πάντα  
Για όλα που μου πρόσφερες  
Γλυκέ μου πατέρα

Έχω πολλά καλά να θυμάμαι  
Από μικρό παιδί μέχρι και τώρα  
Καλέ μου πατέρα

Γι' αυτό και σου αξίζει που ήμουν  
Στο πλευρό σου κάθε μέρα  
Γλυκέ μου καλέ μου πατέρα

Τώρα μας άφησες και πήγες  
Στον άλλον κόσμο με το  
Πρόσωπό σου καθαρό, τίμιος και αγαπητός  
Γλυκέ μου καλέ μου πατέρα

Ελαφρύ το χώμα  
Που σε σκεπάζει  
Θα σ' αγαπώ  
Για πάντα  
Η κόρη σου

Αναστασία

**ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**



Την **Κυριακή 23 Σεπτεμβρίου 2007** στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Γεωργίου τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού

**Αγη Μπαρογιάννη**  
(Από τον Πύργο Ηλείας)

Η σύζυγος: Πόπη  
Τα παιδιά: Γιάννης – Ελένη Μπαρογιάννη  
Κατίνα Μπαρογιάννη  
Βάλερη-Ben Keller  
Τα εγγόνια: Στέλλα Αντωνάρα Χριστιάνα και Αγης Μπαρογιάννη  
Τα αδέρφια, τα κουινιάδια, οι λοιποί συγγενείς και φίλοι.  
Μετά το τέλος του Μνημοσύνου θα προσφερθεί καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της Εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παραβρεθούν

**ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**



Την **Κυριακή 23 Σεπτεμβρίου 2007**, στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου, τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου

**Θανάση (TOM) Μωραΐτη**  
Από Μέγαρα Αττικής, ετών 50

Ο γιός του: Παναγιώτης Μωραΐτης  
Η μητέρα του: Βασιλική Μωραΐτου  
Τα αδέρφια: Μαρία-Μάικ PEREZ  
Τα ανίψια: Εμμανουέλ, Εμελη και Ελίσα

Οι θείοι Ιωάννης – Ελένη Μωραΐτης, τα εξαδέλφια, και οι λοιποί συγγενείς και φίλοι

Μετά το τέλος του μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της Εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

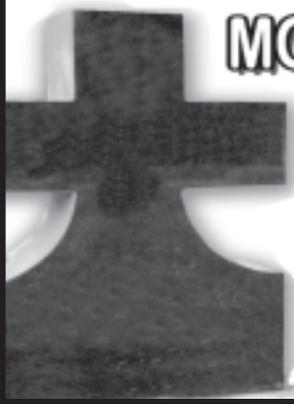
**MONUMENTS EXCELLENCE**

Στην υπηρεσία της Ελληνικής παροικίας

ΤΙΜΕΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ

514.824.1597

ΑΝΤΩΝΗΣ



**ΝΕΚΡΟΠΟΜΠΕΙΟ**
**BLYPHE BERNIER**  
 από το 1926
**Ο ΠΡΟ-ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΚΗΔΕΙΩΝ**

Προς κάθε ενδιαφερόμενο

Αγαπητοί

Στην προσπάθεια μας να εξυπηρετήσουμε όλο καλύτερα τους πελάτες μας, η Blythe Bernier Funeral Home που επί εβδομήντα πέντε χρόνια εξυπηρετεί την Ελληνική Παροικία βρίσκεται στην ευχάριστη θέση να σας προσφέρει συνολικά όλες τις εξυπηρετήσεις σχετικά με την κηδεία. Σε αυτές συμπεριλαμβάνονται όχι μόνο η επίσκεψη, προβολή αναμνηστικού video και λουλούδια, αλλά και η αγορά του μνήματος και η επιλογή του μνημείου. Με αυτόν τον τρόπο η εταιρεία Blythe Bernier παρέχει την ευκολία στην οικογένεια να επιτύχει από ένα μόνο μέρος όλα όσα χρειάζονται.

Εκτός των άλλων εξυπηρετήσεων που παρέχουμε, πιστεύουμε στην πληροφόρηση των ενδιαφερομένων στο σύνολο των επιλογών που διαθέτουμε. Μία από αυτές είναι και ο προ-Σχεδιασμός. Προγραμματίζουμε πολλά πράγματα που έχουν σχέση με την ζωή μας και την ζωή των αγαπημένων μας προσώπων. Ετσι ειλέγουμε ένα καλό περιβάλλον για να μεγαλώσουμε το παιδί μας, κάνουμε αποταμιεύσεις για οικονομική ασφάλεια, και προγραμματίζουμε για τα χρόνια μετά την συνταξιοδότησή μας.

Στα πλεονεκτήματα του προ-Σχεδιασμού συμπεριλαμβάνεται το γεγονός ότι μπορείτε να πάρετε αποφάσεις, χωρίς να έχετε τις στενοχώριες που προξενεί ο θάνατος. Ετσι μπορείτε να επωφεληθείτε και οικονομικά, αφού έχετε την ευκαιρία να πληρώσετε την αξία σε σημερινές τιμές και με άτοκες δόσεις. Γι' αυτούς τους λόγους όλο και περισσότεροι επιλέγουν τον προ-σχεδιασμό των κηδειών τόσο για τους ίδιους, όσο και για προσφιλή τους πρόσωπα.

Το θέμα του προ-Σχεδιασμού των κηδειών έχει σχέση με τον προγραμματισμό. Πολλές οικογένειες, σαν την δική σας ζητούν πληροφορίες και μιλούν με ειδικούς συμβούλους για να μάθουν περισσότερα για τα προ-σχεδιασμένα προγράμματα εξυπηρέτησης. Πολλά άτομα έχουν διαπιστώσει τα οφέλη του προ-Σχεδιασμού των κηδειών των αγαπημένων τους προσώπων. Είναι ανεκτίμητα τα πλεονεκτήματα ενός απλού τηλεφωνήματος την ημέρα του θανάτου του προσφιλούς τους προσώπου, αντί της υποχρέωσης να παίρνουν εκείνη την ημέρα πολλαπλές αποφάσεις.

Αν θέλετε περισσότερες πληροφορίες για τον προ-Σχεδιασμό των κηδειών τηλεφωνήστε στο 514.495-8082. Διαθέτουμε πείρα εβδομήντα πέντε χρόνων στην εξυπηρέτηση της Ελληνικής Παροικίας, και είμαστε πάντα στην διάθεσή σας για να σας εξυπηρετήσουμε στις ανάγκες σας.

Με πολλή εκτίμηση  
**Ιωάννα Πλαίτη**  
 Οικογενειακή Σύμβουλος

**Νεκροπομπείο  
 BLYTHE BERNIER  
 Funeral Home**
**ΙΩΑΝΝΑ ΠΛΑΙΤΗ**

 940 Ogilvy Ave. (Park Ex.)  
 Montreal, Quebec, H3N 1P4  
[www.mountroyalcem.com](http://www.mountroyalcem.com)  
 Tel.: (514) 495-8082

**Συνεργαζόμαστε με το  
 Νεκροταφείο Mount Royal  
 Επί 150 χρόνια, εμπιστοσύνη,  
 κατανόηση και σεβασμό στην  
 παράδοση και στις επιθυμίες σας**

**ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 30 Σεπτεμβρίου 2007**, στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Γεωργίου (2455 Cpte Saint-Catherine), τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού

**ΙΩΑΝΝΗ ΚΩΤΣΙΟΠΡΙΦΤΗ**

(Ετών 76 από Μελιγαλά, Μεσσηνίας)

Η σύζυγος: Αγγελική

 Τα παιδιά: Δήμητρα και Βασίλης Δαρδόνης  
 Παναγιώτης
 Τα εγγόνια: Άντζελα, Χρήστος και Στέφανη  
 Τα αδέρφια, τα εξαδέλφια, τα ανήψια  
 και οι λοιποί συγγενείς και φίλοι.

Μετά το τέλος του Μνημόσυνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και φίλοι όπως παρευρεθούν.

**Ευχαριστήριο**

Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του αιμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού **Ιωάννη Κωτσιοπρίφτη**.

**ΙΕΡΑ ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ**

Την **Κυριακή 23 Σεπτεμβρίου 2007**, στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου τελούμε

Ετήσιο Ιερό Μνημόσυνο  
 υπέρ αναπαύσεως της ψυχής  
 του αιμνήστου πατέρα,  
 παππού και θείου



**Ιωάννη Στρούζα**  
 (Από Ζάκυνθο)

Τρισάγιο υπέρ  
 αναπαύσεως της ψυχής  
 της αιμνήστου μητέρας,  
 γιαγιάς και θείας



**Αικατερίνης Στρούζα**  
 (Το γένος Βλασσοπούλου,  
 από Ζάκυνθο)

Τα παιδιά:

Μαρία, Διονύσιος, Παναγιώτης, Στάθης  
 Ο γαμπρός Παναγιώτης Βασιλείου  
 Ο εγγονός: Αντώνης Βασιλείου

Τα αδέρφια: Διονύσιος, Ειρήνη, Λαμπρος και Σπύρος Στρούζας  
 Θεόδωρος Βλασσόπουλος

Τα ανήψια: Διονυσία – Bobby Βουρτζούμης  
 Ευστάθιος-Αννα Βλασσοπούλου  
 Βασιλική-Νικόλαος Αντίοχος  
 Ζωή-Νικήτας Πλέσσας

Ευδοκία-Γεώργιος Σκλήβας Χριστίνα-Ευάγγελος Παλιουδάκης  
 Αικατερίνη-Στέφανος Κολιβάς  
 Διονύσιος - Σάρα- Ξένος  
 Ιωάννης-Σοφία Ξένος  
 Μαρίνος Ξένος  
 οι λοιποί συγγενείς και φίλοι.

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

**Στην μνήμη σας**

They were taken without any warning,  
 Their going left hearts filled with pain,  
 But though they are gone from amongst us,  
 In our hearts they will always remain.

Πάντα θα σας θυμόμαστε  
 Ποτέ δεν σας ξεχνάμε .

**ΕΞΑΜΗΝΟ  
ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 23  
Σεπτεμβρίου 2007**

στον Ιερό Ναό των  
Αρχαγγέλων (11801  
Ellie Blanchard)  
τελούμε Εξάμηνο  
Μνημόσυνο υπέρ  
αναπαύσεως της  
ψυχής του αιμνήστου  
συζύγου, πατέρα, γιού και αδελφού



**Λάμπρου Μούκα**

(Από Ελευθέριανη Ναυπάκτου)

Η σύζυγος: Ανδριάννα  
Τα παιδιά: Μελετία, Τάνια, Μιλτιάδης, Μαθήνα  
Η μητέρα: Μαργαρίτα  
Τα αδέρφια Παρασκευή και Μιχάλης Μαυριανάκης  
Μαρία και Γιάννης Λεμπέσης  
Παναγιώτα και Διονύσης Καρτσουνάκης  
Ανδρέας και Λούση Μούκας  
Γιάννης Μούκας  
Νίκος και Σταματική Μούκας  
Τα ανήψια και οι λοιποί συγγενείς.  
Μετά το τέλος του Μνημόσυνου θα προσφερθεί  
καφές στην αίθουσα της Εκκλησίας.  
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως  
παρευρεθούν.

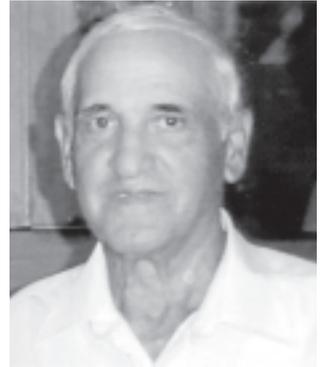
**Στην μνήμη σου**

Πέρασαν 6 μήνες που πήρες τον δρόμο για το  
μακρινό ταξίδι  
και είναι ακόμα απίστευτο ότι δεν είσαι πια μαζί  
μας.  
Ο πόνος ρίζωσε βαθιά μεσ' στην καρδιά μας  
και αν πέρασε ο πόνος δεν μαλακώνει την ψυχή  
μας.  
Ποτέ μην νοιώσεις μοναξιά  
Ποτέ ότι είσαι μόνος  
Είμαστε πάντοτε μαζί σου  
Στην σκέψη μας, στην ψυχή μας, στα όνειρα μας.  
Πάντα θα ζεις και θα βασιλεύεις μέσα από εμάς

Μας λείπεις αφάνταστα  
Σε αγαπάμε πάρα πολύ

**ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 30 Σεπτεμβρίου 2007**, στον Καθεδρικό  
Ναό του Αγίου Γεωργίου (2455 Cpte Saint-Catherine),  
τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ  
αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου συζύγου,  
πατέρα, παππού και αδελφού



**Παναγιώτη Τσάκαλη**

(Από Καλαμάτα)

Η σύζυγος: Κατίνα Παυλάκου-Τσάκαλη  
Τα παιδιά: Καλλιρρόη- Μάϊκ  
και Ευγενία  
Τα αδέρφια: Σπύρος και Τάσος Τσάκαλης οικογενειακώς  
Λίσα Νταϊφά οικογενειακώς  
Μαρία Καβαθά οικογενειακώς  
Τα εγγόνια: Νικόλας και Ιλιάννα  
Τα ανήψια  
Οι λοιποί συγγενείς και φίλοι.

Μετά το τέλος του Μνημόσυνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην  
αίθουσα της εκκλησίας.  
Παρακαλούνται οι συγγενείς και φίλοι όπως παρευρεθούν.

**Ευχαριστήριο**

Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους μας συμπαράσταθηκαν στο βαρύ μας  
πένθος για τον θάνατο του αιμνήστου συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού  
**Παναγιώτη Τσάκαλη.**

**ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 30 Σεπτεμβρίου 2007**, στον Καθεδρικό  
Ναό του Αγίου Γεωργίου τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο  
υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου  
συζύγου, πατέρα και παππού



**Γρηγορίου Δεστούνη**

(Από Χαβδάτα Κεφαλληνίας)

Η σύζυγος: Μαίρη  
Τα παιδιά: Αφροδίτη – Κώστας Φλέσσας  
Βαγγέλης – Μαίρη Δεστούνης  
Τα εγγόνια: Χρήστος – Χριστίνα Φλέσσας  
Δήμητρα, Γρηγόρης, Φλέσσας  
Γρηγόρης, Τζένα Δεστούνης  
Τα δισέγγονα: Ντίνος και Μιχάλης Φλέσσας  
Τα αδέρφια: Γεράσιμος και Φωτεινή Δεστούνης  
Νικόλαος – Ολγα Δεστούνη  
Οι νύφες: Βάσω Δεστούνη,  
Σοφία Δεστούνη  
Οι αδελφές από την Ελλάδα: Διονυσία Περδικομάτη  
Διαμαντίνα και Βαγγέλης Γαβριελάτος  
Τα ανήψια, τα εξαδέλφια, εδώ και στην Ελλάδα, οι λοιποί συγγενείς και φίλοι.

Μετά το τέλος του Μνημοσύνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην  
αίθουσα της εκκλησίας.  
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.



**Ρίτα Παγκάνο**  
Κινητό: 514-575-8034  
Γραφείο: 514-595-1500

Η εταιρεία GROUPE YVES LEGARE με τη συνεργασία της κυρίας  
**Ρίτας Παγκάνο** σας προσφέρει ένα ολοκληρωμένο σέρβις,  
με μεγάλα σαλόνια, μεγάλο parking, κοιμητήρια, μνημεία,  
μαυσωλεία, προπληρωμένες κηδείες, μεταφορά  
και συνεργασία με γραφεία τελετών στην Ελλάδα.

Εμπιστοσύνη – Ειλικρίνεια – Ευγένεια – Καλές Τιμές

Η ΔΙΚΗ ΜΑΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑ, ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΗΡΕΜΙΑ



**Το Ανθοπωλείο  
PARK EX FLOWERS**

7669 Querbes (Γωνία St. Rock) σας  
συμπαραστήκεται  
στις δύσκολες στιγμές σας.  
Αναλαμβάνουμε τα λουλούδια κηδειών με  
όλο τον σεβασμό στις Ελληνοορθόδοξες  
παραδόσεις και έθιμα. Επίσης λουλούδια  
και κορδέλες για τα μνημόσυνα.  
Τηλεφωνείστε στο: **514.276-3822**

**ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ  
ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 23 Σεπτεμβρίου 2007** στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αιμνηστης συζύγου, μητέρας και γιαγιάς

**Καλλιρόης Τροχάτου**

(Το γένος Αλιφέρη, ετών 85 από Μελιτίνη Λακωνίας)

Ο σύζυγος: Αθανάσιος  
Τα παιδιά: Μαρία – Allan Ferland  
Γεώργιος – Jennerfer Τροχάτος  
Τα εγγόνια: Βιολέτα Ferland  
Νακίσκα, Tommy, Tyler Τροχάτος  
Ο λοιποί συγγενείς και φίλοι

Μετά το πέρας του Μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της εκκλησίας.

Παρακαλούνται οι συγγενείς και φίλοι όπως παρευρεθούν

**Ευχαριστήριο**

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στον βαρύ μας πόνο, για τον θάνατο της αιμνηστού συζύγου, μητέρας και γιαγιάς  
**Καλλιρόης Τροχάτου**

**Οι 300 βουλευτές  
της νέας Βουλής**

Συνέχεια από σελ 38

**ΑΙΓΑΙΟ****Κυκλάδες 1:**

Παναγ. Ρήγας  
**Δωδεκάνησα 2:**  
Γ. Νικητιάδης  
Νικ. Ζωίδης  
**Λέσβος 1:**  
Νικ. Σηφουνάκης  
**Χίος 1:**  
Ελπίδα Τσουρή

**ΚΡΗΤΗ****Ηράκλειο 4:**

Βασ. Γκεγκέρογλου  
Μαν. Στρατάκης  
Γ. Σκουλάς  
Μαρία Σκραφνάκη  
**Χανιά 1**  
Μαν. Σκουλάκης  
**Ρέθυμνο 1:**  
Ηλ. Λαμπίρης  
**Λασιθί 1:**  
Μιχ. Καρχιμάκης

**ΣΤΕΡΕΑ ΕΛΛΑΔΑ****Αιτωλοακαρνανία 3:**

Θάνος Μωραϊτης  
Χρ. Βερελής  
Σοφία Γιαννακά  
**Βοιωτία 1:**  
Βασ. Τόγιας  
**Εύβοια 2:**  
Αικατερίνη Περλεπέ-  
Σηφουνάκη

Γ. Παπαγεωργίου

**Ευρυτανία 1:**

Ηλ. Καρανίκας  
**Φθιώτιδα 1:**  
Τόνια Αντωνίου

**ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ****Αχαΐα 4:**

Γ. Παπανδρέου  
Αν. Κατσιφάρας  
Μιλ. Βέρρας  
Κων. Σπηλιόπουλος  
**Κορινθία 1:**

Παν. Μπεγλίτης

**Αργολίδα 1:**

Γιάννης Μανιάτης

**Αρκαδία 1:**

Δημ. Ρέππας

**Ηλεία 2:**

Γιάννης Κουτσούκος

Παν. Αντωνακόπουλος

**Μεσσηνία 1:**

Δημ. Κουσελάς

**Λακωνία 1:**

Λεων. Γρηγοράκος

**ΚΚΕ****Επικρατείας 1:**

Κ. Καζάκος  
**Α' Αθήνας 2:**  
Λιάνα Κανέλλη  
Λίλα Καφαντάρη  
**Β' Αθήνας 5:**  
Αλέκα Παπαρήγα  
Σπ. Χαλβατζής

Γ. Μαυρίκος

Ι. Πρωτούλης

Παναγιώτα Μελά

**Αττικής 1:**

Δ. Κουμπούρης

**Α' Πειραιά 1:**

Ελπίδα Παντελάκη

**Β' Πειραιά 1:**

Βέρα Νικολαΐδου

**Αιτωλοακαρνανίας 1:**

Νίκος Μωραϊτης

**Αχαΐας 1:**

Νίκος Καραθανασό-  
πουλος

**Εύβοιας 1:**

Γ. Μαρίνος

**Α' Θεσσαλονίκης 2:**

Ιωάννης Ζιώγας

Σοφία Καλαντίδου

**Ιωαννίνων 1:**

Κώστας Αλυσσανδρά-  
κης

**Κέρκυρας 1:**

Χαράλαμπος Χαραλά-  
μπος

**Λάρισας 1:**

Δημήτρης Τσιόγκας

**Λέσβου 1:**

Σταύρος Σκοπελίτης

**Μαγνησίας 1:**

Ν. Γκατζής

**Τρικάλων 1:**

Αχιλλέας Κανταρτζής

**ΣΥΡΙΖΑ****Επικρατείας 1:**

Γ. Μπανιάς  
**Α' Αθήνας 1:**

Αννα Φιλίνη

Περικλής Κοροβέσης

**Β' Αθήνας 4:**

Φ. Κουβέλης

Γ. Δραγασάκης

Μ. Παπαγιαννάκης

Γρ. Ψαριανός

**Αττικής 1:**

Θ. Λεβέντης

**Α' Πειραιά 1:**

Θ. Δρίσας

**Β' Πειραιά 1:**

Π. Λαφαζάνης

**Α' Θεσσαλονίκης 1:**

Τάσος Κουράκης

**Β' Θεσσαλονίκης 1:**

Ευαγγελία Αμανατίδου

**Ηράκλειο 1:**

Αλέκος Αλαβάνος.

**Αχαΐα 1:**

Νίκος Τσούκαλης

**ΛΑΟΣ****Α' Αθήνας 1:**

Αθ. Πλεύρης

**Β' Αθήνας 2:**

Γ. Καρατζαφέρης

Α. Γεωργιάδης

**Αττικής 1:**

Μ. Βορίδης

**Α' Πειραιά 1:**

Β. Αποστολάτος

**Β' Πειραιά 1:**

Δήμητρα Αράπογλου

**Α' Θεσσαλονίκης 1:**

Αγγέλα Γερμαλίδου

**Β' Θεσσαλονίκης 1:**

Κυριάκος Βελόπουλος

**Σέρρες 1:**

Ηλίας Πολατίδης

**Λάρισα 1:**

Αστέρης Ροντούλης

**ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ  
ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 23 Σεπτεμβρίου 2007** στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου (3780 Souvenir Chomedey) τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνηστού πατέρα, παππού και αδελφού

**Γερασίμου Τζαμαρία**

(Ετών 81, από Αφραγιά Κεφαλληνίας)

Τα παιδιά: Βαγγέλης-Λίντα Τζαμαρίας  
Χρήστος-Γεωργία Τζαμαρίας  
Δήμητρα -Σταύρος Μελισσαράτος  
Κατερίνα -Γιώργος Γάλλος  
Μαρία Τζαμαρία

Τα εγγόνια: Γερασιμούλα-Γεράσιμος, Ευδοκία-Αναστάσιος, Ανδριάντα, Κατερίνα, Χρήστος, Διονύσης, Μαριλένα, Ανδρέας, Αλέξανδρος, Ευδοκία, Ζαφειρία

Τα δισέγγονα: Σπύρος, Σταύρος, Παρασκευή και Γεράσιμος

Τα αδέρφια: Πέτρος, Παύλος, Νικόλαος οικογενειακώς

Τα ανίψια, οι λοιποί συγγενείς και φίλοι

Μετά το πέρας του Μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της εκκλησίας.

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

**Ευχαριστήριο**

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στον βαρύ μας πόνο, για τον θάνατο του αιμνηστού πατέρα και παππού  
**Γεράσιμου Τζαμαρία.**

**ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ  
ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 23 Σεπτεμβρίου 2007** στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου (3780 Boul. Souvenir), τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο

υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αιμνηστης μητέρας και γιαγιάς

**Δήμητρας Τσιώλη**

(ετών 95 από Σκοτινή, Αργολίδος)

Τα παιδιά: Μένιος – Ελένη Μπακοπάνου

Ντίνα Τσιώλη-Μούτσος

Δημήτριος – Γεωργία Τσιώλης

Τάσος – Τασσία Τσιώλης

Ανθούλα, Κατίνα

Βάσω – Γιάννης Μπακοπάνος

Χρήστος – Δήμητρα Τσιώλη

Δέσποινα – Σταύρος Στεφανόπουλος

Τα εγγόνια, τα δισέγγονα, οι λοιποί συγγενείς και φίλοι

Μετά το πέρας του Μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της εκκλησίας.

Παρακαλούνται οι συγγενείς και φίλοι όπως παρευρεθούν

**Ευχαριστήριο**

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στον βαρύ μας πένθος, για τον θάνατο της αιμνηστης, μητέρας και γιαγιάς  
**Δήμητρας Τσιώλη**



**Athenian**  
car rental




>ΘΑΛΑΣΣΙΝΟΥΡΓΙΚΟΣ ΣΤΟΛΟΣ  
>ΑΥΤΟ SERVICE  
>ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ  
>24ΩΡΗ ΔΩΡΕΑΝ ΠΑΡΑΛΟΝΗ  
>ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΚΙΝΗΤΟΥ ΤΗΛ.  
>ΘΑΛΙΝΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

Μεσογείων 140&Σωρού  
151 25 ΜΑΡΟΥΣΙ - ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ: 01130 210 61 99 444  
FAX: 01130 210 61 06 928  
ΚΙΝ:01130 6948 506 516  
www.Athenian2005.gr

**ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ  
RENT A CAR**

Έφτασε η στιγμή,  
να προγραμματίσετε τις διακοπές σας ; ; ;  
Επικοινωνήστε μαζί μας, για να βρούμε τον κατάλληλο τύπο αυτοκινήτου που θα κάνει την διαμονή σας στην Ελλάδα, εύκολη και ξεκούραστη.  
Εμείς θα σας περιμένουμε στο αεροδρόμιο της Αθήνας να σας παραδώσουμε το αυτοκίνητό σας για να επισκεφτείτε και την πιο απομακρυσμένη γωνιά της όμορφης πατρίδας μας.  
Η εμπειρία μας και ο καινούργιος μας στόλος, όλων των κατηγοριών, αποτελούν για εσάς εγγύηση για την κάλυψη του συνόλου των απαιτήσεών σας !!!

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ ΤΗΣ  
ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΚΑΙ  
ΚΑΝΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΚΡΑΤΗΣΗ  
ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ  
ΕΩΣ 31/05/2007 ΙΣΧΥΕΙ  
ΕΚΠΤΩΣΗ 25%



**Η ΛΥΣΗ ΣΤΗ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΣΑΣ !!!**

**Στούς Μολάους Λακωνίας**

**ΜΕΓΑΛΗ ΕΚΘΕΣΗ ΣΕ  
ΠΛΑΚΑΚΙΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ**

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ και ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΚΟΦΙΝΑΣ**

- Πλακάκια
- Είδη Υγιεινής
- Θερμοσίφωνες
- Ηλιακοί Θερμοσίφωνες
- Νεροχύτες Ανοξειδωτοι

- Νεροχύτες Συνθετικοί
- Πλακάκια Πλαστικά
- Αξεσουάρ
- Καθρέπτες
- Εργαλεία για Πλακάδες

Λογικές  
τιμές

*Ελάτε με εμπιστοσύνη σε εμάς*

Αριστη  
εξυπηρέτηση

**ΜΟΛΑΟΙ ΛΑΚΩΝΙΑΣ**

ΤΗΛ: 011-30 27320-22420 · FAX: 27320-22787 · ΚΙΝΗΤΟ: 6944 720065

Όταν ερχόσαστε στο Αεροδρόμιο της Αθήνας  
Και θέλετε να επισκεφτείτε την Λακωνία

**Μην ανησυχείτε για ΤΑΞΙ**

Σας εξυπηρετούμε φιλικά και υπεύθυνα σε όλα τα χωριά  
της Επαρχίας Επιδαύρου Λιμηράς Λακωνίας  
Τηλεφωνείτε με εμπιστοσύνη για να σας περιμένουμε  
στο Αεροδρόμιο, ή όπου άλλου θέλετε



**Διονύσης Κρητικός**

Κινητό: 01130.69485-87274 Σταθερό: 01130.27320-83632  
01130 6942402325

Στην υπηρεσία των ομογενών

**ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ  
ΥΔΡΟΓΕΙΟΣ**

Οικογενειακή επιχείρηση 25 ετών στην Αθήνα

ΓΙΑ ΑΓΟΡΕΣ ΚΑΙ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΣΠΙΤΙΩΝ, ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ,  
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ  
ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΤΗΣ ΑΤΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

Με τη διαφορά *δολαρίου - ευρώ*, τώρα είναι η ευκαιρία  
για να πουλήσετε, ή να αγοράσετε στην Ελλάδα

Ηρώων Πολυτεχνείου 8, ΑΓΙΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 15342 ΑΘΗΝΑ  
Τηλ.: 011-30-2106002809, Fax: 011-30-2106017850  
email: rousakis@hol.gr

**Γ Ρ Α Φ Ε Ι Ο Γ Ε Ν Ι Κ Ω Ν  
Δ Ι Ε Κ Π Ε Ρ Α Ι Ω Σ Ε Ω Ν**

- ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ
  - ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΕΣ
  - ΕΡΓΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ ΚΑΝΑΔΑ ΚΑΙ ΕΛΛΑΔΟΣ
  - ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ
  - ΚΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ
- που σύντομα θα αρχίσει και στην περιοχή μας

ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΑ - ΔΑΚΤΥΛΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ  
ΤΑΧΥΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΣΦΡΑΓΙΔΩΝ  
ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

**ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΥΡ. ΠΟΥΛΟΣ**

**ΜΟΛΑΟΙ - ΛΑΚΩΝΙΑΣ**

ΚΙΝΗΤΟ: 693-7453885 694-4206231  
Τηλ.: (27320) 23589 - 22519 · Fax: (27320) 23589

**ΓΙΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ**

**ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ RENT CAR  
ΧΡ. ΡΑΜΑΚΗΣ & ΣΙΑ Ο.Ε**

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ \* ΠΩΛΗΣΕΙΣ \* ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ  
ΣΥΚΕΑ ΜΟΛΑΩΝ ΛΑΚΩΝΙΑΣ 01130 27320 71660  
ΚΙΝΗΤΟ 6977439270 FAX: 71661  
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ \* ΠΩΛΗΣΕΙΣ \* ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ  
ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ ΛΑΚΩΝΙΑΣ 01130 27320 61581

**ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ  
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ**

- Αυτόματα και Standard, με Air Condition
- Άριστη κατάσταση - Καινούρια
- Τιμές λογικές
- Με την Ημέρα, την Εβδομάδα, τον Μήνα
- Παράδοση και Παραλαβή όπου εσείς θέλετε



Πουλάμε, ή Ανταλλάσσουμε  
Γερμανικά Αυτοκίνητα ή  
μεταχειρισμένα με ελληνικά και  
ξένα νούμερα,  
Γρήγορη, άμεση, παράδοση

**COLORZ**

**ΒΑΨΙΜΑΤΑ - ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ**

**Διακοσμήσεις εσωτερικών χώρων**

Αναλαμβάνουμε γενικές ανακαινίσεις,  
τελειώματα μπάνιων και υπογείων,  
πλάστερ, τσιπρόκ, χωρίσματα κ.α.  
Δωρεάν εκτιμήσεις, ασυναγώνιστες τιμές,  
εγγυημένη εργασία. Τηλεφωνείτε στον  
Peter (514) 581-2249, ή Κώστα (514)816-3423



# ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΡΗΤΩΝ ΜΟΝΤΡΕΑΛ

ASSOCIATION DES CRÉTOIS DE MONTRÉAL

5220 Avenue du Parc (corner Fairmount), Montréal, Québec H2V 4G7 • 514-270-2993



Ο ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΜΑΣ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΠΛΗΘΙΑ ΤΟΥ ΝΑ ΑΠΟΝΕΜΕΙ ΦΟΡΟ ΤΙΜΗΣ ΣΤΟ ΝΙΚΟ ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗ ΓΙΑ ΤΑ 50 ΧΡΟΝΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΘΑΝΑΤΟ ΤΟΥ, ΔΙΟΡΓΑΝΩΝΕΙ ΒΡΑΔΙΕΣ ΜΕ ΠΡΟΒΟΛΕΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΤΑΙΝΙΩΝ. ΕΠΙΣΗΣ ΘΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΚΙ'ΑΛΛΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΞΕΚΙΝΩΝΤΑΣ ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟ, 8 ΕΩΣ ΣΤΙΣ 30 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

**ΚΑΘΕ  
ΕΒΔΟΜΑΔΑ  
ΕΩΣ ΣΤΙΣ 30  
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ**

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ  
ΚΑΙ  
ΣΑΒΒΑΤΟ  
7 – 9:30**

**ΚΥΡΙΑΚΗ  
4 – 6:30**

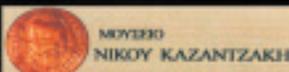
- ΘΑ ΠΡΟΒΛΗΘΟΥΝ  
ΟΙ ΤΑΙΝΙΕΣ,
- Ο ΧΡΙΣΤΟΣ ΞΑΝΑ ΣΤΑ ΥΡΩΝΕΤΑΙ
  - ZORBA THE GREEK
  - ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΚΟΛΟΜΒΟΣ
  - Ο ΓΙΟΣ ΤΗΣ ΚΡΗΤΗΣ
  - ΤΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΜΙΑΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ
  - Κ.Α.Π...

**ΕΙΣΟΔΟΣ  
ΕΛΕΥΘΕΡΗ**

ΓΙΑ ΟΛΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ  
ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ,  
ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΣΤΑ  
ΤΗΛ.: 514-865.6626  
514-270-2993

Δέν είναι ζωότα  
Δέ φοβόμαι ζωότα  
Είμαι > έφτερος

ΣΤΟ ΣΥΛΛΟΓΟ ΜΑΣ ΥΠΑΡΧΕΙ  
ΠΛΟΥΣΙΑ ΕΚΘΕΣΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟΥ  
ΚΑΙ ΑΡΧΕΙΑΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΑΠΟ ΤΟ  
1900 ΩΣ ΤΟ 1957, ΠΡΟΣΦΟΡΑ  
ΤΩΝ ΜΟΥΣΕΙΩΝ, ΝΙΚΟΥ ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗ,  
ΜΥΡΤΙΑ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ ΚΑΙ ΙΣΤΟΡΙΚΟΥ  
ΜΟΥΣΕΙΟΥ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ





**ΤΟ ΒΗΜΑ ΤΗΣ ΟΤΤΑΒΑΣ**  
 Του συνεργάτη μας Γεωργίου Κανελλάκου  
**Πατριαρχική Διάκριση στον**  
**Μεγαλοεπιχειρηματία και**  
**Φιλάνθρωπο Πέτρο Φουστανελλά**

Με τον τίτλο του Άρχοντα του Πατριαρχείου τιμήθηκε ο Μεγαλοεπιχειρηματίας συμπάροικός μας **Πέτρος Φουστανελλάς**.

Η τιμητική διάκριση έγινε από τον Μητροπολίτη Τορόντο Καναδά, κ.κ. Σωτήριο, την ημέρα της εορτής της Παναγίας, στον κατάμεστο από πιστούς πανηγυρίζοντα Ιερό Ναό Κοιμήσεως της Θεοτόκου της Ελληνικής Κοινότητας της Οττάβας. Στην αρχιερατική θεία λειτουργία, συλλειτουργούσαν ο ιερατικός προϊστάμενος της Κοινότητας, π. Αλέξανδρος Μιχαλόπουλος, ο βοηθός ιερέας της Κοινότητας, π. James Griggs και αρκετοί άλλοι ορθόδοξοι ιερείς της Οττάβας.

Η τελετή της απονομής του τίτλου του Άρχοντα του Πατριαρχείου έγινε στο τέλος της Θ. Λειτουργίας, στην κατάμεστη από κόσμο εκκλησία όπου οι πλέον των 450 παρευρισκομένων πιστών αναφώνησαν το: «άξιος, άξιος».

Κατά το παρελθόν, μέσω της εφημερίδος μας είχαμε την ευκαιρία να γράψουμε πολλές φορές, για τον κύριο Φουστανελλά, και τις δωρεές του με τεράστια χρηματικά ποσά, αφού έχει ενισχύσει και συνεχίζει να ενισχύει πολλά ιδρύματα της ομοσπονδιακής μας πρωτεύουσας, όπως νοσοκομεία, (ειδικά το καρδιολογικό τμήμα), την Ελληνική Κοινότητα της Οττάβας, την Μητρόπολη Τορόντο, την εκκλησία μας καθώς και πολλούς άλλους οργανισμούς.

Ετσι είχαμε παρακολουθήσει πολλές φορές τις πολλαπλές τιμητικές προς αυτόν τελετές. Όμως σχηματίσαμε την εντύπωση ότι η τιμή του τίτλου του Άρχοντα, που του έγινε από το σεπτό μας Πατριαρχείο Κων/λεως, ήταν ιδιαίτερα συναισθηματική και σίγουρα εκείνη που τον συγκίνησε περισσότερο από κάθε άλλη που του έχει γίνει μέχρι σήμερα.

Θα πρέπει να τονίσουμε ότι οι επαγγελματικές δραστηριότητες και ιδιαίτερα οι φιλανθρωπικές προσφορές του Πέτρου Φουστανελλά, που ήλθε σαν φτωχός μετανάστης στον Καναδά, τιμούν όλους τους Έλληνες και μας κάνουν υπερήφανους, αφού συν τοις άλλοις, προβάλλει το Ελληνικό όνομα καθώς και την Ελληνική Κοινότητα στην ομοσπονδιακή πρωτεύουσα.

Με την ευκαιρία της τιμητικής διάκρισης του Πέτρου Φουστανελλά, το «Ε. ΒΗΜΑ» και εγώ προσωπικά σαν ανταποκριτής και φίλος του, του εύχομαι να έχει υγεία και την δυνατότητα να συνεχίζει με επιτυχία τις επαγγελματικές δραστηριότητες του για να μπορεί να είναι γενναιόδωρος δωρητής όχι μόνο προς τα διάφορα Ιδρύματα της πόλης μας, αλλά και του Πατριαρχείου μας που δυστυχώς αν και ζούμε στον 21° αιώνα εξακολουθεί να τελεί υπό διωγμό.



Το ζεύγος Πέτρου και Ευαγγελίας Φουστανελλά με τα 3 εγγονάκια έξω από τον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου στην Οττάβα



1



2



3



4

1-2.....Στιγμιότυπα από την τελετή της απονομής του τίτλου του Πατριαρχικού Άρχοντα στον φιλάνθρωπο κ. Πέτρο Φουστανελλά, που έγινε από τον Μητροπολίτη Τορόντο κ.κ. Σωτήριο. Δίπλα του ο συλλειτουργός του Επίσκοπος Αντιοχείας κ.κ. Seraphim και άλλοι ορθόδοξοι ιερείς της Οττάβας.

3.....Το ζεύγος Πέτρου και Ευαγγελίας Φουστανελλά με τα παιδιά και τα 3 εγγόνια τους, αμέσως μετά την απονομή του τιμητικού τίτλου.

4.....Στιγμιότυπο από την θεία λειτουργία, στον πανηγυρίζοντα Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου της Οττάβας. Στην πρώτη γραμμή μαζί με τους επίσημους της Ελληνικής Πρεσβείας είναι το ζεύγος Φουστανελλά.

**RP Radnoff Pearl LLP**  
 BARRISTERS AND SOLICITORS

Για τις νομικές σας υποθέσεις στο ONTARIO

**Harry A. Gregoropoulos**  
 B.A. (Hons.) LL.B., TEP  
 partner

**Corporate, Commercial, Real Estate, Franchising, Construction, Estate Planning and Administration**  
 100 Gloucester Street, 3rd Floor, Ottawa, Ontario, K2P 0A4  
 Tel: (613) 594-8844 Fax: (613) 594-9092

Email: hgregoropoulos@radnoffpearl.com  
 Website: www.radnoffpearl.com

Full Service Law Firm since 1965

**ΑΘΛΗΤΙΚΟ ΒΗΜΑ**Επιμέλεια: **ΑΛΕΚΟΣ ΚΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ****Τέταρτη η Εθνική  
στο Ευρωμπάσκετ, η Ρωσία  
«έκλεισε» το σπίτι της Ισπανίας**

**Μαδρίτη** Στην τέταρτη θέση του Ευρωμπάσκετ 2007 αρκέσθηκε η Εθνική μας καθώς ηττήθηκε από τη Λιθουανία με 78-69, έμεινε εκτός μεταλλίων ενώ θα αναγκαστεί να διεκδικήσει την πρόκρισή της στο «Πεκίνο 2008» μέσω προολυμπιακού τουρνουά.

Η Ρωσία έκλεισε το... σπίτι της Ισπανίας, καθώς νίκησε με 60-59 σε έναν συγκλονιστικό τελικό και στέφθηκε πρωταθλήτρια Ευρώπης.

Την πέμπτη θέση κατέκτησε η Γερμανία, 80-71 την Κροατία. Έβδομη και εισιτήριο για το προολυμπιακό τουρνουά πήρε η Σλοβενία, 88-74 τη Γαλλία.

**Ο Αντρέι Κιριλένκο MVP  
της διοργάνωσης**

Ο Αντρέι Κιριλένκο αναδείχτηκε πολυτιμότερος παίκτης του Ευρωμπάσκετ 2007. Ο Ρώσος διεθνής φόργουορντ της Γιούτα είχε μέσο όρο 18,1 πόντους, 9 ριμπάουντ και 2,5 ασίστ ανά αγώνα στους οχτώ αγώνες πριν τον αποψινό τελικό με τη διοργανώτρια Ισπανία.

Ο Κιριλένκο αναδείχτηκε επίσης μέλος της καλύτερης πεντάδας του Ευρωμπάσκετ της Ισπανίας μαζί με τους Χοσέ Καλντερόν (Ισπανία), Ραμούνας Σισκάουσκας (Λιθουανία), Παού Γκασόλ (Ισπανία) και Ντιρκ Νοβίτσκι (Γερμανία).

**Και χωρίς μέταλλο εμείς σας...  
αγαπάμε**

Στιγμές απόλυτης χαράς μας χάρισε, κατά διαστήματα εντυπωσιακές φάσεις μας έδωσε, όπως και να έχει μία ομάδα που επί τρεις συνεχόμενες διοργανώσεις παραμένει στην κορυφή της Ευρώπης και όχι μόνο, δεν μπορεί παρά να είναι στην καρδιά όλων των Ελλήνων.

Τα παιδιά του Παναγιώτη Γιαννάκη επιστρέφουν το απόγευμα της Δευτέρας από την Ισπανία και είναι σίγουρο ότι τα επόμενα χρόνια θα μας κάνουν ακόμα περισσότερες φορές να... πηδήξουμε από την καρέκλα μας.

Η τεταρτη θέση στο Ευρωμπάσκετ είναι εξαιρετικά τιμητική, για μία ομάδα που μέσα σε λιγότερο από 60 ώρες έπαιξε τρία ματς και με σφυρίγματα που συζητήθηκαν.

«Παραμένουμε στις κορυφαίες ομάδες του ευρωπαϊκού μπάσκετ. Θα προσπαθήσουμε στο μέλλον να είμαστε καλύτεροι. Πρέπει να συνεχίσουμε να δουλεύουμε, να προσπαθούμε και να ονειρευόμαστε» ήταν το σύνθημα του Παναγιώτη Γιαννάκη για την επόμενη μέρα.

**Στη σέντρα του UEFA  
Θριάμβος για Λάρισα, ΑΕΚ,  
Πανιώνιο, Παναθηναϊκό και Αρη**

Ονειρική βραδιά για τις ελληνικές ομάδες στο Κύπελλο UEFA, καθώς πέ-

τυχαν το «5Χ5» και οι τέσσερις από αυτές βρίσκονται με το ένα πόδι στους ομίλους της διοργάνωσης. Η Λάρισα επικράτησε 2-0 της Μπλάκμπερν στο «Πανθεσσαλικό». Η ΑΕΚ επιβλήθηκε με 3-0 της Σάλτσμπουργκ στο ΟΑΚΑ. Ο Πανιώνιος «άλωσε» το «Ογκίστ Μπονάλ» με 2-0 επί της Σοσό. Ο Παναθηναϊκός κατέβαλε την αντίσταση της Αρτμέντια στην Μπρατισλάβα με 2-1. Ο Αρης άντεξε μέχρι τέλους και πήρε τη νίκη με 1-0 επί της Σαραγόσα στο «Κλ. Βικελίδης»

**Ο Πανιώνιος, 2-0  
τη Σοσό στη Γαλλία**

**Σοσό** Ο Πανιώνιος θριάμβευσε επί γαλλικού εδάφους, επικρατώντας της Σοσό με 2-0 μέσα στο «Ογκίστ Μπονάλ» και βρίσκεται με το ένα πόδι στους ομίλους του Κυπέλλου UEFA, καθώς η ρεβάνς θα διεξαχθεί στο γήπεδο της Νέας Σμύρνης στις 4 Οκτωβρίου.

Οι γηπεδούχοι μπήκαν δυναμικά στο γήπεδο στην προσπάθειά τους να επιβάλλουν τον ρυθμό του αγώνα, όμως ο Πανιώνιος ήταν εκείνος που δημιούργησε πρώτος τις προϋποθέσεις για να ανοίξει το σκορ. Στο 6ο λεπτό ο Κουμορτζί πήρε τη μπάλα και αφού πέρασε δυο αμυντικούς έβγαλε την σέντρα στον Φερνάντεζ που έστειλε την μπάλα λίγο έξω από το δοκάρι του Ρισέ.

Οι παίκτες του Λίνεν συνέχισαν να πιέζουν, αλλά τρία συνεχόμενα κόρνερ στο 17ο λεπτό δεν μπόρεσαν να εξελιχθούν σε γκολ. Η Σοσό πέρασε στην αντεπίθεση, με τον Αφολάμπι να δοκιμάζει μακρινό σουτ στο 19', αλλά η μπάλα να καταλήγει ελάχιστα άουτ.

Δυο λεπτά αργότερα (21'), ο Κρέσιτς απειλήθηκε από τον συνδυασμό του Μπίρσα από τα δεξιά με τον Βάργκας, με τον τελευταίο όμως να στέλνει την μπάλα άουτ. Στους ίδιους ρυθμούς συνεχίστηκε το παιχνίδι, με τους γηπεδούχους να ανεβάζουν κάθε λεπτό την απόδοσή τους και να πιέζουν σε κάθε ευκαιρία στην προσπάθειά τους να προηγηθούν.

Ο Πανιώνιος, όμως, έγινε το... αφεντικό του αγώνα στο 27', με τον Τζιμπούρ να κατεβάζει την μπάλα μέσα στην περιοχή και με σουτ να κάνει το 1-0, σκορ με το οποίο οι δυο ομάδες οδηγήθηκαν στα αποδυτήρια.

Στο δεύτερο ημίχρονο οι γηπεδούχοι προσπάθησαν να πιέσουν, με τον Νταλμά να απειλεί την εστία του Κρέσιτς στο 53', αλλά εκείνος να διώχνει με τον ώμο. Οι βάσεις πρόκρισης για τον Πανιώνιο στη φάση των ομίλων του Κυπέλλου UEFA μπήκαν στο 56', όταν ο Φερνάντεζ με απευθείας εκτέλεση κόρνερ «έγραψε» το 2-0 για τον Πανιώνιο.

Μερίδα των οπαδών της Σοσό αποδοκίμαζαν έντονα τους παίκτες για την άσχημη εμφάνιση, ενώ δεν έλειψαν τα μικροεπεισόδια στις κερκίδες με αποτέλεσμα η αστυνομική δύναμη που υπήρχε στο γήπεδο να οδηγήσει εκτός μερικούς από τους...ταραξίες.

**Ο Αρης άντεξε στη βροχή και στη  
Σαραγόσα και με 1-0 ελπίζει στην  
πρόκρισή του**

Θεσσαλονίκη Ο Αρης ολοκλήρωσε μία από τις καλύτερες βραδιές στην ιστορία των ελληνικών ομάδων στα Κύπελλα Ευρώπης. Με γκολ του Αβραάμ Παπαδόπουλου στο 7ο λεπτό, επικράτησε 1-0 της Σαραγόσα στο «Κλεάνθης Βικελίδης», στο ματς που ξεκίνησε υπό καταρακτώδη βροχή. Πλέον, η ομάδα του Ντούσαν Μπάγεβιτς θα πάει στις 4 Οκτωβρίου στο «Ρομαρέδα» και θα παλέψει για ένα θετικό αποτέλεσμα, που θα της δώσει το εισιτήριο για τους ομίλους της διοργάνωσης.

Με τη βροχή σε πρώτο πλάνο, όσο θα ήθελαν να βρίσκονται οι δύο ομάδες, ξεκίνησε η αναμέτρηση. Ο Αρης φάνηκε να είναι ισχυρότερος στην επιθυμία του να κερδίσει τις εντυπώσεις με το... καλησπέρα και το πέτυχε. Οι Ισπανοί από την πλευρά τους έδειξαν να αιφνιδιάζονται.

Στο 3' σουτ του Κάλβο απομάκρυνε λανθασμένα ο Αγιάλα, ο Λόπεζ, όμως, μπλόκαρε, αποσοβώντας τον κίνδυνο για την Σαραγόσα. Τέσσερα λεπτά αργότερα, όμως, δεν κατέστη εφικτό να γίνει το ίδιο. Ο Κάλβο εκτέλεσε το κόρνερ, ο Αβραάμ Παπαδόπουλος κέρδισε την κεφαλιά στην άμυνα των Ισπανών και έστειλε την μπάλα στα δίχτυα.

Με τον ίδιο δυναμισμό συνέχισαν οι «κίτρινοι» την παρουσία τους εντός του αγωνιστικού χώρου στα λεπτά που ακολούθησαν του τέρματός τους, σταδιακά, όμως, όπως ήταν επόμενο, η Σαραγόσα ανέβασε... στροφές. Με κινήτριους μοχλούς, ως επί το πλείστον, τους Ντ' Αλεσάντρο, Ματουζάλεμ, Ντε Ολιβείρα, άρχισε να απειλεί τα καρέ του Χαλκιά. Όπως έγινε στο 32', όταν ο τερματοφύλακας του Αρη απέκρουσε αρχικά σουτ του Ντ' Αλεσάντρο και στη συνέχεια του Ματουζάλεμ. Αλλά και στο 34', όταν ο Νέτο έδιωξε πάνω στη γραμμή σε κεφαλιά του Αγιάλα, ύστερα από κόρνερ που εκτέλεσε ο Ντε Ολιβείρα.

Στο 39' ο Κάλβο με σουτ ανάγκασε τον Λόπεζ να στείλει την μπάλα κόρνερ, για να κλείσει το πρώτο μέρος με δοκάρι στις καθυστερήσεις του Ντε Ολιβείρα.

Στην επιστροφή από τα αποδυτήρια οι Ισπανοί αποδείχτηκαν περισσότερο δραστήριοι, θέλοντας προφανώς να «απαντήσουν» το συντομότερο δυνατό τους Θεσσαλονικείς. Η επιθετική τους «φλυαρία», ωστόσο, δεν είχε αποτέλεσμα, με τον Αρη να βρίσκεται με το χρόνο τα πατήματά του στο γήπεδο.

Στο 54' σουτ του Γκαρσία έδιωξε δύσκολα με τα πόδια ο Χαλκιάς και στο 58' ο Λόπεζ μπλόκαρε σε κεφαλιά του Κόκε. Στο 85' ο Αουρέλιο θέλησε να αιφνιδιάσει εκτελώντας απευθείας δεύτερο στη σειρά κόρνερ, η προσπάθειά του, όμως, δεν είχε αποτέλεσμα. Στις καθυστερήσεις ο Νέτο «έπιασε» το σουτ, αλλά η μπάλα έφυγε παράλληλα άουτ από τα καρέ της Σαραγόσα.

**Δυσκολεύτηκε αλλά νίκησε  
ο Παναθηναϊκός την Αρτμέντια  
με 2-1**

**Μπρατισλάβα** Ο Παναθηναϊκός τρόμαξε στην Μπρατισλάβα όταν βρέθηκε να χάνει από την Αρτμέντια με 1-0, όμως με χτύπημα πέναλτι του Παπαδό-

πουλου στο 62' και γκολ του Ν'Ντογέ στο πρώτο λεπτό των καθυστερήσεων, πήρε τη νίκη με 2-1 και έκλεισε θέση για τους ομίλους του Κυπέλλου UEFA. Δευτερόλεπτα πριν το δεύτερο γκολ των «πρασίνων» είχε αποβληθεί από τους Σλοβάκους ο Μπορμπέλι.

Το πρώτο ημίχρονο ήταν πολύ κακό, με την ομάδα του Ζοζέ Πεσέιρο να έχει την υπεροχή, αλλά να μην μπορεί να επιβάλει το ρυθμό που ήθελε, απέναντι σε έναν αντίπαλο περιορισμένων δυνατοτήτων μεν, καλά στημένο στο γήπεδο και αποφασισμένο να τα δώσει όλα δε. Μάλιστα, οι Σλοβάκοι δημιούργησαν την πρώτη ευκαιρία του αγώνα, με το μακρινό σουτ του Κόζακ στο 12', το οποίο εξουδετέρωσε ο Μάλαρζ.

Ο Παναθηναϊκός απείλησε για πρώτη φορά στο 18', όταν ο Σαλπιγγίδης ελίχθηκε ωραία και «έκοψε» την μπάλα στο ύψος του πέναλτι, όμως οι αμυντικοί πρόλαβαν και απομάκρυναν σε κόρνερ. Στην εξέλιξη της φάσης, ο Τζιόλης επιχείρησε δυνατό σουτ έξω από την περιοχή, αλλά στάθηκε άτυχος, αφού η μπάλα σταμάτησε στο δοκάρι του Χιλ. Από εκεί και πέρα όμως, οι «πράσινοι» ήταν ακίνδυνοι ως το σφύριγμα της λήξης του ημιχρόνου.

Το δεύτερο μέρος ξεκίνησε με τις χειρότερες προϋποθέσεις για τον Παναθηναϊκό, αφού στο 47' η Αρτμέντια άνοιξε το σκορ. Ο Χάλεναρ σε κούρσα από δεξιά έκανε τη σέντρα, στο κέντρο της άμυνας υπήρχε μόνο ο Βύντρα που δεν μπόρεσε να απομακρύνει και ανενόχλητος ο Ούρμπανεκ με σουτ πέτυχε το 1-0.

Το γκολ «αφύπνισε» τους παίκτες του Πεσέιρο, που ανέβασαν την απόδοσή τους στη συνέχεια. Στο 51' ο Δημούτσος τροφοδότησε τον Σαλπιγγίδη, το πλασέ του οποίου απέκρουσε ο Χιλ, ενώ στο 59' ο Μάτος δεν μπόρεσε να πλασάρει από κοντά και στη συνέχεια ο Σαλπιγγίδης από τη μικρή περιοχή και προ κενής εστίας «σημάδεψε» τον Τσισόφσκι. Η ισοφάριση τελικά ήρθε στο 62', με τον Σαλπιγγίδη να κερδίζει πέναλτι σε ανατροπή από τον Τσισόφσκι και τον Παπαδόπουλο να ευστοχεί από την άσπρη βούλα.

Οι «πράσινοι» στάθηκαν τυχεροί στη φάση του 70ου λεπτού, όταν μετά από σύγχυση στην περιοχή τους, ο Ντοσούντιλ από πολύ καλή θέση έστειλε την μπάλα στο οριζόντιο δοκάρι του Μάλαρζ. Στα τελευταία λεπτά οι Σλοβάκοι φάνηκαν να μένουν από δυνάμεις και, αφού στο 84' ο Παπαδόπουλος με κεφαλιά έστειλε την μπάλα λίγο πάνω από το δοκάρι, ήρθε το νικητήριο γκολ στο πρώτο λεπτό των καθυστερήσεων από τον Ν' Ντογέ. Ο Σενεγαλέζος κέρδισε φάουλ έξω από την περιοχή από τον Μπορμπέλι (που είδε δεύτερη κίτρινη και αποβλήθηκε), ο Μάτος εκτέλεσε και ο Ν' Ντογέ -που είχε μπει ως αλλαγή- βρέθηκε αφύλακτος και με ωραία κεφαλιά διαμόρφωσε το τελικό 1-2.

**ΑΘΛΗΤΙΚΟ ΒΗΜΑ**

Επιμέλεια: ΑΛΕΚΟΣ ΚΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ

Συνέχεια από σελ 76

**Η ΑΕΚ είχε... φτερά και «πετά» προς τους ομίλους μετά το 3-0 επί της Σάλτσμπουργκ**

**Αθήνα** Είχε... φτερά η ΑΕΚ στο ΟΑΚΑ, επιβλήθηκε της Redbull Σάλτσμπουργκ με 3-0 και πετάει για τους ομίλους του Κυπέλλου UEFA. Ο Άλβες στο 3ο λεπτό, ο Ριβάλντο με εντυπωσιακό γυριστό στο 58' και ο Κονέ στο 82' πέτυχαν τα τρία γκολ της «Ένωσης», η οποία καλείται σε 15 ημέρες να υπερασπιστεί τη διαφορά των τριών γκολ μέσα στην Αυστρία.

Ο Λορένθο Σέρα Φερέρ τόλμησε να ξεκινήσει με τον Μάχο στην εστία. Στην ουσία, ένωθε ότι με τον ανέτοιμο Αυστριακό, ρισκάρει λιγότερο από ότι με τον ασταθή Μορέτο. Άλλες εκπλήξεις δεν είχε στην 11άδα και βέβαια, κυρίως από τους υπόλοιπους περίμενε αποτελέσματα και όχι από τον τερματοφύλακα. Γηπεδούχος έπαιζε η ΑΕΚ, γκολ χρειαζόταν...

Οι παίκτες του έκαναν το χατίρι στον προπονητή τους πιο γρήγορα από όσο φανταζόταν και ο ίδιος. Μόλις στο 3ο λεπτό, ο Ριβάλντο εκτέλεσε κόρνερ, ο Σέζαρ πήρε την πρώτη κεφαλιά και ο Άλβες από κοντά άνοιξε το σκορ, ο οποίος γύρισε αμέσως το βλέμμα του στον Ισπανό τεχνικό και πήρε τα συγχαρητήριά του.

Η «Ένωση» είχε δημιουργήσει από πολύ νωρίς τις καλύτερες προϋποθέσεις. Ράμος και Μανού δεξιά και Αρουαμπάρένα, Σέζαρ αριστερά, είχαν κάνει δικό τους το γήπεδο. Η ταχύτητά του, η καλή συνεργασία και οι συχνές πλαγιοκοπήσεις έφεραν σε δύσκολη θέση του αυστριακού. Αλλά δεν έφεραν το δεύτερο γκολ, αφού δεν δημιουργήθηκε κλασική ευκαιρία. Το άστοχο σουτ του Λυμπερόπουλου στο 12', δεν ήταν τόσο απειλητικό και το πέναλτι που ζήτησαν οι παίκτες της ΑΕΚ για χέρι του Πίτακ δεν δόθηκε.

Ο Τζιοβάνι Τραπατόνι είδε βέβαια τι γινόταν στον αγωνιστικό χώρο και έκλεισε τους διαδρόμους στα δύο άκρα. Έτσι, από το 20' και μετά, η ΑΕΚ εγκλωβίστηκε. Ενσαλίβα και Καφές στα χαφ δεν πενούσαν μπάλες, ο Ριβάλντο είχε προβλήματα με τόσους - πιο γρήγορους - αντιπάλους και η «Ένωση» δεν ξαναπάτησε την αντίπαλη περιοχή μέχρι το τέλος του ημιχρόνου. Κακό έκανε και η αναγκαστική αλλαγή του Σέζαρ (μάλλον έχει θλάση στο δικέφαλο) με τον Τόζερ στο 30'.

Στην άμυνα, Δέλλας και Άλβες δεν είχαν κινδύνους από τη Σάλτσμπουργκ και κυρίως τον Τσίγκλερ, ωστόσο όσο το 45λεπτο τελείωνε, ο ρυθμός της ΑΕΚ έπεφτε (ρόλο έπαιζαν και οι συχνές διακοπές) και γινόταν φανερό πως η αυστριακή ομάδα έχει και παιχνίδια στα πόδια της.

Το 1-0 δεν έφτανε για την ελληνική ομάδα και κυρίως δεν έφτανε η εμφάνισή της για να έρθει το καλύτερο αποτέλεσμα. Ο Σέρα Φερέρ έχασε και τον Καφέ από το 51' λόγω τραυματισμού και πόνταρε πια στον Κονέ. Ο Ριβάλντο προσπάθησε στο 53' να αιφνιδιάσει τον Οχς, που απέκρουσε την πρώτη προσπάθεια του βραζιλιάνου σταρ να τον απειλήσει.

Στο 58', όλα έγιναν τέλεια, σε ένα γκολ υπέροχο σε δημιουργία και εκτέλεση. Λυμπερόπουλος και Τόζερ συνεργάστηκαν άψογα, ο ούγγρος σέντραρ και ο Ρίμπο με γυριστό σουτ στην κίνηση έκανε το 2-0 μέσα σε αποθέωση. Η ΑΕΚ πατούσε πια σε πολύ γερό σκορ, ενόψει της ρεβάνς. Αλλά είχε την ευκαιρία να καθαρίσει και την πρόκριση. Αυτό σκέφτηκε και ο Φερέρ, που στο 60' έβγαλε τον κουρασμένο Ριβάλντο, έβαλε τον Μπλάνκο δίπλα στον Λυμπερόπουλο και γέμισε περισσότερο την αντίπαλη περιοχή.

Στο 62' ο Λυμπερόπουλος αστόχησε μόνος με τον αντίπαλο τερματοφύλακα. Η ευκαιρία έγινε ακόμα μεγαλύτερη από το 71', όταν ο Βάργκας αντίκρισε δεύτερη κίτρινη κάρτα και η Σάλτσμπουργκ συνέχισε με 10 παίκτες. Η ΑΕΚ δεν την άφησε να πάει χαμένη...

Στο 82' ο Τόζερ εκτέλεσε κόρνερ και ο Κονέ με κεφαλιά έκανε το 3-0, βάζοντας πια γερά θεμέλια πρόκρισης στους ομίλους του Κυπέλλου UEFA. Ο

Σέρα Φερέρ από τον πάγκο, πριν πανηγυρίσει, φώναξε τον αρχηγό του, τον Τραϊανό Δέλλα. «Το μηδέν» του είπε και οι παίκτες της ΑΕΚ το φύλαξαν μέχρι το τέλος, θα μπορούσαν να το μεγαλώσουν, αλλά ακόμα και έτσι σε 15 ημέρες είναι έτοιμοι να πανηγυρίσουν τη συνέχεια στην ευρωπαϊκή τους πορεία.

**Κοντά στον θρίαμβο  
Η Λάρισα 2-0 την Μπλάκμπερν και το «αλογάκι» καλπάζει προς τους ομίλους**

**Βόλος** Κοντά σε ένα μεγάλο θρίαμβο βρίσκεται η Λάρισα, η οποία επιβλήθηκε με 2-0 της Μπλάκμπερν στο Πανθεσσαλικό Στάδιο του Βόλου και πλέον έκανε σημαντικό βήμα για την πρόκριση στους ομίλους του Κυπέλλου UEFA. Οι Μπακαγιόκο και Κλείτον ήταν οι σκόρερ της ΑΕΛ που έχασε ευκαιρίες για μεγαλύτερο σκορ!

Η ΑΕΛ εμφανίστηκε πολύ καλά μελετημένη στον αγωνιστικό χώρο, δεν άφησε την Μπλάκμπερν να κάνει το παιχνίδι της και έχοντας σε εξαιρετική μέρα τον Μπακαγιόκο στην επίθεση και τον Νταμπίζα να κατευθύνει την άμυνα, πήρε καθαρό 2-0 και έβαλε τις βάσεις για την πρόκριση στους ομίλους του UEFA.

Με 4-5-1 παρέταξε την ομάδα του ο Γιώργος Δώνης στην προσπάθειά του να υπερισχύσει στο χώρο του κέντρου. Ο Κοτσόλης ξεκίνησε κάτω από τα δοκάρια, οι Νταμπίζας, Φέρεστερ ήταν στο κέντρο της άμυνας, με τον Γκαλιτσιο δεξί μπακ και τον Κατσιαρό αριστερό. Ο Κυριακίδης αγωνίστηκε σε ρόλο αμυντικό μπροστά από την άμυνα και στη μεσαία γραμμή κινήθηκαν από αριστερά προς τα δεξιά οι Αλεξάνδρου, Σαρμιέντο, Φωτάκης και Κλείτον. Μοναδικός προωθημένος ήταν ο Μπακαγιόκο.

Η Λάρισα ξεκίνησε προσεχτικά το ματς προκειμένου να κλείσει τους διαδρόμους προς την εστία του Κοτσόλη και ταυτόχρονα να εκμεταλλευτεί την εμπειρία και την ταχύτητα του Μπακαγιόκο. Στο πρώτο μισάωρο του ματς η Λάρισα έδωσε χώρο στην Μπλάκμπερν και ουσιαστικά απειλήθηκε μόνο μία φορά στο 20' χωρίς ωστόσο να το πληρώσει. Ο Πέντερσεν εκτέλεσε δυνατά πλάγιο άουτ από αριστερά, η μπάλα έφτασε στον ΜακΚάρθι στο ύψος της μικρής περιοχής, όμως το γυριστό σουτ του τελευταίου βρήκε το πρόσωπο του Φέρεστερ και σώθηκε η εστία της ΑΕΛ.

Από εκεί και πέρα, το πεντάλεπτο (30' - 35') ανήκει αποκλειστικά στην ομάδα του Γιώργου Δώνη, η οποία κατάφερε να πετύχει δύο τέρματα και να πάρει σημαντικό προβάδισμα πρόκρισης. Ο Μπακαγιόκο στο 33' με εκπληκτικό δυνατό σουτ από μακριά «κρέμασε» τον Φρίντελ και έγραψε το 1-0, ενώ δύο λεπτά αργότερα στο 35' σε φάση διαρκείας, ο Κλείτον με ψύχραιμο πλασέ διπλασίασε τα τέρματα των «βυσσινί», αφού πρώτα απέτυχαν να σκοράρουν από πλεονεκτική θέση οι Αλεξάνδρου και Μπακαγιόκο.

Στη συνέχεια η ομάδα του Γιώργου Δώνη διαχειρίστηκε με ψυχραιμία το τελευταίο δεκάλεπτο και κατάφερε να πάει στα αποδυτήρια με το καθαρό 2-0.

Η Λάρισα μπήκε στην επανάληψη αποφασισμένη να μη κλειστεί στην περιοχή της για να διαφυλάξει το υπέρ της σκορ, πίεσε ψηλά και ήταν αυτή που απείλησε πρώτη στο 48'. Ο Φωτάκης εκτέλεσε με πολύ όμορφο τρόπο φάουλ από καλή θέση, ο Φρίντελ απέκρουσε δύσκολα και στην επαναφορά ο Νταμπίζας δεν έπιασε την κεφαλιά από καλή θέση.

Οι παίκτες της Μπλάκμπερν τα είχαν χαμένα δεν μπόρεσαν σε καμία περίπτωση να επιβάλουν το παιχνίδι τους, ενώ η ΑΕΛ μετέφερε συνεχώς το ματς στην περιοχή της αγγλικής ομάδας και δημιούργησε τις φάσεις για να πετύχει τρίτο τέρμα. Στην πιο μεγάλη από αυτές ο Μπακαγιόκο στο 69' κέρδισε μια χαμένη μπαλιά από δεξιά, πάσαρε στο ύψος του πέναλτι στον Κλείτον, ο οποίος ανενόχλητος πλάσαρε συρτά και έδωσε τη δυνατότητα στον Φρίντελ να απομακρύνει με τα πόδια.

Στα τελευταία λεπτά οι παίκτες της Λάρισας με εκπληκτική ωριμότητα κυκλοφόρησαν με ψυχραιμία την μπάλα, ο Νταμπίζας κατεύθυνε με μαεστρία την αμυντική γραμμή της ομάδας και με σύμμαχο τον εκπληκτικό κόσμο που δεν σταμάτησε λεπτό να τραγουδάει και να εμπυχώνει

την ομάδα κράτησε το μηδέν στην άμυνα και θα ταξιδέψει στην Αγγλία με σκορ πρόκρισης...

**Ολυμπιακός-Λάτσιο 1-1**

Για τρίτη συνεχόμενη χρονιά, ο Ολυμπιακός δεν κατάφερε να κερδίσει την εντός έδρας πρεμιέρα του στη φάση των ομίλων του Champions League. Ο πρωταθλητής Ελλάδας παραχώρησε ισοπαλία 1-1 στη Λάτσιο στο άδαιο λόγω τιμωρίας "Γεώργιος Καραϊσκάκης", αν και θα μπορούσε να πάρει τη νίκη.

Οι ερυθρόλευκοι ήταν σαφώς επηρεασμένοι από την απουσία του κόσμου τους, όμως βρήκαν το σθένος να πάρουν προβάδισμα στο σκορ με τον Γκαλέτι στο 55' (από οριακή θέση οφσάιντ), όμως οι "λατσιάλι", που φάνηκαν μετά το 85' στο φαληρικό γήπεδο, ισοφάρισαν στο 77' με τον Ζάουρι, ο οποίος ήταν... πολύ οφσάιντ.

Η νίκη ήταν μέσα στις δυνατότητες της ελληνικής ομάδας, που άξιζε κάτι παραπάνω με την εμφάνισή της στον αγωνιστικό χώρο, όμως η 1η αγωνιστική του 3ου ομίλου δεν άρχισε απολύτως επιτυχημένα για τον Ολυμπιακό. Με 10 παίκτες έπρεπε να αγωνίζεται η Λάτσιο από το 60', αλλά ο Ολλανδός διαιτητής δεν έδειξε ως όφειλε τη δεύτερη κίτρινη κάρτα στον αμυντικό Στεντάρντο, για μαρκάρισμα στον Ντομί.

Στην πρεμιέρα της φάσης των ομίλων του Champions League, ο Τάκης Λεμονής δεν επεφύλασε κάποια έκπληξη στο αρχικό σχήμα. Ο 47χρονος τεχνικός παρέταξε τον Ολυμπιακό με σύστημα 4-5-1, το οποίο μετατρεπόταν σε 4-3-3 όταν η ομάδα επιτιθόταν. Κάτω από τα δοκάρια κάθησε ο Νικοπολίδης, με τον Πατσατζόγλου στο δεξί άκρο της άμυνας και τον Ντομί στο αριστερό. Ο Ζεβλάκοβ μαζί με τον Αντζα σύνθεσαν το δίδυμο των κεντρικών αμυντικών. Ο Κριστιάν Ραούλ Λεντέσμα ήταν ο καθαρόαιμος αμυντικός μέσος, με τον Τοροσίδη να αγωνίζεται δεξιά στον Αργεντινό και τον Στολτίδη αριστερά στον "λύκο". Στις φυσικές τους θέσεις αγωνίστηκαν οι Γκαλέτι (ως δεξιός μέσος) και Τζόρτζεβιτς (ως αριστερός μέσος), ενώ μοναδικός προωθημένος για την ομάδα του μεγάλου λιμανιού ήταν ο Λούα Λούα.

Όπως και να το κάνουμε, άλλο το "Γεώργιος Καραϊσκάκης" να είναι κατάμεστο κι άλλο άδαιο. Ο Ολυμπιακός δεν είχε την ώθηση που του δίνει ο κόσμος του κι αυτό φάνηκε ξεκάθαρα στο πρώτο ημίχρονο. Το ματς ήταν κλειστό, θα λέγαμε πως φοβόταν η μία ομάδα την άλλη... Η Λάτσιο ήρθε στην Ελλάδα φανερά για να κρατήσει το μηδέν στην άμυνα και να "κτυπήσει" τη νίκη με αντεπιθέσεις, ενώ ο πρωταθλητής Ελλάδας είχε υπομονή στο παιχνίδι του, δεν "ανοίχτηκε" και έριξε μεγάλο βάρος στην σωστή τακτική. Άλλωστε, πρόκειται για αγώνα στο κορυφαίο επίπεδο και τα λάθη στοιχίζουν...



**Προβλήματα με τα έντομα; Γιατί τα ανέχεστε;**

Τηλεφωνείτε στον κ. Γιώργο Στάππα  
\*ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ  
\*ΓΡΑΠΤΗ ΕΓΓΥΗΣΗ  
Σε Σπίτια, Καταστήματα, Γραφεία

*Permis Ville de Montreal 212295*

**S.D. EXTERMINATION**  
220 Jean Talon W., Tel.: (514) 274-1100



**COMMUNAUTÉ HELLENIQUE DE MONTRÉAL**  
**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ**  
 5777 avenue Wilderton, Montreal, Québec H3S 2V7 • Tel: (514) 738-2421 Fax: (514) 738-5465



## ΓΙΑ ΤΑ ΣΧΟΛΕΙΑ ΤΟΥ ΣΑΒΒΑΤΟΥ Υπάρχει ακόμα καιρός για εγγραφές

Συνεχίζονται και αύριο Σάββατο, 22 Σεπτεμβρίου οι εγγραφές για τα Σαββατιανά Σχολεία "ΠΛΑΤΩΝ-ΟΜΗΡΟΣ" και ΓΥΜΝΑΣΙΟ/ΛΥΚΕΙΟ "ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ". Οι εγγραφές μπορούν να γίνουν απευθείας στα σχολεία που λειτουργούν στα εξής κτίρια του Ημερήσιου Σχολείου "Σωκράτης".

\* Κτίριο Σχολείου "Σωκράτης" II, 5757 Wilderton, Montreal (πίσω από τον Άγιο Γεώργιο)

\* Κτίριο Σχολείου "Σωκράτης" III, 11 11th Street, Roxboro

\* Κτίριο Σχολείου "Σωκράτης" IV, 5220 Grande Allee, South Shore.

Τα μαθήματα συνεχίζονται κανονικά σε όλα τα σχολεία κατά τις εξής ώρες:

Στα 3 παραρτήματα "ΠΛΑΤΩΝ-ΟΜΗΡΟΣ": 9:00 - 2:00 μ.μ.

Στο ΓΥΜΝΑΣΙΟ/ΛΥΚΕΙΟ "ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ": 8:30 π.μ. - 3:00 μ.μ.

Το Γυμνάσιο/Λύκειο "Αριστοτέλης" (αποκλειστικά για τους αποφοίτους των Σχολείων "Σωκράτης" και "Δημοσθένης") λειτουργεί στο κτίριο του Σχολείου "Σωκράτης" III (πίσω από τον Άγιο Γεώργιο).

Για το Γυμνάσιο/Λύκειο "Αριστοτέλης" τα παιδιά μεταφέρονται με δύο λεωφορεία:

**α)** Από Laval (θα παραλαμβάνει τα παιδιά από την αυλή του Σχολείου "Σωκράτης" V (931 Emerson) στις 8:00 το πρωί και θα κάνει μια στάση στο Ville St-Laurent (La Stanza, γωνία Marcel-Laurin & Cote-Vertu)

**β)** Από West Island (St. Charles-Canadian Tire, στις 8:00 π.μ. με δεύτερη στάση στη Sources - Marathon Souvlaki στις 8:15 π.μ.)

Για το Σχολείο "Πλάτων-Ομήρος" υπάρχει λεωφορεία από το Park Extension. Για περισσότερες πληροφορίες και εγγραφές τηλεφωνείτε στον αριθμό (514) 738-2421, εσωτερικό 124.

## ΕΡΑΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΩΝ ΠΥΡΟΠΑΘΩΝ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Η ερανική προσπάθεια της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ, της Ελληνικής Ορθόδοξης Κοινότητας Λαβάλ και του Ελληνοκαναδικού Κογκρέσου για την υποστήριξη των πυροπαθών αδελφών μας στην Ελλάδα, συνεχίζεται.

Ευχαριστούμε όλους όσους έχουν προσφέρει μέχρι σήμερα και καλούμε όλους εσάς, που δεν έχετε κάνει ακόμα την προσφορά σας να μας τηλεφωνήσετε στο (514) 738-2421, εσωτερικό 116 ή 125. Την προσφορά σας μπορείτε να την πληρώσετε ως εξής:

\* Να στείλετε την επιταγή σας στην Κοινότητα (5777 Wilderton, Montreal Qc H3S 2V7) στο όνομα Canadian Emergency Fund for Greece

\* Να επισκεφθείτε τις εκκλησίες, τα σχολεία "Σωκράτης" και τους παιδικούς σταθμούς της Κοινότητάς μας

\* Να επισκεφθείτε την Κοινότητα του Λαβάλ και το σχολείο "Δημοσθένης"

\* Να καταθέσετε τα χρήματα στο λογαριασμό που έχει ανοιχτεί για το σκοπό αυτό στη Scotia Bank στο υποκατάστημα Jean Talon με αριθμό #630810151610.

\* Να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στο Internet στη διεύθυνση www.hcm-chm.org και να πληρώσετε με την πιστωτική σας κάρτα (Master Card, Visa, American Express)

Για την ερανική αυτή προσπάθεια χρειαζόμαστε **εθελοντές** για την καταγραφή των προσφορών που δεχόμαστε τηλεφωνικά 9:00-21:00 και τα Σαββατοκύριακα 10:00 - 18:00. Οι εθελοντές θα πρέπει να μιλούν την ελληνική και την αγγλική γλώσσα και να γράφουν την αγγλική.

Παρακαλούμε, στηρίξτε μας στην ομαδική αυτή προσπάθεια και δηλώστε τον εθελοντισμό σας. Για πληροφορίες τηλεφωνήστε στον (514) 738-2421, εσωτερικό 114.

Βασίλης Μπαλαμπάνος, Συντονιστής Εράνου

## Πρόσκληση

Ο Πρόεδρος του Ελληνικού Ιδρύματος Υποτροφιών Δρ. Γιάννης Χατζηνικολάου και τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου σας προσκαλούν να παρευρεθείτε στο επίσημο δείπνο Εορτασμού της Εικοσαετίας του Ιδρύματος με επίσημο προσκεκλημένο ομιλητή τον Δρα Κωνσταντίνο Πολυχρονάκο, Καθηγητή Ιατρικής του Πανεπιστημίου McGill και μέλος του Ερευνητικού Ινστιτούτου Υγείας του Πανεπιστημίου McGill, την Πέμπτη, 4 Οκτωβρίου 2007, στις 6:30 το απόγευμα, στο McGill University Faculty Club, 3450 McTavish Street, Montreal. Τιμή εισόδου 150\$. Πληροφορίες στα (514) 738-4018 ή (514) 779-1841. Info@hellenicscholarships.org

## ΣΧΟΛΗ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

Το Κέντρο Ελληνικών Σπουδών της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ ιδρύει στην παροικία μας νέα σχολή βυζαντινής εκκλησιαστικής μουσικής με τη συμβολή και συνεργασία της προ ετών υπάρχουσας βυζαντινής μουσικής σχολής της Ι. Μητροπόλεως Τορόντο-Καναδά.

Ο στόχος της σχολής είναι η εκμάθηση, η διάδοση και η καλλιέργεια της παράδοσης της ιεράς εκκλησιαστικής μουσικής τέχνης.

Καλούνται όσοι ενδιαφέρονται να έρθουν σε επικοινωνία με τα γραφεία του Κέντρου Ελληνικών Σπουδών στη διεύθυνση 5777 Wilderton Ave., τηλ. (514) 738-2421, εσωτ. 122 ή (514) 738-4018.

## ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΓΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ

1) Η Ελληνική Κοινότητα Μοντρεάλ καλεί εργολάβους με τα απαραίτητα προσόντα, (ασφάλεια, RBQ number, συστατικές επιστολές κλπ), που ενδιαφέρονται να δώσουν προσφορά τιμής για την ανακαίνιση της κουζίνας της Εκκλησίας του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου στο 777 St - Roch, να έλθουν σ' επαφή με το τμήμα της Ακίνητης Περιουσίας της Κοινότητας : Κυρία Ελένη Σαρρίδου, 5777 Wilderton ave. Τηλ. (514) 738-2421 εσωτ. 123, το συντομότερο δυνατόν προκειμένου να παραλάβουν τις προδιαγραφές του έργου..

2) Η Ελληνική Κοινότητα Μοντρεάλ καλεί εργολάβους με τα απαραίτητα προσόντα, (ασφάλεια, RBQ number, συστατικές επιστολές κλπ), που ενδιαφέρονται να δώσουν προσφορά τιμής για εξωτερικές επισκευές του Καθεδρικού Ναού Αγίου Γεωργίου (2455 Cote St-Catherine Road, Montreal)

Οι ενδιαφερόμενοι παρακαλούνται να έλθουν σ' επαφή το αργότερο μέχρι τις 6 Οκτωβρίου με το τμήμα της Ακίνητης Περιουσίας της Κοινότητας : Κυρία Ελένη Σαρρίδου, 5777 Wilderton ave. Τηλ. (514) 738-2421 εσωτ. 123.

## ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ

Το Πολιτιστικό Ίδρυμα της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ, σύμφωνα με το πρόγραμμα των πολιτιστικών δραστηριοτήτων του έτους 2007-2008, σας κάνει γνωστό ότι και φέτος θα προσφέρει μαθήματα ελληνικών παραδοσιακών χορών. Σκοπός των μαθημάτων αυτών είναι η επαφή των παιδιών με την ελληνική παράδοση, τα ήθη και έθιμα. Τα μαθήματα θα προσφέρονται την Παρασκευή, μετά τις ώρες του σχολείου στα παραρτήματα των Σχολείων Σωκράτης II, III και V και το Σάββατο στο Παράρτημα του Σχολείου Σωκράτης IV. Τα μαθήματα δίνονται σε μαθητές ηλικίας από 6 έως 17 ετών.

Οι ώρες διδασκαλίας θα δοθούν από τους δασκάλους κάθε τμήματος την ημέρα έναρξης των μαθημάτων :

Σωκράτης II (Montreal)	Παρασκευή	28 Σεπτεμβρίου	6:00-8:00 μ.μ.
Σωκράτης III (Roxboro)	Παρασκευή	28 Σεπτεμβρίου	6:00-8:00 μ.μ.
Σωκράτης IV (South Shore)	Σάββατο	29 Σεπτεμβρίου	2:00-3:00 μ.μ.
Σωκράτης V (Laval)	Παρασκευή	28 Σεπτεμβρίου	6:00-8:00 μ.μ.

Τα μαθήματα θα αρχίσουν την **Παρασκευή 28 και το Σάββατο, 29 Σεπτεμβρίου 2007**. Κόστος μαθημάτων: \$95.00/ένα άτομο, \$165.00/δύο άτομα, \$125.00/τρία και άνω άτομα.

Βασίλης Μπαλαμπάνος  
Υπεύθυνος Πολιτιστικών Υποθέσεων

## ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ

### Έναρξη μαθημάτων

Το Κέντρο Ελληνικών Σπουδών, που ιδρύθηκε το 1983 από μια ομάδα επιστημόνων και λειτουργεί κάτω από την αιγίδα της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ, συμπληρώνει φέτος 24 χρόνια συνεχούς πορείας και προσφοράς.

Δίδονται μαθήματα Ελληνικών από επίπεδο αρχάριων μέχρι και προχωρημένων σε δέκα επίπεδα. Επίσης διδάσκονται Αρχαία Ελληνικά και Ελληνικά της Κοινής Διαλέκτου, μάθημα Βυζαντινού Πολιτισμού, Ορθόδοξης Πίστης, Βυζαντινής Αρχιτεκτονικής, Ορθόδοξης Εικονογραφίας, μάθημα Αρχαίας Ελληνικής Φιλοσοφίας - το πνεύμα του Σωκράτη, Νεοελληνικής Λογοτεχνίας, μάθημα Εισαγωγής στην Ελληνική Μυθολογία, ακόμα και μάθημα Ελληνικής Κουζίνας και Παραδοσιακών Χορών.

Τα μαθήματα για το νέο τρίμηνο αρχίζουν την **1η Οκτωβρίου**. Τα μαθήματα γίνονται βραδινές ώρες καθώς και Σάββατο πρωί. Ενημερώστε τους φίλους και γνωστούς σας που θέλουν να μάθουν ελληνικά και είναι πάνω από 16 ετών ή που θέλουν να πάρουν κάποιο μάθημα. Αν ο σύντροφός ή η σύντροφός σας δεν είναι ελληνικής καταγωγής προσφέρουμε μια καλή ευκαιρία να μάθει να μιλάει και να γράφει καλά ελληνικά.

Για πληροφορίες και εγγραφές τηλεφωνείτε στον αριθμό **514-738-2421**, εσωτερικό **122** και αφήστε μήνυμα με το όνομά και το τηλέφωνό σας.

## ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ

### ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ:

Άγιος Γεώργιος (514) 738-2421, εσωτ. 139  
 Ευαγγελισμός της Θεοτόκου (514) 273-9767  
 Κοίμηση της Θεοτόκου (514) 273-9888  
 Άγιος Ιωάννης Βαπτιστής (450) 656-4832

### ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΣΩΚΡΑΤΗΣ:

Σωκράτης II (Montreal) (514) 738-2421, εσωτ. 144  
 Σωκράτης III (Roxboro) (514) 685-1832  
 Σωκράτης IV (South Shore) (450) 656-4832  
 Σωκράτης V (Laval) (450) 681-5142

### ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

ΠΛΑΤΩΝ-ΟΜΗΡΟΣ (514) 738-2421, εσωτ. 124  
 Γ/Α ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ (514) 738-2421, εσωτ. 124  
 ΚΕ.ΔΕ.ΠΕ (Ελληνομάθεση) (514) 738-2421, εσωτ. 124

### ΆΛΛΑ ΤΜΗΜΑΤΑ

ΤΜΗΜΑ ΜΕΛΩΝ (514) 738-2421, εσωτ. 231  
 ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛ. ΣΠΟΥΔΩΝ (514) 738-2421, εσωτ. 122  
 ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ (514) 738-2421  
 ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ (514) 738-2421, εσωτ. 120  
 ΠΑΙΔΙΚΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ (514) 940-2421, εσωτ. 142  
 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ (514) 738-2421, εσωτ. 124  
 ΠΡΟΣΚΟΠΟΙ (514) 331-5318 / 514-272-5579  
 ΑΘΛΗΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ (514) 738-2421, εσωτ. 132  
 ΛΙΘΟΣΦΑ ΔΕΞΙΩΣΕΩΝ (514) 738-2421, εσωτ. 133

## Συνεδρίαση Διοικητικού Συμβουλίου

Γίνεται γνωστό ότι την Τρίτη, **25 Σεπτεμβρίου 2007** και ώρα **7:30 μ.μ.** θα πραγματοποιηθεί συνεδρίαση του Διοικητικού Συμβουλίου της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ στην αίθουσα "Μικρή Βουλή", 5777 Wilderton Avenue, Montreal.

Η συνεδρίαση αυτή είναι ανοιχτή για τα μέλη της Κοινότητας καθώς και για τα Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης της Παροικίας μας.

Από το Γραφείο Δημοσίων Σχέσεων

## ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ Μαθήματα Ζωγραφικής

Το Τμήμα Καλών Τεχνών, προκειμένου να προωθήσει τις Καλές Τέχνες στον Ελληνισμό της Παροικίας μας, διοργανώνει μαθήματα ζωγραφικής. Προσκαλεί νέους και νέες σχολικής ηλικίας καθώς και ενήλικους να δηλώσουν συμμετοχή σ' αυτά τα μαθήματα, που θα παραδίδονται από καλλιτέχνες της παροικίας μας.

Οι εγγραφές αρχίζουν στις 14 Σεπτεμβρίου. Τα μαθήματα αρχίζουν στις **25 Σεπτεμβρίου** και θα γίνουν **κάθε Τρίτη, 6 - 8 μ.μ.** στο Foyer του Κοινοτικού Κέντρου (5757 Wilderton). Τα δίδακτρα είναι προσφορά \$50 για 10 μαθήματα. Για πληροφορίες τηλεφωνείτε στο **(514) 738-2421** εσωτερικό **116** ή στο 514-735-0081.

## ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΣ ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ Πρόσκληση σε Τσάι

Η Φιλόπτωχος Αδελφότης Κυριών του Ιερού Ναού του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου σας προσκαλεί σε **Φιλιανθρωπικό Τσάι** και **Κλήρωση της Λαχειοφόρου** την Κυριακή, 7 Οκτωβρίου, μετά τη Θεία Λειτουργία, στο χωλ της εκκλησίας μας.

Γενική είσοδος: \$5 δολάρια.

**Βοηθήστε μας στο θεάρεστο έργο μας!**

Από την Φιλόπτωχο Αδελφότητα του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου

## ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΝΕΩΚΟΡΟΣ

Η Ελληνική Κοινότητα Μοντρεάλ ζητεί νεωκόρο για τον Ιερό Ναό Κοίμησης της Θεοτόκου, 7700 De l'Épée, Park Extension. Οι ενδιαφερόμενοι παρακαλούνται να υποβάλουν το συντομότερο αίτηση με τα δικαιολογητικά τους στη διεύθυνση: Mr. George Sinoyannis, Executive Director, Hellenic Community of Montreal, 5777 Wilderton Ave. Montreal H3S 2V7.



NECTARINES  
Pr. des É.-U.  
NECTARINES  
LB.

**77¢**

CHOU  
Pr. du Québec  
CABBAGE  
CH./EA.

**77¢**

TOMATES  
EXTRA GROSSES  
Pr. des É.-U.  
EXTRA LARGE  
TOMATOES

GROSSES  
AUBERGINES  
Pr. des É.-U.  
Cut. extra fantaisie  
LARGE  
EGGPLANTS  
LB

BABY CUT  
BABY CUT  
CARROTS  
CAROTTES COUPÉES  
CAROTTES  
COUPÉES  
340 g  
BABY-CUT  
CARROTS  
CH./EA.

**12/2<sup>99</sup>**

ORANGES SUNKIST  
PURE GOLD  
Pr. des É.-U.  
SUNKIST PURE  
GOLD ORANGES

# MOURELATOS

Le Jardin de la Méditerranée  
The Garden of the Mediterranean



JAMBON  
OLDE FASHIONED  
OLDE FASHIONED  
HAM  
**3.99**  
lb  
880 kg



CÔTELETTES  
DE PORC  
FRAIS  
FRESH PORK  
CHOPS  
**1.99**  
lb  
4.39 kg



FROMAGE FETA  
CANADIEN  
CANADIAN  
FETA CHEESE  
**3.49**  
lb  
770/780 g



BOEUF HACHÉ FRAIS  
FRESH GROUND  
BEEF  
**1.29**  
lb  
2.84 kg



CUISSES DE POULET  
FRAIS AVEC DOS  
FRESH CHICKEN LEGS  
WITH BACK



MÉLANGE À  
SOUPE KNORR  
45 g - 87 g  
assortis/assorted  
SOUP MIX  
**99¢**



BARRE CHOCO MAX  
Leclerc, 4 barres  
Format d'essai/Try size  
Caramel et brisure chocolat/  
Caramel and chocolate chip  
CHOCO MAX  
BAR  
**99¢**



YOGOURT  
Astro, 175 g  
assortis/assorted  
YOGURT  
**3/99¢**



MIEL PUR  
Doyon  
1 kg  
PURE HONEY  
**5.99**



JUS  
D'ORANGE  
Julep, 1 L  
ORANGE JUICE  
**99¢**



ÉCONOMISEZ  
SAVE  
**1.00**  
MOZZARELLA  
Saputo, 1 kg  
Bloc ou râpé/  
Block or shredded  
MOZZARELLA  
Prix régulier/  
regular price  
2%  
5090021

Plusieurs postes maintenant disponibles. Visitez notre site web [www.mourelatos.com](http://www.mourelatos.com) pour postuler.  
Now hiring. Many positions available. Visit our website [www.mourelatos.com](http://www.mourelatos.com) to apply.

Spéciaux en vigueur  
du 24 Septembre au  
30 Septembre 2007

4919, NOTRE-DAME,  
CHOMEDEY  
681-4300

4957, ST-JEAN,  
PIERREFONDS  
620-4200

1855, O'BRIEN,  
ST-LAURENT  
956-0100

Specials effective  
from September 24<sup>th</sup> to  
September 30<sup>th</sup>, 2007

# A MARCHÉ ADONIS

**ΤΩΡΑ ΣΤΟ ΛΑΒΑΛ:  
ΨΗΤΑΡΙΑ ΚΑΙ  
ΨΑΡΑΓΟΡΑ**

**ΕΙΔΙΚΕΥΟΜΕΘΑ ΣΕ  
ΟΛΑ ΤΑ ΠΡΟΙΟΝΤΑ  
ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ**

<b>ΦΡΟΥΤΑ ΚΑΙ ΛΑΧΑΝΙΚΑ</b>		<b>ΦΡΟΥΤΑ ΚΑΙ ΛΑΧΑΝΙΚΑ</b>	
Coriandre Κεμπέκ  <b>69¢</b> ea.	Μπανάνες Turbana K. Ρίκα  <b>35¢</b> lb \$0.77kg	Μαρούλι Iceberg Κεμπέκ  <b>49¢</b> ea	Δυόσμος Μαρόκο  <b>3/1 29</b>
Αχλάδια Bartlett Sz 100 ΗΠΑ  <b>69¢</b> lb \$1.52kg	Πιπεριές πράσινες XL Κεμπέκ  <b>59¢</b> lb \$1.30kg	Πεπόνια Sz 15 ΗΠΑ  <b>99¢</b> ea	Πορτοκάλια Navel Sz 72 N. Αφρική  <b>10/2 79</b>
			Κολοκυθάκια Baladi  <b>99¢</b> lb \$2.18kg

<b>ΑΛΛΑΝΤΙΚΑ</b>	
Ζαμπόν καπνιστό Old Fashion  <b>2.99</b> lb \$6.59kg	Μορταδέλα με ελιές Vera  <b>3.99</b> lb \$8.80kg
Τυρί Bocconcini  <b>5.44</b> lb \$11.99kg	Τυρί Emmenthal Ουγγαρίας  <b>5.44</b> lb \$11.99kg

<b>GROCERY</b>			
Ρεβίθια Cedar Cedar 4lb  <b>3.79</b> ea	Καλαμποκέλαιο Cedar 2l  <b>2.99</b> ea	Τούνα σε λάδι Unico 99g  <b>2/1 \$ 6.99</b> ea.	Τομάτες διάφορες Unico 796ml (έως 6 ανά πελάτη)  <b>6.99</b> ea.
Ρύζι Patna Cedar 4kg  <b>3.29</b> ea.	Ζωμοί σούπας διάφοροι Knorr 47g - 67g (Περιορισμένες ποσότητες)  <b>2/1 \$</b>	Ποικιλία Ιταλικών Ζυμαρικών Bianconi 500g (βλέπετε ποικιλία στα καταστήματα)  <b>7.99</b> ea.	Έξτρα παρθένο ελαιόλαδο Cedar 3L  <b>16.99</b> ea.

<b>ΚΡΕΑΤΑ</b>	
Μπιριτζόλες Αρνίσιας Μαριναρισμένα  <b>7.25</b> lb \$15.99kg	Στέκι Spencer  <b>3.99</b> lb \$8.80kg
Κοιποπόδα  <b>9.99</b> lb \$2.18kg	Κιμάς βοδινός  <b>2.40</b> lb \$5.29kg

<b>ΠΡΟΙΟΝΤΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ</b>	
Βούτυρο ανάλατο My Country Lactantia 454g  <b>2.99</b> ea.	Sour Cream Beatrice 500ml  <b>1.99</b> ea.

<b>ΚΑΤΕΨΥΓΜΕΝΑ</b>	
Φύλο για κανταΐφι Cedar 453g  <b>1.49</b> ea.	Γιαούρτια διάφορα Yorlait 16X100g  <b>3.99</b> ea.

Αρακάς πράσινος Cedar 1.75kg  <b>2.79</b> ea.	Κρέμες διάφορες 35% - 500ml ή 10% 1L  <b>2.99</b> ea.
--	--

Μπακαλιάρικα Lagoon 1kg  <b>4.79</b> ea.	Τυρί cottage Beatrice 500g  <b>1.99</b> ea.
---	--

<b>ΦΡΕΣΚΑ ΨΑΡΙΑ</b>	
Λυθρίνια 1lb / 2lb  <b>4.99</b> lb \$11.00kg	Φιλέτο Turbot Κεμπέκ  <b>5.79</b> lb \$12.76kg
	Ψωμιά διάφορα (Τοστ Bon Matin 570g - 675g)  <b>ΕΚΠΤΩΣΗ 40¢</b>

Μείγμα ξηρών καρπών Cedar 454g  <b>2.99</b> ea.	Φακές σε κονσέρβα Phoenicia 540ml  <b>3/9.99</b> ea.	Σάλτσες διάφορες για Salsa Old El Paso 330g - 425g  <b>1.99</b> ea.	Taco Shell Old El Paso 187g - 191g  <b>1.99</b> ea.
---	---	--	--

Μαρμελάδα βερίκοκου Al-Wadi 1000g  <b>2.75</b> ea.	Σταφίδες Sultana Cedar 750g  <b>1.99</b> ea.	Μπισκότα διάφορα Christie 350g  <b>2.49</b> ea.	Σιριαλ Cheerios General mills 330g - 400g  <b>2.49</b> ea.
--	---	--	---

Χυμοί κερασιών ή ρόιδου Cedar 1L  <b>2.19</b> ea.	Νερό επιτραπέζιο Naya 12X500ml  <b>2.25</b> ea.	Μπισκότα σοκολάτας Alpella Ulker 90g  <b>6.99</b> ea.	Αλάτι Windsor 1kg  <b>7.99</b> ea.
---	--	--	---

ΤΑ ΣΟΥΠΕΡ ΣΠΕΣΙΑΛ ΜΑΣ ΙΣΧΥΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑ 24 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ ΕΩΣ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗ 30 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2007. Διατηρούμε το δικαίωμα να περιορίσουμε την ποσότητα αγοράς. Δεν πωλούμε σε καταστήματα. Οι φωτογραφίες ίσως δεν ανταποκρίνονται στο προϊόν

BLVD. PIERREFONDS ANSELME LAVIGNE ADONIS BVD. DES SOURCES TRANSCANADIAN (AUT. 40)	4601, blvd. Des Sources Dollard-des-Ormeaux 514-685-5050	AUTOROUTE 15 ADONIS SAUVÉ W. AUTOROUTE 40	I'ACADIE 2001 Sauvé W. (corner l'Acadie) 514-382-8606	AUTOROUTE 15 CARTIER SAMSON CURE-LABELLE ADONIS PERRON NOTRE DAME	705, blvd. Curé-Labelle CHOMEDEY, LAVAL (between Samson & Notre-Dame) 450-978-2333
--	--	--	--	---	---